

Panasonic®

**Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Instrucciones de funcionamiento
Istruzioni per l'uso
Bruksanvisning
Gebruiksaanwijzing
Kortfattet betjeningsvejledning**

**DVD/CD-PLAYER
LECTEUR DE DVD/CD
REPRODUCTOR DE DVD/CD
LETTORE DVD/CD
DVD-/CD-SPELARE
DVD/CD-SPELER
DVD/CD-afspiller**



DVD-S58

Modell-Nr. / № de modèle / N° de modelo / N. Modello / Modellnr. / Modelnummer / Model nr.

**DVD-S58
DVD-S38**



HDMI

(nur Modell DVD-S58) (DVD-S58 uniquement)
(DVD-S58 solamente) (Solo per il DVD-S58)
(endast DVD-S58) (alleen de DVD-S58)
(Kun DVD-S58)

Sehr geehrter Kunde

Wir danken Ihnen für das Vertrauen, das Sie Panasonic mit dem Kauf dieses Gerätes ausgesprochen haben.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, um die optimale Leistung von Ihrem Gerät zu erhalten und die Sicherheit beim Betrieb zu gewährleisten.

Bitte lesen Sie diese Anleitung vollständig durch, bevor Sie das Gerät anschließen, in Betrieb setzen oder einstellen.

Bitte bewahren Sie diese Anleitung anschließend für sofortige Bezugnahme griffbereit auf.

WARNUNG:

UM DAS RISIKO EINES BRANDES, ELEKTRISCHEN SCHLAGES ODER SCHÄDEN AN DER ANLAGE ZU VERMEIDEN,

- **DIE ANLAGE WEDER REGEN, FEUCHTIGKEIT, TROPFEN ODER SPITZWASSER AUSSETZEN UND KEINE MIT FLÜSSIGKEIT GEFÜLLTEN GEGENSTÄNDE WIE BEISPIELSWEISE VASEN AUF DAS GERÄT STELLEN.**
- **VERWENDEN SIE NUR DAS EMPFOHLENE ZUBEHÖR.**
- **ENTFERNEN SIE NICHT DEN DECKEL (ODER DIE RÜCKWAND). IM GERÄTEINNEREN BEFINDEN SICH KEINE TEILE, DIE VOM ANWENDER GEWARTET WERDEN KÖNNEN. WENDEN SIE SICH FÜR REPARATURARBEITEN BITTE AN DAS FACHPERSONAL.**

WARNUNG!

BEI DIESEM PRODUKT FINDET EIN LASER ANWENDUNG. DURCHFÜHRUNG ANDERER VORGÄNGE ALS DER HIER ANGEGEBENEN KANN ZU GEFÄHRLICHER STRALUNG FÜHREN. AUF KEINEN FALL IRGENDWELCHE GEHÄUSEABDECKUNGEN ABSCHRAUBEN ODER VERSUCHEN, DIESES GERÄT SELBST ZU REPARIEREN. WARTUNGSARBEITEN SIND AUSSCHLIESSLICH DEM KUNDENDIENSTPERSONAL ZU ÜBERLASSEN.

WARNUNG!

- **UM AUSREICHENDE BELÜFTUNG ZU GEWÄHRLEISTEN, DARF DIESES GERÄT NICHT IN EINEM BÜCHERREGAL, EINBAUSCHRANK ODER EINEM SONSTIGEN ENGEN RAUM INSTALLIERT ODER AUFGESTELLT WERDEN. SORGEN SIE DAFÜR, DASS DER BELÜFTUNGSZUSTAND NICHT DURCH VORHÄNGE ODER ANDERE MATERIALIEN BEHINDERT WIRD, UM STROMSCHLAG- ODER FEUERGEFAHR DURCH ÜBERHITZUNG ZU VERMEIDEN.**
- **ACHTEN SIE DARAUF, DIE ENTLÜFTUNGSSCHLITZE DES GERÄTES NICHT DURCH GEGENSTÄNDE AUS PAPIER ODER STOFF ZU BLOCKIEREN, Z.B. ZEITUNGEN, TISCHDECKEN UND VORHÄNGE.**
- **STELLEN SIE KEINE QUELLEN OFFENER FLAMMEN, Z.B. BRENNENDE KERZEN, AUF DAS GERÄT.**
- **BEACHTEN SIE BEI DER ENTSORGUNG VERBRAUCHTER BATTERIEN DIE EINSCHLÄGIGEN UMWELTSCHUTZBESTIMMUNGEN.**

Dieses Gerät kann beim Betrieb Hochfrequenzstörungen auffangen, die von einem in der Nähe verwendeten Handy verursacht werden. Falls eine solche Störbeeinflussung festgestellt wird, sollte das Handy in größerer Entfernung von diesem Gerät betrieben werden.

DIESES GERÄT IST FÜR DEN BETRIEB IN LÄNDERN MIT GEMÄSSIGTEM KLIMA BESTIMMT.

Aufstellung

Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen, waagerechten Unterlage an einem Ort auf, an dem es weder direkter Sonneneinstrahlung noch hohen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit oder starken mechanischen Schwingungen ausgesetzt ist. Derartige Umgebungsbedingungen können eine Beschädigung des Gehäuses und anderer Bauteile verursachen, wodurch die Lebensdauer des Gerätes verkürzt wird. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.

Stromversorgung

Verwenden Sie keine Stromquellen, die eine zu hohe Spannung liefern. Anderenfalls kann eine Überlastung des Gerätes entstehen, die einen Brandausbruch zur Folge haben kann. Dieses Gerät darf nicht mit Gleichstrom betrieben werden. Überprüfen Sie die Art der Stromversorgung sorgfältig, wenn dieses Gerät an Bord eines Schiffes oder an anderen Orten betrieben werden soll, an dem Gleichstromquellen verwendet werden.

Schutz des Netzkabels

Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel unbeschädigt ist, und achten Sie stets auf korrekten Anschluss des Kabels. Ein unvollständiger Anschluss oder eine Beschädigung des Kabels kann einen Brandausbruch oder elektrischen Schlag verursachen. Ziehen Sie nicht gewaltsam am Netzkabel, knicken Sie es nicht, und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf ab. Ergreifen Sie beim Abtrennen des Netzkabels stets den Netzstecker; ziehen Sie nicht am Kabel selbst. Anderenfalls besteht die Gefahr von elektrischem Schlag. Fassen Sie den Netzstecker auf keinen Fall mit nassen Händen an. Dies kann einen elektrischen Schlag zur Folge haben.

Fremdgegenstände

Lassen Sie keine Metallgegenstände in das Innere des Gerätes fallen. Dies kann elektrischen Schlag oder eine Funktionsstörung verursachen. Sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeiten in das Geräteinnere eindringen. Dies kann elektrischen Schlag oder eine Funktionsstörung verursachen. Falls versehentlich eine Flüssigkeit auf das Gerät verschüttet wurde, trennen Sie unverzüglich den Netzstecker von der Netzsteckdose, und nehmen Sie dann bitte Kontakt mit Ihrem Fachhändler auf. Versprühen Sie keine Insektizide auf das Gerät oder in unmittelbarer Nähe des Gerätes. Insektensprays enthalten Gase, die sich entzünden können, falls sie in das Geräteinnere gelangen.

Im Reparaturfall

Bitte versuchen Sie auf keinen Fall, dieses Gerät im Störfall selbst zu reparieren. Falls Tonunterbrechungen auftreten, Anzeigen nicht mehr erwartungsgemäß aufleuchten, das Gerät Rauch abgibt oder sich irgendeine sonstige Störung bemerkbar macht, die nicht in diese Bedienungsanleitung erwähnt wird, trennen Sie unverzüglich den Netzstecker von der Netzsteckdose, und nehmen Sie dann bitte Kontakt mit Ihrem Fachhändler oder einer Kundendienststelle auf. Wenn das Gerät von einem Nichtfachmann repariert, auseinandergebaut oder nachgestaltet wird, besteht die Gefahr von elektrischem Schlag und einer schweren Beschädigung.

Wenn das Gerät längere Zeit über nicht betrieben werden soll, trennen Sie den Netzstecker von der Netzsteckdose, um die Lebensdauer des Gerätes zu verlängern.

Richtiger Umgang mit Gerät und Discs

HINWEIS:

Sofern nicht anders angegeben, zeigen die Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung grundsätzlich das Modell DVD-S58.

Je nach Modell und Bestimmungsgebiet können die Abbildungen vom tatsächlichen Erscheinungsbild des Gerätes abweichen.

Pflege und Instandhaltung

Reinigen Sie die Außenflächen des Gerätes mit einem weichen, trockenen Tuch.

- Verwenden Sie auf keinen Fall Alkohol, Farbverdünner oder Petrolether zum Reinigen dieses Gerätes.
- Bitte lesen Sie vor der Verwendung eines chemisch behandelten Reinigungstuchs die dem Tuch beiliegende Gebrauchsanweisung.
- Die Abtasterlinse braucht im Allgemeinen nicht gereinigt zu werden, doch hängt dies von den Umgebungsbedingungen am Aufstellungsort ab.
- Verwenden Sie dazu auf keinen Fall einen handelsüblichen Linsenreiniger, da anderenfalls eine Funktionsstörung verursacht werden kann.

Reinigen von Discs

- Wischen Sie die Disc mit einem feuchten Tuch ab, und reiben Sie anschließend mit einem trockenen Tuch nach.



Vorsichtshinweise zur Handhabung von Discs

- Halten Sie eine Disc stets am Außenrand, um versehentliche Kratzer zu vermeiden und Fingerabdrücke von der Oberfläche fernzuhalten.
- Bringen Sie keinerlei Etiketten oder Aufkleber an Discs an.
- Verwenden Sie keine Schallplatten-Reinigungssprays, Petrolether, Farbverdünner Anti-Statik-Mittel oder andere leichtflüchtige Lösungsmittel zum Reinigen von Discs.
- Die folgenden Arten von Discs dürfen nicht verwendet werden:
 - Discs, auf denen sich Klebstoffreste von entfernten Aufklebern oder Etiketten befinden (z. B. auf Leih-Discs)
 - Discs, die stark verwellt oder gesprungen sind
 - Discs mit einer nicht normgerechten Form, z. B. herzförmige Discs

Sicherheitshinweise	3	DVD-Menüeinträge	25
Aufstellung	3	Verwendung des Setup-Menüs	
Stromversorgung.....	3	SYSTEM	25
Schutz des Netzkabels	3	Verwendung des Setup-Menüs	
Fremdgegenstände	3	der Sprache	27
Im Reparaturfall.....	3	Verwendung des Setup-Menüs	
Richtiger Umgang mit Gerät und Discs ..	4	AUDIO	27
Pflege und Instandhaltung	4	Verwendung des Setup-Menüs	
Vorsichtshinweise zur Handhabung		VIDEO	28
von Discs.....	4	Verwendung des Setup-Menüs	28
Allgemeine Informationen	6	Technische Daten	30
Mitgeliefertes Zubehör	6	Störungsbeseitigung	31
Regionalcodes	6	Glossar	33
Wiedergabe von Discs	7		
Abspielbare Discs und unterstützte			
Formate.....	7		
Übersicht über das Gerät	8		
Frontplatte und Rückwand	8		
Fernbedienung	9		
Einlegen der Batterien	10		
Anschlüsse	11		
Anschließen an ein Fernsehgerät	11		
Anschließen an einen digitalen			
AV-Receiver	14		
Anschließen des Netzkabels.....	14		
Inbetriebnahme	15		
Schritt 1:			
Wahl des richtigen Videoeingangs	15		
Schritt 2:			
Einrichten der Funktion für progressive			
Abtastung	15		
Schritt 3:			
Wahl des passenden Farbsystems	16		
Schritt 4:			
Einstellen der bevorzugten Sprache	16		
Wiedergabefunktionen	18		
Starten der Disc-Wiedergabe	18		
Grundlegende Wiedergabeverfahren ...	18		
Bedienungsverfahren für			
Videowiedergabe (DVD/VCD/SVCD) ...	19		
Anzeigen der Wiedergabe-			
Informationen einer Disc	20		
Wiederholungsmodi	20		
Sonderfunktionen	21		
Sonderfunktionen für VCD- und SVCD-			
Wiedergabe.....	21		
Wiedergabe einer MP3/JPEG-Disc.....	22		
Wiedergabe einer DivX®-Disc	23		
Verwendung des HDMI CEC-Protokolls..	24		

Allgemeine Informationen

Mitgeliefertes Zubehör

- 1 Audio/Video-Kabel
- 1 Fernbedienung
(N2QAJA000002)
- 2 Batterien für Fernbedienung

Tipps:

- *Teilenummern-Stand: Januar 2010; Änderungen bleiben jederzeit vorbehalten.*

Regionalcodes

Dieser DVD-Player unterstützt das Region Management System. Bitte überprüfen Sie zunächst den an der Rückwand angegebenen Regionalcode dieses Gerätes. Vor dem Abspielen einer Disc überprüfen Sie stets den auf der Verpackung angegebenen Regionalcode der Disc. Wenn der Regionalcode einer Disc nicht mit dem Regionalcode dieses Gerätes übereinstimmt, kann die betreffende Disc möglicherweise nicht mit diesem Player abgespielt werden.

Tipps:

- *Je nach Ausführung einer Disc oder dem Zustand der Aufzeichnung kann es vorkommen, dass bestimmte CD-R/RW- oder DVD-R/RW-Discs nicht mit diesem Gerät abgespielt werden können.*
- *Wenn sich eine bestimmte Disc nicht ohne weiteres abspielen lässt, wechseln Sie sie gegen eine andere Disc aus. Discs eines ungeeigneten Formats können nicht mit diesem DVD-Player wiedergegeben werden.*

Region	Mit diesem Gerät abspielbare Discs
USA und Kanada	 
Großbritannien und Kontinentaleuropa	 
Asien (Pazifikregion), Taiwan	 
Australien, Neuseeland, Lateinamerika	 
Russland und Indien	 
China	 



WICHTIG!

- Wenn das Symbol „Ⓞ“ nach Drücken einer Taste auf dem Fernsehschirm erscheint, steht die entsprechende Funktion bei der betreffenden Disc nicht oder zum gegenwärtigen Zeitpunkt nicht zur Verfügung.
- DVDs und DVD-Player unterliegen regionalen Einschränkungen. Bitte vergewissern Sie sich vor dem Abspielen einer Disc, dass sie für die gleiche Region wie Ihr Player vorgesehen ist.

Abspielbare Discs und unterstützte Formate

Mit diesem DVD-Player können die folgenden Arten von Discs abgespielt werden:

DVD-Video-Discs

DVD-Video-Format



DVD-RW-Discs

DVD-Video-Format*1



DVD-R-Discs

DVD-R-DL-Discs

DVD-Video-Format*1,

JPEG*2*3*4*5*6,

MP3*3*7*8*9,

DivX*3*10*11*12*13



CD-R-Discs

CD-DA, JPEG*2*3*4*5*6,

MP3*3*7*8*9, DivX*3*10*11*12*13

Video-CD, Super-Video-CD



CD-RW-Discs

CD-DA, JPEG*2*3*4*5*6,

MP3*3*7*8*9, DivX*3*10*11*12*13

Video-CD, Super-Video-CD



Audio-CDs

CD-DA



Video-CDs

(Format 1.0, 1.1, 2.0)



Super-Video-CDs

+RW-Discs

+R-Discs

+R-DL-Discs

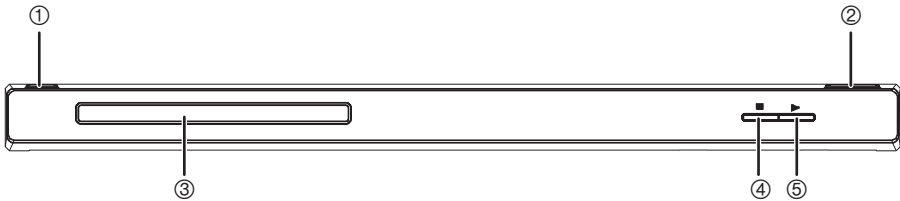
Video*1

- *1 Finalisierung erforderlich
- *2 Als Dateierweiterung muss „JPG“ oder „JPEG“ verwendet werden.
- *3 ISO9660 level 1 oder 2 (außer bei erweiterten Formaten)
Dieses Gerät ist mit dem Multi-Session-Aufzeichnungsverfahren kompatibel.
Dieses Gerät ist nicht mit dem Paketschreib-Verfahren kompatibel.
- *4 Bildauflösung: 34 × 34 Pixel bis 6144 × 4096 Pixel (Sub-Sampling: 4:2:2 oder 4:2:0)
Das Format MOTION JPEG wird nicht unterstützt.
- *5 Gesamtanzahl der erkennbaren Bilder und Ordner:
9999 Bilder und 188 Ordner
- *6 Dateien, die unter Verwendung von PC-Bildbearbeitungs-Software modifiziert, bearbeitet oder gespeichert wurden, werden möglicherweise nicht angezeigt.
- *7 Als Dateierweiterung muss „mp3“ verwendet werden.
- *8 Komprimierungsrate: 32 kBit/s bis 320 kBit/s
Abtastfrequenzen: 44,1 kHz, 48 kHz
- *9 Nicht mit ID3-Tags kompatibel
- *10 Als Dateierweiterung muss „DIVX“, „divx“, „AVI“ oder „avi“ verwendet werden.
- *11 Unterstützung von Untertitel-Textdateien
- *12 Wiedergabe aller Versionen von DivX-Video (einschließlich von DivX 6), mit Standard-Wiedergabe von DivX-Mediendateien, ist möglich.
Die Zertifizierung für DivX Home Theater Profile V3.0. GMC (Global Motion Compensation) wird nicht unterstützt.
- *13 Gesamtanzahl der maximal erkennbaren Dateiinhalte und Ordner:
9999 Dateiinhalte und 188 Ordner (einschließlich Stammordner)

Tips: Abhängig von Konfiguration und Eigenschaften einer Disc oder vom Zustand der Aufzeichnung und der zur Herstellung der Disc verwendeten Authoring-Software kann es vorkommen, dass bestimmte Discs nicht mit diesem DVD-Player abgespielt werden können.

Übersicht über das Gerät

Frontplatte und Rückwand



① Bereitschafts-/Ein-Schalter (⏻/⏻)

- Mit diesem Schalter wird das Gerät aus der elektrischen Betriebsbereitschaft heraus eingeschaltet. Auch im Bereitschaftszustand nimmt das Gerät eine geringe Menge Strom auf.

② ▲ OPEN/CLOSE

- Mit dieser Taste wird das Disc-Fach geöffnet und geschlossen.

③ Disc-Fach

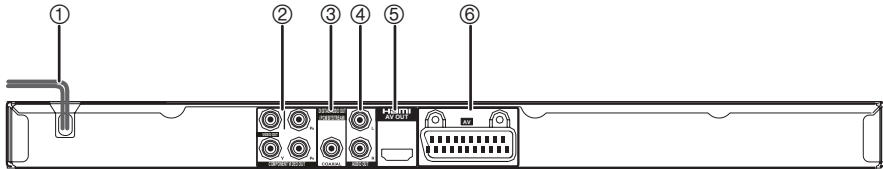
④ ■ (Stopp)

- Diese Taste dient zum Stoppen der Wiedergabe.

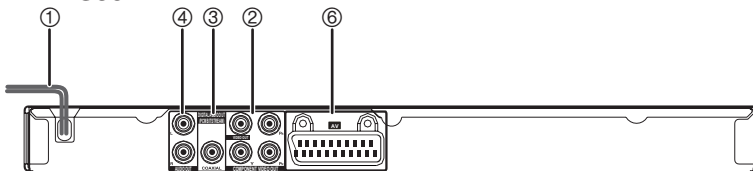
⑤ ► (Wiedergabe)

- Diese Taste dient zum Starten der Wiedergabe.

DVD-S58



DVD-S38



① (Netz Kabel)

- Schließen Sie den Netzstecker an eine Netzsteckdose an.

② VIDEO OUT

- Verbinden Sie diese Buchse mit dem FBAS-Videoeingang eines Fernsehgerätes.
- COMPONENT VIDEO OUT (YPbPr)**
- Verbinden Sie diese Buchsen mit dem Komponentensignal-Videoeingang eines Fernsehgerätes.

③ DIGITAL AUDIO OUT (PCM/ BITSTREAM) (COAXIAL)

- Verbinden Sie diese Buchse mit dem koaxialen Audioeingang eines digitalen Audiogerätes.

④ AUDIO OUT (L, R)

- Verbinden Sie diese Buchsen mit dem analogen Audioeingang eines Fernsehgerätes, Verstärkers, Receivers oder anderen Stereo-Audiogerätes.

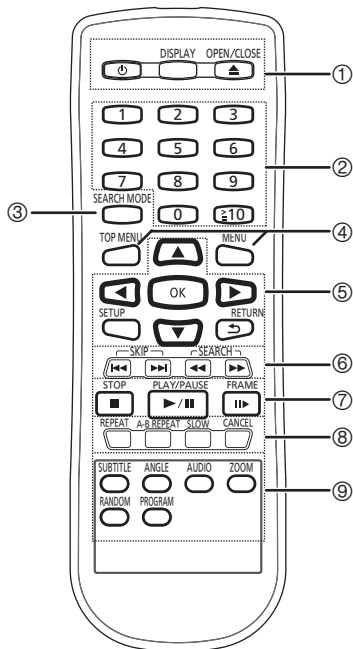
⑤ HDMI AV OUT (nur Modell DVD-S58)

- Verbinden Sie diese Buchse mit dem HDMI-Eingang eines Fernsehgerätes, Verstärkers oder Receivers.

⑥ AV

- Verbinden Sie diese Buchse mit dem SCART-Eingang eines Fernsehgerätes.

Fernbedienung



- ① **Bereitschafts-/Ein-Taste** ϕ – Mit dieser Taste wird der DVD-Player eingeschaltet oder in den Bereitschaftszustand umgeschaltet.
DISPLAY – Diese Taste dient zum Anzeigen von verschiedenen Informationen auf dem Fernsehschirm während der Wiedergabe.
OPEN/CLOSE \blacktriangle – Mit dieser Taste wird das Disc-Fach geöffnet und geschlossen.
- ② **Zifferntasten** – Diese Tasten dienen zur Wahl von bezifferten Menüeinträgen.
- ③ **SEARCH MODE** – Diese Taste dient zum Aktivieren des Suchmodus.
- ④ **TOP MENU** – Diese Taste dient zum Aufrufen des Hauptmenüs.
MENU – Diese Taste dient zum Aufrufen der Menüanzeige.
- ⑤ **\blacktriangle \blacktriangledown \blacktriangleleft \blacktriangleright**
 \blacktriangle \blacktriangledown – Cursortasten Aufwärts/Abwärts
 \blacktriangleleft \blacktriangleright – Cursortasten Links/Rechts
OK – Diese Taste dient zur Bestätigung der Auswahl von Menüeinträgen und Einstellungen.
SETUP – Diese Taste dient zum Aufrufen und Verlassen des Setup-Menüs SYSTEM.
RETURN \curvearrowright – Diese Taste dient zur Rückkehr auf die vorige Bildschirmanzeige.
- ⑥ **SKIP**
 \lll – Diese Taste dient zur Ausführung eines Sprungs an den vorigen Titel/Kapitel/Musiktitel.
 \ggg – Diese Taste dient zur Ausführung eines Sprungs an nächsten Titel/Kapitel/Musiktitel.
SEARCH
 \lll – Mit dieser Taste wird der Rückwärtssuchlauf gestartet.
 \ggg – Mit dieser Taste wird der Vorwärtssuchlauf gestartet.
- ⑦ **STOP** \blacksquare – Mit dieser Taste wird die Wiedergabe gestoppt.
PLAY/PAUSE \blacktriangleright \parallel – Mit dieser Taste wird die Wiedergabe gestartet oder pausiert.
FRAME – Mit dieser Taste kann das Wiedergabebild um jeweils ein Einzelbild weitergeschaltet werden.
- ⑧ **REPEAT** – Diese Taste dient zur Wahl eines Wiederholungsmodus.
A-B REPEAT – Diese Taste dient zur wiederholten Wiedergabe eines Abschnitts zwischen Punkt A und B auf einer Disc.
SLOW – Mit dieser Taste wird die Zeitlupenwiedergabe gestartet.
CANCEL – Diese Taste dient zum Löschen einer Eingabe.
- ⑨ **SUBTITLE** – Diese Taste dient zum Umschalten der Untertitelsprache.
ANGLE – Diese Taste dient zum Umschalten des Betrachtungswinkels während der Wiedergabe.
AUDIO – Diese Taste dient zum Umschalten der Tonspur.
ZOOM – Diese Taste dient zum Umschalten des Zoom-Maßstabs.
RANDOM – Diese Taste dient zum Starten der Zufallswiedergabe.
PROGRAM – Diese Taste dient zum Starten der Programmwiedergabe.

Übersicht über das Gerät

Einlegen der Batterien

- 1 Öffnen Sie den Batteriefachdeckel der Fernbedienung.
- 2 Legen Sie zwei Mikrozellen des Typs R03 (Größe „AAA“) unter Beachtung der Polaritätsmarkierungen (+/-) im Inneren des Batteriefachs ein.
- 3 Schließen Sie den Batteriefachdeckel.

WARNUNG!

- **Entfernen Sie die Batterien, wenn sie erschöpft sind oder die Fernbedienung längere Zeit nicht verwendet werden soll.**
- **Legen Sie nicht gemeinsam eine gebrauchte und eine frische Batterie oder zwei Batterien unterschiedlicher Sorten ein.**
- **Da Batterien chemische Substanzen enthalten, müssen sie vorschriftsmäßig entsorgt werden.**
- **Keiner Hitze aussetzen oder in die Nähe von offenen Flammen bringen.**
- **Lassen Sie die Batterien niemals für längere Zeit in einem Fahrzeug liegen, das direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist und dessen Türen und Fenster geschlossen sind.**
- **Batterien „AAA“ R03 außerhalb der Reichweite von Kleinkindern halten. Magen- und Darmverletzungen können die Folge sein, wenn eine Batterie versehentlich verschluckt wird.**

Hinweise zum Gebrauch der Fernbedienung

- 1 Richten Sie den Geber der Fernbedienung stets direkt auf den Fernbedienungssignal-Sensor an der Frontplatte des Gerätes.
- 2 Sorgen Sie beim Gebrauch der Fernbedienung dafür, dass sich keine Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem DVD-Player befinden, die eine Übermittlung der Infrarotsignale verhindern könnten.

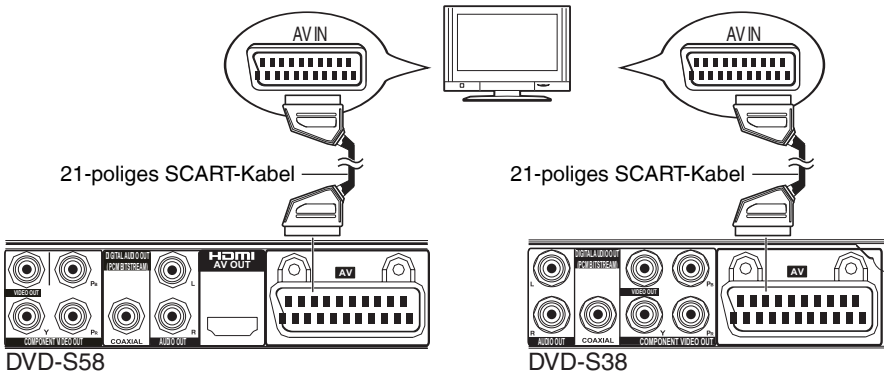
ACHTUNG

Explosionsgefahr bei falschem Anbringen der Batterie. Ersetzen Sie nur mit einem äquivalentem vom Hersteller empfohlenem Typ. Behandeln Sie gebrauchte Batterien nach den Anweisungen des Herstellers.

- Sofern nicht anders angegeben, sind die nachstehend gezeigten Peripheriegeräte und Anschlusskabel separat erhältlich.
- Stellen Sie dieses Gerät nicht auf einem Verstärker bzw. Receiver oder einem anderen Gerät auf, das sich beim Betrieb erwärmen kann. Anderenfalls kann der Player durch die Einwirkung von starker Wärme beschädigt werden.
- Trennen Sie grundsätzlich alle Geräte vom Netz, bevor Sie irgendwelche Anschlüsse herstellen.
- Leiten Sie diesem Player Videosignale nicht über einen zwischengeschalteten Videorecorder zu. Anderenfalls kann es vorkommen, dass das Wiedergabebild aufgrund einer Kopierschutzeinrichtung nicht einwandfrei auf dem Fernsehschirm angezeigt wird.

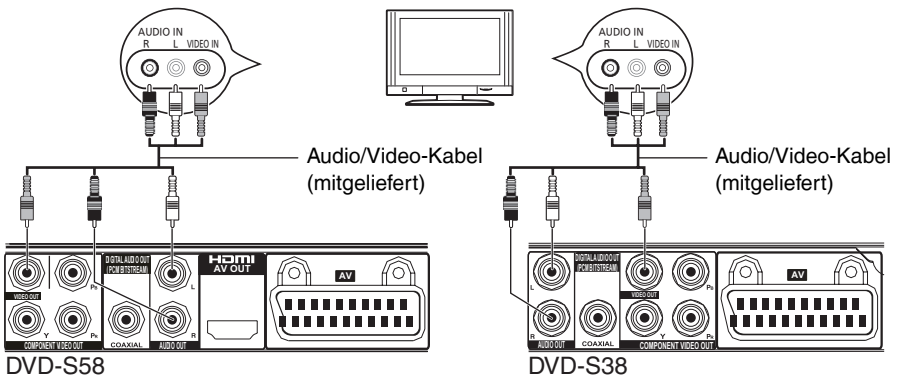
Anschließen an ein Fernsehgerät

Herstellen eines SCART-Anschlusses (AV IN-Buchse)



Fahren Sie mit **DVD-Menüeinträge** > **{Video}** fort (➔ Seite 25).

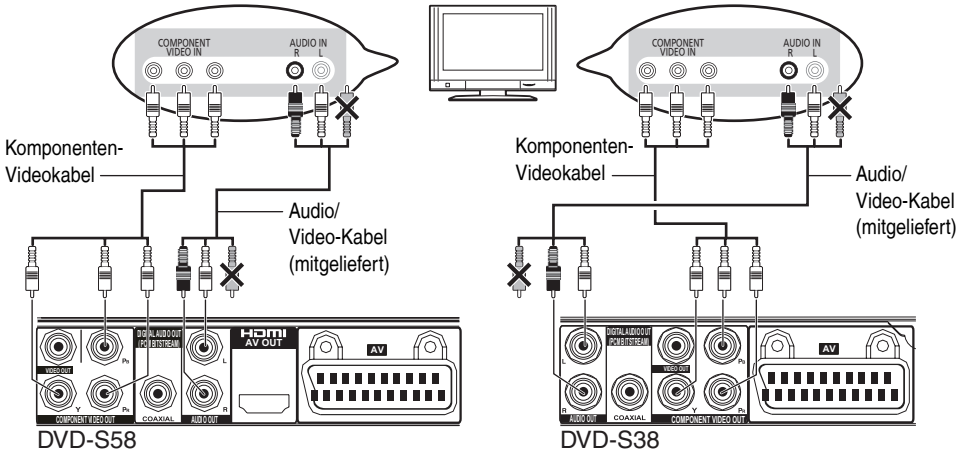
Herstellen eines FBAS-Videoanschlusses (VIDEO OUT-Buchse)



- Verbinden Sie jeweils die gleichfarbigen Buchsen an beiden Geräten.

Anschlüsse

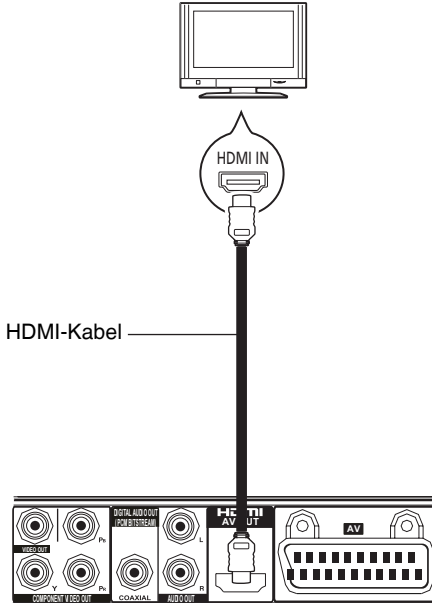
Herstellen eines Komponenten-Videoanschlusses (COMPONENT VIDEO OUT-Buchsen) (YPbPr)



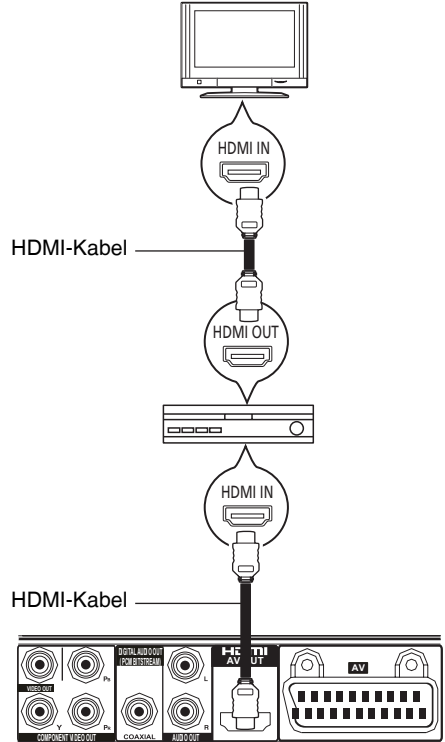
- Verbinden Sie jeweils die gleichfarbigen Buchsen an beiden Geräten.
- Um die Funktion für progressive Abtastung einzurichten, fahren Sie mit **Inbetriebnahme** > **Schritt 2** fort. (➔ Seite 15)

Herstellen eines HDMI-Anschlusses (HDMI AV OUT-Buchse) (nur Modell DVD-S58)

■ HDMI-kompatibles Fernsehgerät



■ HDMI-kompatibles Fernsehgerät und HDMI-kompatibler Verstärker



- Verwenden Sie grundsätzlich Hochgeschwindigkeits-HDMI-Kabel, die mit dem HDMI-Logo (siehe vorderer Einband) gekennzeichnet sind. Bei Ausgabe von Signalen des Formats 1080p darf die Länge des HDMI-Kabel 5,0 Meter nicht überschreiten. Für beste Ergebnisse empfiehlt sich der Gebrauch eines HDMI-Kabels der Marke Panasonic.

Teilenummern:

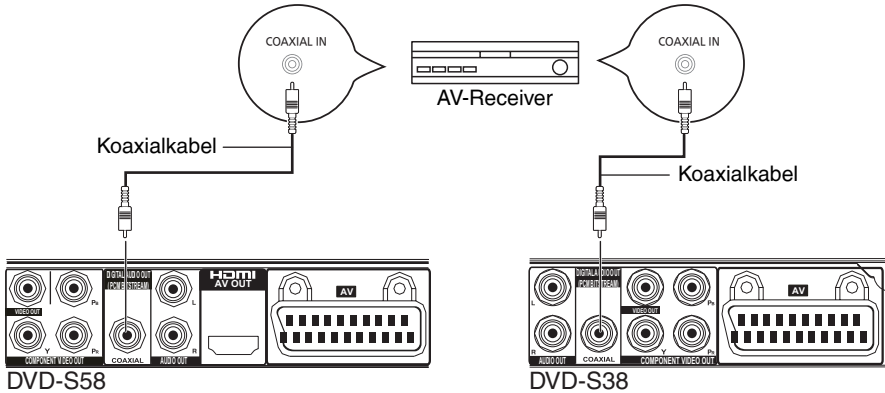
RP-CDHS15 (1,5 m), RP-CDHS30 (3,0 m), RP-CDHS50 (5,0 m) usw.

- Kabel, die nicht der HDMI-Norm entsprechen, können nicht verwendet werden.
- Bei Verwendung ungeeigneter Kabel zum Herstellen der Anschlüsse sind AUDIO-Buchsen funktionsunfähig.

Fahren Sie mit **DVD-Menüeinträge > {HDMI CEC}** fort. (➔ Seite 26)

Anschlüsse

Anschließen an einen digitalen AV-Receiver

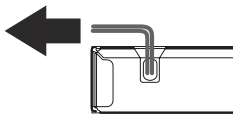


Stellen Sie den Digitalaudio-Ausgang des DVD-Players den Leistungsmöglichkeiten Ihres Receivers entsprechend auf **PCM** oder **Bitstream** ein (siehe DVD-Menüeinträge > **{Audio Ausgang}**). (→ Seite 27)

Tip:

- Wenn der Receiver nicht mit dem für den Digital-Audioausgang dieses Gerätes eingestellten Audioformat kompatibel ist, wird ein lauter, stark verzerrter Ton ausgegeben, oder es erfolgt überhaupt keine Tonausgabe vom Receiver.

Anschließen des Netzkabels



Nachdem Sie alle übrigen Anschlüsse hergestellt haben, schließen Sie den Netzstecker des Netzkabels an eine Netzsteckdose an.

Bei angeschlossenem Netzkabel dürfen Anschlüsse auf keinen Fall hergestellt oder verändert werden.

Das Gerät sollte in der Nähe einer Netzsteckdose so aufgestellt werden, dass im Störfall jederzeit ein unbehinderter Zugang zum Netzstecker gewährleistet ist. Ein unbehinderter Zugang zum Netzstecker muss stets gewährleistet sein. Um dieses Gerät vollständig vom Netz zu trennen, den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen.

- Dieses Gerät nimmt auch im Bereitschaftszustand eine geringe Menge Strom auf. Im Interesse der Energieeinsparung empfiehlt es sich daher, den Netzstecker von der Netzsteckdose zu trennen, wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet werden soll.

Schritt 1: Wahl des richtigen Videoeingangs

- 1 Drücken Sie \odot /I am DVD-Player, um das Gerät einzuschalten.
- 2 Schalten Sie das Fernsehgerät ein, und wählen Sie den Videoeingang, an den der DVD-Player angeschlossen wurde.
→ Daraufhin erscheint der DVD-Hintergrundbildschirm auf dem Fernsehschirm.
- 3 Bei Verwendung eines externen Audiogerätes, z. B. einer Hi-Fi-Anlage oder eines Surround Sound-Receivers, schalten Sie dieses ein, und wählen Sie den Audioeingang, der mit dem Audioausgang des DVD-Players verbunden wurde. Einzelheiten hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung des betreffenden Gerätes.

Schritt 2: Einrichten der Funktion für progressive Abtastung

(nur für Fernsehgerät mit progressiver Abtastung)

Bei der progressiven Abtastung wird im Vergleich zur Zeilensprungabtastung eines herkömmlichen Fernsehgerätes die doppelte Anzahl von Vollbildern pro Sekunde abgetastet. Da bei diesem Verfahren annähernd die doppelte Anzahl von Abtastzeilen abgetastet wird, bietet die progressive Abtastung eine höhere Bildauflösung und damit eine höhere Bildqualität.

Vor der erstmaligen Inbetriebnahme:

- Vergewissern Sie sich, dass Sie den DVD-Player über die Buchsen **COMPONENT VIDEO OUT** bzw. die Buchse **HDMI AV OUT** (nur Modell DVD-S58) an ein Fernsehgerät mit progressiver Abtastung angeschlossen haben.
 - Vergewissern Sie sich, dass Sie alle erforderlichen Anschlüsse und die grundlegende Einrichtung des Gerätes abgeschlossen haben.
- 1 Schalten Sie das Fernsehgerät ein.

- 2 Drücken Sie \odot an der Fernbedienung, um den DVD-Player einzuschalten.
 - 3 Wählen Sie am Fernsehgerät den Videoeingang, an den der DVD-Player angeschlossen wurde.
→ Daraufhin erscheint der DVD-Hintergrundbildschirm auf dem Fernsehschirm.
 - 4 Drücken Sie **SETUP**.
 - 5 Drücken Sie \blacktriangle \blacktriangledown zur Wahl von **{SYSTEM}**, und drücken Sie dann \blacktriangleright .
 - 6 Betätigen Sie \blacktriangle \blacktriangledown zur Wahl von **{Video}**, und drücken Sie dann \blacktriangleright .
 - 7 Wählen Sie **{Progressiv}**, und drücken Sie dann **OK**, um die Auswahl zu bestätigen.
→ Die Menüanzeige erscheint auf dem Fernsehschirm.
 - 8 Drücken Sie \blacktriangleleft zur Wahl von **{JA}**, und drücken Sie dann **OK**, um die Auswahl zu bestätigen.
 - 9 Falls erforderlich, aktivieren Sie den progressiven Abtastmodus am Fernsehgerät unter Bezugnahme auf die Bedienungsanleitung des Fernsehgerätes.
→ Damit ist die Einrichtung abgeschlossen, und Sie können ein hochwertiges Wiedergabebild genießen.
- Manuelles Deaktivieren der progressiven Abtastung:**
- In Schritt 7 warten Sie nach Erscheinen des Menüs für automatische Wiederherstellung 15 Sekunden, ohne das Verfahren auszuführen.

Tipp:

- Bestimmte mit progressiver Abtastung arbeitende Fernsehgeräte und Hochauflösungs-Fernsehgeräte sind nicht vollständig mit diesem Gerät kompatibel, was bei Wiedergabe einer DVD-Video-Disc im progressiven Abtastmodus zu einem unnatürlich wirkenden Bild führt. In einem solchen Fall deaktivieren Sie die Funktion für progressive Abtastung sowohl am DVD-Player als auch am Fernsehgerät.

Schritt 3: Wahl des passenden Farbsystems

Die Wiedergabe einer Disc ist nur dann möglich, wenn das Farbsystem des DVD-Players, der Disc und des Fernsehgerätes miteinander übereinstimmen. Ermitteln Sie das Farbsystem Ihres Fernsehgerätes, bevor Sie die Einstellung des Fernsehsystems am DVD-Player ändern.

- 1 Drücken Sie **SETUP**.
- 2 Betätigen Sie **▲ ▼** zur Wahl von **{SYSTEM}**, und drücken Sie dann **▶**.
- 3 Betätigen Sie **▲ ▼** zur Wahl von **{TV-System}**, und drücken Sie dann **▶**.
- 4 Betätigen Sie **▲ ▼** zur Wahl einer der folgenden Einstellungen:

{NTSC}

Wählen Sie diese Einstellung, wenn das angeschlossene Fernsehgerät mit dem Farbsystem NTSC arbeitet. Danach wandelt der DVD-Player das Videosignal einer Disc im PAL-Format vor der Ausgabe an das Fernsehgerät in das NTSC-Format um.

{PAL}

Wählen Sie diese Einstellung, wenn das angeschlossene Fernsehgerät mit dem Farbsystem PAL arbeitet. Danach wandelt der DVD-Player das Videosignal einer Disc im NTSC-Format vor der Ausgabe an das Fernsehgerät in das PAL-Format um.

{PAL60}

Wählen Sie diese Einstellung, wenn das angeschlossene Fernsehgerät mit dem Farbsystem PAL 60 arbeitet. Danach wandelt der DVD-Player das Videosignal einer Disc im NTSC-Format vor der Ausgabe an das Fernsehgerät in das Format PAL 60 um.

{Auto}

Wählen Sie diese Einstellung, wenn das angeschlossene Fernsehgerät mit dem Farbsystem PAL arbeitet. Danach wandelt der DVD-Player das Videosignal einer Disc im NTSC-Format vor der Ausgabe an das Fernsehgerät in das Format PAL 60 um.

- 5 Wählen Sie die gewünschte Einstellung, und drücken Sie dann **OK**.

Tipps:

- *Vergewissern Sie sich, dass das Fernsehgerät mit dem gewählten Farbfernsehsystem kompatibel ist, bevor Sie die aktuelle Einstellung des Eintrags „TV-System“ ändern.*

Schritt 4: Einstellen der bevorzugten Sprache

Der jeweils verfügbaren Sprachen richten sich danach, in welchem Land bzw. welcher Region dieses Gerät vertrieben wurde.

Sprache für die Bildschirmanzeigen (OSD)

Die Einstellung der Sprache für die in den Bildschirm eingeblendeten Menüanzeigen bleibt ungeachtet der verschiedenen Sprachen, die auf Discs aufgezeichnet sind, stets unverändert.

- 1 Drücken Sie **SETUP**.
- 2 Betätigen Sie **▲ ▼** zur Wahl von **{SPRACHE}**, und drücken Sie dann **▶**.
- 3 Betätigen Sie **▲ ▼** zur Wahl von **{OSD}**, und drücken Sie dann **▶**.
- 4 Betätigen Sie **▲ ▼** zur Wahl der gewünschten Sprache, und drücken Sie dann **OK**.

Tipps: Bei der durch Unterstreichungen hervorgehobenen Option handelt es sich jeweils um die Standardeinstellung (werkseitige Voreinstellung).

Drücken Sie **◀**, um auf die vorige Menüebene zurückzukehren, und drücken Sie dann **SETUP**, um das Menü zu verlassen.

Tonspur-, Untertitel- und Disc-Menüsprache

Sie können die bevorzugte Sprache für Tonspuren, Untertitel und die Anzeigen von DVD-Menüs wählen. Falls die gewählte Sprache auf einer bestimmten Disc nicht zur Verfügung steht, wird die Standardsprache der betreffenden Disc verwendet.

- ① Drücken Sie **SETUP**.
- ② Betätigen Sie **▲ ▼** zur Wahl von **{SPRACHE}**, und drücken Sie dann **▶**.
- ③ Betätigen Sie **▲ ▼** zur Wahl eines der folgenden Einträge, und drücken Sie dann **▶**.
 - {Audio}**
Wählen Sie diesen Eintrag, um die bevorzugte Tonspursprache einzustellen.
 - {Untertitel}**
Wählen Sie diesen Eintrag, um die bevorzugte Untertitelsprache einzustellen.
 - {Menü}**
Wählen Sie diesen Eintrag, um die bevorzugte Sprache für die Anzeige von Disc-Menüs einzustellen.
- ④ Betätigen Sie **▲ ▼** zur Wahl der gewünschten Sprache, und drücken Sie dann **OK**, um die Auswahl zu bestätigen.
- ⑤ Wiederholen Sie Schritt ③ und ④, um die übrigen Einträge auf die gewünschte Sprache einzustellen.

Tipps: Drücken Sie **◀**, um auf die vorige Menüebene zurückzukehren, und drücken Sie dann **SETUP**, um das Menü zu verlassen.

Wiedergabefunktionen

Starten der Disc-Wiedergabe

- 1 Schalten Sie das Fernsehgerät ein, und wählen Sie den Videoeingang, an den der DVD-Player angeschlossen wurde.
- 2 Drücken Sie **⏪/I**, um den DVD-Player einzuschalten.
- 3 Drücken Sie **OPEN/CLOSE ▲**, um das Disc-Fach auszufahren.
- 4 Legen Sie eine Disc mit nach oben weisender Etikettseite auf das Fach, und drücken Sie dann **OPEN/CLOSE ▲**, um das Disc-Fach zu schließen.
→ Bei Verwendung einer doppelseitig bespielten Disc legen Sie diese so ein, dass die abzuspielende Seite nach oben weist.
- 5 Nach Einfahren des Disc-Fachs startet die Wiedergabe möglicherweise automatisch.
Falls nicht, drücken Sie **PLAY/PAUSE ▶/II**.
- Falls ein Disc-Menü auf dem Fernsehschirm erscheint, siehe die nächste Seite > Verwendung des Disc-Menüs.
- Wenn der Jugendschutz für die momentan eingelegte Disc aktiviert wurde, müssen Sie Ihr vierstelliges Kennwort eingeben, bevor die Disc abgespielt werden kann (siehe DVD-Menüeinträge > **Kennwort**). (→ Seite 29)
- Auf den folgenden Seiten dieses Abschnitts werden eine Reihe weiterer Wiedergabefunktionen beschrieben.

Tipps:

- Während eine Disc geladen, abgespielt oder ausgeworfen wird, darf der DVD-Player nicht umgedreht werden.
- Schließen Sie das Disc-Fach niemals von Hand, auch dann nicht, wenn sich das Gerät im Bereitschaftszustand befindet.

Tipps: Bei bestimmten Discs stehen möglicherweise nicht alle in diesem Abschnitt beschriebenen Wiedergabefunktionen zur Verfügung.
Bitte schlagen Sie daher stets in der Begleitliteratur einer Disc nach.

Grundlegende Wiedergabeverfahren

Sofern nicht anders angegeben, beziehen sich alle Beschreibungen von den Bedienungsverfahren in dieser Anleitung auf die Verwendung der Fernbedienung.

Pausieren der Wiedergabe

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe **PLAY/PAUSE ▶/II**, um die Wiedergabe zu pausieren, wonach ein Standbild auf dem Fernsehschirm erscheint.
→ Im Pausenzustand ist der Ton stummgeschaltet.
- 2 Um die Wiedergabe anschließend fortzusetzen, drücken Sie **PLAY/PAUSE ▶/II** erneut.

Überspringen von Titeln/Kapiteln/Musiktiteln

Sprungfunktion

- Drücken Sie **SKIP I◀◀ / ▶▶I**, um einen Sprung an den Anfang des vorigen bzw. nächsten Titels/Kapitels/Musiktitels auszuführen.

Direkte Wahl (nur Kapitel/Musiktitel)

- Betätigen Sie die **Zifferntasten (0–9)** zur Eingabe der Nummer des gewünschten Kapitels/Musiktitels.
Beispiele: 5: 5
15: $\geq 10 \rightarrow 1 \rightarrow 5$

Beenden der Wiedergabe

- Drücken Sie **STOP ■**.
→ Die Position, an der die Wiedergabe gestoppt wurde, wird gespeichert.
- Wiedergabe-Fortsetzungsfunktion**
Drücken Sie **PLAY/PAUSE ▶/II**, um die Wiedergabe an dieser Position fortzusetzen.
→ Die Position wird aus dem Speicher gelöscht, wenn das Disc-Fach ausgefahren oder **STOP ■** so oft gedrückt wird, bis „■“ auf dem Fernsehschirm angezeigt wird.

Tipps:

- Wenn die Disc-Wiedergabe ca. 5 Minuten im Stoppzustand verbleibt, wird der Bildschirmschoner automatisch aktiviert.
- Wenn innerhalb von ca. 25 Minuten nach Stoppen der Disc-Wiedergabe keinerlei Tastenbetätigung stattgefunden hat, schaltet das Gerät automatisch in den Bereitschaftszustand um (nur bei Einstellung des Eintrags {Auto-Abschalt.} auf {Ein}) (→ Seite 26).

Bedienungsverfahren für Videowiedergabe (DVD/VCD/SVCD)

Verwendung des Disc-Menüs

Je nach Disc kann nach dem Einlegen ein Menü auf dem Fernsehschirm angezeigt werden.

Wahl einer Wiedergabefunktion oder eines Wiedergabepostens

- Betätigen Sie ◀▶ ▲ ▼ oder die **Zifferntasten (0–9)** an der Fernbedienung zur Wahl des gewünschten Menüeintrags, und drücken Sie dann **OK**, um die Wiedergabe zu starten.

Aufrufen oder Verlassen des Disc-Menüs.

- Drücken Sie **MENU**.

Heranzoomen des Bilds

Diese Funktion ermöglicht es Ihnen, das Wiedergabebild auf dem Fernsehschirm wunschgemäß zu vergrößern und einen Bildsuchlauf durch das vergrößerte Bild auszuführen.

- 1 Betätigen Sie während der Wiedergabe **ZOOM**, um die verschiedenen Vergrößerungsmaßstäbe der Reihe nach zu durchlaufen.
 - Betätigen Sie ◀▶ ▲ ▼, um einen Bildsuchlauf durch das vergrößerte Bild auszuführen.
 - Die Wiedergabe wird während dieses Vorgangs fortgesetzt.
- 2 Um auf die ursprüngliche Bildgröße zurückzukehren, betätigen Sie **ZOOM** so oft wie erforderlich.

Suchlauf vorwärts/rückwärts

Während der Wiedergabe einer Discs können Sie einen Suchlauf in Vorwärts- oder Rückwärtsrichtung ausführen und die gewünschte Suchlaufgeschwindigkeit einstellen.

Für DVD, VCD, SVCD, CD

- 1 Drücken Sie ◀◀ oder ▶▶ einmal, um den Suchlauf zu starten, und dann erneut zur Wahl einer der folgenden Geschwindigkeiten: x2, x4, x8 und x20 Normalgeschwindigkeit (rückwärts oder vorwärts).
 - Während des Suchlaufs ist der Ton stummgeschaltet (DVD/VCD/CD).
- 2 Um auf die normale Wiedergabe zurückzuschalten, drücken Sie **PLAY/PAUSE ▶/II**.

Zeitlupenwiedergabe

- 1 Betätigen Sie **SLOW** so oft wie erforderlich, zur Wahl der gewünschten Zeitlupengeschwindigkeit.
- 2 Um auf die normale Wiedergabe zurückzuschalten, drücken Sie **PLAY/PAUSE ▶/II**.

Tipps: Bei bestimmten Discs stehen möglicherweise nicht alle in diesem Abschnitt beschriebenen Wiedergabefunktionen zur Verfügung. Bitte schlagen Sie daher stets in der Begleitliteratur einer Disc nach.

Wiedergabefunktionen

Anzeigen der Wiedergabe-Informationen einer Disc

Verschiedene Informationen (z. B. die Nummer des laufenden Titels/Kapitels/Musiktitels und die verstrichene Spielzeit) über die Disc können in den Bildschirm eingeblendet werden, ohne die Wiedergabe zu unterbrechen.

- Betätigen Sie während der Wiedergabe **DISPLAY** so oft wie erforderlich.
→ Daraufhin erscheint eine Liste der verfügbaren Informationen über die aktuelle Disc auf dem Fernsehschirm.

Auswahl eines Titels/Kapitels/Musiktitels aus den Disc-Informationen

- ① Drücken Sie **SEARCH MODE**, und betätigen Sie dann ◀▶ zur Wahl des gewünschten Eintrags.
- ② Betätigen Sie die **Zifferntasten (0–9)** zur Eingabe der Nummer des gewünschten Titels/Kapitels/Musiktitels, oder geben Sie zur Wiedergabe gewünschte Zeitposition in Stunden, Minuten und Sekunden von links nach rechts in das Zeiteingabefeld ein, und drücken Sie dann **OK**. Die Wiedergabe wird an der gewählten Zeitposition bzw. am Anfang des gewählten Titels/Kapitels/Musiktitels fortgesetzt.

Für DVD

{TT XX/XX CH XXX/XXX}: Die Gesamtanzahl der Titel und Kapitel auf der Disc wird angezeigt, so dass Sie das gewünschte Kapitel zur Wiedergabe auswählen können.

{⌚ XX:XX:XX}: Die verstrichene Spielzeit wird angezeigt, so dass Sie die Stunde, Minute und Sekunde der zur Wiedergabe gewünschten Zeitposition eingeben können.

Für Super-VCD oder VCD

{TRK XX/XX}: Die Gesamtanzahl der Musiktitel auf der Disc wird angezeigt, so dass Sie den gewünschten Musiktitel zur Wiedergabe auswählen können.

{⌚ XX:XX:XX}: Die verstrichene Spielzeit wird angezeigt, so dass Sie die Stunde, Minute und Sekunde der zur Wiedergabe gewünschten Zeitposition eingeben können.

Wiederholungsmodi

Die jeweils verfügbaren Wiederholungsmodi richten sich nach dem Typ der eingelegten Disc. Betätigen Sie **REPEAT** zur Wahl eines der folgenden Wiederholungsmodi.

Für DVD

- KAP. WIED. (laufendes Kapitel)
- TIT. WIED. (laufender Titel)
- ALLE (gesamte Disc)
- WIED. AUS (Aufheben)

Für VCD oder Audio-CD

- EINMAL (laufender Musiktitel)
- ALLE (gesamte Disc)
- WIED. AUS (Aufheben)

Tipps:

- Bei einer VCD ist keine Wiedergabewiederholung möglich, wenn der PBC-Modus aktiviert ist.

Wiederholen eines bestimmten Abschnitts innerhalb eines Kapitels/Musiktitels

Innerhalb eines Titels/Kapitels/Musiktitels kann ein bestimmter Abschnitt wiederholt abgespielt werden. Dazu müssen Sie den Anfangspunkt und den Endpunkt des gewünschten Abschnitts festlegen.

- ① Drücken Sie während der Wiedergabe **A-B REPEAT** an der Stelle, die als Anfangspunkt „**A- WIEDERHOLEN**“ festgelegt werden soll.
- ② Drücken Sie **A-B REPEAT** dann erneut an der Stelle, die als Endpunkt „**A-B WIEDERH.**“ festgelegt werden soll.
→ Danach wird der Abschnitt zwischen Punkt „**A- WIEDERHOLEN**“ und „**A-B WIEDERH.**“ fortlaufend wiederholt.
- ③ Um diese Funktion aufzuheben, drücken Sie **A-B REPEAT** zum dritten Mal (**A-B ABBRECHEN**).

Tipps: Bei bestimmten Discs stehen möglicherweise nicht alle in diesem Abschnitt beschriebenen Wiedergabefunktionen zur Verfügung. Bitte schlagen Sie daher stets in der Begleitliteratur einer Disc nach.

Sonderfunktionen

Umschalten der Tonsprache

Für DVD

- Betätigen Sie **AUDIO** zur Wahl einer für den laufenden Titel verfügbaren Tonsprache.

Für VCD

- Betätigen Sie **AUDIO** zur Wahl des gewünschten Audiokanals (Stereo, Mono L, Mono R, Mix-Mono).

Umschalten der Untertitelsprache

- Betätigen Sie **SUBTITLE** zur Wahl der gewünschten Untertitelsprache.

Umschalten des Betrachtungswinkels

- Betätigen Sie **ANGLE** zur Wahl des gewünschten Betrachtungswinkels.

Einzelbild-Weiterschaltung

- 1 Betätigen Sie **FRAME II**, um das Wiedergabebild um jeweils ein Einzelbild in Vorwärtsrichtung weiterzuschalten.
- 2 Um die normale Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie **PLAY/PAUSE** ►/||.

Zufallswiedergabe

- Drücken Sie **RANDOM**, um die Wiedergabe in einer zufallsbestimmten Reihenfolge zu starten.

Programmwiedergabe

- 1 Drücken Sie **PROGRAM**.
→ Daraufhin erscheint das Programmiermenü auf dem Fernsehschirm.
- 2 Betätigen Sie **▲ ▼ ◀ ▶** zur Wahl des gewünschten Eintrags.
- 3 Betätigen Sie die **Zifferntasten (0–9)** zur Eingabe der Nummern der einzuprogrammierenden Titel/Kapitel/Musiktitel.
Abbrechen: Drücken Sie **CANCEL**.

- 4 Betätigen Sie **▲ ▼ ◀ ▶** zur Wahl von „**WIEDERG.**“, und drücken Sie dann **OK**.

Löschen des gesamten Programms

- Betätigen Sie in Schritt 3 **▲ ▼ ◀ ▶** zur Wahl von „**LÖSCHEN**“, und drücken Sie dann **OK**.

Sonderfunktionen für VCD- und SVCD-Wiedergabe

Wiedergabesteuerung

Für VCD mit Wiedergabesteuerungsfunktion (PBC) (nur Version 2.0)

- Drücken Sie **MENU**, um abwechselnd zwischen den Einstellungen „**PBC: Ein**“ und „**PBC: Aus**“ umzuschalten.
→ Bei Wahl von „**PBC: Ein**“ erscheint das Disc-Menü (falls verfügbar) auf dem Fernsehschirm.
→ Betätigen Sie **SKIP** ◀◀ / ▶▶, um auf die vorige/nächste Seite weiterzuschalten, oder betätigen Sie die **Zifferntasten (0–9)** zur Wahl einer Wiedergabeoption.

Wenn das Indexmenü übersprungen und die Wiedergabe am Anfang der Disc beginnen soll

- Drücken Sie **MENU** zur Wahl von „**PBC: Aus**“.

Wiedergabefunktionen

Wiedergabe einer MP3/JPEG-Disc

Grundlegendes Wiedergabeverfahren

- 1 Legen Sie eine MP3/JPEG-Disc ein.
→ Daraufhin erscheint das Datendisc-Menü auf dem Fernsehschirm.
- 2 Betätigen Sie ◀▶ zur Wahl des Menüs, und drücken Sie dann **OK**.
- 3 Betätigen Sie ▲▼ zur Wahl des gewünschten Ordners, und drücken Sie dann **OK**.
- 4 Betätigen Sie ▲▼ zur Wahl eines Musiktitels bzw. einer Bilddatei, und drücken Sie dann **OK**.
→ Die Wiedergabe startet.

(nur JPEG)

- Wenn Sie in Schritt 4 **MENU** anstatt von **OK** drücken, erscheinen Miniaturansichten der Bilddateien auf dem Fernsehschirm.
Betätigen Sie ▲▼◀▶ zur Wahl des gewünschten Bilds, und drücken Sie dann **OK**, um die Wiedergabe zu starten.
- Wenn Sie in Schritt 4 **PLAY/PAUSE ▶/II** anstatt von **OK** drücken, startet eine Diashow.

Gleichzeitige Wiedergabe einer MP3-Musikdatei und einer JPEG-Bilddatei (nur Modell DVD-S58)

- Wenn Sie die Wiedergabe bei einer Disc, die sowohl MP3-Musikdateien als auch JPEG-Bilddateien enthält, mit einer JPEG-Bilddatei starten, können Sie gleichzeitig eine MP3-Musikdatei wiedergeben.

Tipps:

- *Abhängig von Konfiguration und Eigenschaften einer Disc kann es vorkommen, dass bestimmte Bilddateien auf einer JPEG-Disc während der Wiedergabe verzerrt sind.*
- *Während der gleichzeitigen Wiedergabe kann keine andere MP3-Datei gewählt werden.*
- *Während der gleichzeitigen Wiedergabe stehen die Funktionen Suchlauf vorwärts/rückwärts und Zeitlupenwiedergabe vorwärts nicht zur Verfügung.*

Wahl der wiederzugebenden Datei

- Während der Wiedergabe können Sie:
- **SKIP** ◀◀◀ / ▶▶▶ zur Wahl eines anderen Musiktitels bzw. einer anderen Bilddatei im aktuellen Ordner betätigen.
 - **PLAY/PAUSE** ▶/II drücken, um die Wiedergabe abwechselnd zu pausieren und fortzusetzen.

Wiederholungsfunktion

Betätigen Sie **REPEAT** zur Wahl eines der folgenden Wiederholungsmodi.

Einmal

- Das aktuelle JPEG-Bild verbleibt als Standbild auf dem Fernsehschirm, oder die aktuelle MP3-Datei wird wiederholt abgespielt.

Verzeichnis

- Alle Dateien des aktuellen Ordners werden wiederholt wiedergegeben.

Alle

- Alle Dateien der Disc werden wiederholt wiedergegeben.

Wied. aus

- Die Wiederholungsfunktion wird deaktiviert.

Heranzoomen des Bilds (JPEG)

- 1 Betätigen Sie während der Wiedergabe **ZOOM**, um die verschiedenen Vergrößerungsmaßstäbe der Reihe nach zu durchlaufen.
→ Betätigen Sie ◀▶▲▼, um einen Bildsuchlauf durch das vergrößerte Bild auszuführen.
- 2 Um auf die ursprüngliche Bildgröße zurückzukehren, betätigen Sie **ZOOM** so oft wie erforderlich.

Wiedergabe mit verschiedenen Anzeigewinkeln (JPEG)

- Während der Wiedergabe können Sie ▲▼◀▶ betätigen, um das Bild auf dem Fernsehschirm zu drehen.
 - ▲ : Senkrechtes Umkehren des Bilds um 180°
 - ▼ : Drehen des Bilds um 180°
 - ◀ : Das Bild wird um 90° im Gegenuhrzeigersinn gedreht
 - ▶ : Das Bild wird um 90° im Uhrzeigersinn gedreht
- Tipps:*
- *Aufgrund der Konfiguration und Eigenschaften einer Disc oder vom Zustand der Aufzeichnung kann es vorkommen, dass bestimmte JPEG-Discs nicht mit diesem Gerät abgespielt werden können.*

Tipps: Bei bestimmten Discs stehen möglicherweise nicht alle in diesem Abschnitt beschriebenen Wiedergabefunktionen zur Verfügung.
Bitte schlagen Sie daher stets in der Begleitliteratur einer Disc nach.

Wiedergabe einer DivX®-Disc

ZU DIVX-VIDEO:

DivX® ist ein digitales Videoformat, das von DivX, Inc. erstellt wurde. Dies ist ein offiziell DivX beschienigtes Gerät, das DivX Videos wiedergibt.

Für weitere Informationen und Softwaretools zur Konvertierung Ihrer Dateien in DivX Videos besuchen Sie www.divx.com.

- 1 Legen Sie eine DivX-Disc ein.
→ Daraufhin erscheint das Datendisc-Menü auf dem Fernsehschirm.
- 2 Betätigen Sie ◀▶ zur Wahl des Menüs, und drücken Sie dann **OK**.
- 3 Betätigen Sie ▲▼ zur Wahl des gewünschten Ordners, und drücken Sie dann **OK**.
- 4 Betätigen Sie ▲▼ zur Wahl einer Datei, und drücken Sie dann **PLAY/PAUSE ▶/II**.
→ Die Wiedergabe startet.

ZU DIVX VIDEO-ON-DEMAND:

Dieses DivX bescheinigte® Gerät muss registriert werden, um DivX Video-on-Demand (VOD) Material wiederzugeben. Zur Erstellung der Registriernummer die DivX VOD Sektion im Setup-Menü des Geräts finden.

Mit dieser Nummer loggen Sie sich in vod.divx.com ein, beenden das Registrierungsverfahren und lernen mehr über DivX VOD.

- Es können ausschließlich DivX-Videos wiedergegeben werden, die mit dem DivX-Registrierungscode dieses DVD-Players gemietet oder gekauft wurden. Einzelheiten hierzu finden Sie unter DVD-Menüeinträge > {DivX(R) VOD} (→ Seite 29).

Hinweise zu DivX VOD-Inhalt, der nur eine bestimmte Anzahl von Malen wiedergegeben werden kann

Manche Arten von DivX VOD-Inhalt können nur eine bestimmte Anzahl von

Malen wiedergegeben werden. Bei der Wiedergabe von derartigem Inhalt wird die jeweils noch verbleibende Anzahl von Wiedergabevorgängen angezeigt. Wenn diese Anzahl Null erreicht hat, ist keine Wiedergabe mehr möglich.

- Bei jeder Wiedergabe eines Programms verringert sich die Anzahl der verbleibenden Wiedergabevorgänge um 1. Wenn die Wiedergabe jedoch an der Stelle fortgesetzt wird, an der sie zuletzt gestoppt wurde (Wiedergabe-Fortsetzungsfunktion), verringert sich die aktuelle Restanzahl nicht.

Anzeigen von Untertiteldateien

Untertitel, die in einer separaten Datei auf einer DivX-Video-Disc aufgezeichnet sind, können mit diesem Gerät angezeigt werden. Diese Funktion steht in keinerlei Zusammenhang mit den Untertiteln, die in den Spezifikationen der DivX-Norm definiert werden, und besitzt keine eigene Norm. In Abhängigkeit von der Art und Weise, in der die jeweilige Untertiteldatei erstellt wurde, oder dem aktuellen Betriebszustand (Wiedergabe, Stopp usw.) dieses Gerätes arbeitet diese Funktion möglicherweise auf andere Weise oder nicht einwandfrei. Siehe „Untertitel“ (→ Seite 21).

Tipp:

- Untertiteldateien mit den Erweiterungen (.srt, .sub, .txt) werden zwar unterstützt, erscheinen jedoch nicht im Menü für Dateiauswahl.
- Die Untertiteldatei muss unter dem gleichen Dateinamen wie die Videodatei und im gleichen Ordner wie diese abgespeichert sein.
- Wenn Untertitel in einer unerwünschten Sprache angezeigt werden, schalten Sie die Untertitelsprache um. Einzelheiten hierzu finden Sie unter DVD-Menüeinträge > {DivX-Untertit.} (→ Seite 27).

Tipps: Bei bestimmten Discs stehen möglicherweise nicht alle in diesem Abschnitt beschriebenen Wiedergabefunktionen zur Verfügung. Bitte schlagen Sie daher stets in der Begleitliteratur einer Disc nach.

Wiedergabefunktionen

Verwendung des HDMI CEC-Protokolls


(nur Modell DVD-S58)

Dieser DVD-Player unterstützt das HDMI CEC-Protokoll (Consumer Electronics Control).

Panasonic bietet jedoch keine Gewähr für eine 100%-ige Kompatibilität und Verknüpfung mit allen Arten von HDMI CEC-Geräten.

- 1 Aktivieren Sie den HDMI CEC-Betrieb am Fernsehgerät und an den übrigen angeschlossenen Geräten. Einzelheiten hierzu finden Sie in den Bedienungsanleitungen des Fernsehgerätes und der anderen Geräte.
- 2 Danach stehen die folgenden HDMI CEC-Funktionen zur Verfügung.

Sofortwiedergabe

Nach Drücken von  werden das Fernsehgerät und der DVD-Player gleichzeitig eingeschaltet, und die Disc-Wiedergabe startet.

- *Für Sofortwiedergabe muss im Voraus eine Video-Disc in das Disc-Fach eingelegt worden sein.*

System Standby-Funktion

Beim Ausschalten des Fernsehgerätes schalten alle angeschlossenen HDMI CEC-Geräte gleichzeitig in den Bereitschaftszustand um.

Steuerung über die Fernbedienung des Fernsehgerätes

Steuerung der Wiedergabe

Die Wiedergabe von Discs kann gesteuert werden.

Steuerung über Disc-Menü

Nach Aufrufen des Disc-Menüs kann die Wiedergabe einer Disc über das Disc-Menü gesteuert werden.

Gerätewahl

Wenn dieses Gerät als Eingangsquelle gewählt wird, schaltet es sich automatisch ein.

Tipps:

- *In der Standardeinstellung sind die HDMI CEC-Funktionen aktiviert. Zum Ändern der Standardeinstellung siehe DVD-Menüeinträge > {HDMI CEC}. (→ Seite 26)*

Tipps: Bei bestimmten Discs stehen möglicherweise nicht alle in diesem Abschnitt beschriebenen Wiedergabefunktionen zur Verfügung. Bitte schlagen Sie daher stets in der Begleitliteratur einer Disc nach.

Die Einrichtung dieses DVD-Players erfolgt anhand von Setup-Menüs, die in den Fernsehschirm eingeblendet werden und es Ihnen gestatten, die grundlegenden Einstellungen dieses Gerätes Ihren Anforderungen optimal anzupassen.

Verwendung des Setup-Menüs SYSTEM

- 1 Drücken Sie **SETUP**.
- 2 Betätigen Sie **▲ ▼** zur Wahl von **'SYSTEM'**, und drücken Sie dann **▶**.
- 3 Betätigen Sie **▲ ▼** zur Wahl eines der nachstehend aufgeführten Einträge, und drücken Sie dann **▶**, um die Auswahl zu bestätigen.

TV-System

Dieser Eintrag enthält Einstellungen zur Wahl des Farbsystems des DVD-Players, um es dem Farbsystem des angeschlossenen Fernsehgerätes anzupassen. Einzelheiten hierzu finden Sie unter Inbetriebnahme > Schritt 3. (→ Seite 16)

BS-Schoner

- 1 Betätigen Sie **▲ ▼** bei Anzeige des Menüs **SYSTEM** zur Wahl von **{Bs-Schoner}**, und drücken Sie dann **▶**.
- 2 Betätigen Sie **▲ ▼** zur Wahl einer der folgenden Einstellungen:

{Ein}

Bei Wahl dieser Einstellung wird der Bildschirmschoner automatisch aktiviert, wenn das Gerät ca. 5 Minuten lang im Stoppzustand verblieben ist.

{Aus}

Bei Wahl dieser Einstellung ist die Bildschirmschoner-Funktion deaktiviert.

Video

- 1 Betätigen Sie **▲ ▼** bei Anzeige des Menüs **SYSTEM** zur Wahl von **{Video}**, und drücken Sie dann **▶**.
- 2 Betätigen Sie **▲ ▼** zur Wahl einer der folgenden Einstellungen:

{Interlace}

Wählen Sie diese Einstellung, wenn das angeschlossene Fernsehgerät ausschließlich Signale mit Zeilensprung-Abtastung verarbeiten kann.

{Progressiv}

Wählen Sie diese Einstellung, wenn das angeschlossene Fernsehgerät auf den Empfang von Videosignalen mit progressiver Abtastung ausgelegt ist.

{RGB/SCART}

Wählen Sie diese Einstellung, wenn der Anschluss an das Fernsehgerät über ein 21-poliges SCART-Kabel hergestellt wurde.

- 3 Betätigen Sie **▲ ▼** zur Wahl der gewünschten Einstellung, und drücken Sie dann **OK**, um die Auswahl zu bestätigen.

Tipps: Bei der durch Unterstreichungen hervorgehobenen Option handelt es sich jeweils um die Standardeinstellung (werkseitige Voreinstellung).

Drücken Sie **◀**, um auf die vorige Menüebene zurückzukehren, und drücken Sie dann **SETUP**, um das Menü zu verlassen.

DVD-Menüeinträge

Auflösung

(nur Modell DVD-S58)

Dieser Eintrag dient zur Wahl einer Videoauflösung, mit der das angeschlossene Fernsehgerät kompatibel ist.

- 1 Betätigen Sie **▲ ▼** bei Anzeige des Menüs **SYSTEM** zur Wahl von **{Auflösung}**, und drücken Sie dann **►**.
{Auto}
Bei Wahl dieser Einstellung wird die optimale Videoauflösung automatisch ermittelt und eingestellt.
{480P/576P}, {720P}, {1080i}, {1080P}
Wählen Sie die höchste Videoauflösung, die vom Fernsehgerät unterstützt wird. Einzelheiten hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung des Fernsehgerätes.
- 2 Betätigen Sie **▲ ▼** zur Wahl der gewünschten Einstellung, und drücken Sie dann **OK**, um die Auswahl zu bestätigen.

HDMI CEC

(nur Modell DVD-S58)

Diese Funktion steht nur dann zur Verfügung, wenn Sie den DVD-Player über ein HDMI-Kabel an das Fernsehgerät angeschlossen haben. Siehe Wiedergabefunktionen > Verwendung des HDMI CEC-Protokolls (→ Seite 24).

- 1 Betätigen Sie **▲ ▼** bei Anzeige des Menüs **SYSTEM** zur Wahl von **{HDMI CEC}**, und drücken Sie dann **►**.
{Ein}
Wählen Sie diese Einstellung, wenn das HDMI CEC-Protokoll verwendet werden soll.
{Aus}
Wählen Sie diese Einstellung, wenn das HDMI CEC-Protokoll nicht verwendet werden soll.
- 2 Betätigen Sie **▲ ▼** zur Wahl der gewünschten Einstellung, und drücken Sie dann **OK**, um die Auswahl zu bestätigen.

TV-Typ

Dieser Eintrag dient zur Anpassung des Bildanzeigeformats des DVD-Players auf das vom Fernsehgerät verwendete Anzeigeformat. Das jeweils gewählte Format muss auf der Disc verfügbar sein. Falls nicht, wird die Bildwiedergabe durch die hier vorgenommene Einstellung des Anzeigeformats nicht beeinflusst.

- 1 Betätigen Sie **▲ ▼** bei Anzeige des Menüs **SYSTEM** zur Wahl von **{TV-Typ}**, und drücken Sie dann **►**.
- 2 Betätigen Sie **▲ ▼** zur Wahl einer der folgenden Einstellungen:
{4:3PS}
Wählen Sie diese Einstellung, wenn ein herkömmliches Fernsehgerät mit einem Bildseitenverhältnis von 4:3 angeschlossen ist, und das Bild am linken und rechten Rand beschnitten werden soll, damit es vollständig auf den Bildschirm passt.
{4:3LB}
Wählen Sie diese Einstellung, wenn ein herkömmliches Fernsehgerät mit einem Bildseitenverhältnis von 4:3 angeschlossen ist. In einem solchen Fall wird ein Breitformatbild angezeigt, bei dem schwarze Balken am oberen und unteren Bildschirmrand erscheinen.
{16:9}
Wählen Sie diese Einstellung, wenn ein Breitformat-Fernsehgerät mit einem Bildseitenverhältnis von 16:9 angeschlossen ist.
- 3 Betätigen Sie **▲ ▼** zur Wahl der gewünschten Einstellung, und drücken Sie dann **OK**, um die Auswahl zu bestätigen.

Automatische Abschaltung

Wenn das Gerät ca. 25 Minuten im Stoppzustand verblieben ist, schaltet es sich automatisch aus.

- 1 Betätigen Sie **▲ ▼** bei Anzeige des Menüs „**SYSTEM**“ zur Wahl von **{Auto-Abschalt.}**, und drücken Sie dann **►**.
{Ein}
Wählen Sie diese Einstellung, um die automatische Abschaltfunktion zu aktivieren.
{Aus}
Wählen Sie diese Einstellung, um die automatische Abschaltfunktion zu deaktivieren.
- 2 Betätigen Sie **▲ ▼** zur Wahl der gewünschten Einstellung, und drücken Sie dann **OK**, um die Auswahl zu bestätigen.

Tipps: Bei der durch Unterstreichungen hervorgehobenen Option handelt es sich jeweils um die Standardeinstellung (werkseitige Voreinstellung).
Drücken Sie **◀**, um auf die vorige Menüebene zurückzukehren, und drücken Sie dann **SETUP**, um das Menü zu verlassen.

Verwendung des Setup-Menüs der Sprache

- 1 Drücken Sie **SETUP**.
- 2 Betätigen Sie **▲▼** zur Wahl von **{SPRACHE}**, und drücken Sie dann **►**.
- 3 Betätigen Sie **▲▼** zur Wahl eines der nachstehend aufgeführten Einträge, und drücken Sie dann **►**, um die Auswahl zu bestätigen.

OSD-Sprache

Dieser Eintrag enthält verschiedene Einstellungen zur Wahl der Sprache der in den Bildschirm eingeblendeten Menüanzeigen. Einzelheiten hierzu finden Sie unter Inbetriebnahme > Schritt 4.

Audiosprache, Untertitelspr., Menüsprache

Diese Einträge enthalten verschiedene Einstellungen zur Wahl der Sprache für Tonspur, Untertitel und die Anzeigen der auf manchen DVDs aufgezeichneten Disc-Menüs. Einzelheiten hierzu finden Sie unter Inbetriebnahme > Schritt 4.

DivX-Untertit

Sie können eine Schriftart einstellen, die von den auf einer DivX-Disc aufgezeichneten Untertiteln unterstützt wird.

- 1 Betätigen Sie **▲▼** bei Anzeige des Menüs **SPRACHE** zur Wahl von **{DivX-Untertit.}**, und drücken Sie dann **►**.
{Latein 1}, **{Latein 2}**, **{Kyrillisch}**, **{Türkisch}**
Wählen Sie die gewünschte Schriftart für die Anzeige der auf der Disc aufgezeichneten Untertitel.
- 2 Betätigen Sie **▲▼** zur Wahl der gewünschten Einstellung, und drücken Sie dann **OK**, um die Auswahl zu bestätigen.

Verwendung des Setup-Menüs AUDIO

- 1 Drücken Sie **SETUP**.
- 2 Betätigen Sie **▲▼** zur Wahl von **{AUDIO}**, und drücken Sie dann **►**.
- 3 Betätigen Sie **▲▼** zur Wahl eines der nachstehend aufgeführten Einträge, und drücken Sie dann **►**, um die Auswahl zu bestätigen.

Audio Aus

Stellen Sie diesen Eintrag ein, wenn Sie einen digitalen AV-Receiver angeschlossen haben.

- 1 Betätigen Sie **▲▼** bei Anzeige des Menüs **AUDIO** zur Wahl von **{Audio Ausgang}**, und drücken Sie dann **►**.
{Bitstream}
Wählen Sie diese Einstellung, wenn das angeschlossene Gerät mit einem eingebauten Mehrkanal-Decoder ausgestattet ist, der eines der mehrkanaligen Audioformate (Dolby Digital, DTS) unterstützt.
{PCM}
Wählen Sie diese Einstellung, wenn das angeschlossene Gerät nicht zur Decodierung von mehrkanaligen digitalen Audiosignalen im Stande ist. In einem solchen Fall wandelt der DVD-Player mehrkanalige Dolby Digital-Signale in zweikanalige PCM-Signale (Pulse Code Modulation) um.
- 2 Betätigen Sie **▲▼** zur Wahl der gewünschten Einstellung, und drücken Sie dann **OK**, um die Auswahl zu bestätigen.

Dynamik

Dieser Eintrag ermöglicht eine Komprimierung des Dynamikbereichs (Pegeldifferenz zwischen den lautesten und den leisesten Passagen) bei Wiedergabe mit niedriger Lautstärke, damit Dialoge deutlich hörbar bleiben. Diese Funktion ist besonders praktisch beim Betrachten von Spielfilmen spät nachts. (Sie steht nur bei Audiosignalen des Formats Dolby Digital zur Verfügung.)

- 1 Betätigen Sie **▲▼** bei Anzeige des Menüs **AUDIO** zur Wahl von **{Dynamik}**, und drücken Sie dann **►**.
- 2 Betätigen Sie **▲▼** zur Wahl der gewünschten Einstellung, und drücken Sie dann **OK**, um die Auswahl zu bestätigen.

Tipps: Bei der durch Unterstreichung hervorgehobenen Option handelt es sich jeweils um die Standardeinstellung (werkseitige Voreinstellung).
Drücken Sie **◀**, um auf die vorige Menüebene zurückzukehren, und drücken Sie dann **SETUP**, um das Menü zu verlassen.

DVD-Menüeinträge

Verwendung des Setup-Menüs VIDEO

- 1 Drücken Sie im Disc-Modus **SETUP**.
- 2 Betätigen Sie **▲▼** zur Wahl von **{VIDEO}**, und drücken Sie dann **▶**.
- 3 Betätigen Sie **▲▼** zur Wahl eines der nachstehend aufgeführten Einträge, und drücken Sie dann **▶**, um die Auswahl zu bestätigen.

Helligkeit/Kontrast

Bei höheren Werten wird das Bild heller und umgekehrt.

- 1 Betätigen Sie **▲▼** bei Anzeige des Menüs **VIDEO** zur Wahl von **{Helligkeit}** oder **{Kontrast}**, und drücken Sie dann **▶**.
→ Daraufhin erscheint das entsprechende Untermenü.
- 2 Betätigen Sie **▲▼** zur Wahl der bevorzugten Einstellung.
- 3 Drücken Sie **OK**, um die Auswahl zu bestätigen.

Ton

- 1 Betätigen Sie **▲▼** bei Anzeige des Menüs **VIDEO** zur Wahl von **{Farbton}**, und drücken Sie dann **▶**.
- 2 Betätigen Sie **▲▼**, um den Farbton des Video-Ausgangssignals mit dem Schieberegler wunschgemäß einzustellen.
- 3 Drücken Sie **OK**, um die Auswahl zu bestätigen.

Sättigung

- 1 Betätigen Sie **▲▼** bei Anzeige des Menüs **VIDEO** zur Wahl von **{Sättigung}**, und drücken Sie dann **▶**.
- 2 Betätigen Sie **▲▼**, um die Farbsättigung des Video-Ausgangssignals mit dem Schieberegler wunschgemäß einzustellen.
- 3 Drücken Sie **OK**, um die Auswahl zu bestätigen.

Bildschärfe

Sie können die Bildfarben Ihren Vorstellungen anpassen, indem Sie die Bildschärfe justieren.

- 1 Betätigen Sie **▲▼** bei Anzeige des Menüs **VIDEO** zur Wahl von **{Schärfe}**, und drücken Sie dann **▶**.
- 2 Betätigen Sie **▲▼** zur Wahl der gewünschten Einstellung, und drücken Sie dann **OK**, um die Auswahl zu bestätigen.

Verwendung des Setup-Menüs

- 1 Drücken Sie **SETUP**.
- 2 Betätigen Sie **▲▼** zur Wahl von **{ANDERE}**, und drücken Sie dann **▶**.
- 3 Betätigen Sie **▲▼** zur Wahl eines der nachstehend aufgeführten Einträge, und drücken Sie dann **▶**, um die Auswahl zu bestätigen.

Rating

Diese Funktion ermöglicht Ihnen die Eingabe einer Sicherungsstufe zwischen 0 und 8 zur Einschränkung der Wiedergabe bestimmter Discs. Die Sicherungsstufen richten sich nach dem jeweiligen Land. Auf diese Weise können Sie verhindern, dass sich Kinder Discs anschauen, die nicht für Minderjährige geeignet sind, oder Sie können die auf bestimmten Discs aufgezeichneten alternativen Szenen wiedergeben.

- Geben Sie die Disc-Sperre frei, indem Sie Ihr vierstelliges Kennwort eingeben, um Zugriff auf das Menü **{Rating}** zu erhalten.
- 1 Betätigen Sie **▲▼** bei Anzeige des Menüs **ANDERE** zur Wahl von **{Kennwort}**, und drücken Sie dann **▶**.
- 2 Betätigen Sie die **Zifferntasten (0-9)** zur Eingabe des vierstelligen Kennworts, und drücken Sie dann **OK** (siehe **Kennwort**) (→ Seite 29).
- 3 Betätigen Sie **▲▼** zur Wahl von **{Rating}**, und drücken Sie dann **▶**.
- 4 Betätigen Sie **▲▼** zur Wahl einer Sicherungsstufe für die momentan eingelegte Disc, und drücken Sie dann **OK**.
→ Um alle Einschränkungen aufzuheben, so dass alle Discs ohne weiteres abgespielt werden können, wählen Sie **{8 Unbegrenzt}**.
- DVDs, die mit einer höheren als der von Ihnen eingestellten Sicherungsstufe codiert sind, können dann erst nach Eingabe des registrierten Kennworts abgespielt werden.

Tipps:

- Diese Funktion ist nur dann wirksam, wenn eine Disc vom Hersteller mit einer Sicherungsstufe codiert wurde.
- Bei VCDs, SVCDs und CDs steht keine derartige Codierung zur Verfügung, so dass die Jugendschutz-Funktion keine Einschränkung der Wiedergabe dieser Disc-Typen ermöglicht. Dies gilt auch für die meisten illegal vertriebenen DVDs.
- Bestimmte DVDs sind zwar nicht mit einer Sicherungsstufe codiert, doch wird die geeignete Altersstufe auf ihrer Verpackung angegeben. Die Jugendschutz-Funktion ermöglicht keine Einschränkung der Wiedergabe derartiger Discs.

Tipps: Drücken Sie **◀**, um auf die vorige Menüebene zurückzukehren, und drücken Sie dann **SETUP**, um das Menü zu verlassen.

Kennwort

Um eine gesperrte Disc abspielen zu können, oder wenn eine Aufforderung zur Eingabe des Kennworts auf dem Fernsehschirm erscheint, müssen Sie ein vierstelliges Kennwort eingeben. Wenn eine Disc gesperrt ist, stellen Sie die Sicherungsstufe (Rating) auf (8 Unbegrenzt) ein, wenn das Abspielen aller Discs gestattet werden soll.

- ① Betätigen Sie ▲ ▼ bei Anzeige des Menüs **ANDERE** zur Wahl von {**Kennwort**}, und drücken Sie dann ►.
→ Daraufhin erscheint eine Aufforderung zur Eingabe des vierstelligen Kennworts.
- ② Betätigen Sie die **Zifferntasten (0–9)** zur Eingabe Ihres registrierten vierstelligen Kennworts, und drücken Sie dann **OK**.
→ Bei der erstmaligen Eingabe geben Sie „0000“ als Kennwort ein.
Wenn Sie Ihr registriertes Kennwort vergessen haben, geben Sie „0000“ ein.
- ③ Drücken Sie ►, und geben Sie dann ein neues vierstelliges Kennwort ein.
- ④ Drücken Sie **OK**, um die Auswahl zu bestätigen.

DivX(R) VOD

Der Registrierungscode für DivX VOD (Video On Demand) ermöglicht es Ihnen, Filme vom DivX VOD-Dienst im Internet zu mieten oder zu kaufen. Weitere Informationen hierzu finden Sie auf der folgenden <http://vod.divx.com>.

- ① Betätigen Sie ▲ ▼ bei Anzeige des Menüs **ANDERE** zur Wahl von {**DivX(R) VOD**}, und drücken Sie dann ►.
Daraufhin wird der Registrierungscode angezeigt.

- ② Verwenden Sie den Registrierungscode zum Mieten oder Kauf von Filmen vom DivX VOD-Dienst unter <http://vod.divx.com>. Folgen Sie den Anweisungen, um den heruntergeladenen Film von Ihrem PC auf eine Disc für Wiedergabe mit diesem DVD-Player zu kopieren.

Tipp:

- *Alle von DivX VOD heruntergeladenen Filme können ausschließlich mit diesem DVD-Player wiedergegeben werden.*

Standard

Bei Ausführung dieser Funktion werden alle Menüeinträge und die von Ihnen vorgenommenen Einstellungen, einschließlich des Kennworts für den Jugendschutz, auf ihre Standardeinstellungen zurückgesetzt.

- ① Betätigen Sie ▲ ▼ bei Anzeige des Menüs „**ANDERE**“ zur Wahl von {**Kennwort**}, und drücken Sie dann ►.
- ② Betätigen Sie die **Zifferntasten (0–9)** zur Eingabe des vierstelligen Kennworts, und drücken Sie dann **OK** (siehe **Kennwort**).
- ③ Betätigen Sie zunächst ▼ zur Wahl von {**Standard**}, und dann ► zur Wahl von {**Wiederherst.**}.
- ④ Drücken Sie **OK**, um die Auswahl zu bestätigen.
→ Daraufhin werden alle werkseitigen Voreinstellungen dieses Gerätes wiederhergestellt.

Tipps: Drücken Sie ◀, um auf die vorige Menüebene zurückzukehren, und drücken Sie dann **SETUP**, um das Menü zu verlassen.

Technische Daten

Signalsystem: PAL/NTSC

Betriebstemperatur-Bereich: 5 °C bis 35 °C

Betriebsluftfeuchtigkeits-Bereich:
20 % bis 80 % rel. Feuchte
(ohne Kondensatbildung)

Videoausgang:

Ausgangspegel: 1,0 Vs-s (75 Ω)

Buchsenausführung: Cinchbuchse (1 System)
AV (21 poliges) (1 System)

Komponenten-Videoausgang:

(480p/480i: 60 Hz)

(576p/576i: 50 Hz)

Y-Ausgangspegel: 1,0 Vs-s (75 Ω)

P_B-Ausgangspegel: 0,7 Vs-s (75 Ω)

P_R-Ausgangspegel: 0,7 Vs-s (75 Ω)

Buchsenausführung:
Cinchbuchsen (Y: grün, P_B: blau, P_R: rot)

RGB-Videoausgang:

Ausgangspegel: 0,7 Vs-s (75 Ω)

Buchsenausführung:
AV (21 poliges) (1 System)

Audioausgang:

Ausgangspegel: 2 V eff. (1 kHz, 0 dB)

Buchsenausführung: Cinchbuchse (1 System)
AV (21 poliges) (1 System)

Anzahl der Buchsen: 2 Kanäle

Digitalaudio-Ausgang:

Koaxialer Digitalausgang: Cinchbuchse

[Nur Modell DVD-S58] HDMI AV-Ausgang:

Ausgabeformat: 1080p/1080i/720p/576p/480p

Buchsenausführung: Typ A (19-polig)

• Dieses Gerät unterstützt die Funktion „HDMI CEC“.

LASER-Spezifikationen

LASER-Produkt der Klasse I:

Wellenlänge:
770 bis 800 nm (CDs)/645 bis 660 nm (DVDs)

Stromversorgung: 230 V Wechselstrom, 50 Hz

Leistungsaufnahme: ca. 10 W

Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand:
weniger als 1 W

Abmessungen (B x T x H)

[Modell DVD-S58]: 430 mm x 209 mm x 38 mm

[Modell DVD-S38]: 360 mm x 209 mm x 38 mm

Masse (Gewicht):

[Modell DVD-S58] ca. 1,8 kg

[Modell DVD-S38] ca. 1,6 kg

Änderungen der technischen Daten bleiben
jederzeit vorbehalten.

Bitte überprüfen Sie im Störfall die Hinweise der nachstehenden Tabelle, bevor Sie den Kundendienst in Anspruch nehmen. Wenn Sie Fragen zu den Prüfpunkten haben oder sich eine Störung anhand der in der Tabelle angegebenen Abhilfemaßnahmen nicht beseitigen lässt, nehmen Sie bitte Kontakt mit Ihrem Fachhändler auf.

Störung	Abhilfemaßnahme
Keine Stromzufuhr.	<ul style="list-style-type: none">– Drücken Sie $\odot/$ an der Frontplatte, um den DVD-Player einzuschalten.– Vergewissern Sie sich, dass die Netzsteckdose Strom führt.
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none">– Richten Sie den Geber der Fernbedienung stets direkt auf den Fernbedienungssignal-Sensor an der Frontplatte des DVD-Players (nicht auf das Fernsehgerät).– Räumen Sie Hindernisse zwischen dem DVD-Player und der Fernbedienung ggf. aus dem Weg.– Falls die Batterien erschöpft sind, wechseln Sie diese aus.– Prüfen Sie nach, dass die Batterien polaritätsrichtig (+/-) in das Batteriefach eingelegt wurden.
Kein Bild.	<ul style="list-style-type: none">– Schalten Sie das Fernsehgerät ein, und wählen Sie den Videoeingang, an den der DVD-Player angeschlossen ist.– Überprüfen Sie den Videoanschluss zwischen dem DVD-Player und dem Fernsehgerät.
Das Wiedergabebild ist verzerrt oder erscheint in Schwarzweiß.	<ul style="list-style-type: none">– Die Disc entspricht nicht dem Farbfernsehsystem (PAL/NTSC) des Fernsehgerätes.– Die Disc ist verschmutzt; reinigen Sie die Disc.– Gelegentlich kann es vorkommen, dass sich während der Wiedergabe geringfügige Verzerrungen im Bild bemerkbar machen. Dabei handelt es sich nicht um eine Funktionsstörung.– Wenn das angeschlossene Fernsehgerät nicht mit progressiver Abtastung kompatibel ist, vergewissern Sie sich, dass der DVD-Player nicht auf die Ausgabe von Signalen mit progressiver Abtastung eingestellt ist. Wenn das angeschlossene Fernsehgerät nicht mit progressiver Abtastung kompatibel ist, stellen Sie den Anschluss an das Fernsehgerät über die VIDEO OUT-Buchse (→ Seite 11) her, und stellen Sie dann den Eintrag (Video) der DVD-Menüeinträge auf (Interlace) ein (→ Seite 25).
Kein Ton.	<ul style="list-style-type: none">– Überprüfen Sie die Audioanschlüsse, und vergewissern Sie sich, dass die roten und weißen Stecker des Kabels jeweils an die entsprechend farbcodierten Buchsen angeschlossen sind.– Stellen Sie den Digitalausgang dem an den DVD-Player angeschlossenem Gerät entsprechend ein. (→ Seite 27)
Das Bildseitenverhältnis kann nicht geändert werden.	<ul style="list-style-type: none">– Bei DVDs ist das Bildseitenverhältnis fest eingestellt.– Je nach Ausführung Ihres Fernsehgerätes ist u. U. keine Änderung des Bildseitenverhältnisses möglich.

Störungsbeseitigung

Störung	Abhilfemaßnahme
Bestimmte Einträge eines Setup-Menüs oder des SYSTEM-Menüs können nicht gewählt werden.	<ul style="list-style-type: none">– Drücken Sie STOP ■ zweimal, bevor Sie ein Setup-Menü oder das SYSTEM-Menü aufrufen.– Falls die entsprechenden Funktionen auf einer Disc nicht verfügbar sind, können bestimmte Menüeinträge nicht gewählt werden.
Die Wiedergabe startet nicht am DVD-Player.	<ul style="list-style-type: none">– Legen Sie eine von diesem Gerät lesbare Disc mit der zur Wiedergabe vorgesehenen Seite nach unten weisend ein.– Überprüfen Sie den Type, das Farbsystem (PAL/NTSC) und den Regionalcode der Disc.– Prüfen Sie nach, dass sich keine Kratzer oder Schmutzflecken auf der Disc befinden.– Drücken Sie SETUP, um die Setup-Menüanzeige vom Bildschirm zu löschen.– Um die Sicherungsstufe zu ändern oder eine gesperrte Disc zur Wiedergabe freizugeben, müssen Sie u. U. das Kennwort eingeben.– Kondensat kann sich im Inneren des Gerätes gebildet haben. Entfernen Sie die Disc, und lassen Sie das Gerät etwa eine Stunde lang eingeschaltet, bevor Sie den Betrieb fortsetzen.– Trennen Sie das Netzkabel einige Minuten lang von der Netzsteckdose. Schließen Sie das Netzkabel erneut an, wonach der normale Betrieb oft wieder fortgesetzt werden kann.
Das Bild „friert“ während der Wiedergabe auf dem Fernsehschirm ein.	<ul style="list-style-type: none">– Überprüfen Sie die Disc auf Fingerabdrücke/Kratzer, und reinigen Sie sie ggf. mit einem weichen Tuch, indem Sie vom Mittelloch in einer geraden Bewegung zum Außenrand der Disc wischen.
Die progressive Abtastung kann nicht aktiviert oder deaktiviert werden.	<ul style="list-style-type: none">– Prüfen Sie nach, dass der Eintrag Video des SYSTEM-Menüs auf {Progressiv} eingestellt ist.
Das Wiedergabebild des DVD-Players erscheint nicht auf dem Fernsehschirm. Sie haben Ihr Passwort vergessen.	<ul style="list-style-type: none">– Rückstellung des DVD-Players auf die werkseitigen Voreinstellungen erforderlich:<ol style="list-style-type: none">1) Drücken Sie am DVD-Player, um diesen einzuschalten.2) Drücken Sie OPEN/CLOSE ▲ um das Disc-Fach zu öffnen.3) Halten Sie bei ausgefahrenem Disc-Fach die beiden Tasten ■ und ► am DVD-Player gleichzeitig mindestens 5 Sekunden lang gedrückt. Daraufhin werden alle Einstellungen des Gerätes auf die werkseitigen Voreinstellungen zurückgesetzt.
Wenn eine der folgenden Meldungen im Display des Gerätes erscheint:	
(LOAD)	<ul style="list-style-type: none">– Die Disc wird geladen. Bitte warten Sie einen Augenblick.
(STOP)	<ul style="list-style-type: none">– Die Wiedergabe wird gestoppt. Drücken Sie PLAY/PAUSE ► .
	<ul style="list-style-type: none">– Legen Sie eine von diesem Gerät lesbare Disc mit der zur Wiedergabe vorgesehenen Seite nach unten weisend ein.
(OPEN)	<ul style="list-style-type: none">– Drücken Sie OPEN/CLOSE ▲, um das Disc-Fach zu schließen.
(TITLE)	<ul style="list-style-type: none">– Betätigen Sie ▲ ▼ ◀ ▶ zur Wahl des gewünschten Titels, und drücken Sie dann OK.

Analog: Ton, dessen elektrische Signale nicht in Binärziffern umgewandelt wurden. Analogton ist variabel, während Digitalton spezifisch numerische Werte besitzt. Bei analogen Buchsen werden die Tonsignale über zwei Kanäle ausgegeben, den linken und den rechten Kanal.

AUDIO OUT-Buchsen: Buchsen an der Rückwand des DVD-Players, von denen Tonsignale an ein angeschlossenes Gerät (Fernsehgerät, Hi-Fi-Anlage usw.) ausgegeben werden.

Bitrate: Die Datenmenge, die zum Halten von Musiksignalen einer bestimmten Dauer erforderlich ist; wird in Kilobit je Sekunde (kBit/s) gemessen. Oder die Geschwindigkeit, mit der eine Aufzeichnung ausgeführt wird. Allgemein gilt, dass die Klangqualität umso besser ist, je höher die Bitrate bzw. Aufzeichnungsgeschwindigkeit ist. Andererseits erhöht sich der Bedarf an Speicherplatz auf der Disc, je höher die Bitrate ist.

Bildseitenverhältnis: Das Verhältnis zwischen der Breite und Höhe des auf dem Bildschirm angezeigten Bilds. Bei einem herkömmlichen Fernsehgerät beträgt das Bildseitenverhältnis 4:3, bei einem Breitformat-Fernsehgerät beträgt es 16:9.

Digital: Tonsignale, die in numerische Werte umgewandelt wurden. Digitalton steht bei Verwendung der DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL-Buchse zur Verfügung. Von diesen Buchsen werden mehrkanalige Audiosignale ausgegeben, im Gegensatz zu den zwei Kanälen von analogen Audio-Ausgangsbuchsen.

Disc-Menü: Eine Bildschirmanzeige, die eine bequeme Wahl der auf einer DVD aufgezeichneten Video- und Audiosignale, Untertitel, Betrachtungswinkel usw. ermöglicht.

Dolby Digital: Ein von Dolby Laboratories entwickeltes Surround Sound-System mit bis zu sechs Kanälen von Digitalton (linker und rechter Frontkanal, linker und rechter Surround-Kanal, Mittenkanal und Subwoofer-Kanal).

HDMI (High-Definition Multimedia Interface): Bei HDMI handelt es sich um eine digitale Schnittstelle für Geräte der Verbraucher-Elektronik. Im Gegensatz zu herkömmlichen Anschlussmethoden werden bei dieser Schnittstelle unkomprimierte digitale Video- und Audiosignale über ein einziges Kabel übertragen.

JPEG: Ein weit verbreitetes Format von digitalen Standbildern. Eine Methode zur Komprimierung von Standbilddaten, die von der Joint Photographic Expert Group vorgeschlagen wurde und sich trotz ihres hohen Komprimierungsverhältnisses durch eine vergleichsweise geringe Beeinträchtigung der Bildqualität auszeichnet.

Jugendschutz: Eine Funktion von DVDs, die je nach den in verschiedenen Ländern geltenden Sicherungsstufen das Abspielen der Disc nach Altersgruppen einschränkt. Die Einschränkungen sind je nach Disc unterschiedlich; wenn diese Funktion aktiviert ist, wird die Wiedergabe des betreffenden Disc gesperrt, wenn die Disc mit einer höheren Sicherungsstufe als der vom Benutzer eingestellten Stufe codiert ist.

Kapitel: Abschnitt eines Videos oder Musikstücks auf einer DVD, der kleiner ist als ein Titel. Ein Titel besteht aus mehreren Kapiteln. Die jedem Kapitel zugewiesene Nummer ermöglicht eine bequeme Lokalisierung eines gewünschten Kapitels.

Komponenten-Videoausgangsbuchsen: Buchsen an der Rückwand des DVD-Players, von denen hochwertige Videosignale an ein Fernsehgerät ausgegeben werden können, das mit Komponenten-Videoeingangsbuchsen ausgestattet ist.

Mehrkanal: Bei DVDs entspricht jede Tonspur einem separaten Klangfeld. Unter einer mehrkanaligen Disc versteht man eine Tonspurstruktur mit mindestens drei Kanälen.

PCM (Pulse Code Modulation): Eine Methode zur Umwandlung von analogen Tonsignalen in digitale Signale für anschließende Verarbeitung, bei der keinerlei Komprimierung von Daten stattfindet.

Progressive Abtastung: Alle horizontalen Bildzeilen werden gleichzeitig als ein Vollbild angezeigt. Dieses Gerät ist zur Umwandlung von Videosignalen mit Zeilensprungabtastung auf DVDs in das progressive Format im Stande, wonach die konvertierten Signale an ein mit progressiver Abtastung kompatibles Anzeigegerät ausgegeben werden können. Dieses Abtastverfahren führt zu einer beträchtlichen Erhöhung der Vertikalauflösung.

Regionalcode: Ein System, das dazu dient, das Abspielen von Discs ausschließlich innerhalb einer im Voraus festgelegten geografischen Region zu gestalten. Dieses Gerät kann nur solche Discs abspielen, die mit einem kompatiblen Regionalcode versehen sind. Der Regionalcode dieses Gerätes wird auf dem Produktaufkleber angegeben. Bestimmte Discs sind für mehr als eine Region (oder sogar alle Regionen) zugelassen.

Titel: Der längste Abschnitt eines Videos oder Musikstücks auf einer DVD, von Musik usw. bei Video-Software, oder das gesamte Album bei Audio-Software. Die jedem Titel zugewiesene Nummer ermöglicht die bequeme Lokalisierung eines gewünschten Titels.

VIDEO OUT-Buchse: Eine Buchse an der Rückwand des DVD-Players, von der ein FBAS-Videosignal an ein angeschlossenes Fernsehgerät ausgegeben wird.

Wiedergabesteuerung (PBC): Dieser Ausdruck bezieht sich auf ein Signal, das auf Video-CDs und SVCDs aufgezeichnet ist und eine wunschgemäße Steuerung der Wiedergabe durch den Benutzer ermöglicht. Menüanzeigen, die auf einer Video-CD oder SVCD mit Unterstützung der PBC-Funktion aufgezeichnet sind, bieten eine interaktive Bedienung und eine Suchfunktion.

Benutzerinformation zur Sammlung und Entsorgung von veralteten Geräten und benutzten Batterien



Diese Symbole auf den Produkten, Verpackungen und/oder Begleitdokumenten bedeuten, dass benutzte elektrische und elektronische Produkte und Batterien nicht in den allgemeinen Hausmüll gegeben werden sollen.

Bitte bringen Sie diese alten Produkte und Batterien zur Behandlung, Aufarbeitung bzw. zum Recycling gemäß Ihrer Landesgesetzgebung und den Richtlinien 2002/96/EG und 2006/66/EG zu Ihren zuständigen Sammelpunkten.

Indem Sie diese Produkte und Batterien ordnungsgemäß entsorgen, helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schützen und eventuelle negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die anderenfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung auftreten können.

Wenn Sie ausführlichere Informationen zur Sammlung und zum Recycling alter Produkte und Batterien wünschen, wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Verwaltungsbehörden, Ihren Abfallentsorgungsdienstleister oder an die Verkaufseinrichtung, in der Sie die Gegenstände gekauft haben.

Gemäß Landesvorschriften können wegen nicht ordnungsgemäßer Entsorgung dieses Abfalls Strafgeelder verhängt werden.



Für geschäftliche Nutzer in der Europäischen Union

Wenn Sie elektrische oder elektronische Geräte entsorgen möchten, wenden Sie sich wegen genauerer Informationen bitte an Ihren Händler oder Lieferanten.

[Informationen zur Entsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union]

Diese Symbole gelten nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Gegenstände entsorgen möchten, erfragen Sie bitte bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler, welches die ordnungsgemäße Entsorgungsmethode ist.



Hinweis zum Batteriesymbol (unten zwei Symbolbeispiele):

Dieses Symbol kann in Kombination mit einem chemischen Symbol verwendet werden. In diesem Fall erfüllt es die Anforderungen derjenigen Richtlinie, die für die betreffende Chemikalie erlassen wurde.

Cd

Hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories. Dolby und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen von Dolby Laboratories.

Hergestellt unter Lizenz von US-Patent-Nr. 5.451.942 sowie weiteren Patenten, die in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern erteilt bzw. beantragt wurden. Bei „DTS“ und dem DTS-Symbol handelt es sich um eingetragene Marken, bei „DTS Digital Out“ und den DTS-Logos um Marken von DTS, Inc. Software gehört zum Lieferumfang dieses Gerätes. © DTS, Inc. Alle Rechte vorbehalten.

Bei „HDMI“, dem HDMI-Logo und „High-Definition Multimedia Interface“ handelt es sich um Marken bzw. eingetragene Marken von HDMI Licensing LLC in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern.

Bei „DivX[®]“ handelt es sich um eine eingetragene Marke von DivX, Inc., die unter Lizenz verwendet wird.

DivX[®] is a registered trademark of DivX, Inc., and is used under license.

Dieses Produkt beinhaltet eine Urheberrechtsschutz-Technologie, die durch US-Patente und andere geistige Eigentumsrechte geschützt ist. Der Gebrauch dieser Urheberrechtsschutz-Technologie, die ausschließlich zur privaten Unterhaltung und für andere eingeschränkte Anwendungen bestimmt ist, muss von Macrovision genehmigt sein; für den Einsatz zu anderen Zwecken muss vorher eine schriftliche Genehmigung von Macrovision eingeholt werden. Zurückentwicklung und Disassemblieren dieser Technologie sind verboten.

U.S. Patent-Nr. 6.836.549, 6.381.747, 7.050.698, 6.516.132 und 5.583.936.

Cher client

Merci d'avoir fait l'achat de cet appareil.

Pour un fonctionnement optimal et sûr, veuillez lire attentivement les présentes instructions.

Avant de connecter, d'utiliser ou de régler cet appareil, veuillez lire l'ensemble des instructions.

Conservez ce manuel pour consultation ultérieure.

AVERTISSEMENT :

AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOCS ÉLECTRIQUES ET D'ENDOMMAGEMENT DU PRODUIT,

- **NE PAS EXPOSER L'APPAREIL À LA PLUIE, À L'HUMIDITÉ, AUX ÉGOUTTEMENTS ET AUX ÉCLABOUSSURES ET VEILLER À CE QU'AUCUN OBJET REMPLI DE LIQUIDE, TEL QU'UN VASE, NE SOIT PLACÉ SUR L'APPAREIL.**
- **UTILISER UNIQUEMENT LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS.**
- **NE PAS RETIRER LE COUVERCLE (OU LE PANNEAU ARRIÈRE) ; AUCUNE PIÈCE INTERNE NE PEUT ÊTRE RÉPARÉE PAR L'UTILISATEUR. CONFIER TOUTE RÉPARATION À UN TECHNICIEN QUALIFIÉ.**

AVERTISSEMENT!

CET APPAREIL UTILISE UN LASER. L'UTILISATION DE COMMANDES OU DE RÉGLAGES OU L'EXÉCUTION DE PROCÉDURES AUTRES QUE CELLES SPÉCIFIÉES ICI PEUVENT PROVOQUER UNE EXPOSITION À DES RADIATIONS DANGEREUSES. NE PAS OUVRIR LES COUVERCLES NI ESSAYER DE RÉPARER SOI-MÊME. CONFIER TOUT TRAVAIL D'ENTRETIEN À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.

AVERTISSEMENT!

- **NE PAS INSTALLER NI PLACER L'APPAREIL DANS UNE BIBLIOTHÈQUE, UN PLACARD RENFERMÉ NI AUCUN AUTRE ESPACE RÉDUIT DE FAÇON À ASSURER UNE BONNE VENTILATION. VÉRIFIER QU'AUCUN RIDEAU NI AUCUN AUTRE MATÉRIAU NE BLOQUE LA VENTILATION DE FAÇON À ÉVITER TOUT RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE FEU DÛ À UNE SURCHAUFFE.**
- **NE BOUCHEZ PAS LES OUVERTURES D'AÉRATION DE L'APPAREIL AVEC DES JOURNAUX, NAPPES, RIDEAUX OU OBJETS SIMILAIRES.**
- **NE PLACEZ PAS DE SOURCES DE FLAMMES VIVES TELLES QUE BOUGIES ALLUMÉES SUR L'APPAREIL.**
- **JÉTEZ LES PILES D'UNE MANIÈRE COMPATIBLE AVEC L'ENVIRONNEMENT.**

Ce produit peut être perturbé par les ondes des téléphones mobiles pendant l'utilisation. Si vous constatez une telle interférence, éloignez le téléphone mobile du produit.

CET APPAREIL EST DESTINÉ AUX CLIMATS TEMPÉRÉS.

Emplacement

Placez l'appareil sur une surface plane, dans un emplacement non exposé aux rayons directs du soleil, à des températures élevées, à une humidité élevée ou à des vibrations excessives. Cela risquerait d'abîmer le boîtier et autres composants, réduisant ainsi la durée de service de l'appareil. Ne posez pas d'objets lourds sur l'appareil.

Tension

N'utilisez pas de sources d'alimentation à haute tension. Cela risquerait de surcharger l'appareil et de causer un incendie. N'utilisez pas une source d'alimentation CC. Vérifiez soigneusement la source d'alimentation avant d'installer l'appareil sur un navire ou autre endroit où du courant continu est utilisé.

Protection du cordon d'alimentation

Assurez-vous que le cordon d'alimentation est bien connecté et qu'il n'est pas abîmé. Il y a risque d'incendie ou de choc électrique en cas de mauvaise connexion ou de cordon endommagé. Évitez de tirer sur le cordon, de le plier ou de poser des objets lourds dessus. Saisissez fermement le cordon par sa fiche pour le débrancher. Il y a risque de choc électrique si vous tirez directement sur le cordon d'alimentation. Ne manipulez pas la fiche avec les mains mouillées. Il y a risque de choc électrique.

Corps étrangers

Évitez de laisser tomber des objets métalliques dans l'appareil. Il y a risque de choc électrique ou de dysfonctionnement. Évitez de renverser du liquide dans l'appareil. Il y a risque de choc électrique ou de dysfonctionnement. Le cas échéant, débranchez immédiatement l'appareil de sa source d'alimentation et contactez votre revendeur. Ne vaporisez pas d'insecticides sur ou dans l'appareil. Ils contiennent des gaz inflammables qui peuvent s'enflammer en cas de vaporisation dans l'appareil.

Service

N'essayez pas de réparer cet appareil vous-même. En cas de coupure du son, de témoins qui ne s'allument pas, de présence de fumée ou autre problème non abordé dans les présentes instructions, débranchez le cordon d'alimentation et contactez votre revendeur ou un centre de service agréé. Il y a risque de choc électrique ou de dommages à l'appareil si des personnes non qualifiées essaient de réparer, de démonter ou de remonter l'appareil.

Si vous prévoyez de laisser l'appareil inutilisé pour une période prolongée, débranchez-le de sa source d'alimentation pour prolonger sa durée de service.

REMARQUE :

Sauf indication contraire, les illustrations sont celles du modèle DVD-S58.

Les illustrations peuvent être différentes suivant le modèle ou le pays.

Maintenance

Nettoyez cet appareil avec un chiffon doux et sec.

- N'utilisez jamais d'alcool, de diluant à peinture ou de benzine pour nettoyer cet appareil.
- Avant d'utiliser un chiffon traité chimiquement, lisez attentivement les instructions qui l'accompagnent.
- Normalement il n'est pas nécessaire de nettoyer la lentille, bien que cela dépende de l'environnement d'utilisation.
- N'utilisez pas les nettoyeurs à lentille disponibles dans le commerce, car ils peuvent causer un dysfonctionnement.

Nettoyez les disques

- Passez un chiffon humide, puis essuyez avec un chiffon sec.



Précautions à prendre lors de la manipulation des disques

- Tenez les disques par les bords pour éviter de les rayer ou d'y laisser des traces de doigt.
- N'apposez pas d'étiquettes ou d'autocollants sur les disques.
- N'utilisez pas de vaporisateur nettoyant pour microsillon, ni de benzine, diluant, liquide anti-statique ou autre produit solvant.
- N'utilisez pas les disques suivants :
 - Disques dont la surface comporte des restes adhésifs d'étiquettes ou d'autocollants retirés (disques loués, etc.).
 - Disques très gondolés ou fissurés.
 - Disques de forme irrégulière, en forme de cœur par exemple.

Consignes de sécurité	3	Utiliser le protocole HDMI CEC.....	24
Emplacement	3	Options du menu DVD	25
Tension.....	3	Utiliser le menu de configuration	
Protection du cordon d'alimentation.....	3	Système	25
Corps étrangers	3	Utiliser le menu de configuration	
Service	3	Langue	27
Entretien de l'appareil et des disques	4	Utiliser le menu de configuration	
Maintenance	4	Audio	27
Précautions à prendre lors de la		Utiliser le menu de configuration	
manipulation des disques	4	Vidéo.....	28
Informations générales	6	Utiliser le menu de configuration	
Accessoire	6	Autres.....	28
Codes de zone.....	6	Fiche technique	30
Lecture depuis le disque	7	Dépannage	31
Disques et formats pris en charge	7	Glossaire	33
Aperçu de l'appareil	8		
Panneaux avant et arrière	8		
Télécommande.....	9		
Insérer les piles.....	10		
Connexions	11		
Raccordement au téléviseur	11		
Connecter l'appareil à un récepteur			
AV numérique	14		
Brancher le cordon d'alimentation	14		
Préparatifs	15		
Étape 1 :			
Sélectionner la bonne entrée vidéo	15		
Étape 2 :			
Configurer la fonction de balayage			
progressif	15		
Étape 3 :			
Sélectionner le système de couleurs			
adéquat	16		
Étape 4 : Définir la langue.....	16		
Fonctions de lecture	18		
Lancer la lecture du disque.....	18		
Commandes de lecture de base	18		
Commandes de lecture vidéo			
(DVD/VCD/SVCD).....	19		
Afficher les informations de lecture			
de disque	20		
Modes de lecture répétée	20		
Fonctions spéciales.....	21		
Fonctions spéciales VCD et SVCD	21		
Lire les fichiers MP3 et JPEG	22		
Lire un disque DivX®	23		

Informations générales

Accessoire

- 1 Câble audio/vidéo
- 1 Télécommande (N2QAJA000002)
- 2 Piles pour la télécommande

Conseils :









- Les numéros de produit sont ceux de janvier 2010. Ils peuvent faire l'objet de modifications.

Codes de zone


Ce lecteur DVD est conçu pour prendre en charge le système de gestion des zones. Vérifiez le numéro de zone de l'appareil sur le panneau arrière. Vérifiez le numéro de code de zone sur l'emballage du disque. Si ce numéro ne correspond pas au numéro de zone du lecteur, il se peut que le lecteur ne puisse pas lire le disque.

Conseils :

- Il se peut que la lecture des CD-R/RW ou DVD-R/RW ne soit pas toujours possible, suivant le type de disque ou les conditions d'enregistrement.
- Si vous n'arrivez pas à lire un disque donné, retirez-le et essayez avec un autre disque. Ce lecteur DVD ne peut pas lire les disques d'un format inadéquat.

Zone	Disques pris en charge
Zones des États-Unis et du Canada	 
Zones du Royaume-Uni et de l'Europe	 
Asie-Pacifique, Taiwan	 
Australie, Nouvelle-Zélande, Amérique latine	 
Zones de la Russie et de l'Inde	 
Chine	 

IMPORTANT !

- Si «  » apparaît sur l'écran du téléviseur lors de la pression sur une touche, cela signifie que la fonction correspondante n'est pas disponible sur le disque actuel ou à ce moment.
- Les disques et lecteurs DVD sont conçus avec des restrictions de zone. Avant de lire un disque, assurez-vous que sa zone correspond à celle du lecteur.

Disques et formats pris en charge

Ce lecteur DVD peut lire les disques suivants:

DVD-Video

Format DVD-Video



DVD-RW

Format DVD-Video*1



DVD-R DVD-R DL

Format DVD-Video*1,

JPEG*2*3*4*5*6,

MP3*3*7*8*9, DivX*3*10*11*12*13



CD-R

CD-DA, JPEG*2*3*4*5*6,

MP3*3*7*8*9, DivX*3*10*11*12*13,

Video-CD, Super Video-CD



CD-RW

CD-DA, JPEG*2*3*4*5*6,

MP3*3*7*8*9, DivX*3*10*11*12*13,

Video-CD, Super Video-CD



Audio CD

CD-DA



Vidéo-CD

(Formats 1.0, 1.1, 2.0)



Super Vidéo-CD



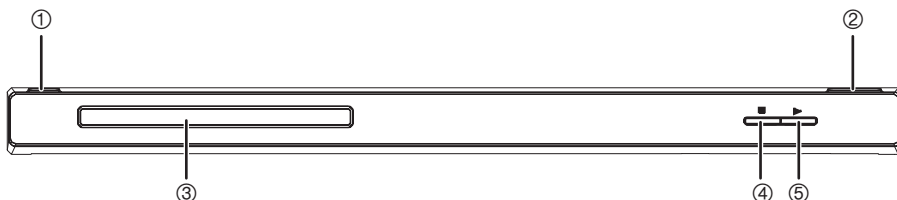
+RW
+R
+R DL
Video*1

- *1 Finalisation requise.
- *2 L'extension de fichier doit être « .JPG » ou « .JPEG ».
- *3 ISO9660 niveau 1 ou 2 (sauf pour les formats étendus)
Cet appareil est compatible avec la multisession.
Cet appareil n'est pas compatible avec l'écriture par paquets.
- *4 Résolution d'image : de 34 × 34 à 6 144 × 4 096 pixels (le sous-échantillonnage est de 4:2:2 ou 4:2:0)
Le format MOTION JPEG n'est pas pris en charge.
- *5 Nombre maximum (total combiné) de fichiers d'image et de dossiers dont la reconnaissance est possible : 9 999 fichiers d'image et 188 dossiers.
- *6 Il peut s'avérer impossible d'afficher les fichiers qui ont été altérés, modifiés ou sauvegardés à l'aide d'un logiciel de traitement d'image sur un ordinateur.
- *7 L'extension de fichier doit être « .mp3 ».
- *8 Taux de compression : 32 kbps à 320 kbps
Fréquence d'échantillonnage : 44,1 kHz, 48 kHz
- *9 Non compatible avec les balises ID3.
- *10 L'extension de fichier doit être « .DIVX », « .divx », « .AVI » ou « .avi ».
- *11 Prise en charge des fichiers de texte de sous-titres.
- *12 Lit toutes les versions de vidéo DivX (y compris DivX 6) avec la lecture normale des fichiers de support DivX.
Certifié DivX Home Theater Profile V3.0.
GMC (Global Motion Compensation) non pris en charge.
- *13 Nombre maximum (total combiné) de fichiers et de dossiers dont la reconnaissance est possible : 9999 fichiers et 188 dossiers (y compris le dossier racine).

Conseils : Certains disques ne peuvent être lus sur ce lecteur DVD en raison de la configuration ou des caractéristiques du disque, des conditions d'enregistrement ou du logiciel de création utilisé.

Aperçu de l'appareil

Panneaux avant et arrière



① Interrupteur d'attente/marche (⏻/⏻)

- Appuyer sur cet interrupteur pour commuter l'appareil du mode d'attente au mode de marche et vice versa. En mode d'attente, l'appareil continue de consommer une petite quantité de courant.

② ▲ OPEN/CLOSE

- Pour ouvrir ou fermer le tiroir de disque

③ Tiroir de disque

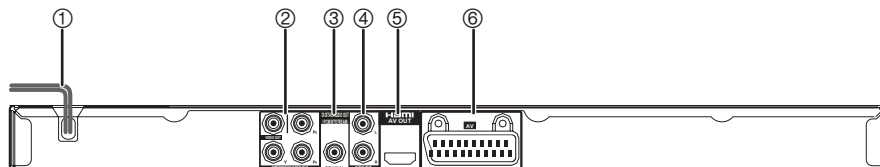
④ ■ (Arrêt)

- Pour arrêter la lecture

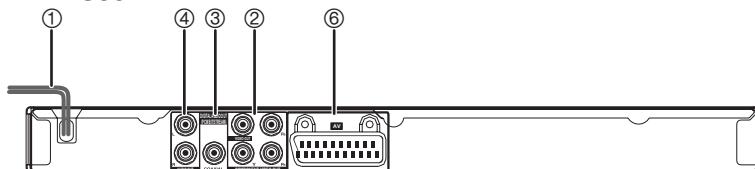
⑤ ► (Lecture)

- Pour lancer la lecture

DVD-S58



DVD-S38



① (Cordon d'alimentation)

- Se branche sur une prise secteur standard

② VIDEO OUT

- Se connecte à l'entrée vidéo d'un téléviseur

COMPONENT VIDEO OUT (YP_BPR)

- Se connecte à l'entrée vidéo à composantes d'un téléviseur

③ DIGITAL AUDIO OUT (PCM/ BITSTREAM) (COAXIAL)

- Se connecte à l'entrée audio coaxiale d'un appareil audio numérique

④ AUDIO OUT (L, R)

- Se connecte à l'entrée audio d'un téléviseur, d'un amplificateur, d'un récepteur ou d'un appareil audio stéréo

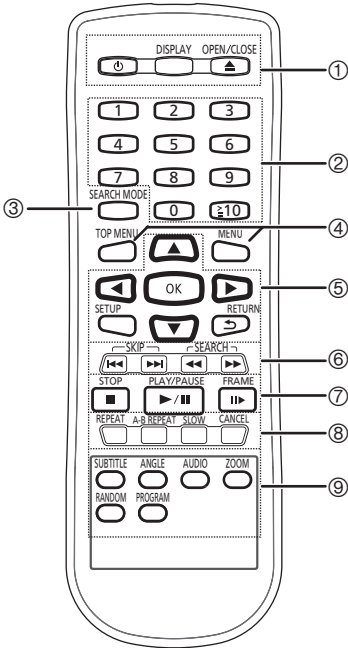
⑤ HDMI AV OUT (DVD-S58 uniquement)

- Se connecte à l'entrée HDMI d'un téléviseur, d'un amplificateur ou d'un récepteur

⑥ AV

- Se connecte à l'entrée péritel d'un téléviseur

Télécommande



- ① **Commutateur de veille/marche** – Pour allumer le lecteur DVD ou le mettre en mode de veille
DISPLAY – Pour afficher des informations sur l'écran du téléviseur pendant la lecture
OPEN/CLOSE – Pour ouvrir ou fermer le tiroir de disque
- ② **Pavé numérique** – Pour sélectionner les options numérotées dans un menu
- ③ **SEARCH MODE** – Pour lancer la recherche d'un point
- ④ **TOP MENU** – Pour afficher le menu supérieur
MENU – Pour afficher un menu
- ⑤ **▲▼◀▶**
▲/▼ – Touches de curseur pour le déplacement vers le haut ou le bas
◀/▶ – Touches de curseur pour le déplacement vers la gauche ou la droite
OK – Pour valider la sélection faite dans un menu
SETUP – Pour entrer ou sortir du menu de configuration du système
RETURN – Pour reculer ou revenir en arrière
- ⑥ **SKIP**
 – Pour sauter au titre, au chapitre ou à la page qui précède
 – Pour sauter au titre, au chapitre ou à la page qui suit
SEARCH
 – Pour lancer le recul rapide
 – Pour lancer l'avance rapide
- ⑦ **STOP** – Pour arrêter la lecture
PLAY/PAUSE – Pour lancer la lecture ou la mettre en pause
FRAME – Pour faire la lecture vidéo une trame à la fois
- ⑧ **REPEAT** – Pour sélectionner les divers modes de répétition
A-B REPEAT – Pour répéter la lecture du point A au point B sur un disque
SLOW – Pour lancer la lecture au ralenti
CANCEL – Pour effacer les informations saisies
- ⑨ **SUBTITLE** – Pour permuter entre les différents sous-titres
ANGLE – Pour changer d'angle de prise de vue pendant la lecture
AUDIO – Pour changer de piste sonore
ZOOM – Pour changer de taux de grossissement
RANDOM – Pour lancer la lecture aléatoire
PROGRAM – Pour lancer la lecture programmée

Aperçu de l'appareil

Insérer les piles

- 1 Ouvrez le couvercle du logement à piles de la télécommande.
- 2 Insérez deux piles de type R03 ou AAA, en respectant les indications de polarité (+/-) du logement.
- 3 Fermez le couvercle.

AVERTISSEMENT !

- Retirez les piles si elles sont épuisées ou si vous prévoyez de laisser la télécommande inutilisée pour une période prolongée.
- Ne combinez pas des piles neuves et des piles usées, ou des piles de types différents.
- Comme les piles contiennent des substances chimiques, elles doivent être mises au rebut de manière adéquate.
- Ne placez pas les batteries près d'une source de chaleur ou dans un feu.
- Ne laissez pas la ou les batteries dans un véhicule exposé aux rayons du soleil pendant une période prolongée avec les portes et vitres fermées.
- Gardez les piles AAA R03 hors de la portée des enfants pour éviter qu'ils ne les avalent.

Commander le lecteur à l'aide de la télécommande

- 1 Pointez la télécommande directement vers le capteur de signal de télécommande sur le panneau avant.
- 2 Ne placez aucun objet entre la télécommande et le lecteur DVD lorsque vous effectuez des commandes pour utiliser le lecteur DVD.

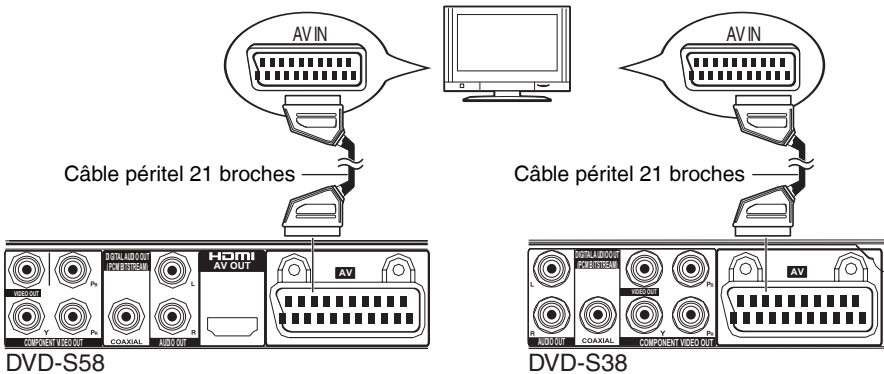
MISE EN GARDE

Risque d'explosion si une batterie est remplacée de façon incorrecte. La remplacer uniquement par une batterie identique ou d'un type recommandé par le fabricant. L'élimination des batteries usagées doit s'effectuer conformément aux instructions du fabricant.

- Sauf indication contraire, les périphériques et câbles en option sont vendus séparément.
- Ne placez pas l'appareil sur un amplificateur, un récepteur ou tout autre appareil qui risque de chauffer. La chaleur peut endommager le lecteur DVD.
- Avant d'effectuer toute connexion, il est recommandé de débrancher temporairement les appareils de la source d'alimentation secteur.
- Ne faites pas passer les signaux vidéo par un magnétoscope. L'image risquerait de ne pas s'afficher correctement à cause de la fonction de protection contre la copie.

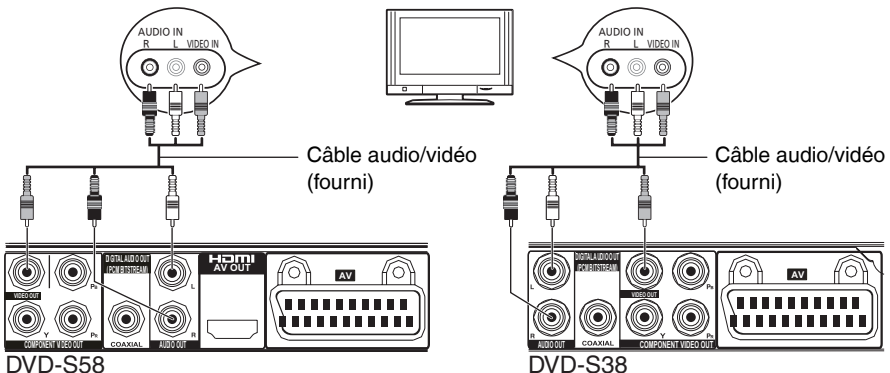
Raccordement au téléviseur

Utiliser une connexion AV (prise AV)



Allez à **Options de menu DVD > {Vidéo}**. (→ page 25)

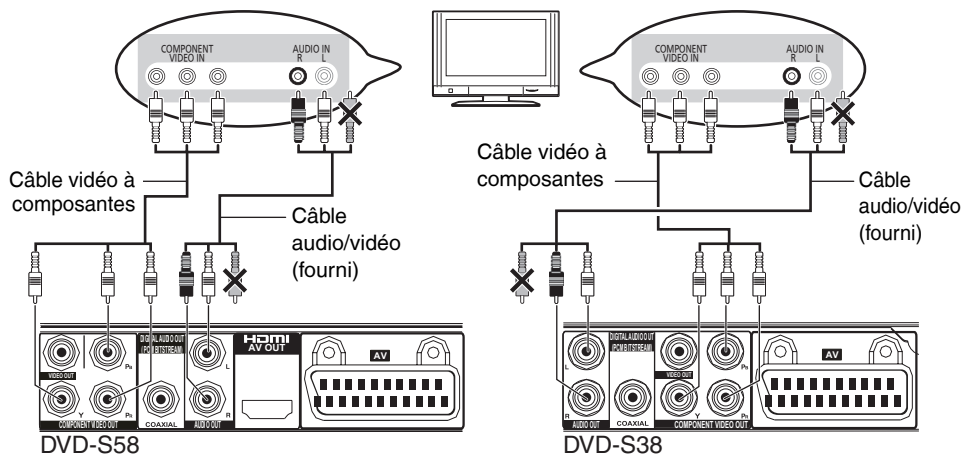
Utiliser une connexion vidéo (prise VIDEO OUT)



- Connectez ensemble les bornes de la même couleur.

Connexions

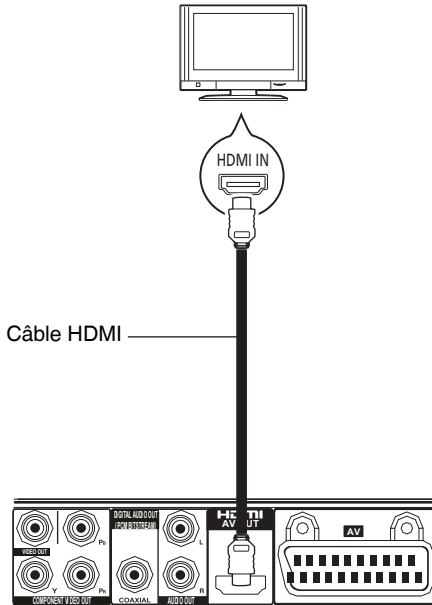
Utiliser une connexion vidéo à composantes (prise COMPONENT VIDEO OUT) (YPbPr)



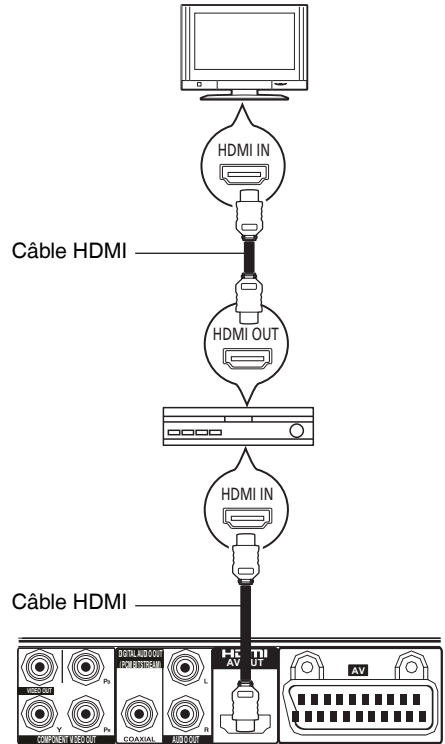
- Connectez ensemble les bornes de la même couleur.
- Passer à **Préparatifs > Étape 2** pour configurer le balayage progressif. (→ page 15)

Utiliser une connexion HDMI (prise HDMI AV OUT) (DVD-S58 uniquement)

■ Avec un téléviseur compatible HDMI



■ Avec un téléviseur et un amplificateur compatibles HDMI



- Utilisez des câbles HDMI haute vitesse qui portent le logo HDMI (tel qu'illustré sur la page de couverture). Pour la sortie d'un signal 1080p, utilisez des câbles HDMI de 5,0 mètres ou moins. L'utilisation d'un câble HDMI Panasonic est recommandée.

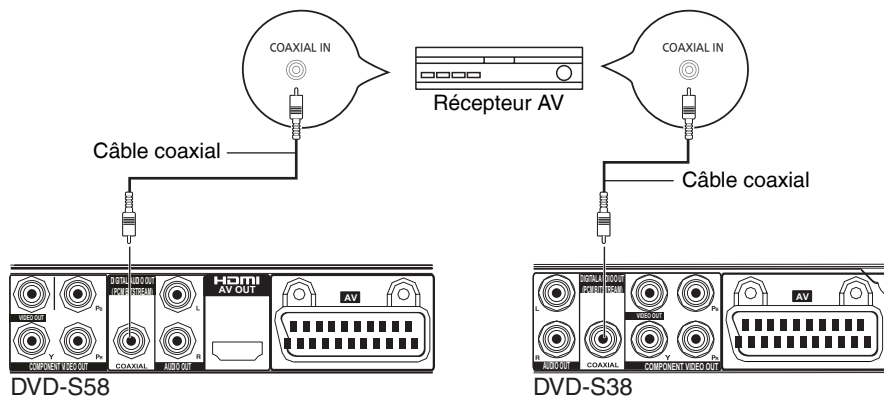
Numéros de pièce recommandés :

RP-CDHS15 (1,5 m), RP-CDHS30 (3,0 m), RP-CDHS50 (5,0 m), etc.

- Il n'est pas possible d'utiliser les câbles non conformes à la norme HDMI.
 - L'utilisation des bornes AUDIO est impossible avec certains types de câble.
- Passer à **Options du menu DVD > {HDMI CEC}**. (→ page 26)

Connexions

Connecter l'appareil à un récepteur AV numérique

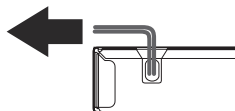


Réglez la sortie audio numérique du lecteur DVD sur **PCM** ou **Bitstream** suivant la disponibilité sur le récepteur (voir Options du menu DVD > {**Sortie Audio**}). (→ page 27)

Conseil :

- Si le format audio de la sortie numérique n'est pas pris en charge par le récepteur, celui-ci émettra un son puissant et distordu, ou il n'émettra aucun son.

Brancher le cordon d'alimentation



Une fois toutes les connexions effectuées correctement, branchez le cordon d'alimentation dans la prise secteur.

N'effectuez ou ne modifiez jamais une connexion alors que le lecteur est en mode de veille ou allumé.

Veillez à ce que la prise de courant se trouve près de l'équipement et soit facilement accessible.

Vous devez pouvoir débrancher et rebrancher facilement la fiche du cordon d'alimentation secteur.

Pour isoler complètement cet appareil du secteur, débranchez le cordon d'alimentation secteur de la prise de courant.

- Cet appareil consomme une petite quantité de courant même lorsqu'il est éteint. Vous pouvez le débrancher pour économiser l'énergie lorsque vous prévoyez de le laisser inutilisé pour une période prolongée.

Étape 1 : Sélectionner la bonne entrée vidéo

- ① Appuyez sur \odot /I sur le lecteur DVD pour l'allumer.
- ② Allumez le téléviseur et sélectionnez la bonne entrée vidéo.
→ L'écran d'arrière-plan DVD apparaît sur le téléviseur.
- ③ Si vous utilisez un appareil externe (tel qu'une chaîne audio ou un récepteur surround), allumez-le et sélectionnez la bonne source d'entrée pour la sortie du lecteur DVD. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil en question.

Étape 2 : Configurer la fonction de balayage progressif

(pour téléviseur à balayage progressif uniquement)

Le balayage progressif affiche deux fois plus de trames par seconde que le balayage entrelacé (système normal sur les téléviseurs classiques). Affichant presque le double du nombre de lignes, le balayage progressif offre une résolution et une qualité d'image supérieures.

Avant de commencer...

- Assurez-vous d'avoir connecté ce lecteur DVD à un téléviseur à balayage progressif à l'aide de la prise **COMPONENT VIDEO OUT** ou **HDMI AV OUT** (DVD-S58 uniquement).
- Assurez-vous d'avoir terminé l'installation de base et la configuration.

- ① Allumez le téléviseur.
- ② Appuyez sur \odot sur la télécommande pour allumer le lecteur DVD.
- ③ Sélectionnez le bon canal d'entrée vidéo.
→ L'écran d'arrière-plan DVD apparaît sur le téléviseur.
- ④ Appuyez sur **SETUP**.
- ⑤ Appuyez sur \blacktriangle \blacktriangledown pour sélectionner **{SYSTÈME}**, puis appuyez sur \blacktriangleright .
- ⑥ Appuyez sur \blacktriangle \blacktriangledown plusieurs fois pour sélectionner **{Vidéo}**, puis appuyez sur \blacktriangleright .
- ⑦ Sélectionnez **{Progressive}**, puis appuyez sur **OK** pour valider.
→ Le menu apparaît sur le téléviseur.
- ⑧ Appuyez sur \blacktriangleleft pour sélectionner **{OUI}**, puis appuyez sur **OK** pour valider.
- ⑨ Si nécessaire, activez le mode de balayage progressif sur le téléviseur (reportez-vous au mode d'emploi du téléviseur).
→ La configuration est maintenant terminée et vous pouvez profiter d'une image de qualité supérieure.

Pour désactiver manuellement le balayage progressif :

- À l'étape 7, attendez 15 secondes avant d'exécuter la procédure après l'apparition du menu de récupération automatique.

Conseil :

- Certains téléviseurs à balayage progressif et téléviseurs haute définition ne sont pas compatibles avec cet appareil et produisent une image anormale à la lecture des disques DVD-Vidéo en mode de balayage progressif. Le cas échéant, désactivez la fonction de balayage progressif sur le lecteur DVD et sur le téléviseur.

Préparatifs

Étape 3 : Sélectionner le système de couleurs adéquat

Pour que la lecture du disque soit possible, le système de couleurs doit être le même sur le lecteur DVD, sur le disque et sur le téléviseur. Avant de modifier le système TV, vérifiez le système de couleurs utilisé sur le téléviseur.

- 1 Appuyez sur **SETUP**.
- 2 Appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner **{SYSTÈME}**, puis appuyez sur ►.
- 3 Appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner **{Système TV}**, puis appuyez sur ►.
- 4 Utilisez ▲ ▼ pour sélectionner une des options ci-dessous :

{NTSC}

Sélectionnez cette option si le téléviseur connecté utilise le système de couleurs NTSC. Cela modifiera le signal vidéo d'un disque PAL pour l'émettre en format NTSC.

{PAL}

Sélectionnez cette option si le téléviseur connecté utilise le système de couleurs PAL. Cela modifiera le signal vidéo d'un disque NTSC pour l'émettre en format PAL.

{PAL60}

Sélectionnez cette option si le téléviseur connecté utilise le système de couleurs PAL 60. Cela modifiera le signal vidéo d'un disque NTSC pour l'émettre en format PAL 60.

{Auto}

Sélectionnez cette option si le téléviseur connecté utilise le système de couleurs PAL. Cela modifiera le signal vidéo d'un disque NTSC pour l'émettre en format PAL 60.

- 5 Sélectionnez une option, puis appuyez sur **OK**.

Conseils :

- Avant de modifier le réglage actuel des couleurs du téléviseur, assurez-vous qu'il prend en charge le système TV sélectionné.

Étape 4 : Définir la langue

Les options de langue varient suivant le pays ou la région.

Langue de l'affichage sur écran

Quelles que soient les langues des disques, la langue de l'affichage sur écran du menu de système restera telle que vous l'avez définie.

- 1 Appuyez sur **SETUP**.
- 2 Appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner **{LANGUE}**, puis appuyez sur ►.
- 3 Appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner **{MENU À L'ÉCRAN}**, puis appuyez sur ►.
- 4 Appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner une langue, puis appuyez sur **OK**.

Conseils : L'option soulignée correspond au réglage d'usine.

Appuyez sur ◀ pour revenir à l'option de menu précédente ; appuyez sur **SETUP** pour quitter l'option de menu.

Langues audio, de sous-titres et de disque

Vous pouvez choisir les langues de votre choix pour la piste sonore, les sous-titres et le menu DVD. Si la langue sélectionnée n'est pas disponible sur le disque, la langue par défaut du disque sera utilisée.

- ① Appuyez sur **SETUP**.
- ② Appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner {**LANGUE**}, puis appuyez sur ►.
- ③ Appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner une des options ci-dessous, puis appuyez sur ►.
 - {**Audio**}
Sélectionnez cette option pour changer la langue de piste sonore.
 - {**Sous-titres**}
Sélectionnez cette option pour changer la langue de sous-titres.
 - {**Menu**}
Sélectionnez cette option pour changer la langue du menu de disque.
- ④ Utilisez ▲ ▼ pour sélectionner une langue, puis appuyez sur **OK** pour valider.
- ⑤ Répétez les étapes ③ et ④ pour faire d'autres réglages de langue.

Conseils : Appuyez sur ◀ pour revenir à l'option de menu précédente ; appuyez sur **SETUP** pour quitter l'option de menu.

Fonctions de lecture

Lancer la lecture du disque

- 1 Allumez le téléviseur et sélectionnez la bonne entrée vidéo.
- 2 Appuyez sur $\odot/1$ pour allumer le lecteur DVD.
- 3 Appuyez sur **OPEN/CLOSE** \blacktriangle pour ouvrir le tiroir de disque.
- 4 Posez le disque dans le tiroir en plaçant l'étiquette sur le dessus, puis appuyez sur **OPEN/CLOSE** \blacktriangle pour fermer le tiroir de disque.
→ Pour les disques à double face, placez la face à lire sur le dessus.
- 5 Il se peut que la lecture soit lancée automatiquement.
Dans le cas contraire, appuyez sur **PLAY/PAUSE** $\blacktriangleright/||$.
- Si un menu de disque apparaît sur l'écran du téléviseur, reportez-vous à la page suivante > Utiliser le menu de disque.
- Si la protection parentale est activée pour le disque inséré, vous devez saisir votre mot de passe à quatre chiffres (voir Options du menu DVD > **Mot de passe**). (→ page 29)
- Reportez-vous aux quelques pages suivantes pour les autres fonctions de lecture, sous « Fonctions de lecture ».

Conseils :

- Ne faites pas culbuter le lecteur DVD pendant le chargement, la lecture ou l'éjection du disque.
- Ne fermez pas le tiroir de disque manuellement même si l'appareil est en mode de veille ou éteint.

Conseils : Il se peut que les fonctions d'utilisation décrites ici ne soient pas disponibles pour certains disques.
Reportez-vous toujours aux instructions qui accompagnent le disque.

Commandes de lecture de base

Sauf indication contraire, toutes les commandes décrites s'exécutent avec la télécommande.

Faire une pause de lecture

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur **PLAY/PAUSE** $\blacktriangleright/||$ pour faire une pause de lecture et afficher une image fixe.
→ Le son sera coupé.
- 2 Pour rétablir la lecture normale, appuyez de nouveau sur **PLAY/PAUSE** $\blacktriangleright/||$.

Sauter un titre, un chapitre ou une plage

Pour sélectionner dans l'ordre

- Appuyez sur **SKIP** $\blacktriangleleft/ \blacktriangleright$ pour aller au titre, au chapitre ou à la plage qui précède ou qui suit.

Pour sélectionner directement (chapitre ou plage uniquement)

- Utilisez le **pavé numérique (0 à 9)** pour saisir un numéro valide de chapitre ou de plage.
Par exemple, 5: 5
15: $\geq 10 \rightarrow 1 \rightarrow 5$

Arrêter la lecture

- Appuyez sur **STOP** \blacksquare .
→ La position d'arrêt est mémorisée.

Fonction de reprise de lecture

Appuyez sur **PLAY/PAUSE** $\blacktriangleright/||$ pour redémarrer depuis cette position.

- La position est retirée de la mémoire si vous ouvrez le tiroir de disque ou appuyez sur **STOP** \blacksquare plusieurs fois pour afficher « \blacksquare » sur l'écran du téléviseur.

Conseils :

- L'économiseur d'écran se lancera automatiquement si la lecture du disque est arrêtée pendant environ 5 minutes.
- Le lecteur passera automatiquement en mode de veille si vous n'appuyez sur aucune touche pendant environ 25 minutes après l'arrêt de la lecture du disque (uniquement lorsque {Arrêt auto.} est réglé sur {On}) (→ page 26).

Commandes de lecture vidéo (DVD/VCD/SVCD)

Utiliser le menu de disque

Suivant le disque, il se peut qu'un menu apparaisse sur l'écran du téléviseur une fois le disque chargé.

Pour sélectionner une fonction ou option de lecture

- Utilisez les touches ◀▶ ▲ ▼ puis appuyez sur **OK** ou sur le **pavé numérique (0 à 9)** sur la télécommande pour lancer la lecture.

Pour ouvrir ou fermer le menu

- Appuyez sur **MENU**.

Faire un zoom vers l'avant

Cette fonction sert à agrandir l'image sur l'écran du téléviseur et à faire un panoramique sur l'image agrandie.

- ① Pendant la lecture, appuyez sur **ZOOM** plusieurs fois pour afficher l'image à diverses échelles.
 - ➔ Utilisez les touches ◀▶ ▲ ▼ pour faire un panoramique sur l'image agrandie.
 - ➔ La lecture continuera.
- ② Appuyez sur **ZOOM** plusieurs fois pour rétablir la taille initiale.

Recherche vers l'avant ou l'arrière

Vous pouvez avancer ou reculer rapidement sur un disque pendant la lecture, et sélectionner la vitesse de recherche désirée.

Pour les DVD, VCD, SVCD et CD

- ① Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ une fois ou plus pendant la lecture pour sélectionner la vitesse désirée : X2, X4, X8, X20 (vers l'arrière ou l'avant).
 - ➔ Le son sera coupé (DVD/VCD/CD).
- ② Pour rétablir la vitesse normale, appuyez sur **PLAY/ PAUSE ▶/II**.

Lecture au ralenti

- ① Appuyez sur **SLOW** plusieurs fois pour sélectionner la vitesse requise.
- ② Pour rétablir la vitesse normale, appuyez sur **PLAY/ PAUSE ▶/II**.

Conseils : Il se peut que les fonctions d'utilisation décrites ici ne soient pas disponibles pour certains disques.
Reportez-vous toujours aux instructions qui accompagnent le disque.

Fonctions de lecture

Afficher les informations de lecture de disque

Vous pouvez afficher les informations de disque (tel que le numéro du titre, du chapitre ou de la plage en cours de lecture, ou le temps de lecture actuel sur le disque) sans interrompre la lecture du disque.

- Pendant la lecture, appuyez sur **DISPLAY** plusieurs fois.
➔ La liste des informations disponibles pour le disque actuel apparaît sur l'écran du téléviseur.

Sélectionner le titre, le chapitre ou la plage sur les informations de disque

- 1 Appuyez sur **SEARCH MODE**, puis utilisez les touches ◀▶ pour sélectionner une option.
- 2 Utilisez le **pavé numérique (0 à 9)** pour saisir un numéro de titre, chapitre ou plage valide ou pour saisir l'heure, les minutes et les secondes de gauche à droite dans la boîte de modification du temps, puis appuyez sur **OK**. La lecture ira au temps choisi, ou bien au titre, au chapitre ou à la plage sélectionné(e).

Pour les DVD

{TT XX/XX CH XXX/XXX} : affiche le nombre total de titres et de chapitres disponibles sur le disque, et sert à sélectionner un chapitre pour le visionnement.

{⌚ XX:XX:XX} : affiche le temps de lecture écoulé sur le disque et sert à sélectionner l'heure, les minutes et les secondes pour le visionnement.

Pour les SVCD et VCD

{TRK XX/XX} : affiche le nombre total de plages disponibles sur le disque, et sert à sélectionner une plage pour le visionnement.

{⌚ XX:XX:XX} : affiche le temps de lecture écoulé sur le disque et sert à sélectionner l'heure, les minutes et les secondes pour le visionnement.

Modes de lecture répétée

Les options de lecture répétée varient suivant le type de disque.

Appuyez sur **REPEAT** plusieurs fois pour sélectionner un des modes de répétition suivants.

Pour les DVD

- REP. CHAP. (chapitre en cours de lecture)
- REP. TITRE (titre en cours de lecture)
- REP. TOUT (disque entier)
- ARRET REP. (annuler)

Pour les VCD et CD-Audio

- REPET. 1 (plage en cours de lecture)
- REP. TOUT (disque entier)
- ARRET REP. (annuler)

Conseil :

- Pour les VCD, la lecture répétée n'est pas possible si le mode PBC est activé.

Répéter une section de chapitre ou de plage

Vous pouvez répéter la lecture d'un segment spécifique à l'intérieur d'un titre, d'un chapitre ou d'une plage. Pour cela, vous devez indiquer le début et la fin du segment désiré.

- 1 Appuyez sur **A-B REPEAT** pour choisir le point de début « **BOUCLE A-** ».
- 2 Appuyez de nouveau sur **A-B REPEAT** au point de fin « **BOUCLE A-B** » de votre choix.
➔ La section du point « **BOUCLE A-** » au point « **BOUCLE A-B** » sera répétée de manière continue.
- 3 Appuyez une troisième fois sur **A-B REPEAT** pour quitter (ANNULER A-B).

Conseils : Il se peut que les fonctions d'utilisation décrites ici ne soient pas disponibles pour certains disques.

Reportez-vous toujours aux instructions qui accompagnent le disque.

Fonctions spéciales

Changer de langue audio

Pour les DVD

- Appuyez sur **AUDIO** plusieurs fois pour sélectionner une langue audio parmi celles offertes sur le titre de DVD en cours de visionnement.

Pour les VCD

- Appuyez sur **AUDIO** plusieurs fois pour sélectionner le canal audio (Stereo, Mono G, Mono D, Mono Mix).

Sous-titres

- Appuyez sur **SUBTITLE** plusieurs fois pour sélectionner la langue de sous-titres.

Angle

- Appuyez sur **ANGLE** plusieurs fois pour sélectionner l'angle.

Trame par trame

- 1 Appuyez sur **FRAME II▶** pour faire avancer la lecture du disque d'une trame à la fois.
- 2 Pour reprendre la lecture normale, appuyez sur **PLAY/PAUSE ▶/II**.

Lecture aléatoire

- Appuyez sur **RANDOM** pour lancer la lecture en ordre aléatoire.

Lecture programmée

- 1 Appuyez sur **PROGRAM**.
→ Le menu de programme apparaît sur l'écran du téléviseur.
- 2 Utilisez les touches ▲ ▼ ◀ ▶ pour sélectionner une option.
- 3 Utilisez le **pavé numérique (0 à 9)** pour saisir un numéro valide de titre, chapitre ou page.
Pour annuler : Appuyez sur **CANCEL**.
- 4 Utilisez les touches ▲ ▼ ◀ ▶ pour sélectionner « **LECTURE** », puis appuyez sur **OK**.

Pour annuler tout le programme

- À l'étape 3, utilisez les touches ▲ ▼ ◀ ▶ pour sélectionner « **SUPPRIMER** », puis appuyez sur **OK**.

Fonctions spéciales VCD et SVCD

Commande de lecture

Pour les VCD à fonction de commande de lecture (PBC) (version 2.0 uniquement)

- Appuyez sur **MENU** pour permuter entre « **PBC: On** » et « **PBC: Off** ».
→ Si vous sélectionnez « **PBC: On** », le menu de disque (si disponible) apparaîtra sur l'écran du téléviseur.
- Utilisez la touche **SKIP ◀◀ / ▶▶** pour aller à la page précédente ou suivante, ou utilisez le **pavé numérique (0 à 9)** pour sélectionner une option de lecture.

Pour ignorer le menu d'index et lancer directement la lecture depuis le début

- Appuyez sur **MENU** pour sélectionner « **PBC: Off** ».

Fonctions de lecture

Lire les fichiers MP3 et JPEG

Généralités

- 1 Chargez un disque MP3/JPEG.
→ Le menu de disque de données apparaît sur l'écran du téléviseur.
- 2 Appuyez sur ◀▶ pour sélectionner le menu, puis appuyez sur **OK**.
- 3 Appuyez sur ▲▼ pour sélectionner le dossier, puis appuyez sur **OK**.
- 4 Appuyez sur ▲▼ pour sélectionner une plage ou un fichier, puis appuyez sur **OK**.
→ La lecture commencera.

(JPEG uniquement)

- À l'étape 4, si vous appuyez sur **MENU** au lieu de **OK**, les images miniatures apparaîtront.
Utilisez ▲▼◀▶ pour sélectionner une des images, puis appuyez sur **OK** pour lancer la lecture.
- À l'étape 4, vous pouvez lancer le diaporama en appuyant sur **PLAY/PAUSE ▶/||** au lieu de **OK**.

Lire simultanément la musique MP3 et une image JPEG (DVD-S58 uniquement)

- Lorsque vous lancez la lecture JPEG sur un disque qui contient des fichiers de musique MP3 et d'images JPEG, vous pouvez écouter la musique MP3 tout en affichant une image JPEG.

Conseils :

- La lecture de certains fichiers du disque JPEG peut être saccadée à cause de la configuration ou des caractéristiques du disque.
- Pendant la lecture simultanée, il n'est pas possible de sélectionner un fichier MP3.
- L'avance rapide, le recul rapide et la lecture au ralenti ne sont pas disponibles pendant la lecture simultanée.

Conseils : Il se peut que les fonctions d'utilisation décrites ici ne soient pas disponibles pour certains disques.

Reportez-vous toujours aux instructions qui accompagnent le disque.

Sélection de lecture

Pendant la lecture, vous pouvez :

- Appuyer sur **SKIP ◀◀ / ▶▶** pour sélectionner une autre plage ou un autre fichier dans le dossier actuel.
- Appuyer sur **PLAY/PAUSE ▶/||** plusieurs fois pour faire une pause ou reprendre la lecture.

Répétition

Appuyez sur **REPEAT** plusieurs fois pour sélectionner un des modes de répétition suivants.

REPET. 1

- conservez une image fixe JPEG sur l'écran ou lisez un fichier MP3 de manière répétée.

REP. DOSS.

- Lisez de manière répétée tous les fichiers de même type dans le dossier sélectionné.

REP. TOUT

- Lisez tous les fichiers de même type sur les disques.

ARRÊT REP.

- désactivez le mode de répétition.

Faire un zoom sur l'image (JPEG)

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur **ZOOM** plusieurs fois pour afficher l'image à diverses échelles.
→ Utilisez les touches ◀▶▲▼ pour faire un panoramique sur l'image agrandie.
- 2 Appuyez sur **ZOOM** plusieurs fois pour rétablir la taille initiale.

Lecture sous plusieurs angles (JPEG)

- Pendant la lecture, appuyez sur ▲▼◀▶ pour faire pivoter l'image sur l'écran du téléviseur.
▲ : faites basculer l'image verticalement de 180°
▼ : faites basculer l'image horizontalement de 180°
◀ : faites pivoter l'image vers la gauche de 90°
▶ : faites pivoter l'image vers la droite de 90°

Conseil :

- Il peut être impossible de lire certains disques JPEG à cause de la configuration ou des caractéristiques du disque, ou bien des conditions d'enregistrement.

Lire un disque DivX®

A PROPOS DES VIDEOS DIVX :

DivX® est un format vidéo numérique créé par DivX, Inc. C'est un appareil certifié DivX officiel qui lit les vidéos DivX. Visitez www.divx.com pour des plus amples informations et des outils logiciels pour convertir vos fichiers en vidéo DivX.

- ① Chargez un disque DivX.
→ Le menu de disque de données apparaît sur l'écran du téléviseur.
- ② Appuyez sur ◀▶ pour sélectionner le menu, puis appuyez sur **OK**.
- ③ Appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner le dossier, puis appuyez sur **OK**.
- ④ Appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner un fichier, puis appuyez sur **PLAY/PAUSE ▶/||**.
→ La lecture commencera.

A PROPOS DE DIVX VIDEO-ON-DEMAND :

Cet appareil DivX® certifié doit être enregistré afin de lire les contenus DivX Video-on-Demand (VOD). Pour produire un code d'enregistrement, placez la section DivX VOD dans le menu de réglage de l'appareil.

Allez sur vod.divx.com avec ce code pour compléter le processus d'enregistrement et en savoir plus sur DivX VOD.

- Seules les vidéos DivX qui ont été louées ou achetées au moyen du code d'enregistrement DivX peuvent être lues sur ce lecteur DVD.

Pour plus de détails, voir Options du menu DVD > {DivX(R) VOD}
(→ page 29).

À propos du contenu DivX VOD dont le nombre de lectures est limité

Le nombre de lectures du contenu DivX VOD est parfois limité. Lorsque vous faites la lecture d'un tel contenu, le nombre restant de lectures s'affiche. La lecture du contenu n'est plus possible lorsque le nombre restant de lectures est de zéro.

- *Le nombre restant de lectures diminue chaque fois qu'un programme est lu. Le nombre restant de lectures ne diminue toutefois pas lorsque la lecture est reprise du point où elle a été arrêtée précédemment avec la fonction de reprise de lecture.*

Afficher le texte des sous-titres

Vous pouvez afficher sur cet appareil le texte des sous-titres d'un disque vidéo DivX. Cette fonction n'est pas liée aux sous-titres spécifiés dans les spécifications de la norme DivX et n'a pas de norme clairement définie. Elle peut fonctionner de manière différente ou ne pas fonctionner correctement suivant la façon dont a été créé le disque ou suivant l'état de l'appareil (en lecture, arrêté, etc.). Voir Sous-titres (→ page 21).

Conseils :

- *Les fichiers de sous-titres dont le nom de fichier a pour extension .srt, .sub, ou .txt sont pris en charge, mais n'apparaissent pas dans le menu de sélection de fichiers.*
- *Le fichier de sous-titres doit être sauvegardé sous le même nom que le film, et dans le même dossier.*
- *Si les sous-titres ne s'affichent pas correctement, changez de langue de sous-titres.*
Pour plus de détails, voir Options du menu DVD > {SS titres DivX}
(→ page 27).

Conseils : Il se peut que les fonctions d'utilisation décrites ici ne soient pas disponibles pour certains disques.

Reportez-vous toujours aux instructions qui accompagnent le disque.

Fonctions de lecture

Utiliser le protocole HDMI CEC


(DVD-S58 uniquement)

Le lecteur DVD prend en charge le protocole HDMI CEC (Consumer Electronics Control).

Panasonic ne garantit pas l'interopérabilité à 100 % avec tous les appareils HDMI CEC.

- 1 Activez les fonctions HDMI CEC sur le téléviseur et autres appareils connectés. Pour plus de détails, consultez le mode d'emploi du téléviseur ou de l'appareil en question.
- 2 Vous pouvez maintenant profiter des commandes HDMI CEC suivantes.

Lecture par touche universelle

Lorsque vous appuyez sur , le téléviseur et ce lecteur DVD s'allument, puis la lecture du disque commence.

- *Pour que la lecture puisse être lancée avec la touche de lecture universelle, il faut qu'un disque soit déjà inséré dans le compartiment à disque.*

Mise en veille du système

Lorsque vous éteignez le téléviseur, tous les appareils HDMI CEC connectés entrent simultanément en mode de veille.

Commande à l'aide de la télécommande du téléviseur

Commande de lecture

Sert à faire la lecture des disques.

Commande par menu de disque

Sert à faire la lecture des disques en affichant un menu de disque.

Sélection d'appareil

Si vous sélectionnez cet appareil comme source d'entrée, il s'allume automatiquement.

Conseils :

- *Les fonctions HDMI CEC sont activées par défaut. Pour modifier le réglage par défaut, consultez Options du menu DVD > {HDMI CEC}. (→ page 26)*

Conseils : Il se peut que les fonctions d'utilisation décrites ici ne soient pas disponibles pour certains disques.

Reportez-vous toujours aux instructions qui accompagnent le disque.

La configuration de ce lecteur DVD s'effectue via le téléviseur, et elle permet d'adapter le lecteur DVD à vos besoins particuliers.

Utiliser le menu de configuration Système

- 1 Appuyez sur **SETUP**.
- 2 Appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner « **SYSTÈME** », puis appuyez sur ►.
- 3 Appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner une des options ci-dessous, puis appuyez sur ► pour valider votre sélection.

Système TV

Ce menu contient les options pour la sélection du système de couleurs qui correspond à celui du téléviseur connecté. Pour plus de détails, consultez Préparatifs > Étape 3. (→ page 16)

Économiseur d'écran

- 1 Sous « **SYSTÈME** », appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner **{Eco. Ecran}**, puis appuyez sur ►.
- 2 Appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner une des options ci-dessous :
{On}
Sélectionnez cette option pour que l'appareil active l'économiseur d'écran après 5 minutes en mode d'arrêt.
{Off}
Sélectionnez cette option pour désactiver l'économiseur d'écran.

Vidéo

- 1 Sous « **SYSTÈME** », appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner **{Vidéo}**, puis appuyez sur ►.
- 2 Appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner une des options ci-dessous,
{Entrelacé}
Sélectionnez cette option si le téléviseur connecté peut recevoir un signal entrelacé.
{Progressive}
Sélectionnez cette option si le téléviseur connecté peut recevoir un signal progressif.
{RVB/PÉRITEL}
Sélectionnez cette option si le téléviseur est connecté à l'aide du câble péritel à 21 broches.
- 3 Appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner un réglage, puis appuyez sur **OK** pour valider.

Conseils : L'option soulignée correspond au réglage d'usine.
Appuyez sur ◀ pour revenir à l'option de menu précédente ; appuyez sur **SETUP** pour quitter l'option de menu.

Options du menu DVD

Résolution

(DVD-S58 uniquement)

Sélectionnez une résolution vidéo compatible avec les capacités du téléviseur.

- 1 Sous « **SYSTÈME** », appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner **{Résolution}**, puis appuyez sur ►.

{Auto}

Détecte et sélectionne automatiquement la meilleure résolution vidéo prise en charge.

{480P/576P}, **{720P}**, **{1080i}**, **{1080P}**

Sélectionnez la résolution vidéo la mieux prise en charge par le téléviseur. Pour plus de détails, consultez le mode d'emploi du téléviseur.

- 2 Utilisez ▲ ▼ pour sélectionner un réglage, puis appuyez sur **OK** pour valider.

HDMI CEC

(DVD-S58 uniquement)

Cette fonction ne s'applique que si ce lecteur DVD est connecté au téléviseur à l'aide d'un câble HDMI. Voir Fonctions de lecture > Utiliser le protocole HDMI CEC (→ page 24).

- 1 Sous « **SYSTÈME** », appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner **{HDMI CEC}**, puis appuyez sur ►.

{On}

Sélectionnez cette option pour utiliser le protocole HDMI CEC.

{Off}

Sélectionnez cette option pour désactiver le protocole HDMI CEC.

- 2 Appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner un réglage, puis appuyez sur **OK** pour valider votre sélection.

Type de téléviseur

Réglez l'option TYPE TV sur le lecteur DVD en fonction du téléviseur connecté.

Le format sélectionné doit être disponible sur le disque. S'il ne l'est pas, le réglage effectué pour l'affichage du téléviseur ne s'appliquera pas à l'image lors de la lecture.

- 1 Sous « **SYSTÈME** », appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner **{Type TV}**, puis appuyez sur ►.

- 2 Appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner une des options ci-dessous :

{4:3PS}

Sélectionnez cette option s'il s'agit d'un téléviseur classique et que vous désirez que les deux côtés de l'image soient coupés ou adaptés au format de l'écran du téléviseur.

{4:3LB}

Sélectionnez cette option s'il s'agit d'un téléviseur classique. Dans ce cas une image large avec des bandes noires en haut et en bas s'affichera sur l'écran du téléviseur.

{16:9}

Sélectionnez cette option s'il s'agit d'un téléviseur à écran large.

- 3 Appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner un réglage, puis appuyez sur **OK** pour valider votre sélection.

Arrêt automatique

L'appareil passe en mode de veille au bout d'environ 25 minutes en mode d'arrêt.

- 1 Sous « **SYSTÈME** », appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner **{Arrêt auto.}**, puis appuyez sur ►.

{On}

Sélectionnez cette option pour activer.

{Off}

Sélectionnez cette option pour désactiver.

- 2 Appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner un réglage, puis appuyez sur **OK** pour valider votre sélection.

Conseils : L'option soulignée correspond au réglage d'usine.

Appuyez sur ◀ pour revenir à l'option de menu précédente ; appuyez sur **SETUP** pour quitter l'option de menu.

Utiliser le menu de configuration Langue

- 1 Appuyez sur **SETUP**.
- 2 Appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner **{LANGUE}**, puis appuyez sur ►.
- 3 Appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner une des options ci-dessous, puis appuyez sur ► pour valider votre sélection.

Langue d'interface

Ce menu contient diverses options de langue pour la langue d'affichage sur l'écran. Pour plus de détails, consultez Préparatifs > Étape 4.

Langue audio, de sous-titres et de menu

Ces menus contiennent diverses options de langue pour l'audio, les sous-titres et le menu de disque que peut contenir le disque DVD. Pour plus de détails, consultez Préparatifs > Étape 4.

Sous-titres DivX

Vous pouvez définir un type de police de caractères qui prend en charge la langue des sous-titres enregistrés sur le DivX.

- 1 Sous « **LANGUE** », appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner **{SS titres DivX}**, puis appuyez sur ►.
{Latin 1}, **{Latin 2}**, **{Cyrillic}**, **{Turc}**
Sélectionnez le type de police de caractères pour le titre enregistré.
- 2 Appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner un réglage, puis appuyez sur **OK** pour valider votre sélection.

Utiliser le menu de configuration Audio

- 1 Appuyez sur **SETUP**.
- 2 Appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner **{AUDIO}**, puis appuyez sur ►.
- 3 Appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner une des options ci-dessous, puis appuyez sur ► pour valider votre sélection.

Sortie audio

Réglez le lecteur sur cette option si vous connectez un récepteur AV numérique.

- 1 Sous « **AUDIO** », appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner **{Sortie Audio}**, puis appuyez sur ►.

{Flux}

Sélectionnez cette option si l'appareil connecté est doté d'un décodeur multicanal intégré qui prend en charge un des formats audio multicanal (Dolby Digital, DTS).

{PCM}

Sélectionnez cette option si l'appareil connecté ne peut pas décoder l'audio multicanal. Le lecteur DVD convertira les signaux multicanal Dolby Digital en signaux PCM (modulation d'impulsion codée).

- 2 Appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner un réglage, puis appuyez sur **OK** pour valider votre sélection.

Plage dynamique

Rend le son plus audible même lorsque le volume est bas, en comprimant la plage des plus basses et des plus hautes fréquences. Adéquat pour le visionnement tard en soirée. (Fonctionne uniquement avec Dolby Digital)

- 1 Sous « **AUDIO** », appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner **{Plage Dynamiq}**, puis appuyez sur ►.
- 2 Appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner un réglage, puis appuyez sur **OK** pour valider votre sélection.

Conseils : L'option soulignée correspond au réglage d'usine.
Appuyez sur ◀ pour revenir à l'option de menu précédente ; appuyez sur **SETUP** pour quitter l'option de menu.

Options du menu DVD

Utiliser le menu de configuration Vidéo

- 1 En mode de disque, appuyez sur **SETUP**.
- 2 Appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner **{VIDÉO}**, puis appuyez sur ►.
- 3 Appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner une des options ci-dessous, puis appuyez sur ► pour valider votre sélection.

Luminosité et contraste

L'augmentation de la valeur rend l'image plus lumineuse, et sa réduction rend l'image moins lumineuse.

- 1 Sous « **VIDÉO** », appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner **{Luminosité}** ou **{Contraste}**, puis appuyez sur ►.
→ Le menu apparaît.
- 2 Appuyez sur ▲ ▼ pour ajuster le réglage sur la valeur de votre choix.
- 3 Appuyez sur **OK** pour valider.

Teinte

- 1 Sous « **VIDÉO** », appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner **{Teinte}**, puis appuyez sur ►.
- 2 Appuyez sur ▲ ▼ pour déplacer le curseur et ajuster la teinte de la sortie vidéo.
- 3 Appuyez sur **OK** pour valider.

Saturation

- 1 Sous « **VIDÉO** », appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner **{Saturation}**, puis appuyez sur ►.
- 2 Appuyez sur ▲ ▼ pour déplacer le curseur et ajuster la saturation de la sortie vidéo.
- 3 Appuyez sur **OK** pour valider.

Netteté

Vous pouvez personnaliser la couleur de l'image en ajustant le contraste (la netteté).

- 1 Sous « **VIDÉO** », appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner **{Netteté}**, puis appuyez sur ►.
- 2 Appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner un réglage, puis appuyez sur **OK** pour valider votre sélection.

Utiliser le menu de configuration Autres

- 1 Appuyez sur **SETUP**.
- 2 Appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner **{AUTRE}**, puis appuyez sur ►.
- 3 Appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner une des options ci-dessous, puis appuyez sur ► pour valider votre sélection.

Classification

Cette fonction sert à définir un niveau de restriction pour la lecture. Les niveaux de restriction s'étendent sur une plage de 0 à 8 et varient suivant le pays. Vous pouvez interdire la lecture de certains disques non adéquats pour les enfants, ou lire certains disques avec des scènes de remplacement.

- Déverrouillez le disque en saisissant votre mot de passe à quatre chiffres pour pouvoir ouvrir le menu **{Classification}**.
- 1 Sous « **AUTRE** », appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner **{Mdp}**, puis appuyez sur ►.
- 2 Utilisez le **pavé numérique (0 à 9)** pour saisir le mot de passe à quatre chiffres (voir **Mot de passe**) (→ page 29).
- 3 Appuyez sur ▲ pour sélectionner **{Classification}**, puis appuyez sur ►.
- 4 Appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner un niveau de restriction pour le disque inséré, puis appuyez sur **OK**.
→ Pour désactiver le contrôle parental et permettre la lecture de tous les disques, sélectionnez **{8 No Limit}**.
- Les disques DVD dont le niveau de restriction est supérieur à celui sélectionné ne seront pas que sur saisie du mot de passe à 4 chiffres.

Conseils :

- Cette fonction ne restreindra pas le visionnement si le fabricant du disque n'a pas appliqué de code de restriction au disque.
- Comme il n'y a pas de niveau de restriction sur les disques VCD, SVCD et CD, le contrôle parental est sans effet sur ces types de disque. Cela s'applique aussi à la plupart des disques DVD illégaux.
- Certains disques DVD ne comportent aucun code de restriction pour le film qu'ils contiennent bien qu'un niveau de restriction soit imprimé sur le boîtier du disque. La fonction de niveau de restriction n'interdit pas la lecture de ces disques.

Conseils : Appuyez sur ◀ pour revenir à l'option de menu précédente ; appuyez sur **SETUP** pour quitter l'option de menu.

Mot de passe

Vous devez saisir un mot de passe à quatre chiffres pour lire les disques interdits ou si un message de saisie du mot de passe s'affiche. Si le disque est verrouillé, réglez Classification sur (8 No Limit) pour en faire la lecture.

- 1 Sous « **AUTRE** », appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner {**Mdp**}, puis appuyez sur ►.
→ Vous serez invité à saisir votre mot de passe à quatre chiffres.
- 2 Utilisez le **pavé numérique (0 à 9)** pour saisir le mot de passe à quatre chiffres, puis appuyez sur **OK**.
→ Si vous effectuez cela pour la première fois, tapez « 0000 ». Si vous avez oublié votre mot de passe à quatre chiffres, tapez « 0000 ».
- 3 Appuyez sur ►, puis saisissez le nouveau mot de passe à quatre chiffres.
- 4 Appuyez sur **OK** pour valider.

DivX(R) VOD

Le code d'enregistrement DivX VOD (vidéo sur demande) permet de louer ou d'acheter des films via le service DivX VOD sur l'Internet. Pour plus d'informations, visitez le <http://vod.divx.com>.

- 1 Sous « **AUTRE** », appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner {**DivX(R) VOD**}, puis appuyez sur ►.
Le code d'enregistrement apparaîtra.
- 2 Utilisez le code d'enregistrement pour louer ou acheter des films via le service DivX VOD à l'adresse <http://vod.divx.com>. Suivez les instructions et téléchargez le film de votre ordinateur à un disque pour le lire sur ce lecteur DVD.

Conseil :

- *Tous les films téléchargés via le service DivX VOD ne peuvent être lus que sur ce lecteur DVD.*

Valeur par défaut

Le réglage sur la fonction par défaut rétablira les valeurs d'usine pour toutes les options et pour vos réglages personnels, y compris le mot de passe pour la restriction de protection parentale.

- 1 Sous « **AUTRE** », appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner {**Mdp**}, puis appuyez sur ►.
- 2 Utilisez le **pavé numérique (0 à 9)** pour saisir le mot de passe à quatre chiffres, puis appuyez sur **OK** (voir **Mot de passe**).
- 3 Appuyez sur ▼ pour sélectionner {**Par Defaut**}, puis appuyez sur ► pour sélectionner {**Restaurer**}.
- 4 Appuyez sur **OK** pour valider.
→ Les valeurs d'usine seront rétablies pour tous les réglages.

Conseils : Appuyez sur ◀ pour revenir à l'option de menu précédente ; appuyez sur **SETUP** pour quitter l'option de menu.

Fiche technique

Système de signal : PAL/NTSC

Plage de température de fonctionnement :
+5 °C à +35 °C

Plage d'humidité de fonctionnement :
20 % à 80 % HR (sans condensation)

Sortie vidéo :
Niveau de sortie : 1,0 V_{cac} (75 Ω)
Connecteur de sortie :
prise à broche (1 système)
AV (21 broches) (1 système)

Sortie vidéo à composantes : (480p/480i: 60 Hz)
(576p/576i: 50 Hz)
Niveau de sortie Y : 1,0 V_{cac} (75 Ω)
Niveau de sortie P_B : 0,7 V_{cac} (75 Ω)
Niveau de sortie P_R : 0,7 V_{cac} (75 Ω)
Connecteur de sortie :
prise à broche (Y : vert ; P_B : bleu ; P_R : rouge)

Sortie vidéo RVB :
Niveau de sortie : 0,7 V_{cac} (75 Ω)
Connecteur de sortie :
AV (21 broches) (1 système)

Sortie audio :
Niveau de sortie : 2 V_{rms} (1 kHz, 0 dB)
Connecteur de sortie :
prise à broche (1 système)
AV (21 broches) (1 système)
Nombre de connecteurs : 2 canaux

Sortie audio numérique :
Sortie numérique coaxiale : prise à broche

[DVD-S58] Sortie HDMI AV :
Format de sortie :
1080p/1080i/720p/576p/480p
Connecteur de sortie : type A (19 broches)
• Cet appareil prend en charge la fonction
« HDMI CEC ».

Spécifications LASER

Produit LASER de classe I :
Longueur d'ondes :
770 à 800 nm (CD)/645 à 660 nm (DVD)

Source d'alimentation : C.A. 230 V, 50 Hz

Consommation : environ 10 W

Consommation en mode de veille :
moins de 1 W
















Dimensions (L x P x H)
[DVD-S58] : 430 mm x 209 mm x 38 mm
[DVD-S38] : 360 mm x 209 mm x 38 mm

Masse (poids) :
[DVD-S58] Environ 1,8 kg
[DVD-S38] Environ 1,6 kg

Les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Avant de faire une demande de réparation, veuillez vérifier les points suivants. En cas de doute concernant certaines vérifications, ou si les solutions proposées dans le tableau ne règlent pas le problème, informez-vous auprès du revendeur.

Problème	Solution
Pas d'alimentation.	<ul style="list-style-type: none"> – Appuyez sur $\odot/1$ à l'avant du lecteur DVD pour l'allumer. – Assurez-vous qu'il y a du courant sur la prise secteur.
La télécommande ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> – Pointez la télécommande directement vers le capteur de signal de télécommande à l'avant du lecteur DVD (et non vers le téléviseur). – Retirez tout obstacle entre le lecteur DVD et la télécommande. – Les piles sont faibles, remplacez-les. – Assurez-vous que les pôles des piles sont alignés sur les signes (+ et -) de la télécommande.
Pas d'image.	<ul style="list-style-type: none"> – Allumez le téléviseur et réglez-le sur le canal d'entrée vidéo auquel est connecté le lecteur DVD. – Vérifiez la connexion vidéo entre le lecteur DVD et le téléviseur.
L'image est distordue ou s'affiche en noir et blanc lors de la lecture.	<ul style="list-style-type: none"> – Le disque ne correspond pas à la norme de système de couleurs (PAL/NTSC) du téléviseur. – Le disque est sale, nettoyez-le. – L'image peut parfois être légèrement distordue. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. – Assurez-vous que la sortie progressive n'est pas sélectionnée si le téléviseur n'est pas compatible avec le balayage progressif. Si le téléviseur connecté n'est pas compatible avec le balayage progressif, connectez l'appareil au téléviseur par la prise VIDEO OUT (→ page 11) et réglez {Vidéo} sur {Enterlacé} dans Options de menu DVD (→ page 25).
Pas de son.	<ul style="list-style-type: none"> – Vérifiez les connexions audio ; les prises rouges et blanches doivent être connectées correctement. – Réglez correctement la sortie numérique, suivant l'appareil connecté au lecteur DVD. (→ page 27)
Il n'est pas possible de modifier le rapport de format de l'écran.	<ul style="list-style-type: none"> – Le rapport de format est verrouillé sur le disque DVD. – Suivant le téléviseur, il peut être impossible de modifier le rapport de format.
Impossible de sélectionner certaines options dans le menu de configuration ou dans le menu système.	<ul style="list-style-type: none"> – Appuyez sur STOP ■ deux fois avant de sélectionner le menu de configuration ou le menu système. – Certaines options de menu ne peuvent être sélectionnées si elles ne sont pas disponibles sur le disque.

Problème	Solution
<p>Le lecteur DVD ne lance pas la lecture.</p>	<ul style="list-style-type: none">– Insérez un disque dont la lecture est possible, en plaçant la face de lecture vers le bas.– Vérifiez le type de disque, le système de couleurs (PAL/NTSC) et le code de zone.– Assurez-vous qu'il n'y a ni fissures ni taches sur le disque.– Appuyez sur SETUP pour quitter l'écran de menu de configuration.– Vous devez peut-être saisir le mot de passe pour modifier le niveau de protection parentale ou pour déverrouiller le disque pour la lecture.– Il peut y avoir de la condensation à l'intérieur du lecteur. Retirez le disque et laissez le lecteur allumé pendant environ une heure.– Débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur pendant quelques minutes. Rebranchez le cordon d'alimentation et réessayez en procédant comme d'ordinaire.
<p>L'image se fige par moments pendant la lecture.</p>	<ul style="list-style-type: none">– Assurez-vous qu'il n'y a ni traces de doigt ni rayures sur le disque ; essuyez le disque avec un linge doux, en procédant du centre vers les bords.
<p>Impossible d'activer ou de désactiver le balayage progressif.</p>	<ul style="list-style-type: none">– Assurez-vous que la sortie du signal vidéo est réglée sur {Progressive}.
<p>L'image du lecteur DVD ne s'affiche pas sur le téléviseur. Vous avez oublié votre mot de passe.</p>	<ul style="list-style-type: none">– Réinitialisez le lecteur DVD aux réglages d'usine.<ol style="list-style-type: none">1) Appuyez sur la touche  du lecteur DVD pour le mettre sous tension.2) Appuyez sur la touche OPEN/CLOSE  pour ouvrir le tiroir de disque.3) Appuyez simultanément sur les touches  et  du lecteur DVD en les maintenant enfoncées pendant plus de 5 secondes avec le tiroir ouvert. Tous les réglages reviennent aux valeurs prédéfinies en usine.
<p>Lorsque les messages suivants s'affichent sur l'appareil.</p>	
<p> (LOAD)</p>	<ul style="list-style-type: none">– Chargement du disque en cours. Veuillez patienter.
<p> (STOP)</p>	<ul style="list-style-type: none">– Arrêter la lecture. Appuyez sur PLAY/PAUSE .
<p></p>	<ul style="list-style-type: none">– Insérez un disque dont la lecture est possible, en plaçant la face de lecture vers le bas.
<p> (OPEN)</p>	<ul style="list-style-type: none">– Appuyez sur OPEN/CLOSE  pour fermer le tiroir de disque.
<p> (TITLE)</p>	<ul style="list-style-type: none">– Appuyez sur     pour sélectionner le titre, puis appuyez sur OK.

Analogique : Son non converti en chiffres. Le son analogique varie, tandis que le son numérique est composé de valeurs numériques spécifiques. Ces prises envoient le son via deux canaux, celui de gauche et celui de droite.

Balayage progressif : Le signal de l'image est traité en affichant toutes les lignes horizontales de l'image une à la fois. Ce système peut convertir le signal vidéo entrelacé d'un disque DVD en format progressif pour l'afficher en balayage progressif. Cela augmente considérablement la résolution verticale de l'image.

Chapitre : Sections vidéo ou musicales d'un DVD plus petites qu'un titre. Un titre est composé de plusieurs chapitres. Un numéro est attribué à chaque chapitre, ce qui facilite leur recherche.

Codes de zone : Un système permettant de ne lire les disques que dans une région définie à l'avance. Cet appareil lit uniquement les disques dont le code de zone est compatible. Le code de zone de cet appareil est indiqué sur sa fiche signalétique. Certains disques sont compatibles avec plus d'une région (ou avec toutes les régions).

Commande de lecture (PBC) : Fait référence au signal enregistré sur les VCD et les SVCD pour commander la lecture. À l'aide des écrans de menu d'un disque VCD ou SVCD compatible PBC, vous pouvez profiter des fonctions d'interactivité et de recherche du disque.

Contrôle parental : Une fonction des disques DVD qui sert à limiter la lecture du disque selon l'âge de l'utilisateur, en fonction des niveaux de restriction établis dans chaque pays. Le niveau de restriction varie d'un disque à l'autre ; lorsque cette fonction est activée, la lecture est interdite si le niveau de restriction spécifié sur le disque est plus élevé que celui du niveau défini pour l'utilisateur.

Débit binaire : La quantité de données utilisées pour une durée donnée de musique ; le débit binaire se mesure en kilobits par seconde, ou kbps. Désigne aussi la vitesse d'enregistrement. En général, la qualité du son augmente avec l'augmentation du débit binaire ou de la vitesse d'enregistrement. Les débits binaires élevés occupent toutefois plus d'espace sur les disques.

Dolby Digital : Un système de son surround développé par Dolby Laboratories et pouvant contenir jusqu'à six canaux numériques (avant gauche et droit, surround gauche et droit, central et subwoofer).

HDMI (interface multimédia haute définition) : HDMI est une interface numérique pour les produits électroniques grand public. Contrairement aux types de connexion classiques, cette interface transmet les signaux vidéo et audio numériques non compressés via un seul câble.

JPEG : Un format d'image fixe numérique très répandu. Un système de compression des données d'image fixe proposé par le « Joint Photographic Expert Group », caractérisé par une faible diminution de la qualité d'image même à un taux de compression élevé.

Menu de disque : Affichage d'écran prévu pour permettre la sélection des images, du son, des sous-titres, des angles multiples et autres éléments enregistrés sur le DVD.

Multicanal : Sur les disques DVD, chaque piste sonore occupe un champ sonore. Multicanal fait référence à une structure des pistes sonores qui comprend trois canaux ou plus.

Numérique : Son qui a été converti en valeurs numériques. Le son numérique est disponible lorsque vous utilisez la prise DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL. Ces prises envoient le son via de multiples canaux, au lieu de seulement deux canaux comme avec le son analogique.

PCM (modulation d'impulsion codée) : Un système pour convertir le signal de son analogique en signal numérique pour le traitement ultérieur, sans appliquer de compression des données pendant la conversion.

Prises AUDIO OUT : Prises à l'arrière du lecteur DVD qui envoient le son vers un autre appareil (téléviseur, chaîne stéréo, etc.).

Prises de sortie vidéo à composantes : Prise à l'arrière du lecteur DVD qui envoient des signaux vidéo de qualité supérieure vers un téléviseur doté de prises vidéo à composantes.

Prise VIDEO OUT : Prise située à l'arrière du lecteur DVD et qui envoie le signal vidéo vers le téléviseur.

Rapport de format : Le rapport entre les dimensions verticale et horizontale de l'image affichée. Le rapport horizontal/vertical des téléviseurs classique est de 4:3 et celui des écrans larges de 16:9.

Titre : La plus longue unité de division vidéo ou audio sur un logiciel vidéo sur DVD, ou l'album entier dans le cas d'un logiciel audio. Un numéro de titre est attribué à chaque titre, ce qui facilite la recherche du titre désiré.

Avis aux utilisateurs concernant la collecte et l'élimination des piles et des appareils électriques et électroniques usagés



Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ce pictogramme indique que les piles et appareils électriques et électroniques usagés doivent être séparés des ordures ménagères.

Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des piles et des appareils usagés, veuillez les porter à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur ainsi qu'aux directives 2002/96/CE et 2006/66/CE.

En éliminant piles et appareils usagés conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à prévenir le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement contre les effets potentiellement nocifs d'une manipulation inappropriée des déchets.

Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage des piles et appareils usagés, veuillez vous renseigner auprès de votre mairie, du service municipal d'enlèvement des déchets ou du point de vente où vous avez acheté les articles concernés.

Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.



Pour les utilisateurs professionnels au sein de l'Union européenne

Si vous souhaitez vous défaire de pièces d'équipement électrique ou électronique, veuillez vous renseigner directement auprès de votre détaillant ou de votre fournisseur.

[Information relative à l'élimination des déchets dans les pays extérieurs à l'Union européenne]

Ce pictogramme n'est valide qu'à l'intérieur de l'Union européenne. Pour connaître la procédure applicable dans les pays hors Union Européenne, veuillez vous renseigner auprès des autorités locales compétentes ou de votre distributeur.



Cd

Note relative au pictogramme à apposer sur les piles (voir les 2 exemples ci-contre)

Le pictogramme représentant une poubelle sur roues barrée d'une croix est conforme à la réglementation.

Si ce pictogramme est combiné avec un symbole chimique, il remplit également les exigences posées par la Directive relative au produit chimique concerné.

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Le terme Dolby et le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

Fabriqué sous licence du brevet américain N° 5,451,942 et autres brevets déposés ou en instance aux États-Unis et dans le monde. DTS et le Symbole sont des marques commerciales déposées de DTS, Inc. ; DTS Digital Out et les logos DTS sont des marques commerciales de DTS, Inc. Le produit comprend le logiciel. © DTS, Inc. Tous droits réservés.

HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques commerciales, déposées ou non, de HDMI Licensing LLC aux États-Unis et dans d'autres pays.

DivX® est une marque commerciale déposée de DivX, Inc., utilisée sous licence.

DivX® is a registered trademark of DivX, Inc., and is used under license.

Cet appareil incorpore une technologie de protection des droits d'auteur protégée par des brevets américains et autres droits de propriété intellectuelle. L'utilisation de cette technologie de protection des droits d'auteur doit être autorisée par Macrovision, pour le visionnement à domicile ou autre cadre limité, à moins d'une autorisation spécifique de Macrovision. L'ingénierie inverse et le démontage sont interdits.

Brevets américains n° 6,836,549; 6,381,747; 7,050,698; 6,516,132; et 5,583,936.

Estimado cliente

Muchas gracias por haber adquirido este producto.

Para obtener un rendimiento y una seguridad óptimos, lea atentamente estas instrucciones.

Antes de conectar, utilizar o ajustar este producto, lea completamente las instrucciones.

Guarde este manual por si tiene que consultarlo en el futuro.

ADVERTENCIA:

A FIN DE REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O DAÑOS MATERIALES,

- **NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA, HUMEDAD, GOTAS NI SALPICADURAS DE AGUA Y CERCÍESE DE QUE NO SE COLOCA SOBRE EL MISMO NINGÚN OBJETO QUE CONTENGA LÍQUIDOS, COMO POR EJEMPLO UN VASO.**
- **UTILICE SOLAMENTE LOS ACCESORIOS RECOMENDADOS.**
- **NO quite la tapa (ni la parte trasera del aparato) ya que no hay piezas utilizables por el usuario. Para los servicios de reparación contacte al personal cualificado de servicio.**

¡ADVERTENCIA!

ESTE APARATO UTILIZA UN LÁSER. EL USAR LOS CONTROLES, HACER LOS REGLAJES O LOS PASOS REQUERIDOS EN FORMA DIVERSA DE LA AQUÍ EXPUESTA PUEDE REDUNDAR EN EXPOSICIÓN PELIGROSA A LA RADIACIÓN. NO ABRA LAS TAPAS NI HAGA REPARACIONES USTED MISMO. EN CASO DE PRODUCIRSE ANOMALÍAS SOLICITE AYUDA DE PERSONAL CUALIFICADO.

¡ADVERTENCIA!

- **PARA MANTENER BIEN VENTILADA ESTA UNIDAD, NO LA INSTALE NI PONGA EN UN ESTANTE DE LIBROS, MUEBLE EMPOTRADO U OTRO ESPACIO DE DIMENSIONES REDUCIDAS. ASEGÚRESE QUE CORTINAS Y OTROS MATERIALES NO OBSTRUYAN LAS CONDICIONES DE VENTILACIÓN PARA PREVENIR EL RIESGO DE SACUDIDAS ELÉCTRICAS O INCENDIOS DEBIDOS AL RECALENTAMIENTO.**
- **NO OBSTRUYA LAS ABERTURAS DE VENTILACIÓN DE LA UNIDAD CON PERIÓDICOS, MANTELES, CORTINAS U OBJETOS SIMILARES.**
- **NO COLOQUE OBJETOS CON LLAMA DESCUBIERTA, UNA VELA POR EJEMPLO, ENCIMA DE LA UNIDAD.**
- **TIRE LAS PILAS DE FORMA QUE NO CONTAMINE EL MEDIO AMBIENTE.**

Este producto puede tener interferencias causadas por teléfonos móviles durante su utilización. Si tales interferencias resultan evidentes, aumente la separación entre el producto y el teléfono móvil.

ESTA UNIDAD HA SIDO DISEÑADA PARA SER UTILIZADA EN CLIMAS MODERADOS.

Precauciones de seguridad

Colocación

Ponga la unidad en una superficie nivelada y alejada de la luz solar directa, altas temperaturas, alta humedad y vibraciones excesivas. Estas condiciones pueden dañar la caja y otros componentes, reduciendo por lo tanto la duración de la unidad. No coloque objetos pesados encima de la unidad.

Tensión

No utilice fuentes de alimentación de alta tensión. Esto puede recargar la unidad y causar un incendio. No utilice una fuente de alimentación de CC. Verifique cuidadosamente la fuente de alimentación cuando instale la unidad en un buque o en otro lugar donde se utilice CC.

Protección del cable de alimentación de CA

Asegúrese de que el cable de alimentación de CA esté conectado correctamente y no esté dañado. La mala conexión y los daños del cable pueden causar incendios o descargas eléctricas. No tire del cable, no lo doble, y no ponga objetos pesados encima de él. Sujete firmemente la clavija cuando desenchufe el cable. Tirar del cable de alimentación de CA puede causar una descarga eléctrica. No maneje la clavija con las manos mojadas. Esto puede causar una descarga eléctrica.

Materias extrañas

No deje que objetos metálicos caigan dentro de la unidad. Esto puede causar una descarga eléctrica o un mal funcionamiento. No deje que entren líquidos en la unidad. Esto puede causar una descarga eléctrica o un mal funcionamiento. Si ocurre esto, desconecte inmediatamente la unidad de la fuente de alimentación y póngase en contacto con su concesionario. No rocíe insecticidas encima de la unidad o dentro de la misma. Éstos contienen gases inflamables que pueden encenderse si se rocían al interior de la unidad.

Servicio

No intente reparar esta unidad usted mismo. Si el sonido se interrumpe, no se encienden los indicadores, aparece humo o se presenta cualquier otro problema que no está cubierto en estas instrucciones, desconecte el cable de alimentación de CA y póngase en contacto con su concesionario o centro de servicio autorizado. Si la unidad es reparada, desmontada o reconstruida por personas no cualificadas puede que se produzcan descargas eléctricas o daños.

Prolongue la duración de la unidad desconectándola de la toma de corriente si no va a ser utilizada durante mucho tiempo.

NOTA:

A menos que se indique lo contrario, en las ilustraciones se utiliza el DVD-S58.

Las ilustraciones mostradas pueden ser diferentes según los modelos y los países.

Mantenimiento

Limpié esta unidad con un paño blando y seco.

- No utilice nunca alcohol, diluyente de pintura o bencina para limpiar esta unidad.
- Antes de utilizar un paño tratado químicamente, lea atentamente las instrucciones que vienen con el paño.
- La limpieza de la lente no es habitualmente necesaria, aunque esto depende del ambiente de funcionamiento.
- No utilice productos de limpieza de lentes de venta en el comercio porque éstos pueden causar un fallo en el funcionamiento.

Limpié de discos

- Limpié los discos pasando por ellos un paño húmedo y luego séquelos pasando un paño seco.



Precauciones para el manejo de los discos

- Sujete los discos por los bordes para evitar rayarlos o dejar huellas dactilares en ellos sin darse cuenta.
- No ponga etiquetas ni pegatinas en los discos.
- No utilice aerosoles para limpiar discos de vinilo, ni bencina, diluyentes, líquidos para la prevención de electricidad estática o cualquier otro disolvente.
- No utilice los discos siguientes:
 - Discos con adhesivo expuesto de pegatinas o etiquetas que han sido quitadas (discos de alquiler, etc.).
 - Discos que están muy deformados o agrietados.
 - Discos de formas irregulares, como los que tienen forma de corazón.

Precauciones de seguridad.....	3	Modos de repetición de reproducción..	20
Colocación	3	Características especiales	21
Tensión.....	3	Características especiales de VCD y SVCD	21
Protección del cable de alimentación de CA.....	3	Reproducción de MP3/JPEG	22
Materias extrañas.....	3	Reproducción de un disco DivX®	23
Servicio	3	Utilización del protocolo HDMI CEC ...	24
Cuidados de la unidad y los discos.....	4	Opciones de menú DVD	25
Mantenimiento	4	Utilización del menú de configuración del sistema	25
Precauciones para el manejo de los discos.....	4	Utilización del menú de configuración de idiomas	27
Información general	6	Utilización del menú de configuración de audio	27
Accesorios	6	Utilización del menú de configuración de vídeo	28
Códigos de regiones	6	Utilización de otros menús de configuración.....	28
Reproducción de disco.....	7	Especificaciones	30
Discos reproducibles y formatos compatibles	7	Solución de problemas	31
Perspectiva general del producto	8	Glosario	33
Paneles delantero y posterior	8		
Mando a distancia.....	9		
Inserción de las pilas	10		
Conexiones	11		
Conexión a una televisión	11		
Conexión de un receptor AV digital.....	14		
Conexión del cable de alimentación de CA.....	14		
Para empezar	15		
Paso 1: Selección de la entrada de vídeo apropiada	15		
Paso 2: Configuración de la característica de exploración progresiva	15		
Paso 3: Selección del sistema de concordancia de colores	16		
Paso 4: Selección del idioma.....	16		
Características de reproducción.....	18		
Inicio de reproducción de disco	18		
Controles de reproducción básica	18		
Operaciones para la reproducción de vídeo (DVD/VCD/SVCD).....	19		
Visión de la información de reproducción de discos	20		

Información general

Accesorios

- 1 Cable de audio/vídeo
- 1 Mando a distancia (N2QAJA000002)
- 2 Pilas para el mando a distancia

Consejos:

- *Números de productos correctos en enero de 2010. Éstos están sujetos a cambios.*

Códigos de regiones

Este reproductor DVD ha sido diseñado para soportar el sistema de administración de regiones. Confirme el número de región para la unidad en el panel posterior. Verifique el número del código de región en la caja del disco. Si el número no concuerda con el número de región del reproductor, éste no podrá reproducir el disco.

Consejos:

- *Debido al tipo del disco o a la condición de la grabación puede que no sea posible reproducir un CD-R/RW o un DVD-R/RW en todos los casos.*
- *Si tiene problemas al reproducir ciertos discos, quite el disco y pruebe con otro diferente. Los discos mal formateados no se reproducirán en este reproductor DVD.*

Región	Discos que se pueden reproducir
Regiones de los EE.UU. y Canadá	
Regiones de Europa y el Reino Unido	
Asia del Pacífico y Taiwan	
Australia y Nueva Zelanda Latinoamérica	
Regiones de Rusia e India	
China	

¡IMPORTANTE!

- Si aparece '⊗' en la pantalla del TV cuando se pulsa un botón, esto significa que la función no se encuentra disponible en el disco actual o en el momento actual.
- Los discos y reproductores DVD han sido diseñados con restricciones regionales. Antes de reproducir un disco, asegúrese de que éste sea para la misma zona que su reproductor.

Discos reproducibles y formatos compatibles

Utilizando este reproductor DVD puede reproducir los discos siguientes:

DVD Video

formato DVD-Vídeo



DVD-RW

formato DVD-Vídeo*1



DVD-R

DVD-R DL

formato DVD-Vídeo*1,

JPEG*2*3*4*5*6,

MP3*3*7*8*9,

DivX*3*10*11*12*13



CD-R

CD-DA, JPEG*2*3*4*5*6,

MP3*3*7*8*9, DivX*3*10*11*12*13

Video CD, Super Video CD



CD-RW

CD-DA, JPEG*2*3*4*5*6,

MP3*3*7*8*9, DivX*3*10*11*12*13,

Video CD, Super Video CD



Audio CD

CD-DA



Video CD

(Formatos 1.0, 1.1, 2.0)



Super Video CD



+RW

+R

+R DL

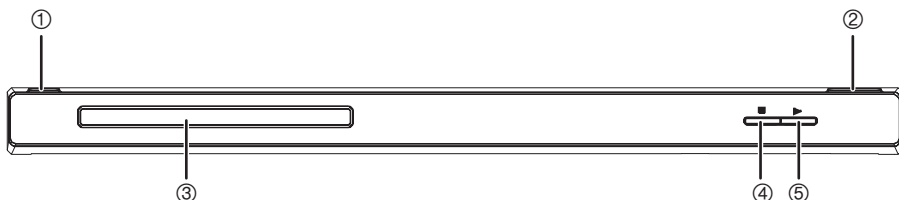
Vídeo*1

- *1 Es necesario finalizar.
- *2 Las extensiones de archivos tienen que ser '.JPG' o '.JPEG'.
- *3 Nivel 1 ó 2 ISO9660 (excepto para los formatos ampliados)
Esta unidad es compatible con la sesión múltiple. Esta unidad no es compatible con el paquete de escritura.
- *4 Resolución de imagen: entre 34 x 34 y 6144 x 4096 píxeles (la sub muestra es de 4:2:2 o 4:2:0)
No se soportan MOTION JPEG.
- *5 El número total máximo combinado de contenidos y carpetas reconocibles de imágenes: 9999 contenidos de imágenes y 188 carpetas.
- *6 Los archivos que han sido alterados, editados o guardados con software de edición de imágenes de ordenador puede que no se visualicen.
- *7 Las extensiones de archivos tienen que ser '.mp3'.
- *8 Grado de compresión: 32 kbps a 320 kbps
Frecuencia de muestreo: 44,1 kHz, 48 kHz
- *9 No es compatible con fichas ID3.
- *10 Las extensiones de los archivos tienen que ser '.DIVX', '.divx', '.AVI' o '.avi'.
- *11 Compatible con archivos de texto de subtítulos.
- *12 Reproduce todas las versiones de vídeo DivX (incluyendo DivX 6) con reproducción estándar de archivos de medios DivX.
Certificado para DivX Home Theater Profile V3.0.
No es compatible con GMC (Global Motion Compensation).
- *13 El número total máximo combinado de contenido de archivos y carpetas reconocibles: 9999 contenidos de archivos y 188 carpetas (incluida la carpeta raíz).

Consejos: Algunos discos no se pueden reproducir en este reproductor DVD debido a la configuración y a las características de los discos, o debido a la condición de la grabación o al software de autoría que fue utilizado.

Perspectiva general del producto

Paneles delantero y posterior



① Interruptor de alimentación en espera/ conectada (⏻/⏻)

- Pulse este interruptor para cambiar del modo de alimentación conectada al modo de alimentación en espera o viceversa. En el modo de alimentación en espera, el aparato consume una pequeña cantidad de corriente.

② ▲ OPEN/CLOSE

- Abre/cierra la bandeja del disco.

③ Bandeja del disco

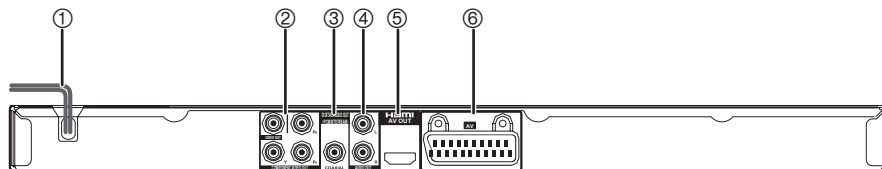
④ ■ (Parada)

- Para la reproducción.

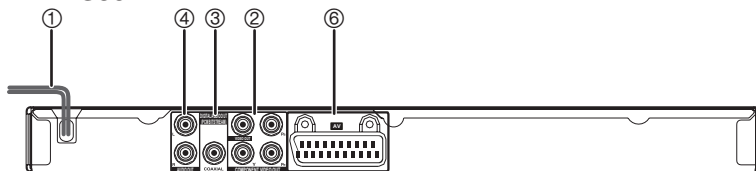
⑤ ► (Reproducción)

- Inicia la reproducción.

DVD-S58



DVD-S38



① (Cable de alimentación de CA)

- Se conecta a una toma de CA normal.

② VIDEO OUT

- Se conecta a la entrada de vídeo de un TV.

COMPONENT VIDEO OUT (YPBPR)

- Se conecta a la entrada de vídeo componente de un TV.

③ DIGITAL AUDIO OUT (PCM/BITSTREAM) (COAXIAL)

- Se conecta a la entrada de audio coaxial de un equipo de audio digital.

④ AUDIO OUT (L, R)

- Se conecta a la entrada de audio de un TV, amplificador, receptor o aparato de audio estéreo.

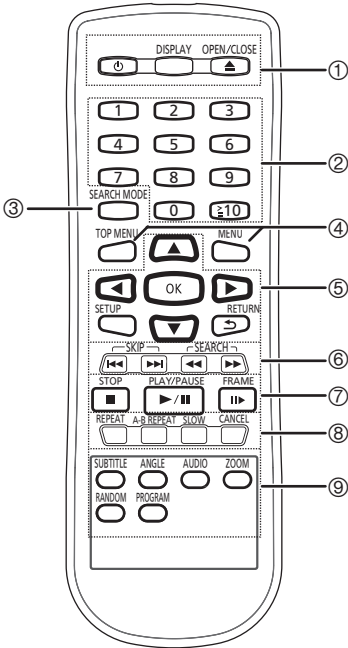
⑤ HDMI AV OUT (DVD-S58 solamente)

- Se conecta a la entrada HDMI de un TV, amplificador o receptor.

⑥ AV

- Se conecta a la entrada Scart de un TV.

Mando a distancia



- ① **Interruptor de alimentación en espera/conectada** \odot
– Para poner el reproductor DVD en el modo de espera o para encenderlo.
DISPLAY – Visualiza información en la pantalla del TV durante la reproducción.
OPEN/CLOSE \blacktriangle – Abre/cierra la bandeja del disco.
- ② **Teclado numérico** – Selecciona elementos numerados en un menú.
- ③ **SEARCH MODE** – Empieza a seleccionar el punto.
- ④ **TOP MENU** – Muestra el menú inicial.
MENU – Muestra menús.
- ⑤ \blacktriangle \blacktriangledown \blacktriangleleft \blacktriangleright
 \blacktriangle / \blacktriangledown – Botones del cursor para moverse hacia arriba/abajo.
 \blacktriangleleft / \blacktriangleright – Botones del cursor para moverse hacia la derecha o hacia la izquierda.
OK – Confirma la selección de menús
SETUP – Entra o sale del menú de configuración del sistema.
RETURN \curvearrowright – Venir/volver.
- ⑥ **SKIP**
 $\blacktriangleleft\blacktriangleleft$ – Salta al título/capítulo/pista anterior.
 $\blacktriangleright\blacktriangleright$ – Salta al título/capítulo/pista siguiente.
SEARCH
 $\blacktriangleleft\blacktriangleleft$ – Inicia el retroceso rápido.
 $\blacktriangleright\blacktriangleright$ – Inicia el avance rápido.
- ⑦ **STOP** \blacksquare – Para la reproducción.
PLAY/PAUSE \blacktriangleright / \parallel – Inicia la reproducción o hace una pausa en ella.
FRAME $\parallel\blacktriangleright$ – Reproduce vídeo cuadro a cuadro.
- ⑧ **REPEAT** – Selecciona varios modos de repetición.
A-B REPEAT – Repite la reproducción del punto A al punto B de un disco.
SLOW – Inicia la reproducción a cámara lenta.
CANCEL – Borra la información introducida.
- ⑨ **SUBTITLE** – Cambia entre subtítulos diferentes.
ANGLE – Cambia el ángulo de la cámara durante la reproducción.
AUDIO – Cambia las pistas de sonido.
ZOOM – Cambia la relación del zoom.
RANDOM – Inicia la reproducción aleatoria.
PROGRAM – Inicia la reproducción programada.

Perspectiva general del producto

Inserción de las pilas

- 1 Abra el compartimiento de las pilas del mando a distancia.
- 2 Inserte dos pilas tipo R03 o AAA, siguiendo las indicaciones (+/-) del interior del compartimiento.
- 3 Cierre la cubierta.

¡ADVERTENCIA!

- **Retire las pilas si están agotadas o si el mando a distancia no se va a utilizar durante mucho tiempo.**
- **No mezcle pilas nuevas y viejas ni pilas de tipos diferentes.**
- **Las pilas contienen sustancias químicas, por lo que tendrá que deshacerse de ellas de la forma apropiada.**

- **No las caliente ni las exponga a las llamas.**
- **No deje las pilas en un vehículo expuestas a la luz solar directa durante un periodo prolongado de tiempo con las puertas y ventanas cerradas.**
- **Mantenga las pilas R03 AAA lejos del alcance de los niños para impedir que las tragan.**

Utilización del mando a distancia para controlar el sistema.

- 1 Apunte directamente el mando a distancia al sensor de mando a distancia del panel delantero.
- 2 No ponga ningún objeto entre el mando a distancia y el reproductor DVD mientras esté funcionando el reproductor DVD.

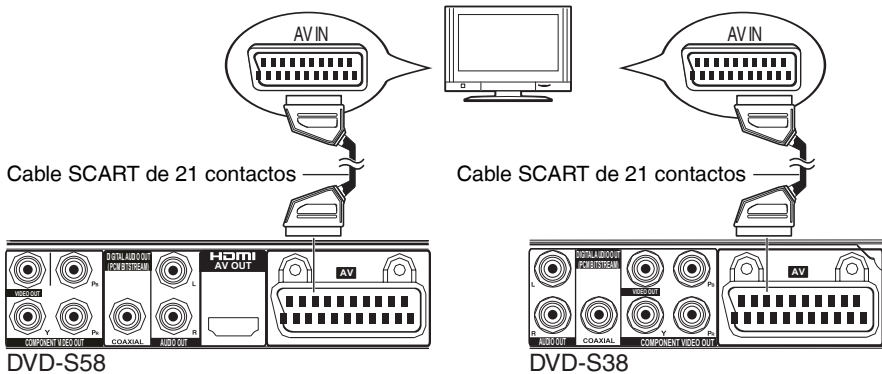
CUIDADO

Hay peligro de explosión si se sustituyen incorrectamente las pilas. Sólo sustituya con el mismo tipo recomendado por el fabricante o que sea equivalente. Deseche las pilas usadas de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

- A menos que se indique lo contrario, los equipos periféricos y los cables opcionales se venden por separado.
- No coloque la unidad encima de amplificadores/receptores ni de equipos que puedan calentarse. El calor puede dañar la unidad.
- Antes de hacer cualquier conexión le sugerimos desconectar temporalmente todas las unidades de las tomas de CA.
- No conecte las señales de vídeo a través de una videograbadora. Debido a la protección contra la copia, la imagen puede que no se visualice correctamente.

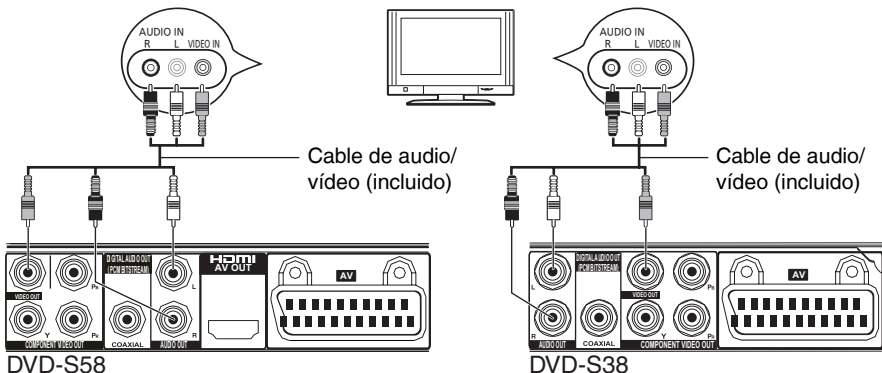
Conexión a una televisión

Utilización de una conexión AV (Jack AV)



Vaya a Opciones de **menú DVD** > {Vídeo}. (→ página 25)

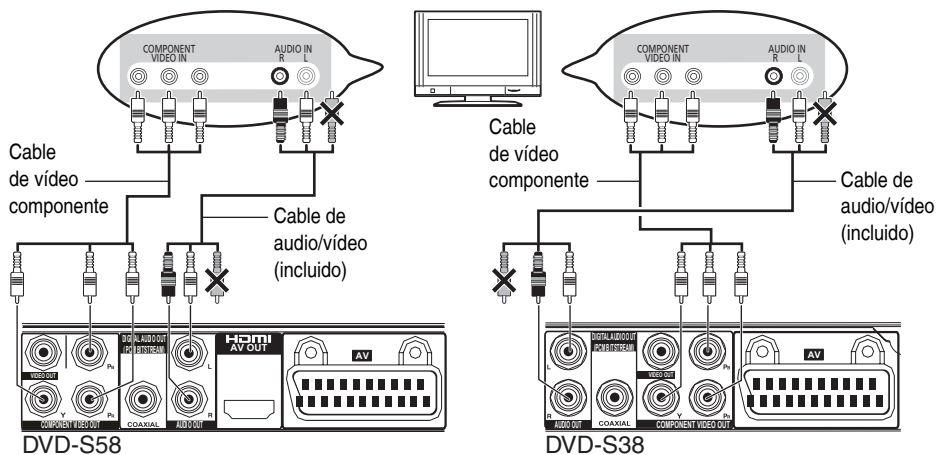
Utilización de una conexión de vídeo (Jack VIDEO OUT)



- Conecte terminales del mismo color.

Conexiones

Utilización de una conexión de vídeo componente (Jack COMPONENT VIDEO OUT) (YPbPr)

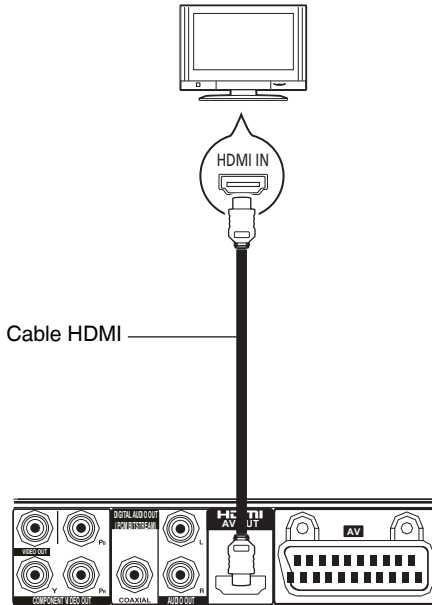


– Conecte terminales del mismo color.

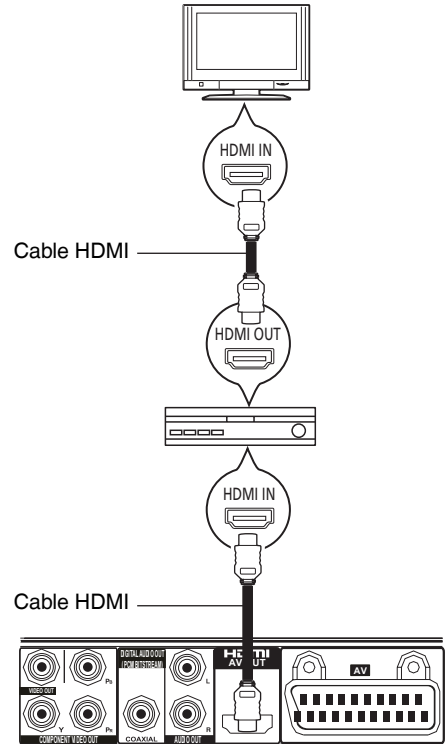
Vaya a **Para empezar > Paso 2** para conocer la configuración de la exploración progresiva. (→ página 15)

Utilización de una conexión HDMI (Jack HDMI AV OUT) (DVD-S58 solamente)

■ Con televisión compatible con HDMI



■ Con televisión y amplificador compatibles con HDMI



- Utilice cables HDMI de alta velocidad que tengan el logotipo HDMI (como se muestra en la cubierta). Cuando se emita una señal 1080p, utilice cables HDMI de 5,0 metros o menos. Se le recomienda utilizar un cable HDMI de Panasonic.

Número de pieza recomendado:

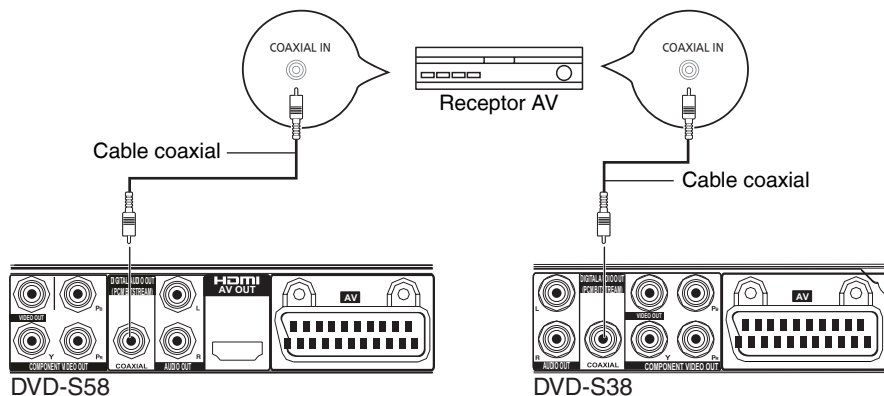
RP-CDHS15 (1,5 m), RP-CDHS30 (3,0 m), RP-CDHS50 (5,0 m), etc.

- Los cables que no cumplen con la norma HDMI no se pueden utilizar.
- Puede que resulte imposible utilizar los terminales AUDIO según la clase de cable que usted utilice.

Vaya a **Opciones de menú DVD > {HDMI CEC}**. (→ página 26)

Conexiones

Conexión de un receptor AV digital

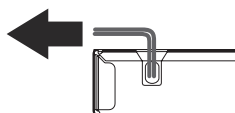


Ponga la salida de audio digital del reproductor DVD en **PCM** o **Bitstream** dependiendo de la capacidad de su receptor (consulte Opciones de menú DVD > {**Salida Audio**}).
(→ página 27)

Consejo:

- Si el formato de audio de la salida digital no concuerda con la capacidad de su receptor, éste producirá un sonido fuerte y distorsionado o no producirá ningún sonido en absoluto.

Conexión del cable de alimentación de CA



Después de conectar todo correctamente, enchufe el cable de alimentación en una toma de corriente.

No haga nunca conexiones o cambios en ellas estando conectada la alimentación.

La toma de corriente deberá estar instalada cerca del equipo y donde se pueda acceder a ella fácilmente.

El enchufe del cable de la alimentación deberá estar siempre listo para ser utilizado. Para desconectar completamente este aparato de la red de CA, desconecte el enchufe del cable de alimentación del receptáculo de CA.

- Esta unidad consume una pequeña cantidad de CA aunque la alimentación esté desconectada. Con el fin de conservar energía puede desconectar esta unidad de la toma de corriente si no la va a utilizar durante un periodo largo de tiempo.

Paso 1: Selección de la entrada de vídeo apropiada

- ① Pulse **⏻** en el reproductor DVD para encenderlo.
- ② Encienda el TV y seleccione la entrada de vídeo correcta.
→ La pantalla de fondo del DVD aparece en el TV.
- ③ Si está utilizando un equipo externo (como un sistema de audio o un receptor de sonido envolvente), enciéndalo y seleccione la fuente de entrada apropiada para la salida del reproductor DVD. Consulte el manual del usuario del equipo para conocer detalles.

Paso 2: Configuración de la característica de exploración progresiva

(para TV de exploración progresiva solamente)

La exploración progresiva visualiza el doble de cuadros por segundo que la exploración entrelazada (sistema de TV normal). Con casi el doble del número de líneas, la exploración progresiva ofrece una calidad y una resolución de imagen más altas.

Antes de empezar...

- Asegúrese de haber conectado este reproductor DVD a un TV de exploración progresiva utilizando la **COMPONENT VIDEO OUT** o **HDMI AV OUT** (DVD-S58 solamente).
- Asegúrese de haber completado la instalación básica y la configuración.

- ① Encienda su TV.
- ② Pulse **⏻** en el mando a distancia para encender el reproductor DVD.
- ③ Seleccione el canal de entrada de vídeo correcto.
→ La pantalla de fondo del DVD aparece en el TV.
- ④ Pulse **SETUP**.
- ⑤ Pulse **▲ ▼** para seleccionar **{SISTEMA}** y luego pulse **▶**.
- ⑥ Pulse repetidamente **▲ ▼** para seleccionar **{Vídeo}** y luego pulse **▶**.
- ⑦ Seleccione **{Progresivo}** y luego pulse **OK** para confirmar.
→ El menú aparecerá en el TV.
- ⑧ Pulse **◀** para seleccionar **{Sí}** y pulse **OK** para confirmar.
- ⑨ Si es necesario, encienda el modo de exploración progresiva de su TV (consulte el manual del usuario de su TV).
→ La configuración termina ahora y usted puede disfrutar de una imagen de alta calidad.

Para desactivar manualmente la exploración progresiva:

- En el paso 7, espere 15 segundos sin hacer el procedimiento después de que el menú aparezca para la recuperación automática.

Consejo:

- *Hay algunos TV de exploración progresiva y algunos TV de alta definición que no son totalmente compatibles con esta unidad, lo que resulta en una imagen extraña cuando se reproduce un disco DVD VIDEO en el modo de exploración progresiva. En tal caso, apague la característica de exploración progresiva en su reproductor DVD y en su TV.*

Para empezar

Paso 3: Selección del sistema de concordancia de colores

Los sistemas de color del reproductor DVD, el disco y el TV deberán coincidir para poder reproducir el disco. Antes de cambiar el sistema de TV, determine el sistema de color de su TV.

- 1 Pulse **SETUP**.
- 2 Pulse **▲▼** para seleccionar **{SISTEMA}** y pulse **▶**.
- 3 Pulse **▲▼** para seleccionar **{Sistema TV}** y pulse **▶**.
- 4 Utilice **▲▼** para seleccionar una de las opciones siguientes:

{NTSC}
Seleccione esto si el TV conectado tiene el sistema de color NTSC. Esto cambiará la señal de vídeo de un disco PAL y la dará salida en el formato NTSC.

{PAL}
Seleccione esto si el TV conectado tiene el sistema de color PAL. Esto cambiará la señal de vídeo de un disco NTSC y la dará salida en el formato PAL.

{PAL60}
Seleccione esto si el TV conectado tiene el sistema de color PAL 60. Esto cambiará la señal de vídeo de un disco NTSC y la dará salida en el formato PAL 60.

{Auto}
Seleccione esto si el TV conectado tiene el sistema de color PAL. Esto cambiará la señal de vídeo de un disco NTSC y la dará salida en el formato PAL 60.

- 5 Seleccione un elemento y pulse **OK**.

Consejos:

- Antes de cambiar el ajuste de color de TV actual, asegúrese de que su TV sea compatible con el 'sistema de TV seleccionado'.

Paso 4: Selección del idioma

Las opciones de idioma son diferentes dependiendo de su país o región.

Idiomas de visualización en pantalla (OSD)

El idioma de la pantalla para el menú del sistema permanecerá como usted lo establezca, independientemente de los diversos idiomas del disco.

- 1 Pulse **SETUP**.
- 2 Pulse **▲▼** para seleccionar **{IDIOMA}** y pulse **▶**.
- 3 Pulse **▲▼** para seleccionar **{VEP}** y pulse **▶**.
- 4 Pulse **▲▼** para seleccionar un idioma y pulse **OK**.

Consejos: La opción subrayada es el ajuste predeterminado de fábrica.
Pulse **◀** para volver al elemento de menú anterior y pulse **SETUP** para salir del elemento del menú.

Idiomas de audio, subtítulos y menús de discos

Puede elegir su propio idioma o pista de sonido preferidos para el audio, los subtítulos y el idioma del menú DVD. Si el idioma elegido no está disponible en el disco, en su lugar se utilizará el idioma predeterminado del disco.

- ① Pulse **SETUP**.
- ② Pulse ▲ ▼ para seleccionar **{IDIOMA}** y pulse ►.
- ③ Pulse ▲ ▼ para seleccionar una de las opciones siguientes y pulse ►.
{Audio}
Seleccione esto para cambiar la pista de sonido del disco.
{Subtítulo}
Seleccione esto para cambiar el idioma de los subtítulos.
{Menú}
Seleccione esto para cambiar el idioma del menú del disco.
- ④ Utilice ▲ ▼ para seleccionar un idioma y pulse **OK** para confirmar.
- ⑤ Repita los pasos ③ - ④ para conocer otros ajustes de idiomas.

Consejos: Pulse ◀ para volver al elemento de menú anterior y pulse **SETUP** para salir del elemento del menú.

Características de reproducción

Inicio de reproducción de disco

- 1 Encienda el TV y seleccione la entrada de vídeo correcta.
- 2 Pulse $\odot/1$ para encender el reproductor DVD.
- 3 Pulse **OPEN/CLOSE ▲** para abrir la bandeja del disco.
- 4 Ponga un disco en la bandeja del disco con la cara de la etiqueta hacia arriba y luego pulse **OPEN/CLOSE ▲** para cerrar la bandeja del disco.
→ Para los discos de dos caras, meta el disco con la cara que va a reproducir mirando hacia arriba.
- 5 La reproducción empezará automáticamente. Si no, pulse **PLAY/PAUSE ▶/||**.
- Si aparece un menú de disco en el TV, consulte la página siguiente > Utilización de menús de discos.
- Si el bloqueo de niños se activó para el disco insertado tendrá que introducir su contraseña de cuatro dígitos (consulte Opciones de menú DVD > **Contraseña**). (→ página 29)
- Consulte unas pocas de las páginas siguientes para conocer otras características de reproducción bajo 'Características de reproducción'.

Consejos:

- No dé la vuelta al reproductor DVD mientras se carga, reproduce o expulsa un disco.
- No cierre manualmente la bandeja del disco aunque esté desactivado el interruptor de alimentación en espera/ conectada.

Controles de reproducción básica

A menos que se indique lo contrario, todas las operaciones descritas se basan en el uso del mando a distancia.

Consejos: Las características de funcionamiento descritas aquí puede que no sea posible emplearlas con algunos discos. Consulte siempre las instrucciones suministradas con los discos.

Pausa de reproducción

- 1 Durante la reproducción, pulse **PLAY/ PAUSE ▶/||** para hacer una pausa en la reproducción y visualizar una imagen fija.
→ El sonido se silenciará.
- 2 Para reanudar la reproducción normal, pulse de nuevo **PLAY/PAUSE ▶/||**.

Salto de título/capítulo/pista

Para seleccionar secuencialmente

- Pulse **SKIP ◀◀/ ▶▶** para ir al título/capítulo/pista anterior.

Para seleccionar directamente (capítulo/pista solamente)

- Utilice el **teclado numérico (0-9)** para introducir números de capítulos/pistas válidos.
ej., 5: 5
15: $\geq 10 \rightarrow 1 \rightarrow 5$

Parada de reproducción

- Pulse **STOP ■**.
→ La posición de parada se memoriza.
Función de reanudación de reproducción
Pulse **PLAY/PAUSE ▶/||** para reiniciar desde esta posición.
→ La posición se borra si la bandeja se abre o usted pulsa **STOP ■** varias veces para visualizar '■' en la pantalla del TV.

Consejos:

- El **salvapantallas** se activará automáticamente si la reproducción del disco se detiene durante unos 5 minutos.
- El reproductor se pondrá automáticamente en el modo de alimentación en espera si usted no pulsa ningún botón durante unos 25 minutos después de detenerse la reproducción del disco (solamente cuando {Apag. Automát} pónganse a {Activado}) (→ página 26).

Operaciones para la reproducción de vídeo (DVD/VCD/SVCD)

Utilización del menú de disco

Dependiendo del disco, el menú puede aparecer en la pantalla del TV una vez que usted cargue el disco.

Para seleccionar un característica o un elemento de reproducción

- Utilice las teclas ◀▶ ▲ ▼ y luego pulse **OK** o el **teclado numérico (0-9)** del mando a distancia para iniciar la reproducción.

Para acceder al menú o para quitarlo

- Pulse **MENU**.

Acercamiento con zoom

Esta función le permite ampliar la imagen en la pantalla del TV y panoramizar a través de la imagen ampliada.

- ① Durante la reproducción, pulse repetidamente **ZOOM** para visualizar la imagen con escalas diferentes.
 - Utilice las teclas ◀▶ ▲ ▼ para panoramizar a través de la imagen ampliada.
 - La reproducción continuará.
- ② Pulse repetidamente **ZOOM** para volver al tamaño original.

Búsqueda en avance/retroceso

Puede avanzar o retroceder rápidamente por un disco durante la reproducción y seleccionar una velocidad de búsqueda deseada.

Para discos DVD, VCD, SVCD y CD

- ① Pulse ◀◀ o ▶▶ una vez o más durante la reproducción para seleccionar la velocidad deseada: X2, X4, X8, X20 (retroceso o avance).
 - El sonido se silenciará (DVD/VCD/CD).
- ② Para volver a la velocidad normal, pulse **PLAY/ PAUSE ▶/||**.

Reproducción a cámara lenta

- ① Pulse repetidamente **SLOW** para seleccionar la velocidad necesaria.
- ② Para volver a la velocidad normal, pulse **PLAY/ PAUSE ▶/||**.

Consejos: Las características de funcionamiento descritas aquí puede que no sea posible emplearlas con algunos discos. Consulte siempre las instrucciones suministradas con los discos.

Características de reproducción

Visión de la información de reproducción de discos

Puede ver la información de los discos (tal como el número de título/capítulo/tiempo actual de los discos) sin interrumpir la reproducción de los mismos.

- Durante la reproducción, pulse repetidamente **DISPLAY**.
➔ En la pantalla del TV aparece una lista de la información disponible en el disco actual.

Selección de título/capítulo/pista en la información de discos

- 1 Pulse **SEARCH MODE** y luego utilice las teclas ◀ ▶ para seleccione una opción.
- 2 Utilice el **teclado numérico (0-9)** para introducir el número de título/capítulo/pista válido o las horas, los minutos y los segundos de izquierda a derecha en la casilla de edición de tiempo, y luego pulse **OK**. La reproducción cambiará al tiempo elegido o al título/capítulo/pista seleccionado.

Para DVD

{TT XX/XX CH XXX/XXX}: visualiza el número total de títulos y capítulos disponibles en el disco y permite seleccionar un capítulo para verlo.
{⌚ XX:XX:XX}: visualiza el tiempo de reproducción transcurrido del disco y permite seleccionar la hora, el minuto y el segundo para verlos.

Para Super VCD o VCD

{TRK XX/XX}: visualiza el número total de pistas disponibles en el disco y permite seleccionar una pista para verla.
{⌚ XX:XX:XX}: visualiza el tiempo de reproducción transcurrido del disco y permite seleccionar la hora, el minuto y el segundo para verlos.

Consejos: Las características de funcionamiento descritas aquí puede que no sea posible emplearlas con algunos discos. Consulte siempre las instrucciones suministradas con los discos.

Modos de repetición de reproducción

Las opciones de repetición de reproducción cambian según el tipo de disco.

Pulse repetidamente **REPEAT** para seleccionar los modos de repetición siguientes.

Para DVD

- RPT. CAPÍ. (capítulo que se reproduce actualmente)
- REP TÍTULO (título que se reproduce actualmente)
- REPET. TODO (todo el disco)
- REP. DESA. (cancelar)

Para VCD, Audio CD

- REPET. 1 (pista que se reproduce actualmente)
- REPET. TODO (todo el disco)
- REP. DESA. (cancelar)

Consejo:

- *Para los VCD no es posible repetir la reproducción si el modo PBC está desactivado.*

Repetición de una sección de un capítulo/pista

Puede repetir la reproducción de un segmento específico que se encuentre dentro de un título/capítulo/pista. Para hacer esto tendrá que marcar el principio y el final del segmento que quiera reproducir.

- 1 Pulse **A-B REPEAT** para elegir su punto de inicio '**REPETIR A-**'.
- 2 Pulse de nuevo **A-B REPEAT** para elegir su punto de finalización '**REPETIR A-B**'.
➔ La sección entre el punto '**REPETIR A-**' y el '**REPETIR A-B**' se reproducirá ahora repetidamente.
- 3 Pulse por tercera vez **A-B REPEAT** para salir (CANCELAR A-B).

Características especiales

Cambio del idioma de audio

Para DVD

- Pulse repetidamente **AUDIO** para seleccionar el idioma de audio ofrecido por el título del DVD que está siendo visto.

Para VCD

- Pulse repetidamente **AUDIO** para seleccionar el canal de audio (Estéreo, Mono Iz., Mono Dch, Mono Mezc.).

Subtítulos

- Pulse repetidamente **SUBTITLE** para seleccionar el idioma de los subtítulos.

Ángulo

- Pulse repetidamente **ANGLE** para seleccionar el ángulo.

Cuadro a cuadro

- 1 Pulse **FRAME II** ►► para avanzar por un disco cuadro a cuadro.
- 2 Para reanudar la reproducción normal, pulse **PLAY/PAUSE** ►/II.

Reproducción aleatoria

- Pulse **RANDOM** para iniciar la reproducción en orden aleatorio.

Reproducción programada

- 1 Pulse **PROGRAM**.
→ El menú de programación aparece en la pantalla del TV.
- 2 Utilice las teclas ▲ ▼ ◀ ▶ para seleccionar una opción.
- 3 Utilice el **teclado numérico (0-9)** para introducir un número de título/capítulo/pista válido.
Para cancelar: Pulse **CANCEL**.
- 4 Utilice las teclas ▲ ▼ ◀ ▶ para seleccionar '**REPR.**' y pulse **OK**.

Para borrar todo el programa

- En el paso 3, utilice las teclas ▲ ▼ ◀ ▶ para seleccionar '**BORRAR**' y pulse **OK**.

Características especiales de VCD y SVCD

Control de reproducción

Para los VCD con la característica de control de reproducción (PBC) (versión 2.0 solamente)

- Pulse **MENU** para cambiar entre '**CONTR. P. BACK: Activado**' y '**CONTR. P. BACK: Off**'.
 - Si selecciona '**CONTR. P. BACK: Activado**', el menú del disco (si está disponible) aparecen el TV.
 - Utilice **SKIP** ◀◀ / ▶▶ para pasar a la página anterior/siguiente o utilice el **teclado numérico (0-9)** para seleccionar un opción de reproducción.

Si quiere saltar el menú del índice y reproducir directamente desde el principio

- Pulse **MENU** para seleccionar '**CONTR. P. BACK: Off**'.

Características de reproducción

Reproducción de MP3/JPEG

Funcionamiento general

- 1 Cargue un disco MP3/JPEG.
→ Los datos del menú del disco aparecen en la pantalla del TV.
- 2 Pulse ◀▶ para seleccionar el menú y pulse **OK**.
- 3 Pulse ▲▼ para seleccionar la carpeta y pulse **OK**.
- 4 Pulse ▲▼ para seleccionar una pista/archivo y pulse **OK**.
→ La reproducción empezará.

(JPEG solamente)

- En el paso 4, cuando pulse **MENU** en lugar de **OK**, las imágenes en miniatura aparecerán.
Utilice ▲▼◀▶ para seleccionar una de las imágenes y pulse **OK** para iniciar la reproducción.
- En el paso 4, cuando pulse **PLAY/PAUSE** ▶/|| en lugar de **OK**, usted podrá iniciar la presentación de diapositivas.

Reproducción simultánea de música MP3 e imágenes JPEG (DVD-S58 solamente)

- Cuando inicia la reproducción JPEG utilizando un disco que contiene archivos de música MP3 y de imagen JPEG, usted puede escuchar simultáneamente la música MP3.

Consejo:

- Algunos archivos de disco JPEG pueden distorsionarse durante la reproducción debido a la configuración y a las características del disco.
- Durante la reproducción simultánea no es posible seleccionar un archivo de MP3.
- Durante la reproducción simultánea, el avance/retroceso rápido o el avance lento no están disponibles.

Consejos: Las características de funcionamiento descritas aquí puede que no sea posible emplearlas con algunos discos.
Consulte siempre las instrucciones suministradas con los discos.

Selección de reproducción

- Durante la reproducción puede;
- Pulsar **SKIP** ◀◀/▶▶ para seleccionar otra pista/archivo en la carpeta actual.
 - Pulsar repetidamente **PLAY/PAUSE** ▶/|| para hacer una pausa/reanudar la reproducción.

Repetición

Pulse repetidamente **REPEAT** para seleccionar los modos de repetición siguientes.

REPET. 1

- Mantener una imagen JPEG en la pantalla o reproducir repetidamente un archivo MP3.

REPET. DIR

- Reproduzca repetidamente todos los archivos del mismo tipo de la carpeta seleccionada.

REPET. TODO

- Reproduzca todos los archivos del mismo tipo de los discos.

RPT. DESA.

- Apagar el modo REPEAT.

Imagen de zoom (JPEG)

- 1 Durante la reproducción, pulse repetidamente **ZOOM** para visualizar la imagen con escalas diferentes.
→ Utilice las teclas ◀▶▲▼ para panoramizar a través de la imagen ampliada.
- 2 Pulse repetidamente **ZOOM** para volver al tamaño original.

Reproducción con múltiples ángulos (JPEG)

- Durante la reproducción, pulse ▲▼◀▶ para girar la imagen en la pantalla del TV.
▲ : invierte la imagen hacia arriba y hacia abajo 180°
▼ : invierte la imagen hacia la derecha y hacia la izquierda 180°
◀ : gire la imagen hacia la izquierda 90°
▶ : gire la imagen hacia la derecha 90°

Consejo:

- Puede que no sea posible reproducir ciertos discos JPEG debido a la configuración y a las características o condiciones de la grabación.

Reproducción de un disco DivX®

ACERCA DEL VÍDEO DIVX:

DivX® es un formato de video digital creado por DivX, Inc. Este es un dispositivo oficial certificado por DivX que reproduce video DivX.

Visite www.divx.com para obtener más información y herramientas de software para convertir sus archivos en video DivX.

- 1 Cargue un disco DivX.
→ Los datos del menú del disco aparecen en la pantalla del TV.
- 2 Pulse ◀▶ para seleccionar el menú y pulse **OK**.
- 3 Pulse ▲▼ para seleccionar la carpeta y luego pulse **OK**.
- 4 Pulse ▲▼ para seleccionar un archivo y pulse **PLAY/PAUSE ▶/II**.
→ La reproducción empezará.

ACERCA DEL VÍDEO DIVX A PETICIÓN:

Este dispositivo certificado por DivX® debe estar registrado para reproducir el contenido del video bajo pedido (VOD) DivX.

Para generar el código de registro, ubique la sección DivX VOD en el menú de configuración del dispositivo.

Vaya a vod.divx.com con este código para completar el proceso de registro y obtener más información sobre DivX VOD.

- *Usted sólo puede reproducir videos DivX que fueron alquilados o adquiridos con el código de registro DivX de este reproductor DVD.*
Para conocer detalles, Opciones de menú DVD > {DivX(R) VOD} (→ página 29).

Acercas del contenido DivX VOD que sólo se puede reproducir un número de veces establecido

Algún contenido de DivX VOD sólo se

puede reproducir un número de veces establecido. Cuando reproduce este contenido, el número de reproducciones restante se visualiza. Cuando el número de reproducciones restante es cero, no se pueden reproducir este contenido.

- *El número de reproducciones restante disminuye cada vez que se reproduce un programa. Sin embargo, cuando se reproduce desde el punto donde la reproducción se detuvo previamente, el número de reproducciones restante no disminuye debido a la función de reanudación de reproducción.*

Visualización de texto de subtítulos

En esta unidad puede visualizar el texto de los subtítulos de los discos de vídeo DivX. Esta función no tiene relación con los subtítulos especificados en las especificaciones de la norma DivX y no tiene ninguna norma establecida. El funcionamiento puede ser diferente o puede que éste no sea adecuado dependiendo de la forma en que se creó el archivo o del estado de esta unidad (reproducción, parada, etc.). Consulte Subtítulos (→ página 21).

Consejo:

- *Los archivos de subtítulos con las extensiones de nombres de archivo siguientes (.srt, .sub, .txt) son compatibles pero no aparecen en el menú de selección de archivos.*
- *El nombre del archivo de subtítulos no se ha guardado bajo el mismo nombre de archivo que la película de la misma carpeta.*
- *Si los subtítulos no aparecen correctamente, cambie el idioma de los subtítulos.*
Para conocer detalles, Opciones de menú DVD > {Subtítulo DivX} (→ página 27).

Consejos: Las características de funcionamiento descritas aquí puede que no sea posible emplearlas con algunos discos. Consulte siempre las instrucciones suministradas con los discos.

Características de reproducción

Utilización del protocolo HDMI CEC

(DVD-S58 solamente)

El reproductor DVD es compatible con el protocolo HDMI CEC (control de productos electrónicos del consumidor). Panasonic no garantiza un 100% de interoperabilidad con todos los aparatos HDMI CEC.

- 1 Active las operaciones HDMI CEC en el TV y en los otros aparatos conectados. Consulte los manuales del TV/aparatos para conocer detalles.
- 2 Ahora puede disfrutar de los controles HDMI CEC siguientes.

Reproducción de un toque

Cuando pulsa ϕ , éste enciende el TV y el reproductor DVD, y luego empieza la reproducción del disco.

- *Para activar la reproducción de un toque, antes de la operación deberá ponerse un disco de vídeo en el compartimiento del disco.*

Espera del sistema

Cuando apaga el TV, todos los aparatos HDMI CEC conectados se ponen simultáneamente en el modo de espera.

Control con el mando a distancia del TV

Control de reproducción

Puede reproducir discos.

Control de menú de disco

Visualizando el menú de discos puede reproducir discos utilizando dicho menú.

Selección de aparato

Cuando selecciona esta unidad como una fuente de entrada, esta unidad se enciende automáticamente.

Consejos:

- *El ajuste predeterminado para las características HDMI CEC está activado. Usted puede cambiar el ajuste predeterminado, consulte Opciones de menú DVD > {HDMI CEC}. (→ página 26)*

Consejos: Las características de funcionamiento descritas aquí puede que no sea posible emplearlas con algunos discos.
Consulte siempre las instrucciones suministradas con los discos.

La configuración de este reproductor DVD se realiza a través del TV, permitiéndole esto personalizar el reproductor DVD para que se adapte a sus requerimientos particulares.

Utilización del menú de configuración del sistema

- 1 Pulse **SETUP**.
- 2 Pulse ▲ ▼ para seleccionar '**SISTEMA**' y pulse ►.
- 3 Pulse ▲ ▼ para seleccionar los elementos siguientes y pulse ► para confirmar su selección.

Sistema de TV

Este menú contiene las opciones para seleccionar el sistema de colores que concuerda con el TV conectado. Para conocer detalles, consulte Para empezar > Paso 3. (→ página 16)

Salvapantallas

- 1 En '**SISTEMA**', pulse ▲ ▼ para seleccionar **{Salvapantallas}** y luego pulse ►.
- 2 Pulse ▲ ▼ para seleccionar una de las opciones siguientes:
{Activado}
Seleccione esto si la unidad inicia el salvapantallas después de pasar unos 5 minutos en el modo de parada.
{Off}
Seleccione esto para desactivar el salvapantallas.

Vídeo

- 1 En '**SISTEMA**', pulse ▲ ▼ para seleccionar **{Vídeo}** y luego pulse ►.
- 2 Pulse ▲ ▼ para seleccionar una de las opciones siguientes:
{Entrelazad}
Seleccione cuando esté conectado un TV que pueda recibir una señal entrelazada.
{Progresivo}
Seleccione esto cuando se conecte un TV que pueda recibir una señal de vídeo progresivo.
{RGB/EUROCONEC.}
Seleccione cuando esté conectado un TV utilizando el cable SCART de 21 contactos.
- 3 Pulse ▲ ▼ para seleccionar un ajuste y pulse **OK** para confirmar.

Consejos: La opción subrayada es el ajuste predeterminado de fábrica.
Pulse ◀ para volver al elemento de menú anterior y pulse **SETUP** para salir del elemento del menú.

Opciones de menú DVD

Resolución

(DVD-S58 solamente)

Seleccione una resolución de vídeo que sea compatible con la capacidad de visualización del TV.

- 1 En '**SISTEMA**', pulse **▲ ▼** para seleccionar **{Resolución}** y luego pulse **▶**.

{Auto}

Esto detecta y selecciona automáticamente la mejor resolución de video compatible.

{480P/576P}, **{720P}**, **{1080i}**, **{1080P}**

Seleccione la resolución de vídeo que resulte más compatible para el TV.

Consulte el manual del TV para conocer detalles.

- 2 Utilice **▲ ▼** para seleccionar un ajuste y pulse **OK** para confirmar.

HDMI CEC

(DVD-S58 solamente)

Esta característica sólo es aplicable cuando usted conecta este reproductor DVD y el TV mediante un cable HDMI. Consulte las características de reproducción > Utilice el protocolo HDMI CEC (→ página 24).

- 1 En '**SISTEMA**', pulse **▲ ▼** para seleccionar **{HDMI CEC}**, y luego pulse **▶**.

{Activado}

Seleccione esto para utilizar el protocolo HDMI CEC.

{Off}

Seleccione esto para desactivar el protocolo HDMI CEC.

- 2 Pulse **▲ ▼** para seleccionar un ajuste y luego pulse **OK** para confirmar su selección.

Tipo de TV

Establezca el tipo de TV del reproductor DVD de acuerdo con el TV que usted haya conectado. El formato que usted seleccione deberá estar disponible en el disco. Si no, el ajuste para la visualización del TV no tendrá ningún efecto sobre la imagen durante la reproducción.

- 1 En '**SISTEMA**', pulse **▲ ▼** para seleccionar **{Tipo TV}** y luego pulse **▶**.

- 2 Pulse **▲ ▼** para seleccionar una de las opciones siguientes:

{4:3PS}

Seleccione esto si tiene un TV normal y quiere que ambos lados de la imagen sean recortados o formateados para caber en la pantalla de su TV.

{4:3LB}

Seleccione esto si usted tiene un TV normal. En este caso se visualizará una imagen ancha con bandas negras en las partes superior e interior de la pantalla del TV.

{16:9}

Seleccione esto si tiene un TV de pantalla panorámica.

- 3 Pulse **▲ ▼** para seleccionar un ajuste y luego pulse **OK** para confirmar su selección.

Apagado automático

La unidad cambia al modo de espera después de estar unos 25 minutos en el modo de parada.

- 1 En '**SISTEMA**', pulse **▲ ▼** para seleccionar **{Apag. Automát.}** y luego pulse **▶**.

{Activado}

Seleccione esto para activar.

{Off}

Seleccione esto para desactivar.

- 2 Pulse **▲ ▼** para seleccionar un ajuste y luego pulse **OK** para confirmar su selección.

Consejos: La opción subrayada es el ajuste predeterminado de fábrica.
Pulse **◀** para volver al elemento de menú anterior y pulse **SETUP** para salir del elemento del menú.

Utilización del menú de configuración de idiomas

- 1 Pulse **SETUP**.
- 2 Pulse **▲ ▼** para seleccionar {**IDIOMA**} y pulse **▶**.
- 3 Pulse **▲ ▼** para seleccionar los elementos siguientes y pulse **▶** para confirmar su selección.

Idioma OSD

Este menú contiene varias opciones de idiomas para visualizar idiomas en la pantalla. Consulte Para empezar > Paso 4 para conocer detalles.

Idioma de audio, subtítulos y menús

Estos menús contienen varias opciones de idiomas para audio, subtítulos y menús de discos que pueden estar grabados en el DVD. Consulte Para empezar > Paso 4 para conocer detalles.

Subtítulo DivX

Puede establecer el tipo de fuente que es compatible con los subtítulos DivX grabados.

- 1 En '**IDIOMA**', pulse **▲ ▼** para seleccionar {**Subtítulo DivX**} y luego pulse **▶**.
{**Latino 1**}, {**Latino 2**}, {**Cirílico**}, {**Turco**}
Seleccione el tipo de fuente para el título grabado.
- 2 Pulse **▲ ▼** para seleccionar un ajuste y pulse **OK** para confirmar su selección.

Utilización del menú de configuración de audio

- 1 Pulse **SETUP**.
- 2 Pulse **▲ ▼** para seleccionar {**AUDIO**} y pulse **▶**.
- 3 Pulse **▲ ▼** para seleccionar los elementos siguientes y pulse **▶** para confirmar su selección.

Salida de audio

Establezca esto si conecta un receptor AV digital.

- 1 En '**AUDIO**', pulse **▲ ▼** para seleccionar {**Salida Audio**} y luego pulse **▶**.
{**Bitstream**}

Seleccione esto si el aparato conectado tiene un decodificador multicanal incorporado que es compatible con uno de los formatos de audio multicanal (Dolby Digital, DTS).

{PCM}

Seleccione esto si el aparato conectado no es capaz de decodificar audio multicanal. El reproductor DVD convertirá las señales multicanales Dolby Digital en PCM (modulación por codificación de impulsos).

- 2 Pulse **▲ ▼** para seleccionar un ajuste y pulse **OK** para confirmar su selección.

Gama dinámica

Ajusta para obtener mayor claridad, aunque el volumen esté bajo, comprimiendo el margen del nivel de sonido más bajo y el nivel de sonido más alto. Conveniente para ver tarde durante la noche. (Sólo funciona con Dolby Digital)

- 1 En '**AUDIO**', pulse **▲ ▼** para seleccionar {**Rango Dinámico**} y luego pulse **▶**.
- 2 Pulse **▲ ▼** para seleccionar un ajuste y luego pulse **OK** para confirmar su selección.

Consejos: La opción subrayada es el ajuste predeterminado de fábrica.
Pulse **◀** para volver al elemento de menú anterior y pulse **SETUP** para salir del elemento del menú.

Opciones de menú DVD

Utilización del menú de configuración de vídeo

- 1 En el modo de disco, pulse **SETUP**.
- 2 Pulse **▲ ▼** para seleccionar **{VÍDEO}** y pulse **▶**.
- 3 Pulse **▲ ▼** para seleccionar los elementos siguientes y pulse **▶** para confirmar su selección.

Brillo/Contraste

Al aumentar el valor brillará más la imagen y viceversa.

- 1 En 'VÍDEO', pulse **▲ ▼** para seleccionar **{Brillo}** o **{Contraste}** y luego pulse **▶**.
→ El menú aparece.
- 2 Pulse **▲ ▼** para afinar el ajuste que mejor se adapte a sus preferencias personales.
- 3 Pulse **OK** para confirmar.

Tono

- 1 En 'VÍDEO', pulse **▲ ▼** para seleccionar **{Tono}** y luego pulse **▶**.
- 2 Pulse **▲ ▼** para mover la barra deslizante y ajustar el tono de la salida de vídeo.
- 3 Pulse **OK** para confirmar.

Saturación

- 1 En 'VÍDEO', pulse **▲ ▼** para seleccionar **{Saturación}** y luego pulse **▶**.
- 2 Pulse **▲ ▼** para mover la barra deslizante y ajustar la saturación de la salida de vídeo.
- 3 Pulse **OK** para confirmar.

Nitidez

Puede personalizar el color de su imagen ajustando la nitidez.

- 1 En 'VÍDEO', pulse **▲ ▼** para seleccionar **{Nitidez}** y luego pulse **▶**.
- 2 Pulse **▲ ▼** para seleccionar un ajuste y luego pulse **OK** para confirmar su selección.

Utilización de otros menús de configuración

- 1 Pulse **SETUP**.
- 2 Pulse **▲ ▼** para seleccionar **{OTRO}** y pulse **▶**.
- 3 Pulse **▲ ▼** para seleccionar los elementos siguientes y pulse **▶** para confirmar su selección.

Clasificación

Esta característica le permite establecer un nivel de limitación de reproducción. Los niveles de clasificación van de 0 a 8, y dependen del país. Puede prohibir la reproducción de ciertos discos que no son apropiados para sus hijos y hacer que ciertos discos se reproduzcan con escenas alternativas.

- Desbloquee el disco introduciendo la contraseña de cuatro dígitos antes de poder acceder al menú **{Clasificación}**.
- 1 En 'OTRO', pulse **▲ ▼** para seleccionar **{Contraseña}** y luego pulse **▶**.
- 2 Utilice el **teclado numérico (0-9)** para introducir la contraseña de cuatro dígitos y pulse **OK** (consulte **Contraseña**) (→ en la página 29).
- 3 Pulse **▲** para seleccionar **{Clasificación}** y luego pulse **▶**.
- 4 Pulse **▲ ▼** para seleccionar un nivel de clasificación para el disco insertado y pulse **OK**.
→ Para desactivar los controles de los padres y reproducir todos los discos, seleccione **{8 Sin Límite}**.
- Los DVD que tienen una clasificación superior al nivel que usted seleccionó no se reproducirán a menos que usted introduzca su contraseña de cuatro dígitos.

Consejos:

- Esta característica no limitará la visión si el fabricante del disco no codificó el disco.
- Los VCD, SVCD y CD no tienen indicación de nivel, por lo que el control de los padres no tiene ningún efecto sobre este tipo de discos. Esto también se aplica a la mayoría de los DVD ilegales.
- Algunos DVD no están codificados con una clasificación, aunque la clasificación del contenido pueda estar impresa en la cubierta del disco. La característica del nivel de clasificación no prohíbe la reproducción de tales discos.

Consejos: Pulse **◀** para volver al elemento de menú anterior y pulse **SETUP** para salir del elemento del menú.

Contraseña

Necesitará introducir una contraseña de cuatro dígitos cuando quiera reproducir un disco prohibido o cuando se lo pida el aparato.

Si el disco está bloqueado, ponga la Clasificación en (8 Sin Límite) para que se reproduzcan todos los discos.

- 1 En 'OTRO', pulse ▲ ▼ para seleccionar {Contraseña} y luego pulse ►.
→ Se le indicará que introduzca su contraseña de cuatro dígitos.
- 2 Utilice el **teclado numérico (0-9)** para introducir su contraseña de cuatro dígitos y luego pulse **OK**.
→ Cuando haga esto por primera vez, introduzca '0000' con las teclas. Si olvida su contraseña de cuatro dígitos antigua, introduzca '0000' con las teclas.
- 3 Pulse ► y luego introduzca la contraseña nueva de cuatro dígitos.
- 4 Pulse **OK** para confirmar.

DivX(R) VOD

El código de registro DivX VOD (vídeo bajo demanda) le permite alquilar o comprar películas utilizando el servicio DivX VOD de Internet. Para obtener más información, visite el <http://vod.divx.com>.

- 1 En 'OTRO', pulse ▲ ▼ para seleccionar {DivX(R) VOD} y luego pulse ►.
El código de registro aparecerá.
- 2 Utilice el código de registro para alquilar o comprar películas del servicio DivX VOD en <http://vod.divx.com>. Siga las instrucciones y descargue la película desde su ordenador a un disco para reproducirla en este reproductor DVD.

Consejo:

- *Todas las películas descargadas de DivX VOD sólo podrán reproducirse en este reproductor DVD.*

Ajuste predeterminado

Al establecer la función predeterminada, todas las opciones y sus ajustes personales se restablecerán a los ajustes de fábrica, incluyendo su contraseña y su clasificación.

- 1 En 'OTRO', pulse ▲ ▼ para seleccionar {Contraseña}, y luego pulse ►.
- 2 Utilice el **teclado numérico (0-9)** para introducir la contraseña de cuatro dígitos y pulse **OK** (consulte **Contraseña**).
- 3 Pulse ▼ para seleccionar {Predeterminado}, y luego pulse ► para seleccionar {Restablecer}.
- 4 Pulse **OK** para confirmar.
→ Todos los ajustes se restablecerán a los ajustes de fábrica.

Consejos: Pulse ◀ para volver al elemento de menú anterior y pulse **SETUP** para salir del elemento del menú.

Especificaciones

Sistema de señal: PAL/NTSC
Gama de temperatura operativa: +5 °C a +35 °C

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Gama de humedad operativa: 20 % a 80 % RH (sin condensación)

Salida de vídeo:
Nivel de salida: 1,0 Vp-p (75 Ω)
Conector de salida:
Enchufe macho (1 sistema)
AV (21 contactos) (1 sistema)

Reproducción de vídeo componente:
(480p/480i: 60 Hz)
(576p/576i: 50 Hz)
Nivel de salida Y: 1,0 Vp-p (75 Ω)
Nivel de salida P_B: 0,7 Vp-p (75 Ω)
Nivel de salida P_R: 0,7 Vp-p (75 Ω)
Conector de salida:
Enchufe macho (Y: verde, P_B: azul, P_R: rojo)

Salida de RGB:
Nivel de salida: 0,7 Vp-p (75 Ω)
Conector de salida:
AV (21 contactos) (1 sistema)

Salida de audio:
Nivel de salida: 2 Vrms (1 kHz, 0 dB)
Conector de salida:
Enchufe macho (1 sistema)
AV (21 contactos) (1 sistema)
Número de conectores: 2 canales

Salida de audio digital:
Salida digital coaxial Enchufe macho

[DVD-S58] Salida HDMI AV:
Formato de salida: 1080p/1080i/720p/576p/480p
Conector de salida: Tipo A (19 clavos)
• Esta unidad es compatible con la función "HDMI CEC".

Especificación LÁSER

Producto LÁSER Clase I:
Longitud de onda: 770 a 800 nm (CD)/645 a 660 nm (DVD)

Alimentación: CA 230 V, 50 Hz

Consumo de energía: aprox. 10 W

Consumo de energía en el modo de espera: menos de 1 W






Dimensiones (Ancho x Largo x Alto)
[DVD-S58]: 430 mm x 209 mm x 38 mm
[DVD-S38]: 360 mm x 209 mm x 38 mm

Peso: [DVD-S58] aprox. 1,8 kg
[DVD-S38] aprox. 1,6 kg

Haga las verificaciones siguientes antes de solicitar el servicio de reparaciones. Si tiene dudas acerca de algunos de los puntos de verificación, o si los remedios indicados en la tabla no solucionan el problema, consulte a su concesionario para recibir instrucciones.

Problema	Solución
No hay alimentación.	<ul style="list-style-type: none">– Pulse \odot/I en la parte delantera del reproductor DVD para encender el sistema.– Asegúrese de que tenga energía la toma de alimentación de CA.
El mando a distancia no funciona.	<ul style="list-style-type: none">– Apunte directamente el mando a distancia al sensor de la parte delantera del reproductor DVD (no apunte hacia el TV).– Quite cualquier obstáculo de entre el reproductor DVD y el mando a distancia.– Las pilas están casi agotadas, sustitúyalas.– Verifique las polaridades de las pilas como se indica en el mando a distancia (signos + y -).
No hay imagen.	<ul style="list-style-type: none">– Encienda su TV y elija el canal de entrada de vídeo correcto para el reproductor DVD.– Verifique la conexión de vídeo entre el reproductor DVD y el TV.
La imagen se distorsiona o aparece en blanco y negro durante la reproducción.	<ul style="list-style-type: none">– El disco no concuerda con la norma del sistema de color del TV (PAL/NTSC).– El disco está sucio, límpielo.– Algunas veces puede aparecer un poco de distorsión en la imagen. Esto no es un fallo de funcionamiento.– Asegúrese de que la salida progresiva no haya sido seleccionada cuando la televisión conectada no sea compatible con esa salida progresiva. Si la televisión conectada no es compatible con vídeo progresivo, conecte a la televisión con la toma VIDEO OUT (→ página 11) y ponga {Vídeo} en Opciones de menú DVD en {Entrelazado} (→ página 25).
No hay sonido.	<ul style="list-style-type: none">– Verifique las conexiones de audio, que los jacks rojo y blanco estén conectados correctamente.– Establezca correctamente la salida digital, tomando como base el equipo que usted conectó al reproductor DVD. (→ página 27)
La relación de aspecto de la pantalla no se puede cambiar.	<ul style="list-style-type: none">– La relación de aspecto está fijada en el disco DVD.– Dependiendo del TV, puede que no sea posible cambiar la relación de aspecto.
No se pueden seleccionar algunos elementos del menú de configuración/sistema.	<ul style="list-style-type: none">– Pulse dos veces STOP ■ antes de seleccionar el menú de configuración/sistema.– Dependiendo de la disponibilidad del disco, algunos elementos de menú no se pueden seleccionar.

Solución de problemas

Problema	Solución
<p>El reproductor DVD no empieza a reproducir.</p>	<ul style="list-style-type: none">– Inserte un disco que se pueda leer con la cara de reproducción hacia abajo.– Verifique el tipo de disco, el sistema de color (PAL/NTSC) y el tipo de región.– Verifique que el disco no esté dañado ni manchado.– Pulse SETUP para apagar la pantalla del menú de configuración.– Puede que tenga que introducir la contraseña para cambiar el nivel de clasificación de los padres o para desbloquear el disco y reproducirlo.– Puede haberse condensado humedad dentro del sistema. Saque el disco y deje el sistema encendido durante una hora aproximadamente.– Desconecte el cable de alimentación de CA de la toma de alimentación durante unos pocos minutos. Vuelva a conectar el cable de alimentación de CA y trate de utilizar el aparato normalmente.
<p>La imagen se congela momentáneamente durante la reproducción.</p>	<ul style="list-style-type: none">– Verifique que el disco no tenga huellas dactilares/rayas y límpielo pasando un paño blando desde el centro hacia el borde.
<p>No se puede seleccionar el encendido / apagado de la exploración progresiva.</p>	<ul style="list-style-type: none">– Verifique que la salida de la señal de vídeo esté en {Progresivo}.
<p>Las imágenes de este reproductor DVD no aparecen en el televisor. Olvidó su contraseña.</p>	<ul style="list-style-type: none">– Restablezca los ajustes de fábrica del reproductor DVD.<ol style="list-style-type: none">1) Pulse $\odot/1$ en el reproductor DVD para encenderlo.2) Pulse OPEN/CLOSE \blacktriangle para abrir la bandeja del disco.3) Mantenga pulsados al mismo tiempo \blacksquare y \blacktriangleright en el reproductor DVD durante más de 5 segundos con la bandeja abierta. Todos los ajustes vuelven a ser los que fueron preajustados en la fábrica.
<p>Cuando aparezcan los mensajes siguientes en la pantalla de la unidad.</p>	
<p> (LOAD)</p>	<ul style="list-style-type: none">– Cargando el disco. Espere un momento.
<p> (STOP)</p>	<ul style="list-style-type: none">– Parando la reproducción. Pulse PLAY/PAUSE $\blacktriangleright/$.
<p></p>	<ul style="list-style-type: none">– Inserte un disco que se pueda leer con la cara de reproducción hacia abajo.
<p> (OPEN)</p>	<ul style="list-style-type: none">– Pulse OPEN/CLOSE \blacktriangle para cerrar la bandeja.
<p> (TITLE)</p>	<ul style="list-style-type: none">– Pulse $\blacktriangle \blacktriangledown \blacktriangleleft \blacktriangleright$ para seleccionar el título y luego pulse OK.

Analógico: Sonido que no ha sido convertido en números. El sonido analógico varía, mientras que el sonido digital tiene valores numéricos específicos. Estos jacks envían audio a través de dos canales, el derecho y el izquierdo.

Capítulo: Secciones de una película o de una pieza musical de un DVD que son más pequeñas que los títulos. Un título está compuesto de varios capítulos. A cada capítulo se le asigna un número para permitir localizar fácilmente el capítulo que usted quiere.

Código de región: Un sistema para permitir reproducir los discos sólo en la región designada de antemano.

Esta unidad sólo reproduce discos que tienen códigos de región compatibles. Puede encontrar el código de región de su unidad mirando la etiqueta del producto. Algunos discos son compatibles con más de una región (o son compatibles con todas las regiones).

Control de los padres: Una función del DVD que limita la reproducción de un disco según las edades de los usuarios, de acuerdo con el nivel de limitación de cada país. La limitación cambia de disco a disco; cuando se activa, la reproducción puede estar prohibida si el nivel del software es más alto que el nivel establecido por el usuario.

Control de reproducción (PBC): Se refiere a la señal grabada en los CD o SVCD de vídeo para controlar la reproducción. Utilizando las pantallas de menús grabadas en un Video CD o SVCD compatible con PBC, usted puede disfrutar del software tipo interactivo y también del software que tiene una función de búsqueda.

Digital: Sonido que ha sido convertido en valores numéricos. El sonido digital se encuentra disponible cuando usted utiliza el jack DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL. Estos jacks envían audio a través de múltiples canales, en lugar de hacerlo por sólo dos canales como hacen los analógicos.

Dolby Digital: Un sistema de sonido envolvente desarrollado por Dolby Laboratories que tiene hasta seis canales de audio (delanteros derecho e izquierdo, envolventes derecho e izquierdo, central y subgraves).

Exploración progresiva: Ésta visualiza todas las líneas horizontales de una imagen de una vez, como un cuadro de señal. Este sistema puede convertir el vídeo entrelazado procedente de un DVD en formato progresivo para hacer la conexión a una pantalla progresiva. Este sistema aumenta de manera espectacular la resolución vertical.

HDMI (interfaz multimedia de alta definición):

HDMI es una interfaz digital para productos electrónicos del consumidor. A diferencia de las conexiones convencionales, esto transmite señales de audio y vídeo digitales a través de un solo cable.

Jack VIDEO OUT: Jack en la parte posterior del sistema DVD que envía vídeo al TV.

Jacks AUDIO OUT: Jacks de la parte posterior del sistema DVD que envían audio a otro sistema (TV, equipo estéreo, etc.).

Jacks de salida de vídeo componente: Jacks en la parte posterior del sistema DVD que envían vídeo de alta calidad a un TV que tiene jacks de vídeo componente.

JPEG: Un formato de imagen fija digital muy común. Un sistema de compresión de datos de imagen fija propuesto por el Joint Photographic Expert Group, que presenta una pequeña disminución en la calidad de la imagen a pesar de su alta relación de compresión.

Menú de disco: Una visualización de pantalla preparada para permitir seleccionar imágenes, sonido, subtítulos, múltiples ángulos, etc. grabados en el DVD.

Multicanal: DVD especificado para que cada pista de sonido tenga un campo sonoro. Multicanal se refiere a una estructura de pistas de sonido que tiene tres o más canales.

PCM (modulación por codificación de impulsos): Un sistema para convertir señales de sonido analógico en digital para procesarlas más tarde, sin que se utilice la compresión de datos utilizada en la conversión.

Relación de aspecto: La relación de los tamaños vertical y horizontal de una imagen visualizada. La relación horizontal a vertical de los TV convencionales es de 4:3, y en las pantallas panorámicas de 16:9.

Título: La sección más larga de una película u obra musical de un DVD, etc., en software de vídeo, o todo el álbum en software de audio. A cada título se le asigna un número para permitir localizar fácilmente el título que usted quiere.

Velocidad de bits: El volumen de datos utilizado para contener una duración de música dada; medido en kilobits por segundo, o kbps. También la velocidad a la que usted graba. Generalmente, cuanto más alta sea la velocidad de bits, o la velocidad de grabación, mejor será la calidad del sonido. Sin embargo, las velocidades de bits más altas utilizan más espacio del disco.

Información para Usuarios sobre la Recolección y Eliminación de aparatos viejos y baterías usadas



Estos símbolos en los productos, embalajes y/o documentos adjuntos, significan que los aparatos eléctricos y electrónicos y las baterías no deberían ser mezclados con los desechos domésticos.

Para el tratamiento apropiado, la recuperación y el reciclado de aparatos viejos y baterías usadas, por favor, observe las normas de recolección aplicables, de acuerdo a su legislación nacional y a las Directivas 2002/96/CE y 2006/66/CE.

Al desechar estos aparatos y baterías correctamente, Usted estará ayudando a preservar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud de la humanidad y el medio ambiente que, de lo contrario, podría surgir de un manejo inapropiado de los residuos.

Para mayor información sobre la recolección y el reciclado de aparatos y baterías viejos, por favor, contacte a su comunidad local, su servicio de eliminación de residuos o al comercio donde adquirió estos aparatos.

Podrán aplicarse penas por la eliminación incorrecta de estos residuos, de acuerdo a la legislación nacional.



Para usuarios empresariales en la Unión Europea

Si usted desea descartar aparatos eléctricos y electrónicos, por favor contacte a su distribuidor o proveedor a fin de obtener mayor información.

[Información sobre la Eliminación en otros Países fuera de la Unión Europea]

Estos símbolos sólo son válidos dentro de la Unión Europea. Si desea desechar estos objetos, por favor contacte con sus autoridades locales o distribuidor y consulte por el método correcto de eliminación.



Nota sobre el símbolo de la batería (abajo, dos ejemplos de símbolos):

Este símbolo puede ser usado en combinación con un símbolo químico. En este caso, el mismo cumple con los requerimientos establecidos por la Directiva para los químicos involucrados.

Cd

Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. Dolby y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

Fabricado bajo licencia según la Patente de los EE.UU. número: 5,451,942 y otras patentes de los EE.UU. y mundiales emitidas y pendientes. DTS y el símbolo son marcas registradas, y los logotipos DTS Digital Out y DTS son marcas de fábrica de DTS, Inc. El producto incluye Software. © DTS, Inc. Todos los derechos reservados.

HDMI, el logotipo HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas de fábrica o marcas registradas de HDMI Licensing LLC en los Estados Unidos y en otros países.

DivX® es una marca registrada de DivX, Inc., y se utiliza bajo licencia.

DivX® is a registered trademark of DivX, Inc., and is used under license.

Este producto incorpora tecnología de protección de los derechos de autor que está protegida por patentes de los EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual. La utilización de esta protección de derechos de autor deberá estar autorizada por Macrovision, y ha sido diseñada para casa y otros usos de visión limitada, a menos que Macrovision autorice lo contrario. La ingeniería inversa o el desmontaje están prohibidos.

Patentes de los EE.UU. 6,836,549; 6,381,747; 7,050,698; 6,516,132; y 5,583,936.

Gentile cliente

Grazie per aver acquistato questo prodotto.

Per prestazioni ottimali e per motivi di sicurezza, leggere con attenzione queste istruzioni.

Prima di collegare, utilizzare o regolare questo prodotto, leggere fino in fondo le istruzioni.

Conservare questo manuale come riferimento futuro.

ATTENZIONE:

PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDIO, SCOSSA ELETTRICA O DANNI AL PRODOTTO,

- **NON ESPORRE QUESTO APPARECCHIO ALLA PIOGGIA, UMIDITÀ, SGOCCIOLAMENTO O SCHIZZI E CHE OGGETI RIEMPITI DI LIQUIDO, COME AD ESEMPIO VASI, NON SIANO POSTI SOPRA ALL'APPARECCHIO.**
- **USARE SOLO GLI ACCESSORI RACCOMANDATI.**
- **NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O LA PARTE POSTERIORE DELL'APPARECCHIO); ALL'INTERNO NON VI SONO PARTI CHE RICHIEDANO L'INTERVENTO DELL'UTENTE. PER LA MANUTENZIONE RIVOLGERSI SEMPRE A UN CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO.**

ATTENZIONE!

QUESTO APPARECCHIO UTILIZZA UN LASER.

L'USO DI APPARECCHI DI CONTROLLO O DI REGOLAZIONE, O PROCEDURE DI UTILIZZAZIONE DIVERSE DA QUELLE INDICATE IN QUESTO MANUALE DI ISTRUZIONI, POSSONO CAUSARE L'ESPOSIZIONE A RADIAZIONI PERICOLOSE. NON APRIRE I COPERCHI E NON CERCARE DI RIPARARE DA SOLI. PER QUALSIASI RIPARAZIONE RIVOLGERSI A PERSONALE QUALIFICATO.

ATTENZIONE!

- **PER MANTENERE UNA BUONA VENTILAZIONE, NON INSTALLARE O SISTEMARE QUESTA UNITÀ IN UNO SCAFFALE DEI LIBRI, ARMADIETTO INCORPORATO OD ALTRO SPAZIO RISTRETTO. PER PREVENIRE I RISCHI DI SCOSSE O INCENDIO DOVUTI A SURRISCALDAMENTO, ACCERTARSI CHE TENDE OD ALTRO MATERIALE NON OSTRUISCANO LE CONDIZIONI DI VENTILAZIONE.**
- **NON OSTRUIRE LE APERTURE DI VENTILAZIONE DELL'UNITÀ CON GIORNALI, TOVAGLIE, TENDE ED ALTRI OGGETTI SIMILI.**
- **NON METTERE SULL'UNITÀ SORGENTI DI FIAMME NUDE, COME CANDELE ACCESE.**
- **DISFARSI DELLE PILE RISPETTANDO L'AMBIENTE.**

Durante l'uso, questo prodotto potrebbe essere soggetto all'interferenza radio causata dal cellulare. Se si dovesse verificare tale interferenza, aumentare la distanza tra questo prodotto e il cellulare.

QUESTA UNITÀ È PROGETTATA PER L'USO NEI PAESI CON CLIMA MITE.

Posizionamento

Collocare l'unità su una superficie piana, lontano dalla luce solare diretta, da temperature e umidità elevate, nonché da vibrazioni eccessive. Queste condizioni possono danneggiare la superficie esterna e altri componenti, riducendo in tal modo la vita utile dell'unità. Non appoggiare oggetti pesanti sull'unità.

Voltaggio

Non utilizzare fonti di alimentazione ad alto voltaggio. In caso contrario, si potrebbe sovraccaricare l'unità e provocare un incendio. Non utilizzare una fonte di alimentazione a corrente continua (CC). Controllare attentamente la fonte di alimentazione quando si imposta l'unità su una nave o in un'altro luogo in cui si utilizzi la corrente continua (CC).

Protezione del cavo di alimentazione CA

Assicurarsi che il cavo di alimentazione CA sia collegato correttamente e non sia danneggiato. Un collegamento difettoso o un danneggiamento del cavo potrebbero provocare un incendio o una scossa elettrica. Non tirare né piegare il cavo e non collocarvi oggetti pesanti sopra. Afferrare la spina saldamente quando si intende scollegare il cavo. Qualora si tiri il cavo di alimentazione CA, si potrebbe provocare una scossa elettrica. Non maneggiare la spina con le mani bagnate. In caso contrario, si potrebbe provocare una scossa elettrica.

Materiale estraneo

Evitare che oggetti metallici penetrino all'interno dell'unità. Questo potrebbe provocare una scossa elettrica o un guasto.

Evitare che dei liquidi penetrino all'interno dell'unità. Questo potrebbe provocare una scossa elettrica o un guasto. Qualora si verifichi questa eventualità, scollegare immediatamente l'apparecchio dalla fonte di alimentazione e contattare il rivenditore.

Non spruzzare insetticidi sulla superficie dell'unità o al suo interno. Questi ultimi contengono gas infiammabili che possono prendere fuoco, qualora vengano spruzzati sull'unità.

Assistenza

Non tentare di riparare questa unità da soli. Qualora l'audio si interrompa, gli indicatori non si illuminino, esca il fumo o si verifichi un qualsiasi problema non descritto in queste istruzioni, scollegare il cavo di alimentazione CA e contattare il proprio rivenditore o un centro di assistenza autorizzato. Qualora l'unità venga riparata, smontata o ricostruita da persone non qualificate, si potrebbe verificare una scossa elettrica o un danno all'unità.

È possibile prolungare la vita utile dell'unità scollegandola dalla fonte di alimentazione qualora non si debba utilizzarla per un lungo periodo di tempo.

Cura dell'unità e dei dischi

NOTA:

Nelle istruzioni viene utilizzato il modello DVD-S58, se non diversamente indicato.

Le illustrazioni mostrate potrebbero variare a seconda dei modelli e delle nazioni.

Manutenzione

Pulire questa unità con un panno morbido asciutto

- Non utilizzare mai alcol, solventi o benzina per pulire questa unità.
- Prima di utilizzare un panno trattato chimicamente, leggere attentamente le istruzioni in dotazione con il panno stesso.
- La pulizia del gruppo ottico in genere non è necessaria, anche se questo dipende dall'ambiente di utilizzo.
- Non utilizzare sostanze per la pulizia degli obiettivi disponibili in commercio, in quanto questo potrebbe provocare un malfunzionamento.

Pulizia dei dischi

- Pulire con un panno umido, quindi asciugare completamente.



Precauzioni nel maneggiare i dischi

- Mantenere i dischi per i bordi, per evitare di lasciare inavvertitamente graffi o ditate sul disco.
- Non attaccare etichette o adesivi sui dischi.
- Non utilizzare sostanze spray di pulizia per dischi in vinile, benzina, diluenti, liquidi antistatici o altri solventi.
- Non utilizzare i dischi seguenti:
 - Dischi con collanti esposti provenienti da adesivi o etichette rimossi (dischi noleggiati e così via).
 - Dischi estremamente deformati o spaccati.
 - Dischi di forma irregolare, ad esempio a forma di cuore.

Precauzioni di sicurezza	3	Funzioni speciali	21
Posizionamento.....	3	Funzioni speciali per VCD e SVCD.....	21
Voltaggio	3	Riproduzione di MP3/JPEG	22
Protezione del cavo di		Riproduzione di un disco DivX®	23
alimentazione CA.....	3	Uso del protocollo HDMI CEC	24
Materiale estraneo	3	Opzioni per i menu dei DVD	25
Assistenza.....	3	Uso del menu di configurazione del	
Cura dell'unità e dei dischi	4	sistema.....	25
Manutenzione	4	Uso del menu di impostazione della	
Precauzioni nel maneggiare i dischi	4	lingua	27
Informazioni generali	6	Uso del menu di impostazione audio ...	27
Accessorio	6	Uso del menu di impostazione video ...	28
Codici regionali	6	Uso del menu di configurazione altro... ..	28
Riproduzione dal disco	7	Caratteristiche tecniche	30
Dischi riproducibili e formati		Risoluzione dei problemi	31
supportati	7	Glossario	33
Panoramica sul prodotto	8		
Pannello anteriore e pannello			
posteriore	8		
Telecomando.....	9		
Inserimento delle batterie.....	10		
Collegamenti	11		
Collegamento a un televisore.....	11		
Collegamento di un sintoamplificatore			
AV digitale	14		
Collegamento del cavo di			
alimentazione CA.....	14		
Operazioni preliminari	15		
Punto 1:			
Selezione dell'ingresso video			
appropriato.....	15		
Punto 2:			
Impostazione della funzione di			
scansione progressiva	15		
Punto 3:			
Selezione del sistema colore			
corrispondente	16		
Punto 4: Impostazione della lingua	16		
Funzioni di riproduzione	18		
Avvio della riproduzione del disco.....	18		
Controlli per la riproduzione di base	18		
Operazioni per la riproduzione video			
(DVD/VCD/SVCD).....	19		
Visualizzazione delle informazioni sulla			
riproduzione del disco	20		
Modalità di riproduzione ripetuta.....	20		

Informazioni generali

Accessorio

- 1 Cavo audio/video
- 1 Telecomando (N2QAJA000002)
- 2 Batterie per il telecomando

Suggerimenti:


- Numeri di prodotti corretti a gennaio 2010. Questi numeri possono essere soggetti a modifica.

Codici regionali

Questo lettore di DVD è progettato per supportare il Region Management System. Verificare il numero della regione (area geografica) dell'unità sul pannello posteriore. Controllare il numero del codice regionale sulla confezione del disco. Qualora il numero non corrisponda al numero della regione del lettore, il lettore potrebbe non essere in grado di riprodurre il disco.

Suggerimenti:

- Potrebbe non essere possibile riprodurre CD-R/RW o DVD-R/RW in tutti i casi, a causa del tipo di disco o della condizione della registrazione.
- Qualora si verificano dei problemi nella riproduzione di un determinato disco, rimuovere il disco e provare con un altro. Un disco formattato in modo errato non verrà riprodotto su questo lettore di DVD.

Regione	Dischi riproducibili
Regioni degli Stati Uniti e del Canada	 
Regioni del Regno Unito e dell'Europa	 
Asia Pacifico, Taiwan	 
Australia, Nuova Zelanda, America latina	 
Regioni della Russia e dell'India	 
Cina	 

IMPORTANTE!

- Qualora il simbolo 'Ⓢ' venga visualizzato sullo schermo del televisore quando si preme un pulsante, vuol dire che la funzione in questione non è disponibile sul disco corrente o al momento corrente.
- I dischi e i lettori di DVD sono progettati con limitazioni correlate alle aree geografiche (regioni). Prima di riprodurre un disco, assicurarsi che appartenga alla stessa zona del lettore utilizzato.

Dischi riproducibili e formati supportati

Utilizzando questo lettore di DVD, è possibile riprodurre i dischi seguenti:

DVD Video

Formato DVD-Video



DVD-RW

Formato DVD-Video*1



DVD-R

DVD-R DL

Formato DVD-Video*1,

JPEG*2*3*4*5*6,

MP3*3*7*8*9, DivX*3*10*11*12*13



CD-R

CD-DA, JPEG*2*3*4*5*6,

MP3*3*7*8*9, DivX*3*10*11*12*13,

Video CD, Super Video CD



CD-RW

CD-DA, JPEG*2*3*4*5*6,

MP3*3*7*8*9, DivX*3*10*11*12*13,

Video CD, Super Video CD



Audio CD

CD-DA



Video CD

(Formati 1.0, 1.1, 2.0)



Super Video CD



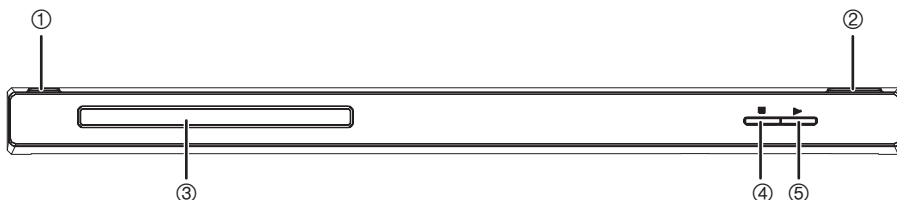
+RW
+R
+R DL
Video*1

- *1 È necessaria la finalizzazione.
- *2 Le estensioni dei file devono essere '.JPG' o '.JPEG'.
- *3 ISO9660 livello 1 o 2 (tranne che per i formati estesi)
L'unità è compatibile con la multisessione.
L'unità non è compatibile con la scrittura a pacchetti.
- *4 Risoluzione delle immagini: tra 34 × 34 e 6144 × 4096 pixel (il sottocampionamento è 4:2:2 o 4:2:0)
Il formato MOTION JPEG non è supportato.
- *5 Numero massimo complessivo combinato di contenuti di immagini riconoscibili e cartelle: 9999 contenuti di immagini e 188 cartelle.
- *6 I file che sono stati alterati, modificati o salvati con software di modifica di immagini per computer potrebbero non venire visualizzati.
- *7 L'estensione del file deve essere '.mp3'.
- *8 Livello di compressione: da 32 kbps a 320 kbps
Frequenza di campionamento: 44,1 kHz, 48 kHz
- *9 Non compatibile con i tag ID3.
- *10 Le estensioni dei file devono essere '.DIVX', '.divx', '.AVI' o '.avi'.
- *11 Supporto dei file di testo per sottotitoli.
- *12 Riproduce tutte le versioni dei video DivX (incluso il DivX 6) con riproduzione standard dei file multimediali DivX.
Certificato per il DivX Home Theater Profile V3.0.
GMC (Global Motion Compensation) non supportato.
- *13 Numero massimo complessivo combinato di contenuti su file e cartelle: 9999 contenuti su file e 188 cartelle (inclusa la cartella radice).

Suggerimenti: Non è possibile riprodurre alcuni dischi su questo lettore di DVD a causa della configurazione e delle caratteristiche dei dischi stessi, o a causa delle condizioni di registrazione e del software di authoring utilizzato.

Panoramica sul prodotto

Pannello anteriore e pannello posteriore



① Interruttore di attesa/accensione (⏻/⏻)

- Premerlo per disporre l'apparecchio nel modo d'attesa o per accenderlo. Durante il modo d'attesa, l'apparecchio continua a consumare una piccola quantità di corrente.

② ▲ OPEN/CLOSE

- Apre/chiude il cassetto del disco

③ Cassetto del disco

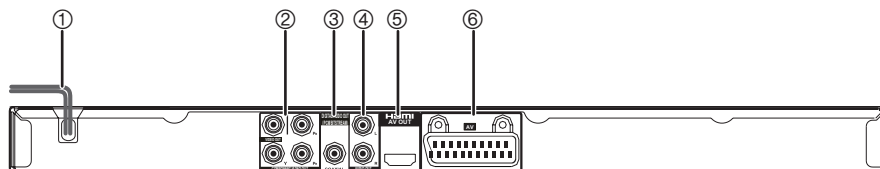
④ ■ (Arresto)

- Arresta la riproduzione

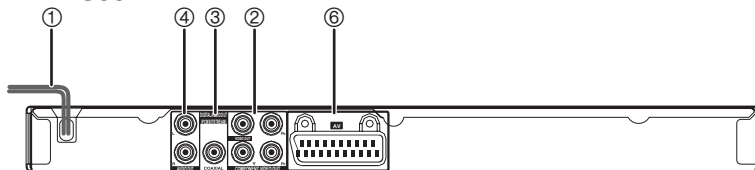
⑤ ► (Riproduzione)

- Avvia la riproduzione

DVD-S58



DVD-S38



① (Cavo di alimentazione CA)

- Si collega a una normale presa elettrica CA

② VIDEO OUT

- Si collega a un ingresso video di un televisore

COMPONENT VIDEO OUT (YPbPr)

- Si collega a un ingresso video Component di un televisore

③ DIGITAL AUDIO OUT (PCM/ BITSTREAM) (COAXIAL)

- Si collega a un ingresso audio coassiale di un apparecchio audio digitale

④ AUDIO OUT (L, R)

- Si collega a un ingresso audio di un televisore, un amplificatore, un sintoamplificatore o un apparecchio audio stereo

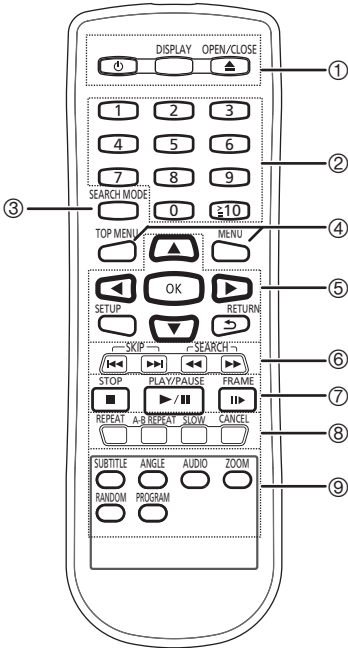
⑤ HDMI AV OUT (solo DVD-S58)

- Si collega a un ingresso HDMI di un televisore, un amplificatore o un sintoamplificatore

⑥ AV

- Si collega a un ingresso Scart di un televisore

Telecomando



- ① **Interruttore attesa/accensione** ⏻ – Commuta il lettore di DVD tra la modalità di attesa e quella di accensione
DISPLAY – Visualizza le informazioni sullo schermo del televisore durante la riproduzione
OPEN/CLOSE ▲ – Apre/chiude il cassetto del disco
- ② **Tastierino numerico** – Seleziona le voci numerate in un menu
- ③ **SEARCH MODE** – Avviare per selezionare il punto
- ④ **TOP MENU** – Mostra il Menu principale
MENU – Mostra il Menu
- ⑤ ▲ ▼ ◀ ▶
 ▲/▼ – Tasti cursore per lo spostamento verso l'alto/verso il basso
 ◀/▶ – Tasti cursore per lo spostamento verso sinistra o destra
OK – Conferma la selezione del menu
SETUP – Per entrare o uscire dal menu di configurazione del sistema
RETURN ↵ – Per tornare/andare indietro
- ⑥ **SKIP**
 ◀◀ – Salta al titolo/capitolo/brano precedente
 ▶▶ – Salta al titolo/capitolo/brano successivo
SEARCH
 ◀◀ – Avvia la ricerca rapida all'indietro
 ▶▶ – Avvia la ricerca rapida in avanti
- ⑦ **STOP** ■ – Arresta la riproduzione
PLAY/PAUSE ▶|| – Avvia o arresta la riproduzione
FRAME ||▶ – Riproduce il video un fotogramma alla volta
- ⑧ **REPEAT** – Seleziona svariate modalità di ripetizione
A-B REPEAT – Ripete la riproduzione dal punto A al punto B su un disco
SLOW – Avvia la riproduzione al rallentatore
CANCEL – Elimina le informazioni immesse
- ⑨ **SUBTITLE** – Commuta tra sottotitoli diversi
ANGLE – Commuta l'angolazione della macchina da presa durante la riproduzione
AUDIO – Cambia la traccia audio
ZOOM – Cambia il livello di ingrandimento
RANDOM – Avvia la riproduzione casuale
PROGRAM – Avvia la riproduzione programmata

Panoramica sul prodotto

Inserimento delle batterie

- 1 Apre lo scomparto delle batterie del telecomando.
- 2 Inserire due batterie di tipo R03 o AAA, seguendo le indicazioni (+/-) all'interno dello scomparto.
- 3 Chiudere lo sportellino.

ATTENZIONE!

- **Rimuovere le batterie qualora siano scariche o il telecomando non debba essere utilizzato per un lungo periodo di tempo.**
- **Non mescolare batterie nuove e usate o tipi diversi di batterie utilizzandole assieme.**
- **Le batterie contengono sostanze chimiche, pertanto vanno smaltite in modo appropriato.**

- **Non scaldare e non esporre a fiamme libere.**
- **Non lasciare le batterie in un'automobile esposta alla luce diretta del sole per un periodo di tempo prolungato con porte e finestrini chiusi.**
- **Tenere le batterie AAA R03 fuori dalla portata dei bambini, per evitare che possano ingoiarle.**

Uso del telecomando per far funzionare il sistema

- 1 Puntare il telecomando direttamente verso l'apposito sensore sul pannello anteriore.
- 2 Non collocare alcun oggetto tra il telecomando e il lettore di DVD mentre si sta utilizzando quest'ultimo.

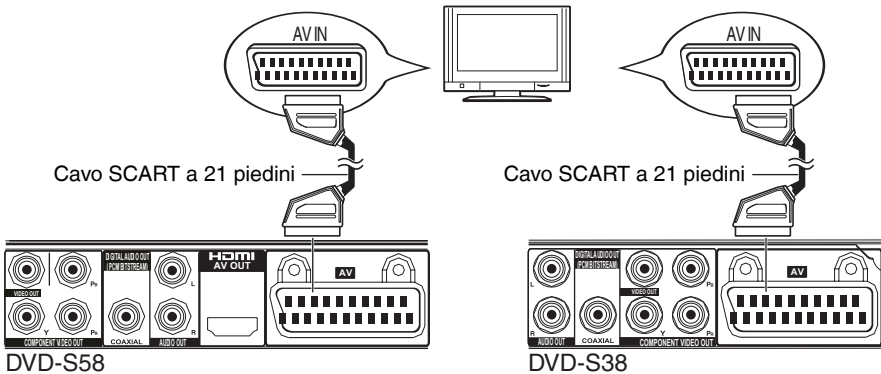
PRECAUZIONE

Se la batteria non è sostituita correttamente, potrebbe verificarsi un'esplosione. Per la sostituzione utilizzare solo batterie dello stesso tipo o di tipo equivalente consigliate dal produttore. Per lo smaltimento delle batterie usate attenersi alle istruzioni del produttore.

- Periferiche e cavi opzionali sono in vendita separatamente, se non diversamente indicato.
- Non collocare l'unità su amplificatori/sintoamplificatori o apparecchi che possono diventare caldi. Il calore può danneggiare l'unità.
- Prima di eseguire qualsiasi collegamento, si consiglia di scollegare temporaneamente tutte le unità dall'alimentazione CA.
- Non collegare segnali video attraverso un videoregistratore. A causa della protezione anticopia, l'immagine potrebbe non venire visualizzata correttamente.

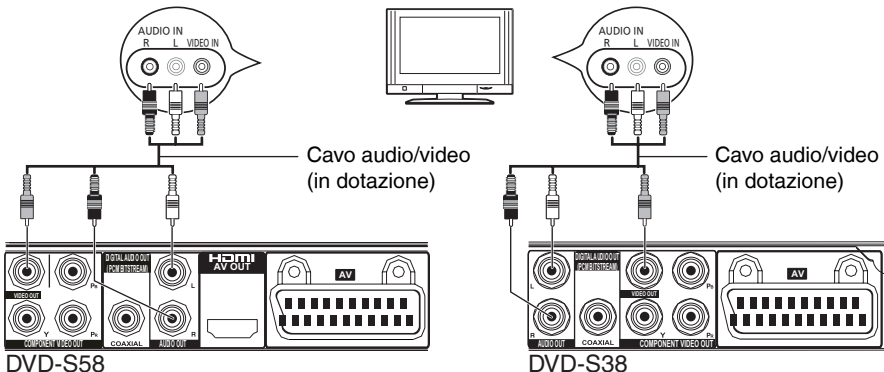
Collegamento a un televisore

Uso di un collegamento AV (presa AV)



Passare a **Opzioni per i menu dei DVD > {Video}**. (→ pagina 25)

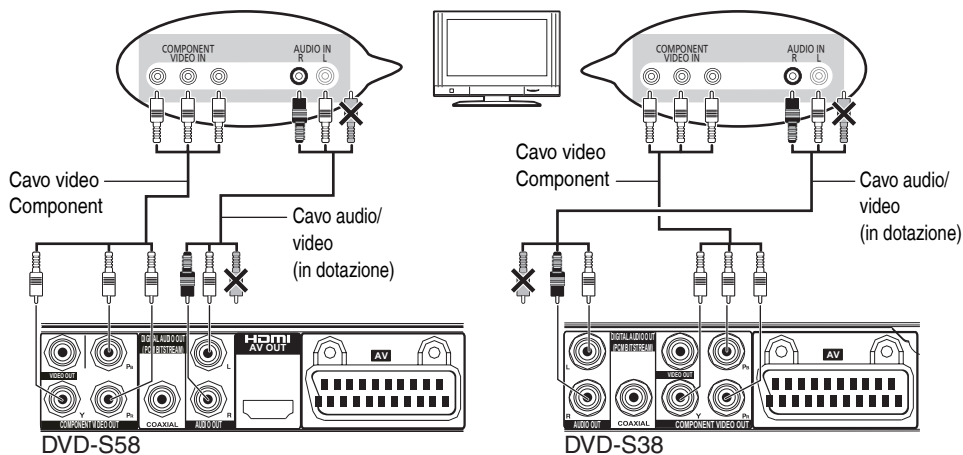
Uso di un collegamento videocomposito (presa VIDEO OUT)



- Collegare i terminali dello stesso colore.

Collegamenti

Uso di un collegamento video Component (presa COMPONENT VIDEO OUT) (YPbPr)

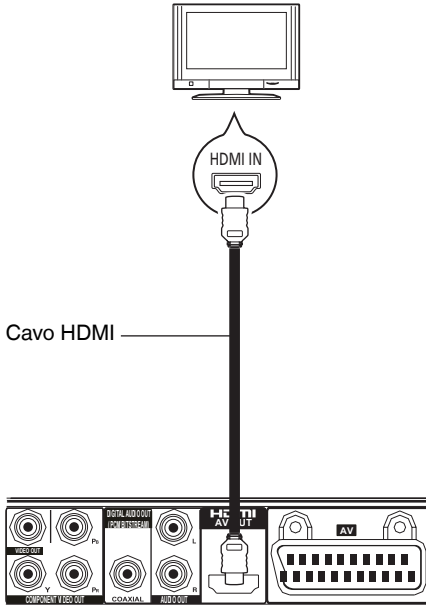


– Collegare i terminali dello stesso colore.

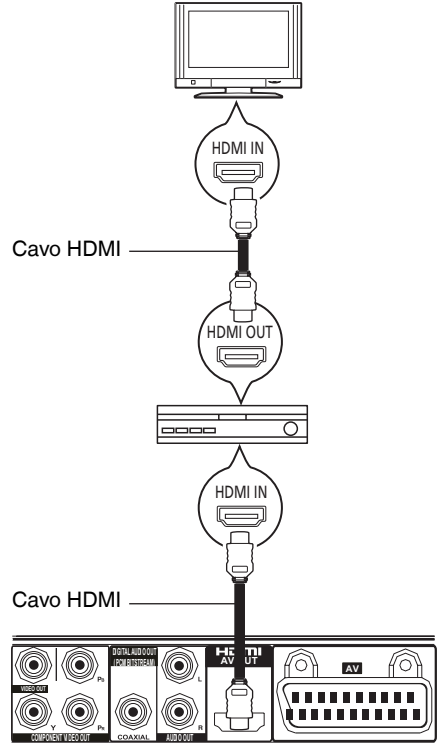
Passare a **Operazioni preliminari > Punto 2** per l'impostazione della scansione progressiva. (➔ pagina 15)

Uso di un collegamento HDMI (presa HDMI AV OUT) (solo DVD-S58)

■ Con un televisore compatibile HDMI



■ Con un televisore e un amplificatore compatibili HDMI



- Utilizzare cavi HDMI ad alta velocità che rechino il logo HDMI (come indicato sulla copertina). Quando si invia in uscita un segnale 1080p, utilizzare cavi HDMI di lunghezza non superiore a 5,0 metri. Si consiglia di utilizzare un cavo HDMI Panasonic.

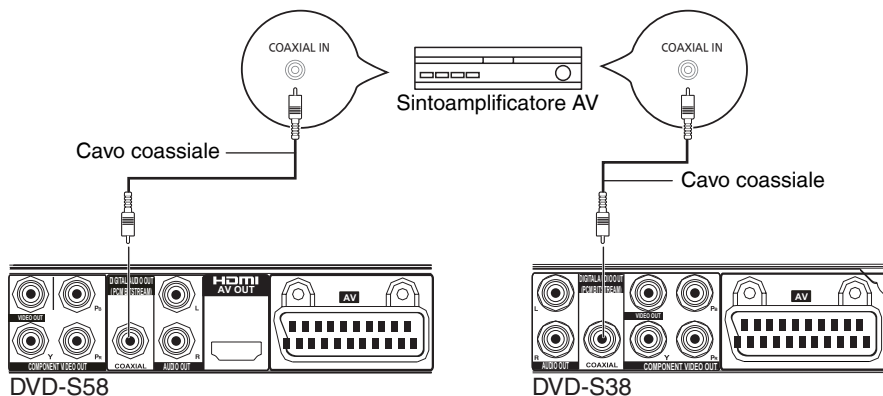
Numero parte consigliato:

RP-CDHS15 (1,5 m), RP-CDHS30 (3,0 m), RP-CDHS50 (5,0 m), e così via.

- Non è possibile utilizzare cavi HDMI non compatibili.
- A seconda del tipo di cavo utilizzato, i terminali AUDIO diventano inutilizzabili. Passare a **Opzioni per i menu dei DVD > {HDMI CEC}**. (→ pagina 26)

Collegamenti

Collegamento di un sintoamplificatore AV digitale

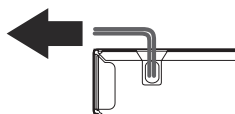


Impostare l'Uscita digitale del lettore di DVD su **PCM** o **Bitstream** a seconda delle funzionalità del sintoamplificatore utilizzato (vedere Opzioni per i menu dei DVD > {Uscita Audio}). (→ pagina 27)

Suggerimento:

- Se il formato audio dell'uscita digitale non corrisponde alla funzionalità del sintoamplificatore utilizzato, quest'ultimo produrrà un forte suono distorto, oppure nessun suono.

Collegamento del cavo di alimentazione CA



Dopo aver collegato tutto correttamente, collegare il cavo di alimentazione CA alla presa elettrica.

Non effettuare né modificare alcun collegamento mentre la funzione di attesa/accensione è impostata su accensione.

La presa di corrente deve trovarsi vicino all'apparecchio ed essere facilmente accessibile.

La spina del cavo di alimentazione deve rimanere sempre facilmente accessibile. Per isolare completamente l'apparecchio dalla fonte di alimentazione principale, staccare la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

- Questa unità consuma una piccola quantità di corrente CA anche quando è spenta. Nell'interesse della conservazione dell'energia, se non si intende utilizzare questa unità per un lungo periodo di tempo, è possibile scollegarla.

Punto 1: Selezione dell'ingresso video appropriato

- 1 Premere $\odot/1$ sul lettore di DVD per accenderlo.
- 2 Accendere il televisore e selezionare l'ingresso video corretto.
→ La schermata di sfondo del DVD viene visualizzata sul televisore.
- 3 Se si utilizza un apparecchio esterno (ad esempio un impianto audio o un sintoamplificatore audio surround), accenderlo e selezionare la sorgente di ingresso appropriata per l'uscita del lettore di DVD. Consultare il manuale per l'utente dell'apparecchio per i dettagli.

Punto 2: Impostazione della funzione di scansione progressiva

(solo per i televisori a scansione progressiva)

La scansione progressiva visualizza un numero di fotogrammi al secondo pari a due volte quello della scansione interlacciata (il sistema standard dei normali televisori). Grazie a un numero di linee quasi doppio, la scansione progressiva offre una risoluzione e una qualità di immagine più elevate.

Prima di iniziare...

- Assicurarsi di aver collegato questo lettore di DVD a un televisore a scansione progressiva utilizzando le uscite **COMPONENT VIDEO OUT** o **HDMI AV OUT** (solo DVD-S58).
- Assicurarsi di aver completato l'installazione e la configurazione di base.

- 1 Accendere il televisore.
- 2 Premere \odot sul telecomando per accendere il lettore di DVD.
- 3 Selezionare il canale di ingresso video corretto.
→ La schermata di sfondo del DVD viene visualizzata sul televisore.
- 4 Premere **SETUP**.
- 5 Premere \blacktriangle \blacktriangledown per selezionare **{SISTEMA}**, quindi premere \blacktriangleright .
- 6 Premere ripetutamente \blacktriangle \blacktriangledown per selezionare **{Video}**, quindi premere \blacktriangleright .
- 7 Selezionare **{Progressivo}**, quindi premere **OK** per confermare.
→ Il menu viene visualizzato sul televisore.
- 8 Premere \blacktriangleleft per selezionare **{Sì}**, quindi premere **OK** per confermare.
- 9 Se necessario, attivare la modalità di scansione progressiva del televisore (consultare il manuale dell'utente del televisore).
→ La configurazione è stata completata, ed è possibile sfruttare una qualità di immagine elevata.

Per disattivare manualmente la scansione progressiva:

- Al punto 7, attendere 15 secondi senza eseguire la procedura, dopo la visualizzazione del menu per il ripristino automatico.

Suggerimento:

- Alcuni televisori a scansione progressiva e ad alta definizione non sono pienamente compatibili con questa unità, il che produce un'immagine innaturale quando si riproduce un disco DVD VIDEO in modalità di scansione progressiva. In questo caso, disattivare la funzione di scansione progressiva sia sul lettore di DVD che sul televisore.

Operazioni preliminari

Punto 3: Selezione del sistema colore corrispondente

Il sistema colore del lettore DVD, del disco e del televisore devono coincidere, affinché sia possibile riprodurre il disco. Prima di cambiare il sistema del televisore, stabilire il sistema colore del televisore.

- 1 Premere **SETUP**.
- 2 Premere ▲ ▼ per selezionare **{SISTEMA}**, quindi premere ►.
- 3 Premere ▲ ▼ per selezionare **{Sistema TV}**, quindi premere ►.
- 4 Utilizzare ▲ ▼ per selezionare una delle opzioni seguenti:
 - {NTSC}**
Selezionare questa opzione se il televisore collegato utilizza il sistema colore NTSC. La funzione cambia il segnale video di un disco PAL e lo invia in uscita nel formato NTSC.
 - {PAL}**
Selezionare questa opzione se il televisore collegato utilizza il sistema colore PAL. La funzione cambia il segnale video di un disco NTSC e lo invia in uscita nel formato PAL.
 - {PAL60}**
Selezionare questa opzione se il televisore collegato utilizza il sistema colore PAL 60. La funzione cambia il segnale video di un disco NTSC e lo invia in uscita nel formato PAL 60.
 - {Auto}**
Selezionare questa opzione se il televisore collegato utilizza il sistema colore PAL. La funzione cambia il segnale video di un disco NTSC e lo invia in uscita nel formato PAL 60.
- 5 Selezionare una voce e premere **OK**.

Suggerimenti:

- *Prima di cambiare l'impostazione del sistema colore corrente del televisore, assicurarsi che il televisore supporta il sistema televisivo selezionato.*

Punto 4: Impostazione della lingua

Le opzioni per la lingua variano a seconda della propria nazione o area geografica.

Lingua delle indicazioni sullo schermo (OSD, On-Screen Display)

La lingua delle indicazioni sullo schermo per il menu del sistema resterà quella impostata, indipendentemente dalle varie lingue del disco

- 1 Premere **SETUP**.
- 2 Premere ▲ ▼ per selezionare **{LINGUA}**, quindi premere ►.
- 3 Premere ▲ ▼ per selezionare **{OSD}**, quindi premere ►.
- 4 Premere ▲ ▼ per selezionare una lingua, quindi premere **OK**.

Suggerimenti: L'opzione sottolineata è l'impostazione predefinita di fabbrica. Premere ◀ per tornare alla voce di menu precedente, premere **SETUP** per uscire dalla voce di menu.

Lingue audio, dei sottotitoli e dei menu del disco

È possibile scegliere la propria lingua o traccia audio preferita tra le lingue audio, dei sottotitoli e dei menu dei DVD. Qualora la lingua selezionata non sia disponibile sul disco, verrà utilizzata, al suo posto, la lingua predefinita del disco.

- ① Premere **SETUP**.
- ② Premere ▲ ▼ per selezionare {LINGUA}, quindi premere ►.
- ③ Premere ▲ ▼ per selezionare una delle opzioni seguenti, quindi premere ►.
{Audio}
Selezionare questa opzione per cambiare la lingua della traccia audio del disco.
{Sottotitoli}
Selezionare questa opzione per cambiare la lingua dei sottotitoli.
{Menu}
Selezionare questa opzione per cambiare la lingua del menu del disco.
- ④ Utilizzare ▲ ▼ per selezionare una lingua e premere **OK** per confermare.
- ⑤ Ripetere le operazioni ③ - ④ per altre impostazioni della lingua.

Suggerimenti: Premere ◀ per tornare alla voce di menu precedente, premere **SETUP** per uscire dalla voce di menu.

Funzioni di riproduzione

Avvio della riproduzione del disco

- 1 Accendere il televisore e selezionare l'ingresso video corretto.
- 2 Premere $\odot/1$ per accendere il lettore di DVD.
- 3 Premere **OPEN/CLOSE ▲** per aprire il cassetto del disco
- 4 Inserire un disco nel cassetto del disco con l'etichetta rivolta verso l'alto, quindi premere **OPEN/CLOSE ▲** per chiudere il cassetto del disco.
→ Per i dischi a doppio lato, caricare il lato che si desidera riprodurre rivolto verso l'alto.
- 5 La riproduzione potrebbe avviarsi automaticamente.
In caso contrario, premere **PLAY/PAUSE ►/||**.
- Qualora sul televisore venga visualizzato un menu del disco, vedere alla pagina successiva > Uso del menu del disco.
- Qualora sia stata attivata la protezione bambini per il disco inserito, sarà necessario immettere la password di quattro cifre (vedere Opzioni per i menu dei DVD > **Password**). (→ pagina 29)
- Vedere le pagine successive per altre funzioni di riproduzione, sotto la voce 'Funzioni di riproduzione'.

Suggerimenti:

- Non capovolgere il lettore di DVD durante il caricamento, la riproduzione o l'espulsione del disco.
- Non chiudere il cassetto del disco manualmente, anche se la modalità di attesa/accensione è disattivata.

Controlli per la riproduzione di base

Se non diversamente indicato, tutte le operazioni descritte sono basate sull'uso dal telecomando.

Messa in pausa della riproduzione

- 1 Durante la riproduzione, premere **PLAY/PAUSE ►/||** per mettere in pausa la riproduzione e visualizzare un fermo immagine.
→ L'audio viene silenziato.
- 2 Per riprendere la riproduzione normale, premere di nuovo **PLAY/PAUSE ►/||**.

Salto di un titolo/capitolo/brano

Per selezionare in sequenza

- Premere **SKIP ◀◀ / ▶▶** per passare a titolo/capitolo/brano precedente o successivo.

Per selezionare direttamente (solo capitolo/brano)

- Utilizzare il **tastierino numerico (0-9)** per immettere un numero valido di capitolo/brano.
ad es. 5: 5
15: $\geq 10 \rightarrow 1 \rightarrow 5$

Arresto della riproduzione

- Premere **STOP ■**.
→ La posizione arrestata viene memorizzata.
Funzione di ripresa della riproduzione
Premere **PLAY/PAUSE ►/||** per riavviare da questa posizione.
→ La posizione viene cancellata se si apre il cassetto o si preme più volte **STOP ■** per visualizzare '■' sullo schermo del televisore.

Suggerimenti:

- Il salvaschermo si avvia automaticamente se la riproduzione del disco viene arrestata per circa 5 minuti.
- Il lettore si dispone automaticamente in modalità di attesa (Standby) se non si preme alcun pulsante per circa 25 minuti dopo aver arrestato la riproduzione del disco (solo quando {Spegnim. Auto} è impostato su {Acceso}) (→ pagina 26).

Suggerimenti: Le funzioni d'uso descritte qui potrebbero non essere utilizzabili per determinati dischi. Fare sempre riferimento alle istruzioni in dotazione con i dischi.

Operazioni per la riproduzione video (DVD/VCD/SVCD)

Uso del menu del disco

A seconda del disco, potrebbe venire visualizzato un menu sullo schermo del televisore una volta caricato il disco.

Per selezionare un contenuto o una voce da riprodurre

- Utilizzare i tasti ◀▶ ▲ ▼, quindi premere **OK** o i tasti del **tastierino numerico (0-9)** sul telecomando per avviare la riproduzione.

Per accedere al menu o chiuderlo

- Premere **MENU**.

Ingrandimento

Questa funzione consente di ingrandire l'immagine sullo schermo del televisore e di spostare l'area ingrandita dell'immagine.

- ① Durante la riproduzione, premere ripetutamente **ZOOM** per visualizzare l'immagine con vari livelli di ingrandimento.
 - ➔ Utilizzare i tasti ◀▶ ▲ ▼ per spostare l'area ingrandita dell'immagine.
 - ➔ La riproduzione prosegue.
- ② Premere ripetutamente **ZOOM** per tornare alle dimensioni originali.

Ricerca in avanti/all'indietro

È possibile eseguire la ricerca rapida in avanti o all'indietro su un disco durante la riproduzione e selezionare una velocità di ricerca desiderata.

Per DVD, VCD, SVCD, CD

- ① Premere ◀◀ o ▶▶ una o più volte durante la riproduzione per selezionare la velocità richiesta: X2, X4, X8, X20 (all'indietro o in avanti).
 - ➔ L'audio viene silenziato (DVD/VCD/CD)
- ② Per tornare alla velocità normale, premere **PLAY/ PAUSE ▶/II**.

Riproduzione al rallentatore

- ① Premere ripetutamente **SLOW** per selezionare la velocità richiesta.
- ② Per tornare alla velocità normale, premere **PLAY/ PAUSE ▶/II**.

Suggerimenti: Le funzioni d'uso descritte qui potrebbero non essere utilizzabili per determinati dischi. Fare sempre riferimento alle istruzioni in dotazione con i dischi.

Funzioni di riproduzione

Visualizzazione delle informazioni sulla riproduzione del disco

È possibile visualizzare le informazioni del disco (ad esempio numero di titolo/capitolo/posizione temporale corrente, tempo trascorso della riproduzione corrente sul disco) senza interrompere la riproduzione del disco.

- Durante la riproduzione, premere ripetutamente **DISPLAY**.
→ Sullo schermo del televisore viene visualizzato un elenco delle informazioni sul disco correnti disponibili.

Selezione del titolo/capitolo/brano nelle informazioni sul disco

- 1 Premere **SEARCH MODE**, quindi utilizzare i tasti ◀ ▶ per selezionare un'opzione.
- 2 Utilizzare il **tastierino numerico (0-9)** per immettere un numero valido di titolo/capitolo/brano oppure ore, minuti e secondi da sinistra a destra nella casella di modifica della posizione temporale, quindi premere **OK**. La riproduzione si sposta sulla posizione temporale scelta o sul titolo/capitolo/brano selezionati.

Per i DVD

{TT XX/XX CH XXX/XXX}: visualizza il numero complessivo disponibile di titoli e capitoli sul disco e consente di selezionare un capitolo per la visione.
{⌚ XX:XX:XX}: visualizza il tempo di riproduzione trascorso del disco e consente di selezionare le ore, i minuti e i secondi per la visualizzazione.

Per Super VCD o VCD

{TRK XX/XX}: visualizza i brani complessivi disponibili sul disco e consente di selezionare un brano per la visualizzazione.
{⌚ XX:XX:XX}: visualizza il tempo di riproduzione trascorso del disco e consente di selezionare le ore, i minuti e i secondi per la visualizzazione.

Modalità di riproduzione ripetuta

Le opzioni di riproduzione ripetuta variano a seconda del tipo di disco. Premere ripetutamente **REPEAT** per selezionare le modalità di ripetizione seguenti.

Per i DVD

- RIP CAPIT. (capitolo correntemente riprodotto)
- RIP TITOLI (titolo correntemente riprodotto)
- RIP TUTTI (intero disco)
- RIP SPENTO (annulla)

Per VCD, Audio CD

- RIPETI 1 (brano correntemente riprodotto)
- RIP TUTTI (intero disco)
- RIP SPENTO (annulla)

Suggerimento:

- Per i VCD, la riproduzione ripetuta non è possibile se la modalità PBC è attivata.

Ripetizione di una sezione all'interno di un capitolo/brano

È possibile ripetere la riproduzione di un segmento specifico nell'ambito di un titolo, un capitolo o un brano. Per effettuare questa operazione, è necessario contrassegnare l'inizio e la fine del segmento desiderato.

- 1 Premere **A-B REPEAT** per scegliere il proprio punto di inizio 'RIPETI A-'.
2 Premere di nuovo **A-B REPEAT** nel punto di fine 'RIPETI A-B' scelto.
→ La sezione dal punto 'RIPETI A-' al punto 'RIPETI A-B' viene ripetuta continuamente.
3 Premere **A-B REPEAT** una terza volta per uscire (ANNULLA A-B).

Suggerimenti: Le funzioni d'uso descritte qui potrebbero non essere utilizzabili per determinati dischi. Fare sempre riferimento alle istruzioni in dotazione con i dischi.

Funzioni speciali

Modifica della lingua audio

Per i DVD

- Premere ripetutamente **AUDIO** per selezionare la lingua audio offerta dal titolo del DVD correntemente in visione.

Per i VCD

- Premere ripetutamente **AUDIO** per selezionare il canale audio (Stereo, Mono S, Mono D, Mix Mono).

Sottotitoli

- Premere ripetutamente **SUBTITLE** per selezionare la lingua dei sottotitoli.

Angolazione

- Premere ripetutamente **ANGLE** per selezionare l'angolazione.

Fotogramma per fotogramma

- 1 Premere **FRAME II▶** per riprodurre un disco un fotogramma alla volta in avanti.
- 2 Per riprendere la riproduzione normale, premere **PLAY/PAUSE ▶/II**.

Riproduzione casuale

- Premere **RANDOM** per avviare la riproduzione in ordine casuale.

Riproduzione programmata

- 1 Premere **PROGRAM**.
→ Il menu di programmazione viene visualizzato sullo schermo del televisore.
- 2 Utilizzare i tasti **▲▼◀▶** per selezionare un'opzione.
- 3 Utilizzare il **tastierino numerico (0-9)** per immettere il numero di un titolo/capitolo/brano valido.
Per annullare: Premere **CANCEL**.
- 4 Utilizzare i tasti **▲▼◀▶** per selezionare **'PLAY'**, quindi premere **OK**.

Per annullare l'intero programma

- Al Punto 3, utilizzare i tasti **▲▼◀▶** per selezionare **'ELIMINA'**, quindi premere **OK**.

Funzioni speciali per VCD e SVCD

Controllo della riproduzione

Per i VCD con funzione di controllo della riproduzione (PBC) (solo versione 2.0)

- Premere **MENU** per commutare tra **'PBC: Acceso'** e **'PBC: Off'**.
→ Se si seleziona **'PBC: Acceso'**, il menu del disco (se disponibile) viene visualizzato sul televisore.
→ Utilizzare **SKIP ◀◀ / ▶▶** per passare alla pagina precedente/successiva o utilizzare il **Tastierino numerico 0-9** per selezionare un'opzione di riproduzione.

Se si desidera saltare il menu indice e avviare la riproduzione direttamente dall'inizio

- Premere **MENU** per selezionare **'PBC: Off'**.

Funzioni di riproduzione

Riproduzione di MP3/JPEG

Funzionamento generale

- 1 Caricare un disco MP3/JPEG.
→ Il menu del disco dati viene visualizzato sullo schermo del televisore.
- 2 Premere ◀▶ per selezionare il menu e premere **OK**.
- 3 Premere ▲▼ per selezionare la cartella e premere **OK**.
- 4 Premere ▲▼ per selezionare un brano/file, quindi premere **OK**.
→ La riproduzione ha inizio.

(Solo per i file JPEG)

- Al Punto 4, quando si preme **MENU** anziché **OK**, vengono visualizzate delle immagini in miniatura.
Utilizzare ▲▼◀▶ per selezionare una delle immagini, quindi premere **OK** per avviare la riproduzione.
- Al Punto 4, quando si preme **PLAY/PAUSE ▶/||** anziché **OK**, è possibile avviare la presentazione.

Riproduzione di musica MP3 e immagini JPEG contemporaneamente (solo DVD-S58)

- Quando si avvia la riproduzione JPEG utilizzando un disco contenente file musicali MP3 e file di immagini JPEG, è possibile ascoltare contemporaneamente la musica su MP3.

Suggerimenti:

- Alcuni file sui dischi JPEG potrebbero risultare distorti durante la riproduzione a causa della configurazione e delle caratteristiche del disco.
- Durante la riproduzione simultanea, non è possibile selezionare un file MP3.
- Durante la riproduzione simultanea, la ricerca in avanti o all'indietro o il rallentatore in avanti non sono disponibili.

Selezione della riproduzione

Durante la riproduzione, è possibile;

- Premere **SKIP** ◀◀ / ▶▶ per selezionare un altro brano/file nella cartella corrente.
- Premere ripetutamente **PLAY/PAUSE** ▶/|| per mettere in pausa/riprendere la riproduzione.

Ripetizione

Premere ripetutamente **REPEAT** per selezionare le modalità di ripetizione seguenti.

RIPETI 1

- mantiene un'immagine fissa JPEG sullo schermo o riproduce ripetutamente un file MP3.

RIPETI DIR

- Riproduce ripetutamente tutti i file dello stesso tipo nella cartella selezionata.

RIP TUTTI

- Riproduce tutti i file dello stesso tipo sui dischi.

RIP SPENTO

- disattiva la modalità di ripetizione.

Ingrandimento di un'immagine (JPEG)

- 1 Durante la riproduzione, premere ripetutamente **ZOOM** per visualizzare l'immagine con vari livelli di ingrandimento.
→ Utilizzare i tasti ◀▶ ▲▼ per spostare l'area ingrandita dell'immagine.
- 2 Premere ripetutamente **ZOOM** per tornare alle dimensioni originali.

Riproduzione con angolazione multipla (JPEG)

- Durante la riproduzione, premere ▲▼◀▶ per ruotare l'immagine sullo schermo del televisore.
▲ : inverte verticalmente l'immagine di 180°
▼ : inverte orizzontalmente l'immagine di 180°
◀ : ruota l'immagine in senso antiorario di 90°
▶ : ruota l'immagine in senso orario di 90°

Suggerimento:

- Potrebbe non essere possibile riprodurre determinati dischi JPEG a causa della configurazione e delle caratteristiche del disco in questione o delle condizioni della registrazione.

Suggerimenti: Le funzioni d'uso descritte qui potrebbero non essere utilizzabili per determinati dischi. Fare sempre riferimento alle istruzioni in dotazione con i dischi.

Riproduzione di un disco DivX®

INFORMAZIONI SUI VIDEO DIVX:

DivX® è un formato per video digitali creato dalla DivX, Inc. Questo è un dispositivo certificato DivX che riproduce video DivX.

Per maggiori informazioni e software per convertire i file in video DivX, visitare il sito www.divx.com.

- 1 Caricare un disco DivX.
→ Il menu del disco dati viene visualizzato sullo schermo del televisore.
- 2 Premere ◀▶ per selezionare il menu e premere **OK**.
- 3 Premere ▲▼ per selezionare la cartella, quindi premere **OK**.
- 4 Premere ▲▼ per selezionare un file, quindi premere **PLAY/PAUSE ▶/||**.
→ La riproduzione ha inizio.

INFORMAZIONI SUI VIDEO-ON-DEMAND DIVX:

Questo apparecchio Certificato DivX® deve essere registrato per poter riprodurre dei contenuti DivX Video-on-Demand (VOD).

Per generare il codice di registrazione, trovare la sezione DivX VOD nel menu setup del dispositivo.

Per completare il processo di registrazione e saperne di più su DivX VOD, andare sul sito vod.divx.com con questo codice.

- È possibile riprodurre solo video DivX noleggiati o acquistati con il codice di registrazione DivX di questo lettore di DVD.

Per i dettagli, Opzioni per i menu dei DVD > {DivX(R) VOD} (→ pagina 29).

Informazioni sui contenuti DivX VOD che possono venire riprodotti solo per un numero prestabilito di volte

Alcuni contenuti DivX VOD possono venire

riprodotti solo per un numero prestabilito di volte. Quando si riproducono questi contenuti, viene visualizzato il numero restante di riproduzioni. Non è possibile riprodurre questi contenuti quando il numero restante di riproduzioni è zero.

- *Il numero restante di riproduzioni si riduce ogni volta che viene riprodotto un programma. Tuttavia, quando si avvia la riproduzione dal punto in cui è stata arrestata in precedenza, il numero restante di riproduzioni non si riduce, grazie alla funzione di ripresa della riproduzione.*

Visualizzazione di testo dei sottotitoli

Su questa unità è possibile visualizzare testo di sottotitoli sui dischi video DivX. Questa funzione non ha nulla a che vedere con i sottotitoli descritti nelle specifiche standard DivX, e non è basata su uno standard ben definito. Il funzionamento potrebbe essere diverso o la funzione potrebbe non operare correttamente, a seconda del modo in cui è stato creato il file o dello stato dell'unità (riproduzione, arresto e così via). Vedere Sottotitoli (→ pagina 21).

Suggerimento:

- *I file di sottotitoli con le seguenti estensioni dei nomi file (.srt, .sub, .txt) sono supportati, ma non vengono visualizzati nel menu di selezione dei file.*
- *Il nome file dei sottotitoli deve essere salvato con lo stesso nome file del film nella stessa cartella.*
- *Qualora i sottotitoli non vengano visualizzati correttamente, cambiare la lingua dei sottotitoli.*
Per i dettagli, Opzioni per i menu dei DVD > {Sottotit DivX} (→ pagina 27).

Suggerimenti: Le funzioni d'uso descritte qui potrebbero non essere utilizzabili per determinati dischi. Fare sempre riferimento alle istruzioni in dotazione con i dischi.

Funzioni di riproduzione

Uso del protocollo HDMI CEC

(Solo per il DVD-S58)

Il lettore di DVD supporta il protocollo HDMI CEC (Consumer Electronics Control).

Panasonic non garantisce al 100% l'interoperabilità con tutti gli apparecchi HDMI CEC.

- 1 Attiva le operazioni HDMI CEC sul televisore e su altri apparecchi collegati. Consultare i manuali del televisore e/o degli apparecchi per i dettagli.
- 2 Ora è possibile utilizzare i seguenti controlli HDMI CEC.

Riproduzione a un tocco

Quando si preme \odot , sia il televisore che questo lettore di DVD si accendono, quindi viene avviata la riproduzione del disco.

- Per avviare la riproduzione con un solo tasto, deve essere inserito un disco video nel cassetto del disco prima dell'operazione.

Modalità di attesa del sistema

Quando si spegne il televisore, tutti gli apparecchi HDMI CEC collegati si commutano contemporaneamente sulla modalità di attesa.

Controllo con il telecomando del televisore

Controllo della riproduzione

È possibile riprodurre i dischi.

Controllo del menu del disco

Visualizzando il menu del disco, è possibile riprodurre quest'ultimo mediante i dischi.

Selezione dell'apparecchio

Quando si seleziona questa unità come sorgente in ingresso, questa unità si accende automaticamente.

Suggerimenti:

- Per le funzioni HDMI CEC è attivata l'impostazione predefinita. È possibile modificare l'impostazione predefinita; vedere Opzioni per i menu dei DVD > {HDMI CEC}. (→ pagina 26)

Suggerimenti: Le funzioni d'uso descritte qui potrebbero non essere utilizzabili per determinati dischi. Fare sempre riferimento alle istruzioni in dotazione con i dischi.

La configurazione di questo lettore di DVD viene eseguita attraverso il televisore, consentendo di personalizzare il lettore di DVD in modo da adattarlo ai propri requisiti specifici.

Uso del menu di configurazione del sistema

- 1 Premere **SETUP**.
- 2 Premere **▲ ▼** per selezionare '**SISTEMA**', quindi premere **▶**.
- 3 Premere **▲ ▼** per selezionare le voci seguenti, quindi premere **▶** per confermare la selezione.

Sistema televisivo

Questo menu contiene le opzioni per selezionare il sistema colore corrispondente al televisore collegato. Per i dettagli, vedere Operazioni preliminari > Punto 3. (→ pagina 16)

Salvaschermo

- 1 In '**SISTEMA**', premere **▲ ▼** per selezionare **{Salvaschermo}**, quindi premere **▶**.
- 2 Premere **▲ ▼** per selezionare una delle opzioni seguenti:
{Acceso}
Selezionando questa opzione, l'unità avvia il salvaschermo dopo circa 5 minuti in modalità di arresto.
{Off}
Selezionare questa opzione per disattivare il salvaschermo.

Video

- 1 In '**SISTEMA**', premere **▲ ▼** per selezionare **{Video}**, quindi premere **▶**.
- 2 Premere **▲ ▼** per selezionare una delle opzioni seguenti,
{Interlacciato}
Selezionare questa opzione quando è collegato un televisore in grado di ricevere un segnale interlacciato.
{Progressivo}
Selezionare questa opzione quando è collegato un televisore in grado di ricevere un segnale progressivo.
{RGB/SCART}
Selezionare questa opzione quando è collegato un televisore mediante un cavo SCART a 21 piedini.
- 3 Premere **▲ ▼** per selezionare un'impostazione, quindi premere **OK** per confermare.

Suggerimenti: L'opzione sottolineata è l'impostazione predefinita di fabbrica. Premere **◀** per tornare alla voce di menu precedente, premere **SETUP** per uscire dalla voce di menu.

Opzioni per i menu dei DVD

Risoluzione

(Solo per il DVD-S58)

Selezionare una risoluzione video compatibile con le funzionalità di visualizzazione del televisore.

- 1 In '**SISTEMA**', premere ▲ ▼ per selezionare **{Risoluzione}**, quindi premere ►.

{Auto}

Questa funzione rileva e seleziona automaticamente la migliore risoluzione video supportata.

{480P/576P}, **{720P}**, **{1080i}**, **{1080P}**

Selezionare una risoluzione video supportata in modo ottimale dal televisore. Per i dettagli, consultare il manuale del televisore.

- 2 Utilizzare ▲ ▼ per selezionare un'impostazione, quindi premere **OK** per confermare.

HDMI CEC

(Solo per il DVD-S58)

Questa funzione è applicabile solo quando si collega questo lettore di DVD a un televisore con un cavo HDMI. Vedere Funzioni di riproduzione > Uso del protocollo HDMI CEC (→ pagina 24).

- 1 In '**SISTEMA**', premere ▲ ▼ per selezionare **{HDMI CEC}**, quindi premere ►.

{Acceso}

Selezionare questa opzione per utilizzare il protocollo HDMI CEC.

{Off}

Selezionare questa opzione per disattivare il protocollo HDMI CEC.

- 2 Premere ▲ ▼ per selezionare un'impostazione, quindi premere **OK** per confermare la selezione.

Tipo di televisore

Impostare il tipo di televisore del lettore di DVD in base al televisore collegato. Il formato selezionato deve essere disponibile sul disco; qualora non lo sia, l'impostazione della visualizzazione sul televisore non avrà effetto sull'immagine durante la riproduzione.

- 1 In '**SISTEMA**', premere ▲ ▼ per selezionare **{Tipo TV}**, quindi premere ►.
- 2 Premere ▲ ▼ per selezionare una delle opzioni seguenti:

{4:3PS}

Selezionare questa opzione se si dispone di un televisore standard e si desidera che entrambi i lati dell'immagine vengano tagliati o formattati in modo da rientrare nello schermo del televisore.

{4:3LB}

Selezionare questa opzione se si dispone di un televisore standard. In questo caso, viene visualizzata un'immagine panoramica, con bande nere sui lati superiore e inferiore dello schermo del televisore.

{16:9}

Selezionare questa opzione se si dispone del televisore widescreen.

- 3 Premere ▲ ▼ per selezionare un'impostazione, quindi premere **OK** per confermare la selezione.

Spegnimento automatico

L'unità passa alla modalità di attesa dopo circa 25 minuti in modalità di arresto.

- 1 In '**SISTEMA**', premere ▲ ▼ per selezionare **{Spegnim. Auto}**, quindi premere ►.

{Acceso}

Selezionare questa opzione per attivare la funzione.

{Off}
Selezionare questa opzione per disattivare la funzione.

- 2 Premere ▲ ▼ per selezionare un'impostazione, quindi premere **OK** per confermare la selezione.

Suggerimenti: L'opzione sottolineata è l'impostazione predefinita di fabbrica.
Premere ◀ per tornare alla voce di menu precedente, premere **SETUP** per uscire dalla voce di menu.

Uso del menu di impostazione della lingua

- 1 Premere **SETUP**.
- 2 premere **▲ ▼** per selezionare **{LINGUA}**, quindi premere **►**.
- 3 Premere **▲ ▼** per selezionare le voci seguenti, quindi premere **►** per confermare la selezione.

Lingua OSD

Questo menu contiene varie opzioni per la lingua di visualizzazione sullo schermo. Per i dettagli, vedere Operazioni preliminari > Punto 4.

Lingua audio, dei sottotitoli, dei menu

Questi menu contengono le opzioni per le varie lingue audio, dei sottotitoli e dei menu dei dischi, che possono essere registrate sul DVD. Per i dettagli, vedere Operazioni preliminari > Punto 4.

Sottotitoli DivX

È possibile impostare un tipo di carattere che supporti il sottotitolo DivX registrato.

- 1 In '**LINGUA**', premere **▲ ▼** per selezionare **{Sottotit DivX}**, quindi premere **►**.
{Latino 1}, **{Latino 2}**, **{Cirillico}**, **{Turco}**
Selezionare il tipo di carattere per il titolo registrato.
- 2 Premere **▲ ▼** per selezionare un'impostazione, quindi premere **OK** per confermare la selezione.

Uso del menu di impostazione audio

- 1 Premere **SETUP**.
- 2 Premere **▲ ▼** per selezionare **{AUDIO}**, quindi premere **►**.
- 3 Premere **▲ ▼** per selezionare le voci seguenti, quindi premere **►** per confermare la selezione.

Uscita audio

Impostare questa opzione se si collega un sintoamplificatore AV digitale.

- 1 In '**AUDIO**', premere **▲ ▼** per selezionare **{Uscita Audio}**, quindi premere **►**.
{Bitstream}

Selezionare questa opzione se l'apparecchio collegato dispone di un decoder multicanale interno che supporti uno dei formati audio multicanale (Dolby Digital, DTS).

{PCM}

Selezionare questa opzione se l'apparecchio collegato non è in grado di decodificare l'audio multicanale. Il lettore di DVD converte i segnali multicanale Dolby Digital in PCM (Pulse Code Modulation).

- 2 Premere **▲ ▼** per selezionare un'impostazione, quindi premere **OK** per confermare la selezione.

Gamma dinamica

Regola l'audio in modo da produrre un suono chiaro anche quando il volume è basso, attraverso la compressione della gamma al livello sonoro più basso e al livello sonoro più alto. Funzione pratica per la visualizzazione nelle ore notturne. (Funziona solo con l'audio in Dolby Digital.)

- 1 In '**AUDIO**', premere **▲ ▼** per selezionare **{Gamma Dinamica}**, quindi premere **►**.
- 2 Premere **▲ ▼** per selezionare un'impostazione, quindi premere **OK** per confermare la selezione.

Suggerimenti: L'opzione sottolineata è l'impostazione predefinita di fabbrica.
Premere **◀** per tornare alla voce di menu precedente, premere **SETUP** per uscire dalla voce di menu.

Opzioni per i menu dei DVD

Uso del menu di impostazione video

- 1 In modalità disco, premere **SETUP**.
- 2 premere ▲ ▼ per selezionare **{VIDEO}**, quindi premere ►.
- 3 Premere ▲ ▼ per selezionare le voci seguenti, quindi premere ► per confermare la selezione.

Luminosità/Contrasto

L'aumento del valore rende più chiara l'immagine, e viceversa.

- 1 In '**VIDEO**', premere ▲ ▼ per selezionare **{Luminosità}** o **{Contrasto}**, quindi premere ►.
→ Viene visualizzato il menu.
- 2 Premere ▲ ▼ per regolare l'impostazione più adatta alle proprie preferenze personali.
- 3 Premere **OK** per confermare.

Tinta

- 1 In '**VIDEO**', premere ▲ ▼ per selezionare **{Hue}**, quindi premere ►.
- 2 Premere ▲ ▼ per spostare l'indicatore scorrevole in modo da regolare la tinta del segnale video in uscita.
- 3 Premere **OK** per confermare.

Saturazione

- 1 In '**VIDEO**', premere ▲ ▼ per selezionare **{Saturation}**, quindi premere ►.
- 2 Premere ▲ ▼ per spostare l'indicatore scorrevole in modo da regolare la saturazione del segnale video in uscita.
- 3 Premere **OK** per confermare.

Nitidezza

È possibile personalizzare il colore dell'immagine regolando la nitidezza.

- 1 In '**VIDEO**', premere ▲ ▼ per selezionare **{Dettaglio}**, quindi premere ►.
- 2 Premere ▲ ▼ per selezionare un'impostazione, quindi premere **OK** per confermare la selezione.

Uso del menu di configurazione altro

- 1 Premere **SETUP**.
- 2 premere ▲ ▼ per selezionare **{ALTRO}**, quindi premere ►.
- 3 Premere ▲ ▼ per selezionare le voci seguenti, quindi premere ► per confermare la selezione.

Classificazione

Questa funzione consente di impostare un livello di limitazione della riproduzione. I livelli di classificazione vanno da 0 a 8 e dipendono dalla nazione. È possibile impedire la riproduzione di alcuni dischi non adatti ai bambini, o far riprodurre determinati dischi con scene alternative.

- Sbloccare il disco immettendo la password di quattro cifre prima di poter accedere al menu **{Classif.}**.
- 1 In '**ALTRO**', premere ▲ ▼ per selezionare **{Password}**, quindi premere ►.
- 2 Utilizzare il **tastierino numerico (0-9)** per immettere la password di quattro cifre, quindi premere **OK** (vedere **Password**) (→ pagina 29).
- 3 Premere ▲ per selezionare **{Classif.}**, quindi premere ►.
- 4 Premere ▲ ▼ per selezionare un livello di classificazione per il disco inserito, quindi premere **OK**.
→ Per disattivare il controllo genitori e consentire la riproduzione di tutti i dischi, selezionare **{8 Ness. Limite}**.
- I DVD che hanno una classificazione al di sopra del livello selezionato non verranno riprodotti, a meno che non si immetta la propria password di quattro cifre.

Suggerimenti:

- Questa funzione non limita la visione, qualora il produttore del disco non abbia codificato il disco.
- I VCD, i SVCD e i CD non dispongono di alcuna indicazione di livello, quindi il controllo genitori non ha alcun effetto su questi tipi di dischi. Questo vale anche per la maggior parte dei DVD illegali.
- Alcuni DVD non sono codificati con una classificazione, anche se la classificazione dei film potrebbe essere stampata sulla copertina di tali dischi. La funzione del livello di classificazione non impedisce la riproduzione di tali dischi.

Suggerimenti: Premere ◀ per tornare alla voce di menu precedente, premere **SETUP** per uscire dalla voce di menu.

Password

È necessario immettere una password di quattro cifre per riprodurre un disco vietato, o qualora venga richiesta una password. Se il disco è bloccato, impostare Classif. su (8 Ness. Limite) per consentire la riproduzione di tutti i dischi.

- 1 In 'ALTRO', premere ▲ ▼ per selezionare {**Password**}, quindi premere ►.
→ Verrà chiesto di immettere la propria password di quattro cifre.
- 2 Utilizzare il **tastierino numerico (0-9)** per immettere la propria vecchia password di quattro cifre, quindi premere **OK**.
→ Quando si esegue questa operazione per la prima volta, digitare '0000'. Qualora si dimentichi la propria vecchia password di quattro cifre, digitare '0000'.
- 3 Premere ►, quindi immettere la nuova password di quattro cifre.
- 4 Premere **OK** per confermare.

DivX(R) VOD

Il codice di registrazione dei DivX VOD (Video On Demand) consente di noleggiare e acquistare film utilizzando il servizio DivX VOD da internet. Per ulteriori informazioni, visitare il sito <http://vod.divx.com>.

- 1 In 'ALTRO', premere ▲ ▼ per selezionare {**DivX(R) VOD**}, quindi premere ►.
Viene visualizzato il codice di registrazione.
- 2 Utilizzare il codice di registrazione per noleggiare o acquistare i film dal servizio DivX VOD all'indirizzo <http://vod.divx.com>. Attenersi alle istruzioni e scaricare il film dal computer su un disco per la riproduzione su questo lettore di DVD.

Suggerimento:

- *Tutti i film scaricati da DivX VOD possono essere riprodotti solo su questo lettore di DVD.*

Valori predefiniti

Impostando la funzione Default si ripristinano tutte le opzioni e le impostazioni personali ai valori predefiniti in fabbrica, inclusa la password per la classificazione.

- 1 In 'ALTRO', premere ▲ ▼ per selezionare {**Password**}, quindi premere ►.
- 2 Utilizzare il **tastierino numerico (0-9)** per immettere la password di quattro cifre, quindi premere **OK** (vedere **Password**).
- 3 Premere ▼ per selezionare {**Default**}, quindi premere ► per selezionare {**Ripristina**}.
- 4 Premere **OK** per confermare.
→ Tutte le impostazioni ora vengono ripristinate ai valori predefiniti in fabbrica.

Suggerimenti: Premere ◀ per tornare alla voce di menu precedente, premere **SETUP** per uscire dalla voce di menu.

Caratteristiche tecniche

Sistema del segnale: PAL/NTSC

Gamma di temperature di esercizio:

da +5 °C a +35 °C

Gamma di umidità di esercizio:

dal 20 % all'80 % RH (senza condensa)

Uscita video:

Livello di uscita: 1,0 Vp-p (75 Ω)

Connettore di uscita: presa RCA (1 serie)

AV (21 piedini) (1 serie)

Uscita video componente: (480p/480i: 60 Hz)

(576p/576i: 50 Hz)

Livello di uscita Y: 1,0 Vp-p (75 Ω)

Livello di uscita P_B: 0,7 Vp-p (75 Ω)

Livello di uscita P_R: 0,7 Vp-p (75 Ω)

Connettore di uscita:

presa RCA (Y: verde, P_B: blu, P_R: rosso)

Uscita RGB:

Livello di uscita: 0,7 Vp-p (75 Ω)

Connettore di uscita: AV (21 piedini) (1 serie)

Uscita audio:

Livello di uscita: 2 Vrms (a 1 kHz, 0 dB)

Connettore di uscita: presa RCA (1 serie)

AV (21 piedini) (1 serie)

Numero di connettori: 2 canali

Uscita audio digitale:

Uscita digitale coassiale: presa RCA

[DVD-S58] Uscita AV HDMI

Formato di uscita:

1080p/1080i/720p/576p/480p

Connettore di uscita: tipo A (a 19 piedini)

• Questa unità supporta la funzione "HDMI CEC".

Specifica LASER

Prodotto LASER di Classe 1:

lunghezza d'onda:

770 a 800 nm (CD)/645 a 660 nm (DVD)

Fonte di alimentazione: CA da 230 V, 50 Hz

Assorbimento: circa 10 W

Assorbimento in modalità di attesa:

meno di 1 W

Dimensioni (L x A x P)

[DVD-S58]: 430 mm x 209 mm x 38 mm



[DVD-S38]: 360 mm x 209 mm x 38 mm

Peso: [DVD-S58] circa 1,8 kg
















[DVD-S38] circa 1,6 kg

Le caratteristiche tecniche sono soggette a modifica senza preavviso.

Prima di richiedere assistenza, controllare quanto segue. In caso di dubbi su alcuni dei punti di controllo o nel caso in cui le soluzioni indicate nella tabella non risolvano il problema, rivolgersi a un rivenditore per le istruzioni.

Problema	Soluzione
L'apparecchio non si accende.	<ul style="list-style-type: none">– Premere  sulla parte anteriore del lettore di DVD per accendere il sistema.– Assicurarsi che la presa elettrica CA sia sotto tensione.
Il telecomando non funziona.	<ul style="list-style-type: none">– Puntare il telecomando direttamente verso il sensore sulla parte anteriore del lettore di DVD (non verso il televisore).– Rimuovere eventuali ostacoli tra il lettore di DVD e il telecomando.– Le batterie sono scariche, sostituirle.– Controllare che le polarità delle batterie rispettino quelle indicate sul telecomando (segni \pm).
Immagine assente.	<ul style="list-style-type: none">– Accendere il televisore e impostarlo sull'ingresso canale video appropriato per il lettore DVD.– Controllare il collegamento video tra il lettore di DVD e il televisore.
L'immagine è distorta o in bianco e nero durante la riproduzione.	<ul style="list-style-type: none">– Il disco non corrisponde allo standard del sistema colore del televisore (PAL/NTSC).– Il disco è sporco, pulirlo.– A volte potrebbe essere presente una minima distorsione dell'immagine. Non si tratta di un guasto.– Assicurarsi che non sia selezionata l'uscita progressiva quando il televisore collegato non è compatibile con i segnali progressivi. Se il televisore collegato non è compatibile con i segnali progressivi, collegare il televisore con la presa VIDEO OUT (→ pagina 11) e impostare {Video} in Opzioni di menu per i DVD su {Interlacciato} (→ pagina 25).
Audio assente.	<ul style="list-style-type: none">– Controllare i collegamenti audio, e che i jack rosso e bianco siano collegati correttamente.– Impostare correttamente l'uscita digitale, in base all'apparecchio collegato al lettore di DVD. (→ pagina 27)
Non si riesce a modificare il formato dello schermo.	<ul style="list-style-type: none">– Il formato dello schermo è prestabilito sul disco DVD.– A seconda del televisore, potrebbe non essere possibile modificare il formato dello schermo.
Non si riesce a selezionare alcune voci nel menu di configurazione/di sistema.	<ul style="list-style-type: none">– Premere due volte STOP  prima di selezionare il menu di configurazione/di sistema.– A seconda della disponibilità del disco, alcune voci di menu non possono essere selezionate.

Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
Il lettore di DVD non avvia la riproduzione.	<ul style="list-style-type: none">– Inserire un disco leggibile con il lato di riproduzione rivolto verso il basso.– Controllare il tipo di disco, il sistema colore (PAL/NTSC) e il codice regionale.– Controllare la presenza di eventuali graffi o ditate sul disco.– Premere SETUP per disattivare la schermata del menu di configurazione.– Potrebbe essere necessario immettere la password per poter cambiare il livello di classificazione dei genitori o per sbloccare il disco per la riproduzione.– Potrebbe essersi formata della condensa all'interno del sistema. Rimuovere il disco e lasciare il sistema acceso per circa un'ora.– Scollegare il cavo di alimentazione CA dalla presa elettrica per qualche minuto. Ricollegare il cavo di alimentazione CA e provare di nuovo a utilizzare l'apparecchio normalmente.
Le immagini si bloccano momentaneamente durante la riproduzione.	<ul style="list-style-type: none">– Controllare la presenza di ditate/graffi sul disco e pulirlo con un panno morbido procedendo dal centro verso il bordo esterno.
Non si riesce a selezionare l'attivazione o la disattivazione della scansione progressiva.	<ul style="list-style-type: none">– Controllare che l'uscita del segnale video sia impostata su {Progressivo}.
Le immagini di questo lettore DVD non vengono visualizzate sul televisore. Si è dimenticata la password.	<ul style="list-style-type: none">– Riportare le impostazioni del lettore di DVD ai valori predefiniti in fabbrica.<ol style="list-style-type: none">1) Premere /1 sul lettore di DVD per accenderlo.2) Premere OPEN/CLOSE  per aprire il cassetto dischi.3) Premere e tenere premuto contemporaneamente  e  sul lettore di DVD per almeno 5 secondi con il cassetto aperto. Tutte le impostazioni tornano ai valori preimpostati in fabbrica.
Quando vengono visualizzati i messaggi seguenti sull'unità.	
 (LOAD)	<ul style="list-style-type: none">– Caricamento del disco in corso. Attendere qualche secondo.
 (STOP)	<ul style="list-style-type: none">– Riproduzione arrestata. Premere PLAY/PAUSE / .
	<ul style="list-style-type: none">– Inserire un disco leggibile con il lato di riproduzione rivolto verso il basso.
 (OPEN)	<ul style="list-style-type: none">– Premere OPEN/CLOSE  per chiudere il cassetto.
 (TITLE)	<ul style="list-style-type: none">– Premere     per selezionare il titolo, quindi premere OK.

Analogico: audio che non è stato trasformato in forma numerica. L'audio analogico è variabile, mentre l'audio digitale ha valori numerici specifici. Queste prese inviano in uscita l'audio su due canali, sinistro e destro.

Formato dello schermo: il rapporto tra dimensione verticale e orizzontale di un'immagine visualizzata. Il rapporto orizzontale/verticale di un televisore convenzionale è 4:3, mentre quello dei televisori widescreen è 16:9.

Prese AUDIO OUT: prese sul retro del sistema DVD che inviano l'audio a un altro sistema (televisore, impianto audio, e così via).

Velocità in bit: la quantità di dati utilizzata per contenere una determinata lunghezza di musica; misurata in kilobit al secondo, o kbps. In alternativa, la velocità con la quale si effettua una registrazione. Generalmente, la qualità audio migliora di pari passo con l'aumento della velocità in bit, o con l'aumento della velocità di registrazione. Tuttavia, velocità in bit più elevate utilizzano una maggiore quantità di spazio su un disco.

Capitolo: sezioni di un'immagine o di un brano musicale su un DVD che sono più piccole dei titoli. Un titolo è composto da svariati capitoli. A ciascun capitolo è assegnato un numero, che consente di individuare il capitolo desiderato.

Prese di uscita video Component: prese sul retro del sistema DVD che inviano video di alta qualità a un televisore dotato di prese per ingresso video Component.

Menu del disco: visualizzazione sullo schermo preparata per consentire la selezione di immagini, audio, sottotitoli, angolazioni multiple, e così via, registrati su un DVD.

Digitale: audio che è stato convertito in valori numerici. L'audio digitale è disponibile quando si utilizza la presa DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL. Queste prese inviano l'audio su più canali, anziché solo su due canali, come accade per l'analogico.

Dolby Digital: sistema audio surround sviluppato dai Dolby Laboratories, che prevede fino a sei canali audio digitali (sinistro e destro, canali surround sinistro e destro, centrale e subwoofer).

HDMI (High-Definition Multimedia Interface): HDMI è un'interfaccia digitale per prodotti di elettronica di consumo. A differenza dei collegamenti convenzionali, questo sistema trasmette segnali audio e video digitali non compressi su un singolo cavo.

JPEG: formato molto comune per immagini fisse digitali. Sistema di compressione dei dati per immagini fisse proposto dal Joint Photographic Expert Group, che offre una bassa riduzione della qualità di immagine nonostante l'elevato rapporto di compressione.

Multicanale: la specifica dei DVD prevede che ciascuna traccia audio costituisca un solo campo sonoro. Il termine "multicanale" si riferisce a una struttura di tracce audio che dispone di tre o più canali.

Controllo genitori: funzione dei DVD per limitare la riproduzione del disco a seconda dell'età degli utenti, in base al livello di limitazione di ciascuna nazione. La limitazione varia da un disco all'altro; quando è attivata, la riproduzione viene vietata qualora il livello del materiale sia superiore al livello impostato dall'utente.

PCM (Pulse Code Modulation): sistema per convertire il segnale audio analogico in digitale per una successiva elaborazione, senza alcuna compressione dei dati utilizzati nella conversione.

Controllo della riproduzione (PBC- Playback control): si riferisce ai segnali registrati su Video CD o SVCD per controllare la riproduzione. Utilizzando le schermate di menu registrate su un Video CD o un SVCD che supporti il PBC, è possibile utilizzare materiale di tipo interattivo, nonché materiale che disponga di una funzione di ricerca.

Scansione progressiva: visualizza tutte le linee orizzontali di un'immagine contemporaneamente, come un unico quadro di segnale. Questo sistema è in grado di convertire il video interlacciato di un DVD in formato progressivo per il collegamento a uno schermo progressivo. Aumenta notevolmente la risoluzione verticale.

Codice regionale: sistema per consentire la riproduzione dei dischi solo nell'area geografica (regione) designata preventivamente. Questa unità riproduce solo i dischi che hanno codici regionali compatibili. È possibile trovare il codice regionale della propria unità cercandolo sull'etichetta del prodotto. Alcuni dischi sono compatibili con più regioni (o con tutte le regioni: "All").

Titolo: la sezione più lunga di un'immagine o di un contenuto musicale su un DVD, nella musica, e così via, nel materiale video; oppure l'intero album, nel materiale audio. A ciascun titolo è assegnato un numero, che consente di individuare il titolo desiderato.

Prese VIDEO OUT: presa sul retro del sistema DVD che invia il video a un televisore.

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e l'eliminazione di vecchie apparecchiature e batterie usate



Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio, e/o sulle documentazioni o manuali accompagnanti i prodotti indicano che i prodotti elettrici, elettronici e le batterie usate non devono essere buttati nei rifiuti domestici generici.

Per un trattamento adeguato, recupero e riciclaggio di vecchi prodotti e batterie usate, vi preghiamo di portarli negli appositi punti di raccolta, secondo la legislazione vigente nel vostro Paese e le Direttive 2002/96/EC e 2006/66/EC.

Smaltendo correttamente questi prodotti e le batterie, contribuirete a salvare importanti risorse e ad evitare i potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente che altrimenti potrebbero verificarsi in seguito ad un trattamento inappropriato dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e sul riciclaggio di vecchi prodotti e batterie, vi preghiamo di contattare il vostro comune, i vostri operatori per lo smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove avete acquistato gli articoli.

Sono previste e potrebbero essere applicate sanzioni qualora questi rifiuti non siano stati smaltiti in modo corretto ed in accordo con la legislazione nazionale.



Per utenti commerciali nell'Unione Europea

Se desiderate eliminare apparecchiature elettriche ed elettroniche, vi preghiamo di contattare il vostro commerciante od il fornitore per maggiori informazioni.

[Informazioni sullo smaltimento rifiuti in altri Paesi fuori dall'Unione Europea]

Questi simboli sono validi solo all'interno dell'Unione Europea. Se desiderate smaltire questi articoli, vi preghiamo di contattare le autorità locali od il rivenditore ed informarvi sulle modalità per un corretto smaltimento.



Nota per il simbolo delle batterie (esempio con simbolo chimico riportato sotto il simbolo principale):

Questo simbolo può essere usato in combinazione con un simbolo chimico; in questo caso è conforme ai requisiti indicati dalla Direttiva per il prodotto chimico in questione.

Cd

Prodotto su licenza dei Dolby Laboratories. Dolby e il simbolo della doppia D sono marchi dei Dolby Laboratories.

Fabbricato su licenza del brevetto degli Stati Uniti N. 5,451,942 e altri brevetti statunitensi e mondiali concessi e in attesa di concessione. DTS e il Simbolo sono marchi registrati e DTS Digital Out e i loghi DTS sono marchi di DTS, Inc. Il prodotto comprende software. © DTS, Inc. Tutti i diritti riservati.

HDMI, il logo HDMI e High-Definition Multimedia Interface sono marchi o marchi registrati di HDMI Licensing LLC negli Stati Uniti e in altre nazioni.

DivX® è un marchio registrato di DivX, Inc., utilizzato su licenza.

DivX® is a registered trademark of DivX, Inc., and is used under license.

Questo prodotto incorpora una tecnologia di protezione del copyright protetta da brevetti degli Stati Uniti e da altri diritti di proprietà intellettuale. L'utilizzazione della tecnologia di protezione del copyright deve essere autorizzata da Macrovision, ed è destinata esclusivamente alla visione domestica e ad altri usi limitati di visione, se non diversamente autorizzata da Macrovision. Sono vietati il reverse engineering o il disassemblaggio.

N. brevetto USA 6,836,549; 6,381,747; 7,050,698; 6,516,132 e 5,583,936.

Bästa kund

Tack för att du har köpt den här produkten.

För bästa prestanda och säkerhet bör du läsa igenom de här instruktionerna noggrant.

Läs igenom hela bruksanvisningen innan du ansluter, använder eller gör inställningar på produkten.

Behåll den här bruksanvisningen för framtida referens.

VARNING:

FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR BRAND, ELCHOCKER ELLER PRODUKTSKADA,

- **UTSÄTT INTE APPARATEN FÖR REGN, FUKT, DROPPAR ELLER STÄNK OCH STÄLL INGA VÄTSKEFYLLDA FÖREMÅL, SOM T EX VASER, PÅ APPARATEN.**
- **ANVÄND ENDAST REKOMMENDERADE TILLBEHÖR.**
- **TA INTE BORT LOCKET (ELLER BAKSIDAN)–INUTI FINNS INGA DELAR PÅ VILKA ANVÄNDAREN KAN GÖRA SERVICE. ÖVERLÄMNA SERVICE TILL KVALIFICERAD SERVICEPERSONAL.**

VARNING!

DEN HÄR PRODUKTEN ANVÄNDER EN LASER.

OM UTRUSTNINGEN ANVÄNDS PÅ ANNAT SÄTT ELLER MED ANDRA KONTROLLER OCH JUSTERINGAR ÄN DE SOM ANGES HÄRI, KAN ANVÄNDAREN UTSÄTTAS FÖR FARLIG LASERSTRÅLNING.

ÖPPNA INTE INNESLUTNINGEN OCH FÖRSÖK INTE ATT SJÄLV UTFÖRA REPARATIONER. LÄMNA SERVICEARBETEN TILL UTBILDAD PERSONAL.

VARNING!

- **INSTALLERA ELLER PLACERA INTE APPARATEN I EN BOKHYLLA, ETT INBYGGT SKÅP ELLER I ANDRA BEGRÄNSADE UTRYMMEN. SÄKERSTÄLL ATT APPARATEN FÅR GOD VENTILATION. FÖR ATT FÖREBYGGA RISK FÖR ELSTÖTAR OCH BRAND PÅ GRUND AV ÖVERHETTNING, KONTROLLERA ATT GARDINER ELLER ANDRA FÖREMÅL INTE FÖRHINDRAR APPARATENS VENTILERING.**
- **SE TILL ATT ENHETENS VENTILATIONSÖPPNINGAR INTE ÄR FÖRTÄPPTA AV TIDNINGAR, BORDSDUKAR, GARDINER ELLER LIKANDE FÖREMÅL.**
- **STÄLL INGA FÖREMÅL MED ÖPPEN LÅGA, SÅ SOM ETT TÄNT STEARINLJUS, OVANPÅ ENHETEN.**
- **GÖR DIG AV MED BATTERIER PÅ ETT MILJÖVÄNLIGT SÄTT.**

Det kan inträffa att den här produkten under användningen tar emot radiostörningar, orsakade av mobiltelefoner. Öka avståndet mellan produkten och mobiltelefonen om störningarna är uppenbara.

DENNA ENHET ÄR AVSEDD FÖR ANVÄNDNING PÅ PLATSER MED MODERAT KLIMAT.

Våglängd

770 till 800 nm (CD)/645 till 660 nm (DVD)

Laserstyrka

Ingen farlig strålning

Placering

Placera enheten på en jämn yta skyddad från direkt solljus, höga temperaturer, hög fuktighet och starka vibrationer. Dessa faktorer kan skada höljet och andra komponenter och förkorta enhetens livslängd. Placera inga tunga föremål på enheten.

Spänning

Använd inte strömkällor med högspänning. Detta kan göra så att enheten överhettas och orsaka en brand. Använd inte en strömkälla med likström. Kontrollera strömkällan noggrant när du ansluter enheten på en båt eller någon annan plats där likström används.

Hantering av nätkabeln

Kontrollera att nätkabeln är ansluten ordentligt och inte är skadad. Om nätkabeln inte ansluts ordentligt eller är skadad kan det orsaka brand eller elektriska stötar. Undvik att dra, böja eller placera tunga föremål på kabeln. Håll ordentligt i kontakten när du kopplar från kabeln. Om du drar i nätkabeln kan det orsaka elektriska stötar. Rör inte vid kontakten med blöta händer. Det kan orsaka elektriska stötar.

Främmande föremål

Låt inga metallföremål hamna inuti enheten. Det kan orsaka elektriska stötar eller funktionsfel.

Låt inga vätskor komma in i enheten. Det kan orsaka elektriska stötar eller funktionsfel. Om detta sker kopplar du omedelbart ur enheten från eluttaget och kontaktar din återförsäljare.

Spraya inte insektsmedel på eller inuti enheten. De innehåller lättantändliga gaser som kan fatta eld om de sprayas på enheten.

Reparation

Försök inte att reparera enheten själv. Om ljudet avbryts, indikatorerna slutar att lysa, rök uppstår eller något annat händer som inte tas upp i den här bruksanvisningen ska du koppla från nätkontakten och kontakta din återförsäljare eller ett auktoriserat servicecenter. Elektriska stötar eller skada på enheten kan uppstå om enheten repareras, monteras isär eller sätts ihop av okvalificerade personer.

Öka enhetens livslängd genom att koppla från den från strömkällan om den inte ska användas under en lång tid.

Skötsel av enhet och skivor

OBS!

Om inget annat nämns används DVD-S58 på illustrationerna.

Illustrationerna som visas kan eventuellt skilja sig mellan olika modeller och för olika länder.

Underhåll

Rengör enheten med en mjuk och torr trasa

- Använd aldrig sprit, förtunningsmedel eller bensin för att rengöra enheten.
- Innan du använder en kemiskt behandlad rengöringsduk bör du läsa igenom instruktionerna till rengöringsduken noggrant.
- Det är vanligtvis inte nödvändigt att rengöra linsen, med det kan behövas beroende på användningsmiljön.
- Använd inte den linsrengöring som finns tillgänglig i handeln eftersom den kan orsaka funktionsfel.

Rengör skivor

- Torka av med en fuktig trasa och torka sedan torrt.



Anvisningar för skivhantering

- Håll i skivornas kanter för att undvika oavsiktliga repor eller fingeravtryck på skivorna.
- Fäst inte etiketter eller klistermärken på skivorna.
- Använd inte rengöringsspray för skivor eller bensin, thinner, produkter för att förhindra statisk elektricitet eller andra lösningsmedel.
- Använd inte följande skivor:
 - Skivor med rester av klister från borttagna klistermärken eller etiketter (hyrda skivor etc.).
 - Skivor som är starkt böjda eller skadade.
 - Skivor med oregelbunden form, till exempel hjärtformade skivor.

Säkerhetsanvisningar	3	Använda ljudinställningsmenyn	27
Placering	3	Använda videoinställningsmenyn	28
Spänning	3	Använda inställningsmenyn för övriga inställningar	28
Hantering av nätkabeln	3	Specifikationer	30
Frammande föremål	3	Felsökning	31
Reparation	3	Ordlista	33
Skötsel av enhet och skivor	4		
Underhåll	4		
Anvisningar för skivhantering	4		
Allmän information	6		
Tillbehör	6		
Regionskoder	6		
Skivuppspelning	7		
Spelbara skivor och format som stöds	7		
Produktöversikt	8		
Framsida och baksida	8		
Fjärrkontroll	9		
Sätta i batterierna	10		
Anslutningar	11		
Ansluta till en TV	11		
Ansluta en digital AV-mottagare	14		
Ansluta nätkabeln	14		
Komma igång	15		
Steg 1:			
Välja rätt videoingång	15		
Steg 2:			
Konfigurera progressiv bildåtergivning	15		
Steg 3:			
Välja rätt färgsystem	16		
Steg 4:			
Välja språk	16		
Uppspelningsfunktioner	18		
Starta skivuppspelningen	18		
Grundläggande uppspelningskontroller	18		
Funktioner för videouppspelning (DVD/VCD/SVCD)	19		
Visa skivans uppspelningsinformation	20		
Repeterad uppspelning	20		
Särskilda funktioner	21		
Särskilda VCD- och SVCD-funktioner	21		
Spela upp MP3/JPEG	22		
Spela upp en DivX®-skiva	23		
Använda HDMI CEC-protokollet	24		
DVD-menyalternativ	25		
Använda systeminställningsmenyn	25		
Använda språkinställningsmenyn	27		

Allmän information

Tillbehör

- 1 Ljud-/videokabel
- 1 Fjärrkontroll
(N2QAJA000002)
- 2 Batterier för fjärrkontrollen

Tips:

- *Produktnummer är gällande januari 2010 och kan komma att ändras.*

Regionskoder

Den här DVD-spelaren är utformad med stöd för regionskontroll. Kontrollera regionskoden för enheten på enhetens baksida. Kontrollera sedan regionskoden på skivförpackningen. Om detta nummer inte stämmer överens med spelarens regionskod kanske det inte går att spela upp skivan.

Tips:

- *Det kanske inte går att spela upp CD-R/RW- eller DVD-R/RW-skivor på grund av skivtypen eller andra inspelningsförhållanden.*
- *Om du har problem med att spela upp en viss skiva tar du ut den och försöker med en annan skiva. Felaktigt formaterade skivor kan inte spelas upp på den här DVD-spelaren.*

Region	Skivor som kan spelas upp
USA och Kanada	 
Storbritannien och Europa	 
Stillahavsasien och Taiwan	 
Australien, Nya Zeeland, Latinamerika	 
Ryssland och Indien	 
Kina	 

VIKTIGT!

- Om symbolen "Ⓞ" visas på TV-skärmen när du trycker på en knapp betyder det att funktionen inte är tillgänglig för den aktuella skivan eller vid det aktuella tillfället.
- DVD-skivor och DVD-spelare är utformade med regionsbegränsningar. Innan du spelar upp en skiva ska du kontrollera att skivan är för samma region som din spelare.

Spelbara skivor och format som stöds

Med den här DVD-spelaren kan du spela upp följande skivor:

DVD Video

DVD-Video-format



DVD-RW

DVD-Video-format*1



DVD-R

DVD-R DL

DVD-Video-format*1,

JPEG*2*3*4*5*6,

MP3*3*7*8*9,

DivX*3*10*11*12*13



CD-R

CD-DA, JPEG*2*3*4*5*6,

MP3*3*7*8*9, DivX*3*10*11*12*13,

Video CD, Super Video CD



CD-RW

CD-DA, JPEG*2*3*4*5*6,

MP3*3*7*8*9, DivX*3*10*11*12*13,

Video CD, Super Video CD



Audio CD

CD-DA



Video CD

(Formaten 1.0, 1.1, 2.0)



Super Video CD



+RW

+R

+R DL

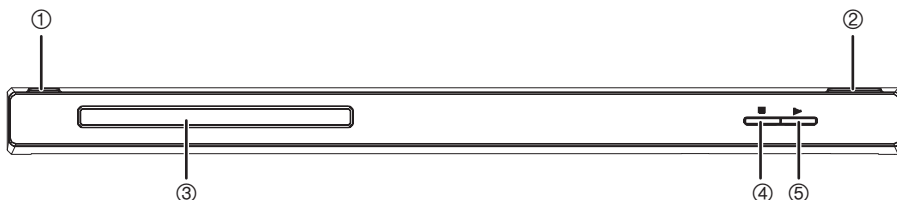
Video*1

- *1 Skivorna måste vara finaliserade.
- *2 Filtillägget måste vara ".JPG" eller ".JPEG".
- *3 ISO9660 nivå 1 eller 2 (utom för utökade format)
Den här enheten stöder multisession.
Den här enheten stöder inte paketskrivning.
- *4 Bildupplösning: mellan 34 × 34 och 6144 × 4096 pixlar (nedsampling är 4:2:2 eller 4:2:0)
MOTION JPEG stöds inte.
- *5 Totalt antal bildfiler och mappar: 9 999 bildfiler och 188 mappar.
- *6 Filer som har modifierats, redigerats eller sparats med ett bildbehandlingsprogram på en dator kanske inte kan visas.
- *7 Filtillägget måste vara ".mp3".
- *8 Komprimeringsgrad: 32 kbit/s till 320 kbit/s
Samplingsfrekvens: 44,1 kHz, 48 kHz
- *9 Ej kompatibelt med ID3-taggar.
- *10 Filtillägget måste vara ".DIVX", ".divx", ".AVI" eller ".avi".
- *11 Stöd för undertextfiler.
- *12 Kan spela upp samtliga versioner av DivX-video (inklusive DivX 6) med standarduppspelning av DivX-mediafiler. Certifierad av DivX Home Theater Profile V3.0.
Stöder inte GMC (Global Motion Compensation).
- *13 Totalt kombinerat maximalt antal identifierbara filer och mappar: 9999 filer och 188 mappar (inklusive rotmapp).

Tips: Vissa skivor kan inte spelas upp på den här DVD-spelaren på grund av skivans konfiguration och egenskaper, eller på grund av inspelningen eller det redigeringsprogram som har använts.

Produktöversikt

Framsida och baksida



① Strömställare beredskapsläge/på (⏻/⏻)

- Tryck på knappen för att ställa apparaten i beredskapsläge då den är på, eller tvärtom. Apparaten förbrukar en aning ström även när den står i beredskapsläge.

② ▲ OPEN/CLOSE

- Öppna eller stäng skivenheten

③ Skivenhet

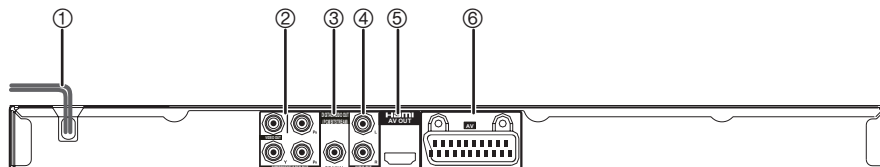
④ ■ (Stoppa)

- Stoppa uppspelningen

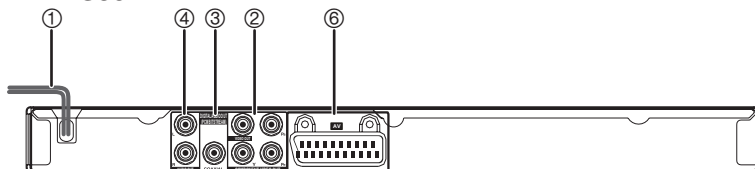
⑤ ► (Spela)

- Starta uppspelningen

DVD-S58



DVD-S38



① (Nätkabel)

- För anslutning till ett standardnätuttag

② VIDEO OUT

- För anslutning till videoingången på en TV

COMPONENT VIDEO OUT (YP_BPR)

- För anslutning till komponentvideoingången på en TV

③ DIGITAL AUDIO OUT (PCM/ BITSTREAM) (COAXIAL)

- För anslutning till en koaxial ljudingång på en digital ljudutrustning

④ AUDIO OUT (L, R)

- För anslutning till ljudingången på en TV, förstärkare, mottagare eller stereoanläggning

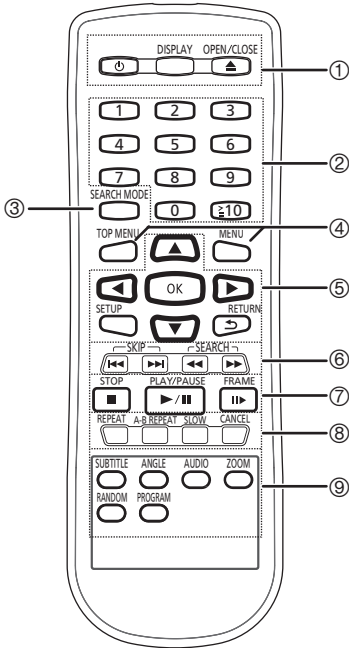
⑤ HDMI AV OUT (endast DVD-S58)

- För anslutning till HDMI-ingången på en TV, förstärkare eller mottagare

⑥ AV

- För anslutning till scart-ingången på en TV

Fjärrkontroll



- ① **Strömställare beredskapsläge/på** – Växla mellan beredskapsläge och påslaget läge
DISPLAY – Visa information på TV-skärmen under uppspelning
OPEN/CLOSE – Öppna eller stäng skivenheten
- ② **Nummerknappar** – Välj mellan numrerade alternativ i en meny
- ③ **SEARCH MODE** – Sökläge för att välja uppspelningspunkt
- ④ **TOP MENU** – Visa den övre menyn
MENU – Visa menyen
- ⑤ **▲▼◀▶**
▲/▼ – Pilknappar för att flytta upp/ned
◀/▶ – Pilknappar för att flytta till vänster eller höger
OK – Bekräfta menyvalet
SETUP – Öppna eller stäng inställningsmenyn
RETURN – Kom/gå tillbaka
- ⑥ **SKIP**
 – Hoppa till föregående titel/kapitel/spår
 – Hoppa till nästa titel/kapitel/spår
SEARCH
 – Starta bakåtspolning
 – Starta framåtspolning
- ⑦ **STOP** – Stoppa uppspelningen
PLAY/PAUSE – Starta eller pausa uppspelningen
FRAME – Spela upp en bildruta i taget
- ⑧ **REPEAT** – Välj mellan olika alternativ för repeterad uppspelning
A-B REPEAT – Repetera uppspelningen från punkt A till punkt B på en skiva
SLOW – Starta uppspelning i slow motion
CANCEL – Ta bort den inmatade informationen
- ⑨ **SUBTITLE** – Växla mellan olika undertexter
ANGLE – Byt kameravinkel under uppspelning
AUDIO – Ändra ljudspåret
ZOOM – Ändra zoomnivån
RANDOM – Starta slumpmässig uppspelning
PROGRAM – Starta programmerad uppspelning

Produktöversikt

Sätta i batterierna

- 1 Öppna batteriluckan på fjärrkontrollen.
- 2 Sätt i två batterier av typen R03 eller AAA enligt (+/-)-indikeringarna inuti batteriluckan.
- 3 Stäng locket.

VARNING!

- **Ta bort batterierna om de är urladdade eller om fjärrkontrollen inte kommer att användas under en längre tid.**
- **Blanda inte gamla och nya batterier eller batterier av olika typ.**
- **Batterier innehåller kemiska ämnen och bör därför kasseras på lämpligt sätt.**

- **Värm inte upp och utsätt inte för öppen eld.**
- **Lämna inte batterierna i en bil som utsätts för direkt solljus under en längre period med dörrar och fönster stängda.**
- **Håll AAA R03-batterierna utom räckhåll för barn för att förhindra att batterierna sväljs av misstag.**

Använda fjärrkontrollen för att styra enheten

- 1 Rikta fjärrkontrollen rakt mot sensorn på enhetens framsida.
- 2 Placera inga föremål mellan fjärrkontrollen och DVD-spelaren medan du använder DVD-spelaren.

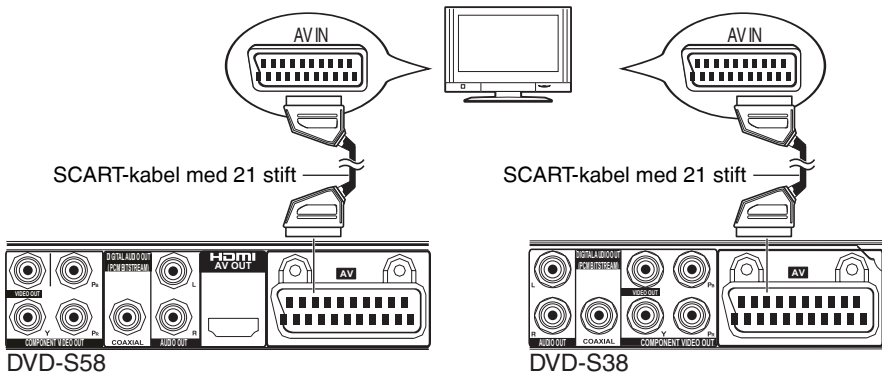
VARNINGAR

Explosionsrisk förekommer om batteriet inte sätts i korrekt. Ersätt endast med samma eller likvärdig sort som rekommenderas av tillverkaren. Kassera använda batterier enligt tillverkarens anvisningar.

- Kringutrustning och extra kablar säljs separat om inget annat anges.
- Placera inte enheten på förstärkare/mottagare eller annan utrustning som kan bli varm. Enheten kan skadas av värmen.
- Innan du gör några anslutningar rekommenderas att du tillfälligt kopplar från alla enheter från nätströmmen.
- Anslut inga videosignaler via en videospelare. På grund av kopieringsskydd kanske inte bilden visas som den ska.

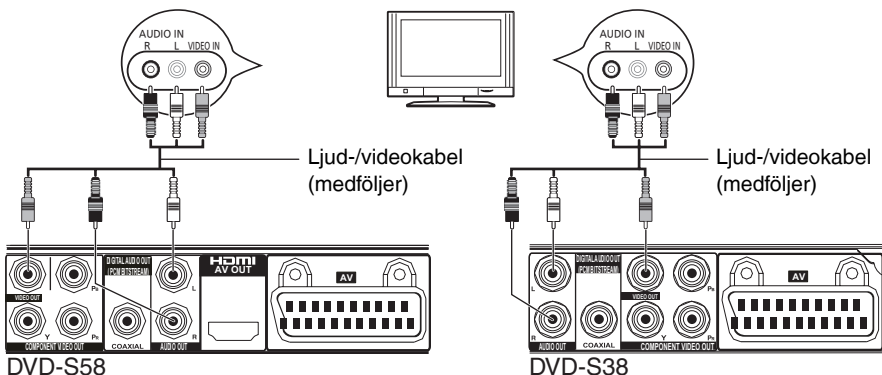
Ansluta till en TV

Med en AV-anslutning (AV-uttaget)



Gå vidare till **DVD-menyalternativ > {Video}**. (→ sidan 25)

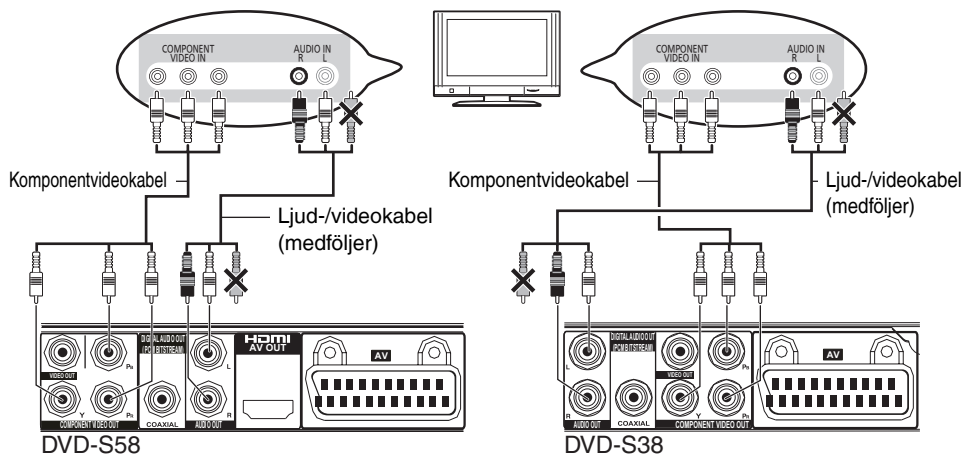
Med en videoanslutning (VIDEO OUT-uttaget)



- Anslut kontakter av samma färg.

Anslutningar

Med en komponentvideoanslutning (COMPONENT VIDEO OUT-uttaget) (YPBPR)



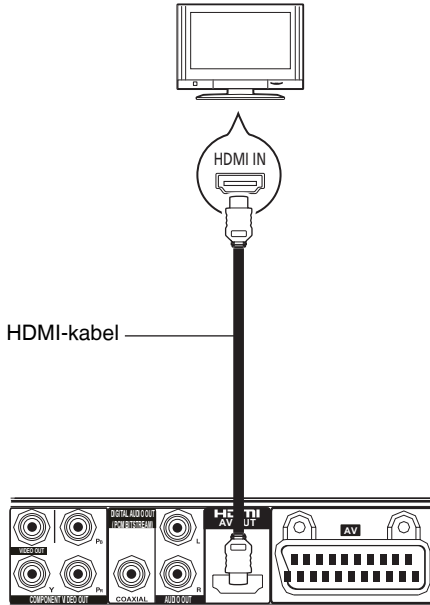
– Anslut kontakter av samma färg.

Gå vidare till **Komma igång > Steg 2** för inställningar av progressiv bildåtergivning.

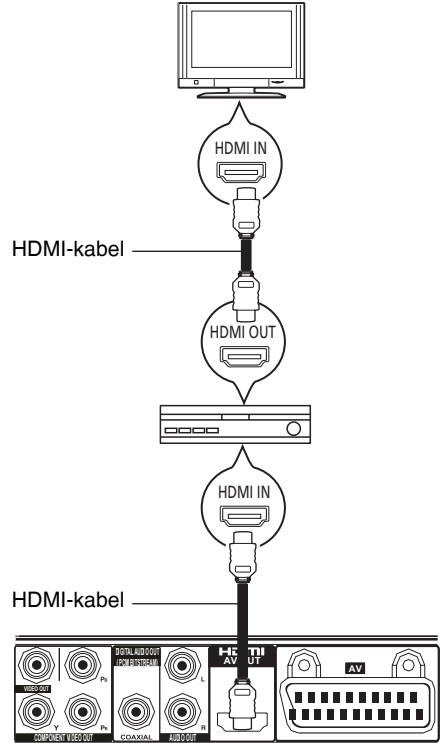
(→ sidan 15)

Med en HDMI-anslutning (HDMI AV OUT-uttaget) (endast DVD-S58)

■ Med HDMI-kompatibel TV



■ Med HDMI-kompatibel TV och förstärkare



- Som HDMI-kablar bör du använda höghastighetskablar med HDMI-logotypen (som visas på framsidan). Använd HDMI-kablar med högst 5,0 meters längd för 1080p-sig­naler. Det rekommenderas att du använder en HDMI-kabel från Panasonic.

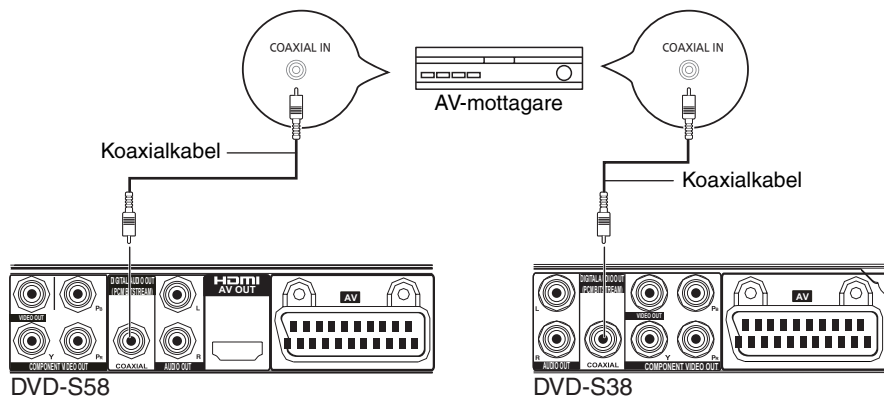
Rekommenderat artikelnummer:

RP-CDHS15 (1,5 m), RP-CDHS30 (3,0 m), RP-CDHS50 (5,0 m) o.s.v.

- Kablar som inte är HDMI-kompatibla går inte att använda.
 - Ljudkontakt­erna går inte att använda om du använder fel typ av kabel.
- Gå vidare till **DVD-menyalternativ > {HDMI CEC}**. (→ sidan 26)

Anslutningar

Ansluta en digital AV-mottagare

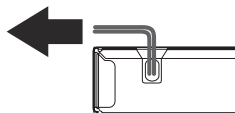


Ställ in DVD-spelarens digitala ljudutgång på **PCM** eller **Bitstream** beroende på mottagarens kapacitet (se DVD-menyalternativ > **{Audio Out}**). (→ sidan 27)

Tips:

- Om ljudformatet för den digitala utgången inte stämmer med mottagarens kapacitet ger mottagaren ifrån sig ett starkt, förvrängt ljud eller inget ljud alls.

Ansluta nätkabeln



När allt har anslutits ordentligt kopplar du in nätkabeln till nätkontakten.

Gör eller ändra aldrig några anslutningar medan enheten är påslagen.

Uttaget ska vara installerat i närheten av utrustningen och det ska vara lättåtkomligt. Nätkabelns kontakt ska förbli i användbart skick.

För att helt och hållet koppla bort den här apparaten från spänningsnätet ska nätkabelns kontakt kopplas bort från nätuttaget.

- Enheten förbrukar en liten mängd nätström även när den är avstängd. För att spara ström kan du koppla från den om du inte kommer att använda enheten under en längre tid.

Steg 1: Välja rätt videoingång

- 1 Tryck på \odot /I på DVD-spelaren för att slå på den.
- 2 Slå på TV:n och välj lämplig videoingång.
→ DVD-bakgrundsskärmen visas på TV:n.
- 3 Om du använder en extern utrustning (till exempel ett ljudsystem eller en surroundmottagare) slår du på den och väljer lämplig ingångskälla för DVD-spelarens utgång. Se utrustningens användarhandbok för mer information.

Steg 2: Konfigurera progressiv bildåtergivning

(endast för TV-apparater med progressiv bildåtergivning)

Med progressiv bildåtergivning visas dubbelt så många bildrutor per sekund som med sammanflätad bildåtergivning (vanligt TV-system). Med nästan dubbelt så många rader ger progressiv bildåtergivning en högre bildupplösning och bättre kvalitet.

Innan du börjar...

- Kontrollera att du har anslutit DVD-spelaren till en TV med progressiv bildåtergivning med kontakten **COMPONENT VIDEO OUT** eller **HDMI AV OUT** (endast DVD-S58).
- Kontrollera att du har slutfört den grundläggande installationen och konfigurationen.

- 1 Slå på TV:n.
- 2 Tryck på \odot på fjärrkontrollen för att slå på DVD-spelaren.
- 3 Välj lämplig kanal för videoingången.
→ DVD-bakgrundsskärmen visas på TV:n.
- 4 Tryck på **SETUP**.
- 5 Tryck på \blacktriangle \blacktriangledown för att välja **{SYSTEM}**, och tryck sedan på \blacktriangleright .
- 6 Tryck på \blacktriangle \blacktriangledown flera gånger för att välja **{Video}**, och tryck sedan på \blacktriangleright .
- 7 Välj **{Progressive}** och tryck sedan på **OK** för att bekräfta.
→ Menyn visas på TV:n.
- 8 Tryck på \blacktriangleleft för att välja **{JA}** och tryck på **OK** för att bekräfta.
- 9 Om nödvändigt aktiverar du läget för progressiv bildåtergivning på din TV (se användarhandboken för din TV).
→ Inställningarna är nu klara och du kan börja njuta av bilder med högre kvalitet.

Om du vill inaktivera progressiv bildåtergivning manuellt:

- Vänta i 15 sekunder i steg 7 utan att följa proceduren efter att menyn visas för automatisk återställning.

Tips:

- *Vissa TV-apparater med progressiv bildåtergivning eller HDTV-apparater är inte helt kompatibla med den här enheten, vilket ger en onaturlig bild vid uppspelning av en DVD VIDEO-skiva i läget för progressiv bildåtergivning. I sådana fall stänger du av funktionen för progressiv bildåtergivning på både DVD-spelaren och TV:n.*

Komma igång

Steg 3: Välja rätt färgsystem

Färgsystemet för DVD-spelaren, skivan och TV:n måste stämma överens för att skivan ska kunna spelas upp. Kontrollera vilket färgsystem din TV använder innan du ändrar TV-systemet.

- 1 Tryck på **SETUP**.
- 2 Tryck på **▲ ▼** för att välja **{SYSTEM}**, och tryck sedan på **▶**.
- 3 Tryck på **▲ ▼** för att välja **{TV-system}**, och tryck sedan på **▶**.
- 4 Använd **▲ ▼** för att välja något av alternativen nedan:

{NTSC}

Välj det här alternativet om den ansluta TV:n använder färgsystemet NTSC. Detta ändrar videosignalen för en PAL-skiva till NTSC-format.

{PAL}

Välj det här alternativet om den ansluta TV:n använder färgsystemet PAL. Detta ändrar videosignalen för en NTSC-skiva till PAL-format.

{PAL60}

Välj det här alternativet om den ansluta TV:n använder färgsystemet PAL 60. Detta ändrar videosignalen för en NTSC-skiva till PAL 60-format.

{Auto}

Välj det här alternativet om den ansluta TV:n använder färgsystemet PAL. Detta ändrar videosignalen för en NTSC-skiva till PAL 60-format.

- 5 Välj ett alternativ och tryck på **OK**.

Tips:

- *Innan du ändrar de aktuella färginställningarna för din TV ska du kontrollera att den stöder det valda TV-systemet.*

Steg 4: Välja språk

Språkalternativen varierar beroende på land eller region.

Menyspråk (OSD)

Språket för systemmenyn ändras inte efter att du har ställt in det oavsett vilket språk det är på skivan

- 1 Tryck på **SETUP**.
- 2 Tryck på **▲ ▼** för att välja **{SPRÅK}**, och tryck sedan på **▶**.
- 3 Tryck på **▲ ▼** för att välja **{Skärmmeny OSD}**, och tryck sedan på **▶**.
- 4 Tryck på **▲ ▼** för att välja språk och tryck sedan på **OK**.

Tips: Det understrukna alternativet är fabriksinställningen.

Tryck på **◀** om du vill återgå till föregående menyalternativ och på **SETUP** om du vill stänga menyalternativet.

Språk för ljud, undertexter och skivmenyer

Du kan välja språk eller ljudspår i menyerna för ljud, undertexter och DVD-menyer. Om det språk som du har valt inte finns tillgängligt på skivan används istället skivans standardspråk.

- 1 Tryck på **SETUP**.
- 2 Tryck på **▲ ▼** för att välja **{SPRÅK}**, och tryck sedan på **▶**.
- 3 Tryck på **▲ ▼** för att välja något av alternativen nedan, och tryck sedan på **▶**.

{Ljud}

Välj det här alternativet om du vill ändra språk för skivans ljudspår.

{Undertext}

Välj det här alternativet om du vill ändra språk för undertexterna.

{Meny}

Välj det här alternativet om du vill ändra språk för menyerna på skivan.

- 4 Använd **▲ ▼** för att välja språk och tryck sedan på **OK** för att bekräfta.
- 5 Gör om steg 3 – 4 för andra språkinställningar.

Tips: Tryck på **◀** om du vill återgå till föregående menyalternativ och på **SETUP** om du vill stänga menyalternativet.

Uppspelningsfunktioner

Starta skivuppspelningen

- 1 Slå på TV:n och välj lämplig videoingång.
- 2 Tryck på $\odot/|$ för att slå på DVD-spelaren.
- 3 Tryck på **OPEN/CLOSE** \blacktriangle för att öppna skivenheten.
- 4 Lägg i en skiva med etiketten vänd uppåt i skivenheten och tryck sedan på **OPEN/CLOSE** \blacktriangle för att stänga skivenheten.
→ Om du använder dubbelsidiga skivor lägger du i skivan med den sida som du vill spela upp vänd uppåt.
- 5 Uppspelningen kan börja automatiskt. Om den inte gör det trycker du på **PLAY/PAUSE** $\blacktriangleright/||$.
 - Om skivans meny visas på TV:n går du till nästa sida > Använda skivmenyn.
 - Om det barnsäkra låset aktiverades för den inmatade skivan måste du ange ditt fyrsiffriga lösenord (se DVD-menyalternativ > **Lösenord**). (→ sidan 29)
 - På följande sidor beskrivs andra uppspelningsfunktioner i avsnittet Uppspelningsfunktioner.

Tips:

- Vänd inte på DVD-spelaren medan en skiva läses, spelas eller matas ut från spelaren.
- Stäng inte skivenheten manuellt även om DVD-spelaren är i beredskapsläge.

Grundläggande uppspelningskontroller

Om inget annat anges utförs alla funktioner som beskrivs här med fjärrkontrollen.

Pausa uppspelningen

- 1 Tryck på **PLAY/PAUSE** $\blacktriangleright/||$ under uppspelning för att pausa uppspelningen och visa en stillbild.
→ Ljudet kommer inte att höras.
- 2 Om du vill återgå till normal uppspelning trycker du på **PLAY/PAUSE** $\blacktriangleright/||$ igen.

Hoppa över titel/kapitel/spår

Om du vill välja efter sekvens

- Tryck på **SKIP** $\blacktriangleleft\blacktriangleleft / \blacktriangleright\blacktriangleright$ för att gå till föregående eller nästa titel/kapitel/spår.

Om du vill välja direkt (endast kapitel/spår)

- Använd **nummerknapparna (0–9)** och ange kapitel- eller spårnummer.
Till exempel 5: 5
15: $\geq 10 \rightarrow 1 \rightarrow 5$

Stoppa uppspelningen

- Tryck på **STOP** \blacksquare .
→ Den stoppade positionen sparas i minnet.

Återuppta uppspelningen

Tryck på **PLAY/PAUSE** $\blacktriangleright/||$ för att starta uppspelningen från den här positionen.
→ Den sparade positionen försvinner om skivfacket matas ut eller om du trycker på **STOP** \blacksquare flera gånger för att visa \blacksquare på TV-skärmen.

Tips:

- Skärmläckaren startas automatiskt efter cirka 5 minuter om skivuppspelningen stoppas.
- Efter cirka 25 minuter går DVD-spelaren automatiskt in i beredskapsläge om du inte trycker på någon knapp efter det att uppspelningen av skivan har slutat (endast när {Auto Power Off} är inställt till {På}) (→ sidan 26).

Tips: Funktionerna som beskrivs i det här avsnittet är kanske inte tillgängliga för alla skivor. Kontrollera alltid instruktionerna som medföljde skivorna.

Funktioner för videouppspelning (DVD/VCD/SVCD)

Använda skivmenyn

Beroende på skivan kan en meny visas på TV-skärmen när skivan har lästs in.

Om du vill välja en uppspelningsfunktion eller ett alternativ

- Tryck på ◀▶ ▲▼-knapparna och sedan på **OK** eller på **nummerknapparna (0–9)** på fjärrkontrollen för att starta uppspelningen.

Om du vill öppna eller stänga menyn

- Tryck på **MENU**.

Zooma in

Med den här funktionen kan du förstora bilden på TV-skärmen och panorera den förstorade bilden

- Tryck på **ZOOM** flera gånger under uppspelning för att visa bilden i flera olika storlekar.
→ Använd knapparna ◀▶ ▲▼ för att panorera den förstorade bilden.
→ Uppspelningen fortsätter.
- Tryck på **ZOOM** flera gånger för att återgå till den ursprungliga storleken.

Spola framåt/bakåt

Du kan spola skivan framåt eller bakåt under uppspelningen och välja önskad sökhastighet.

För DVD, VCD, SVCD, CD

- Tryck på ◀◀ eller ▶▶ en eller flera gånger under uppspelningen för att välja önskad hastighet: X2, X4, X8, X20 (bakåt eller framåt).
→ Ljudet kommer inte att höras (DVD/VCD/CD)
- Om du vill återgå till normal hastighet trycker du på **PLAY/PAUSE ▶/II**.

Uppspelning i slow motion

- Tryck på **SLOW** flera gånger för att välja önskad hastighet.
- Om du vill återgå till normal hastighet trycker du på **PLAY/PAUSE ▶/II**.

Tips: Funktionerna som beskrivs i det här avsnittet är kanske inte tillgängliga för alla skivor. Kontrollera alltid instruktionerna som medföljde skivorna.

Uppspelningsfunktioner

Visa skivans uppspelningsinformation

Du kan visa information om skivan (till exempel aktuell titel-, kapitel-, eller tidsinformation – aktuell spelningstid på skivan) utan att avbryta skivuppspelningen.

- Tryck på **DISPLAY** flera gånger under uppspelningen.
 - ➔ En lista över tillgänglig information för den aktuella skivan visas på TV-skärmen.

Välja titel/kapitel/spår från skivinformationen

- 1 Tryck på **SEARCH MODE** och välj sedan ett alternativ med knapparna ◀ ▶.
- 2 Använd **nummerknapparna (0–9)** och ange titel-, kapitel- och spårnummer, eller timmar, minuter och sekunder från vänster till höger i tidsrutan och tryck sedan på **OK**. Den valda tiden eller titeln/kapitlet/spåret spelas upp.

För DVD

{TT XX/XX CH XXX/XXX}: visar totalt antal titlar och kapitel på skivan och låter dig välja det kapitel du vill spela upp.
{⌚ XX:XX:XX}: visar den passerade speltiden på skivan och låter dig välja den timme, minut eller sekund du vill spela upp.

För Super VCD eller VCD

{TRK XX/XX}: visar totalt antal spår på skivan och låter dig välja det spår du vill spela upp.
{⌚ XX:XX:XX}: visar den passerade speltiden på skivan och låter dig välja den timme, minut eller sekund du vill spela upp.

Repeterad uppspelning

Alternativen för repeterad uppspelning kan variera beroende på skivtyp. Tryck på **REPEAT** flera gånger för att välja mellan följande lägen för repeterad uppspelning.

För DVD

- REP. KAP. (aktuellt kapitel)
- REP. TITEL (aktuellt titel)
- REP. ALLA (hela skivan)
- REP. AV (avbryt)

För VCD, ljud-CD

- REP. EN (aktuellt spår)
- REP. ALLA (hela skivan)
- REP. AV (avbryt)

Tips:

- För VCD är repeterad uppspelning inte möjligt i aktiverat PBC-läge.

Repetera ett avsnitt inom ett kapitel/spår

Du kan repetera uppspelningen av ett visst segment inom ett titel-/kapitelsspår. Om du vill göra det måste du först markera början och slutet på det segment som du vill visa.

- 1 Tryck på **A-B REPEAT** för att välja startpunkten ”**REPETERA A-**”.
- 2 Tryck på **A-B REPEAT** igen vid den önskade slutpunkten ”**REPETERA A-B**”.
 - ➔ Avsnittet från punkt ”**REPETERA A-**” till punkt ”**REPETERA A-B**” kommer nu att repeteras kontinuerligt.
- 3 Tryck på **A-B REPEAT** en tredje gång för att avsluta (AVBRYT A-B).

Tips: Funktionerna som beskrivs i det här avsnittet är kanske inte tillgängliga för alla skivor. Kontrollera alltid instruktionerna som medföljde skivorna.

Särskilda funktioner

Ändra språk för ljudet

För DVD

- Tryck på **AUDIO** flera gånger för att välja mellan de olika språk för ljudet som den aktuella DVD-titeln innehåller.

För VCD

- Tryck på **AUDIO** flera gånger för att välja ljudkanal (Stereo, Mono V, Mono H, Mix Mono).

Undertexter

- Tryck på **SUBTITLE** flera gånger för att välja språk för undertexter.

Vinkel

- Tryck på **ANGLE** flera gånger för att välja vinkel.

Bildruta för bildruta

- 1 Tryck på **FRAME II** ► för att gå framåt en bildruta i taget på skivan.
- 2 Om du vill återgå till normal uppspelning trycker du på **PLAY/PAUSE** ►/||.

Slumpmässig uppspelning

- Tryck på **RANDOM** för uppspelning i slumpvis ordning.

Programmerad uppspelning

- 1 Tryck på **PROGRAM**.
→ Programmenyn visas på TV-skärmen.
- 2 Använd knapparna ▲ ▼ ◀ ▶ för att välja ett alternativ.
- 3 Använd **nummerknapparna (0–9)** och ange titel-, kapitel- eller spårnummer.
Om du vill avbryta: Tryck på **CANCEL**.
- 4 Använd knapparna ▲ ▼ ◀ ▶ för att välja **"SPELA"**, och tryck sedan på **OK**.

Om du vill radera hela programmet

- I steg 3, använd knapparna ▲ ▼ ◀ ▶ för att välja **"RENSA"**, och tryck sedan på **OK**.

Särskilda VCD- och SVCD-funktioner

Uppspelningskontroll

För VCD med uppspelningskontroll (PBC) (endast version 2.0)

- Tryck på **MENU** för att växla mellan **"PBC: På"** och **"PBC: Av"**.
→ Om du väljer **"PBC: På"**, visas skivans meny (i förekommande fall) på TV:n.
→ Använd **SKIP** ◀◀ / ▶▶ för att gå till föregående/nästa sida eller **nummerknapparna 0–9** för att välja ett uppspelningsalternativ.

Om du vill hoppa över indexmenyn och starta uppspelningen direkt från början

- Tryck på **MENU** och välj **"PBC: Av"**.

Uppspelningsfunktioner

Spela upp MP3/JPEG

Uppspelning

- 1 Lägg i en MP3- eller JPEG-skiva.
→ Datamenyn visas på TV-skärmen.
- 2 Tryck på ◀▶ för att välja meny och tryck sedan på **OK**.
- 3 Tryck på ▲ ▼ för att välja mapp, och tryck på **OK**.
- 4 Tryck på ▲ ▼ för att välja spår/fil och tryck sedan på **OK**.
→ Uppspelningen börjar då.

(endast JPEG)

- Om du trycker på **MENU** istället för **OK** i steg 4 visas miniatyrbilder.
Använd ▲ ▼ ◀▶ för att välja en bild, och tryck sedan på **OK** för att starta uppspelningen.
- Om du trycker på **PLAY/PAUSE** ▶/|| istället för **OK** i steg 4 visas ett bildspel.

Spela upp MP3-musik och JPEG-bilder samtidigt (endast DVD-S58)

- Om du startar JPEG-uppspelning med en skiva som innehåller MP3-musik och JPEG-bildfiler, kan du lyssna på MP3-musik samtidigt.

Tips:

- Vissa filer på JPEG-skivor kanske visas förvrängda under uppspelningen på grund av skivans konfiguration och egenskaper.
- Det går inte att välja MP3-fil under samtidig uppspelning.
- Det går inte att spola framåt/bakåt eller flytta fram en bildruta i taget under samtidig uppspelning.

Uppspelningsalternativ

Under uppspelningen kan du:

- Trycka på **SKIP** ◀◀ / ▶▶ för att välja ett annat spår eller en annan fil i den aktuella mappen.
- Trycka på **PLAY/PAUSE** ▶/|| flera gånger för att pausa/fortsätta uppspelningen.

Repetera

Tryck på **REPEAT** flera gånger för att välja mellan följande lägen för repeterad uppspelning.

REP. EN

- behåll samma JPEG-bild på skärmen eller repetera uppspelningen av en MP3-fil.

REP. KAT.

- Spela upp alla filer av samma typ i den valda mappen med repeterad uppspelning.

REP. ALLA

- Spela upp alla filer av samma typ på skivorna.

REP. AV

- Stäng av den repeterade uppspelningen.

Zooma in/ut bilder (JPEG)

- 1 Tryck på **ZOOM** flera gånger under uppspelning för att visa bilden i flera olika storlekar.
→ Använd knapparna ◀▶ ▲ ▼ för att panorera den förstörade bilden.
- 2 Tryck på **ZOOM** flera gånger för att återgå till den ursprungliga storleken.

Uppspelning i flera vinklar (JPEG)

- Tryck på ▲ ▼ ◀▶ under uppspelning för att rotera bilden på TV-skärmen.
▲ : rotera bilden upp och ned i 180°
▼ : rotera bilden till höger och vänster i 180°
◀ : rotera bilden moturs 90°
▶ : rotera bilden medurs 90°

Tips:

- Det kanske inte går att spela upp vissa JPEG-skivor på grund av skivans konfiguration och egenskaper eller inspelningsförhållanden.

Tips: Funktionerna som beskrivs i det här avsnittet är kanske inte tillgängliga för alla skivor. Kontrollera alltid instruktionerna som medföljde skivorna.

Spela upp en DivX®-skiva

ANGÅENDE DIVX VIDEO:

DivX® är ett digitalt videoformat som har skapats av DivX, Inc. Detta är en officiell DivX-certifierad apparat som spelar upp DivX-video.

Besök webbplatsen www.divx.com för ytterligare information och programvaruverktyg för att omvandla dina filer till DivX video.

- 1 Lagg i en DivX-skiva.
→ Datamenyn visas på TV-skärmen.
- 2 Tryck på ◀▶ för att välja meny och tryck sedan på **OK**.
- 3 Tryck på ▲ ▼ för att välja mapp och tryck på **OK**.
- 4 Tryck på ▲ ▼ för att välja fil, och tryck sedan på **PLAY/PAUSE ▶/II**.
→ Uppspelningen börjar då.

ANGÅENDE DIVX VIDEO-ON-DEMAND:

Denna DivX-certifierade® anordning måste registreras innan du kan spela upp DivX VOD-innehåll (Video-on-Demand). För att generera registreringskoden, ska du lokalisera DivX VOD-sektionen i anordningens inställningsmeny.

Gå till vod.divx.com med den här koden för att slutföra registreringsprocessen och lära dig mer om DivX VOD.

- *Det går endast att spela upp DivX-videofiler som har hyrts eller köpts med DivX-registreringskoden för den här DVD-spelaren.*
För mer information, se DVD-menyalternativ > {DivX(R) VOD}
(→ sidan 29).

Om DivX VOD-innehåll som endast kan spelas upp ett visst antal gånger

Visst DivX VOD-innehåll kan endast spelas upp ett särskilt antal gånger. När du spelar upp innehållet visas det återstående antalet uppspelningar. Det går inte att spela upp innehållet när det återstående antalet uppspelningar är noll.

- *Det återstående antalet uppspelningar minskar varje gång ett program spelas upp. Men om du spelar upp från den punkt där uppspelningen tidigare stoppades, minskar inte antalet uppspelningar tack vare funktionen för att återuppta uppspelningen.*

Visa undertexter

Du kan visa undertexter på DivX-videoskivor med den här enheten. Den här funktionen har ingen relation till undertexterna som specificeras i specifikationerna för DivX-standard och har ingen riktig standard. Funktionen kan vara annorlunda eller inte fungera korrekt beroende på det sätt som filen skapades eller på den här enhetens status (uppspelning pågår, stoppad o.s.v.). Se Undertexter (→ sidan 21).

Tips:

- *Undertextfiler med följande filnamnställägg stöds, men visas inte i filmenyn: .srt, .sub, .txt.*
- *Undertextfilen måste sparas med samma filnamn som filmen i samma mapp.*
- *Om undertexterna inte visas korrekt ändrar du språket för undertexter. För mer information: DVD-menyalternativ > {DivX undertext}
(→ sidan 27).*

Tips: Funktionerna som beskrivs i det här avsnittet är kanske inte tillgängliga för alla skivor. Kontrollera alltid instruktionerna som medföljde skivorna.

Uppspelningsfunktioner

Använda HDMI CEC-protokollet

(endast DVD-S58)

DVD-spelaren stöder HDMI CEC-protokollet (Consumer Electronics Control). Panasonic kan inte garantera 100 procents kompatibilitet med samtliga HDMI CEC-enheter.

- 1 Aktivera HDMI CEC-funktionerna på TV:n och andra anslutna enheter. Se handboken för din TV eller dina andra enheter för mer information.
- 2 Du har nu tillgång till följande HDMI CEC-kontroller.

Direktuppspelning

När du trycker på \odot startas TV:n och DVD-spelaren och sedan startar uppspelningen av skivan.

- För att aktivera direktuppspelning måste en videoskiva först placeras i DVD-spelaren.

Beredskapsläge

När du stänger av TV:n försätts samtliga anslutna HDMI CEC-enheter i beredskapsläge.

Styrning med fjärrkontrollen för TV:n

Uppspelningskontroll

Du kan spela upp skivor.

Skivmenykontroll

Genom att visa skivmenyn kan du spela upp skivor från skivmenyn.

Val av enhet

Om du väljer den här enheten som en ingångskälla startas den här enheten automatiskt.

Tips:

- Som standard är HDMI CEC-funktionen aktiverad. Information om hur du ändrar standardinställningen finns i DVD-menyalternativ > {HDMI CEC}. (→ sidan 26)

Tips: Funktionerna som beskrivs i det här avsnittet är kanske inte tillgängliga för alla skivor. Kontrollera alltid instruktionerna som medföljde skivorna.

Du kan ställa in DVD-spelaren via TV:n och anpassa den så att den bättre passar för dina behov.

Använda systeminställningsmenyn

- 1 Tryck på **SETUP**.
- 2 Tryck på **▲ ▼** för att välja **"SYSTEM"**, och tryck sedan på **▶**.
- 3 Tryck på **▲ ▼** för att välja ett alternativ och på **▶** för att bekräfta ditt val.

TV-system

Den här menyn innehåller alternativ för att välja ett färgsystem som stämmer överens med den anslutna TV:n. Mer information finns i Komma igång > Steg 3. (→ sidan 16)

Skärmläckare

- 1 Tryck på **▲ ▼** i **"SYSTEM"** för att välja **{Skärmläckare}**, och tryck sedan på **▶**.
- 2 Tryck på **▲ ▼** för att välja något av alternativen nedan:

{På}

Välj det här alternativet om du vill att skärmläckaren ska startas efter cirka 5 minuter i stoppat läge.

{Av}

Välj det här alternativet om du vill inaktivera skärmläckaren.

Video

- 1 Tryck på **▲ ▼** i **"SYSTEM"** för att välja **{Video}**, och tryck sedan på **▶**.
- 2 Tryck på **▲ ▼** för att välja något av alternativen nedan:
{Interlace}
Välj det här alternativet om den anslutna TV:n kan ta emot en sammanflätad signal.
{Progressive}
Välj det här alternativet om den anslutna TV:n kan ta emot en progressiv signal.
{RGB/SCART}
Välj det här alternativet om TV:n är ansluten med 21-stifts SCART-kabel.
- 3 Tryck på **▲ ▼** för att välja en inställning och tryck sedan på **OK** för att bekräfta.

Tips: Det understrukna alternativet är fabriksinställningen.

Tryck på **◀** om du vill återgå till föregående menyalternativ och på **SETUP** om du vill stänga menyalternativet.

DVD-menyalternativ

Upplösning

(endast DVD-S58)

Välj en videoupplösning som är kompatibel med visningskapaciteten för din TV.

- 1 Tryck på **▲ ▼** i **"SYSTEM"** för att välja **{Upplösning}**, och tryck sedan på **▶**.
{Auto}
Den känner av och väljer automatiskt den bästa videoupplösningen som stöds.
{480P/576P}, **{720P}**, **{1080i}**, **{1080P}**
Välj den videoupplösning som bäst stöds av TV:n. Se handboken för din TV för mer information.
- 2 Använd **▲ ▼** för att välja en inställning och tryck sedan på **OK** för att bekräfta.

HDMI CEC

(endast DVD-S58)

Den här funktionen är endast tillgänglig när du ansluter DVD-spelaren till en TV med en HDMI-kabel. Se Uppspelningsfunktioner > Använda HDMI CEC-protokollet (→ sidan 24).

- 1 Tryck på **▲ ▼** i **"SYSTEM"** för att välja **{HDMI CEC}**, och tryck sedan på **▶**.
{På}
Välj det här alternativet om du vill använda HDMI CEC-protokollet.
{Av}
Välj det här alternativet om du vill inaktivera HDMI CEC-protokollet.
- 2 Tryck på **▲ ▼** för att välja en inställning och tryck sedan på **OK** för att bekräfta ditt val.

TV-typ

Ställ in TV-typ för DVD-spelaren efter den TV som du har anslutit. Det format som du väljer måste vara tillgängligt på skivan. Om det inte är tillgängligt påverkar inte inställningen för TV-skärmen hur bilden visas under uppspelning.

- 1 Tryck på **▲ ▼** i **"SYSTEM"** för att välja **{TV-typ}**, och tryck sedan på **▶**.
- 2 Tryck på **▲ ▼** för att välja något av alternativen nedan:
{4:3Pan&Scan}

Välj det här alternativet om du har en vanlig TV och vill att båda sidorna av bilden ska beskäras eller formateras så att de passar din TV-skärm.

{4:3Letterbox}
Välj det här alternativet om du har en vanlig TV. I det här fallet visas en bred bild med svarta band i överkant och nederkant på TV-skärmen.

- 3 **{16:9}**
Välj det här alternativet om du har en bredbilds-TV.
- 3 Tryck på **▲ ▼** för att välja en inställning och tryck sedan på **OK** för att bekräfta ditt val.

Automatisk avstängning

Enheten försätts i beredskapsläge efter cirka 25 minuter i stoppat läge.

- 1 Tryck på **▲ ▼** i **"SYSTEM"** för att välja **{Auto Power Off}**, och tryck sedan på **▶**.
{På}
Välj det här för att aktivera.
{Av}
Välj det här för att inaktivera.
- 2 Tryck på **▲ ▼** för att välja en inställning och tryck sedan på **OK** för att bekräfta ditt val.

Tips: Det understrukna alternativet är fabriksinställningen.

Tryck på **◀** om du vill återgå till föregående menyalternativ och på **SETUP** om du vill stänga menyalternativet.

Använda språkinställningsmenyn

- 1 Tryck på **SETUP**.
- 2 Tryck på **▲ ▼** för att välja **{SPRÅK}**, och tryck sedan på **►**.
- 3 Tryck på **▲ ▼** för att välja ett alternativ och på **►** för att bekräfta ditt val.

OCD-språk

Den här menyn innehåller olika språkalternativ för menyspråket på skärmen. Se Komma igång > Steg 4 för mer information.

Språk för ljud, undertexter och menyer

Dessa menyer innehåller olika språkalternativ för ljud, undertexter, och skivmenyer som kan finnas på DVD-skivan. Se Komma igång > Steg 4 för mer information.

DivX-undertexter

Du kan välja teckensnitt som stöds för de sparade DivX-undertexterna.

- 1 Tryck på **▲ ▼** i **"SPRÅK"** för att välja **{DivX undertxt}**, och tryck sedan på **►**.
{Latin 1}, **{Latin 2}**, **{Kyrillisk}**,
{Turkiska}
Välj teckensnitt för den inspelade texten.
- 2 Tryck på **▲ ▼** för att välja en inställning och tryck sedan på **OK** för att bekräfta ditt val.

Använda ljudinställningsmenyn

- 1 Tryck på **SETUP**.
- 2 Tryck på **▲ ▼** för att välja **{LJUD}**, och tryck sedan på **►**.
- 3 Tryck på **▲ ▼** för att välja ett alternativ och på **►** för att bekräfta ditt val.

Ljudutgång

Ställ in detta om du ansluter en digital AV-mottagare.

- 1 Tryck på **▲ ▼** i **"LJUD"** för att välja **{Audio Out}**, och tryck sedan på **►**.
{Bitstream}

Välj det här alternativet om den anslutna enheten har en inbyggd multikanalsdekoder med stöd för multikanalsljudformat (Dolby Digital, DTS).

{PCM}

Välj det här alternativet om den anslutna enheten inte stöder multikanalsljud. DVD-spelaren konverterar Dolby Digital-multikanals signaler till PCM (Pulse Code Modulation).

- 2 Tryck på **▲ ▼** för att välja en inställning och tryck sedan på **OK** för att bekräfta ditt val.

Dynamiskt omfång

Ger ett klarare ljud även vid låg volym genom att komprimera omfånget mellan den lägsta och den högsta ljudnivån. Är lämplig för uppspelning under sena nätter. (Fungerar endast med Dolby Digital)

- 1 Tryck på **▲ ▼** i **"LJUD"** för att välja **{Dynamiskt omf.}**, och tryck sedan på **►**.
- 2 Tryck på **▲ ▼** för att välja en inställning och tryck sedan på **OK** för att bekräfta ditt val.

Tips: Det understrukna alternativet är fabriksinställningen.

Tryck på **◀** om du vill återgå till föregående menyalternativ och på **SETUP** om du vill stänga menyalternativet.

DVD-menyalternativ

Använda videoinställningsmenyn

- 1 Tryck på **SETUP** i skivläget.
- 2 Tryck på **▲ ▼** för att välja {**VIDEO**}, och tryck sedan på **▶**.
- 3 Tryck på **▲ ▼** för att välja ett alternativ och på **▶** för att bekräfta ditt val.

Ljusstyrka/kontrast

Om du ökar värdet blir bilden ljusare och tvärtom.

- 1 Tryck på **▲ ▼** i "VIDEO" för att välja {**Ljusstyrka**} eller {**Kontrast**}, och tryck sedan på **▶**.
→ Menyn visas.
- 2 Tryck på **▲ ▼** för att ställa in den inställning som bäst passar för dina behov.
- 3 Tryck på **OK** för att bekräfta.

Ton

- 1 Tryck på **▲ ▼** i "VIDEO" för att välja {**Färgton**}, och tryck sedan på **▶**.
- 2 Tryck på **▲ ▼** för att flytta reglaget som justerar tonen på videon.
- 3 Tryck på **OK** för att bekräfta.

Mättnad

- 1 Tryck på **▲ ▼** i "VIDEO" för att välja {**Mättnad**}, och tryck sedan på **▶**.
- 2 Tryck på **▲ ▼** för att flytta reglaget som justerar mättnaden på videon.
- 3 Tryck på **OK** för att bekräfta.

Skärpa

Du kan anpassa bildfärgen genom att justera skärpan.

- 1 Tryck på **▲ ▼** i "VIDEO" för att välja {**Skärpa**}, och tryck sedan på **▶**.
- 2 Tryck på **▲ ▼** för att välja en inställning och tryck sedan på **OK** för att bekräfta ditt val.

Använda inställningsmenyn för övriga inställningar

- 1 Tryck på **SETUP**.
- 2 Tryck på **▲ ▼** för att välja {**ÖVRIGT**}, och tryck sedan på **▶**.
- 3 Tryck på **▲ ▼** för att välja ett alternativ och på **▶** för att bekräfta ditt val.

Gradering

Med den här funktionen kan du ange begränsningar för uppspelningen. Graderingsnivåerna är från 0 till 8 och landsspecifika. Du kan förhindra uppspelning av vissa skivor som inte är lämpliga för barn eller låta vissa skivor spelas upp med alternativa scener.

- Lås upp skivan genom att ange det fyrsiffriga lösenordet för att få åtkomst till menyn {**Gradering**}.
- 1 Tryck på **▲ ▼** i "ÖVRIGT" för att välja {**Lösenord**}, och tryck sedan på **▶**.
- 2 Använd **nummerknapparna (0–9)** för att ange det fyrsiffriga lösenordet och tryck sedan på **OK** (se **Lösenord**) (→ sidan 29).
- 3 Tryck på **▲** för att välja {**Gradering**}, och tryck sedan på **▶**.
- 4 Tryck på **▲ ▼** för att välja graderingsnivå för den skiva som sitter i enheten och tryck sedan på **OK**.
→ Om du vill inaktivera det barnsäkra låset och kunna spela upp alla skivor väljer du {**8 Ingen gräns**}.
- DVD-skivor som har graderats till ovanför den valda nivån kan inte spelas upp förrän du anger ditt fyrsiffriga lösenord.

Tips:

- Den här funktionen kan inte begränsa uppspelningen om inte skivtillverkaren har kodat skivan.
- VCD, SVCD, CD har inga nivåindikeringar och det barnsäkra låset fungerar inte på dessa typer av skivor. Det gäller även de flesta piratkopierade DVD-skivorna.
- Vissa DVD-skivor är inte kodade med en gradering även om filmens gradering kan vara tryckt på skivans omslag. Graderingsfunktionen förhindrar inte uppspelningen av sådana skivor.

Tips: Tryck på **◀** om du vill återgå till föregående menyalternativ och på **SETUP** om du vill stänga menyalternativet.

Lösenord

Du måste ange ett fyrsiffrigt lösenord om du vill spela upp en låst skiva eller om du får frågan om ett lösenord.

Om skivan är låst ställer du in Gradering på (8 Ingen gräns) för att kunna spela upp alla skivor.

- 1 Tryck på **▲ ▼** i "ÖVRIGT" för att välja {**Lösenord**}, och tryck sedan på **►**.
→ Du kommer att få frågan att ange ditt fyrsiffriga lösenord.
- 2 Använd **nummerknapparna (0–9)** för att ange ditt gamla fyrsiffriga lösenord och tryck sedan på **OK**.
→ Knappa in "0000" när du gör det här för första gången.
Om du glömmer bort ditt gamla fyrsiffriga lösenord knappar du in "0000".
- 3 Tryck på **►**, och ange sedan det nya fyrsiffriga lösenordet.
- 4 Tryck på **OK** för att bekräfta.

DivX(R) VOD

Med en registreringskod för DivX VOD (Video On Demand) kan du hyra och köpa filmer med DivX VOD-tjänsten på Internet. Mer information finns på <http://vod.divx.com>.

- 1 Tryck på **▲ ▼** i "ÖVRIGT" för att välja {**DivX(R) VOD**}, och tryck sedan på **►**. Registreringskoden visas.
- 2 Använd registreringskoden för att hyra eller köpa filmer från DivX VOD-tjänsten på <http://vod.divx.com>. Följ instruktionerna och ladda ner filmen på din dator och bränn den på en skiva som du kan spela upp på den här DVD-spelaren.

Tips:

- Alla nerladdade filmer från DivX VOD kan endast spelas upp på den här DVD-spelaren.

Standard

Om du väljer att använda standardinställningarna återställs alla alternativ och personliga inställningar till fabriksinställningarna, inklusive ditt lösenord för gradering.

- 1 Tryck på **▲ ▼** i "ÖVRIGT" för att välja {**Lösenord**}, och tryck sedan på **►**.
- 2 Använd **nummerknapparna (0–9)** för att ange det fyrsiffriga lösenordet och tryck sedan på **OK** (se **Lösenord**).
- 3 Tryck på **▼** för att välja {**Standard**}, och tryck sedan på **►** för att välja {**Återställ**}.
- 4 Tryck på **OK** för att bekräfta.
→ Alla inställningar återställs nu till fabriksinställningarna.

Tips: Tryck på **◀** om du vill återgå till föregående menyalternativ och på **SETUP** om du vill stänga menyalternativet.

Specifikationer

TV-system: PAL/NTSC

Temperaturintervall vid drift: +5 °C till +35 °C

Luftfuktighet vid drift:

20 till 80 %, relativ luftfuktighet
(ingen kondensering)

Videoutgång:

Utgångsnivå: 1,0 Vp-p (75 Ω)

Utgångskontakt: Stiftkontakt (1 system)

AV (21 stift) (1 system)

Komponentvideoutgång: (480p/480i: 60Hz)

(576p/576i: 50Hz)

Y-utgångsnivå: 1,0 Vp-p (75 Ω)

P_B-utgångsnivå: 0,7 Vp-p (75 Ω)

P_R-utgångsnivå: 0,7 Vp-p (75 Ω)

Utgångskontakt:

Stiftkontakt (Y: grön, P_B: blå, P_R: röd)

RGB-utgång:

Utgångsnivå: 0,7 Vp-p (75 Ω)

Utgångskontakt: AV (21 stift) (1 system)

Ljudutgång:

Utgångsnivå: 2 V_{rms} (1 kHz, 0 dB)

Utgångskontakt: Stiftkontakt (1 system)

AV (21 stift) (1 system)

Antal kontakter: 2 kanaler

Digital ljudutgång:

Koaxial digitalutgång: Stiftkontakt

[DVD-S58] HDMI AV-utgång:

Utgångsformat: 1080p/1080i/720p/576p/480p

Utgångskontakt: Typ A (19 stift)

• Den här enheten har stöd för HDMI CEC.

LASER-specifikationer

Klass I LASER-produkt:

Våglängd:

770 till 800 nm (CD)/645 till 660 nm (DVD)

Strömförsörjning: AC 230 V, 50 Hz

Strömförbrukning: Cirka 10 W

Strömförbrukning i beredskapsläge:

Mindre än 1 W

Mått (bredd x höjd x djup)

[DVD-S58]: 430 mm x 209 mm x 38 mm

[DVD-S38]: 360 mm x 209 mm x 38 mm

Vikt: [DVD-S58] Cirka 1,8 kg

[DVD-S38] Cirka 1,6 kg

Specifikationerna kan ändras utan föregående meddelande.

Kontrollera följande innan du ber om service. Kontakta återförsäljaren för mer information om du har problem med någon av punkterna, eller om åtgärderna som anges i tabellen inte löser problemet.

Problem	Lösning
Ingen ström.	<ul style="list-style-type: none">– Tryck på $\odot/1$ på framsidan av DVD-spelaren för att slå på systemet.– Kontrollera att nätuttaget har ström.
Fjärrkontrollen fungerar inte.	<ul style="list-style-type: none">– Rikta fjärrkontrollen direkt mot sensorn på framsidan av DVD-spelaren (inte mot TV:n).– Ta bort alla hinder mellan DVD-spelaren och fjärrkontrollen.– Batterierna är svaga. Byt batterier.– Kontrollera att batteripolerna är vända åt det håll som anges på fjärrkontrollen (\pm-tecknen).
Ingen bild.	<ul style="list-style-type: none">– Slå på TV:n och ställ in rätt kanal för DVD-spelarens videoingång.– Kontrollera videoanslutningen mellan DVD-spelaren och TV:n.
Bilden är förvrängd eller svartvit under uppspelningen.	<ul style="list-style-type: none">– Skivan stämmer inte överens med TV:ns färgsystem (PAL/NTSC).– Skivan är smutsig. Rengör skivan.– Ibland kan en mindre bildförvrängning uppstå. Detta är inte ett fel.– Kontrollera att progressiv bildåtergivning inte har valts om den anslutna TV:n inte är kompatibel med progressiv bildåtergivning. Om den anslutna TV:n inte är kompatibel med progressiv bildåtergivning ansluter du TV:n med VIDEO OUT-uttaget (➔ sidan 11) och ställer in {Video} i DVD-menyalternativ på {Interlace} (➔ sidan 25).
Inget ljud.	<ul style="list-style-type: none">– Kontrollera ljudkontaktarna och att de röda och vita uttagen är korrekt anslutna.– Ställ in den digitala utgången korrekt efter den utrustning som är ansluten till DVD-spelaren. (➔ sidan 27)
Bildförhållandet på skärmen kan inte ändras.	<ul style="list-style-type: none">– Bildförhållandet bestäms av DVD-skivan.– Beroende på TV:n kanske det inte går att ändra bildförhållandet.
Det går inte att välja vissa alternativ i inställnings- eller systemmenyn.	<ul style="list-style-type: none">– Tryck på STOP ■ två gånger innan du väljer inställnings- eller systemmenyn.– Beroende på vilka alternativ som är tillgängliga på skivan kanske vissa alternativ inte kan väljas.

Problem

DVD-spelaren startar inte uppspelningen.

Bilden fryser till under uppspelningen.

Det går inte att aktivera eller inaktivera progressiv bildåtergivning.

Bilder från DVD-spelaren visas inte på TV:n. Du har glömt bort ditt lösenord.

När följande meddelanden visas på enheten:











LOAD (LOAD)

STOP (STOP)

OPEN (OPEN)

TITLE (TITLE)

Lösning

- Sätt i en läsbar skiva med uppspelningssidan vänd nedåt.
- Kontrollera skivtyp, färgsystem (PAL/NTSC) och regionskod.
- Kontrollera om det finns repor eller fläckar på skivan.
- Tryck på SETUP för att stänga inställningsmenyn.
- Du kanske behöver ange ett lösenord för att ändra graderingsnivån för det barnsäkra låset eller för att låsa upp skivan för uppspelning.
- Fukt kan ha bildat kondens inuti systemet. Ta bort skivan och lämna systemet påslaget under cirka en timme.
- Koppla från nätkabeln från nättutttaget under några minuter. Anslut nätkabeln igen och försök att använda enheten som vanligt igen.
- Kontrollera om det finns fingeravtryck eller repor på skivan och torka av den med en mjuk trasa från skivans mitt ut mot kanten.
- Kontrollera att utgången för videosignalen är inställd på {Progressive}.
- Återställer du DVD-spelaren till fabriksinställningarna.
 - 1) Tryck på  på DVD-spelaren för att slå på den.
 - 2) Tryck på OPEN/CLOSE  för att öppna skivenheten.
 - 3) Håll  och  nedtryckta samtidigt på DVD-spelaren under mer än 5 sekunder med skivenheten öppen.
Alla inställningar återställs till fabriksinställningarna.
- Läser in skivan. Vänta ett ögonblick.
- Stoppas uppspelningen. Tryck på PLAY/PAUSE .
- Sätt i en läsbar skiva med uppspelningssidan vänd nedåt.
- Tryck på OPEN/CLOSE  för att stänga skivenheten.
- Tryck på     för att välja titel och tryck sedan på OK.

Analogt: Ljud som inte har omvandlats till siffror. Analogt ljud varierar, medan digitalt ljud har särskilda numeriska värden. Dessa uttag skickar ljud via två kanaler: den vänstra och den högra.

AUDIO OUT-uttag: Uttag på baksidan av DVD-systemet som skickar ljud till ett annat system (TV, stereo, o.s.v.).

Barnsäkert lås: En funktion på DVD-spelaren för att begränsa uppspelning av skivor efter användarens ålder i enlighet med begränsningsnivåerna som gäller för varje land. Begränsningen varierar från skiva till skiva. När den är aktiverad går det inte att spela upp skivan om skivans nivå är högre än den angivna användarnivån.

Bildförhållande: Förhållandet mellan den vertikala och horisontella storleken på en visad bild. Det horisontella/vertikala förhållandet för en vanlig TV är 4:3, och 16:9 för en bredbilds-TV.

Bitfrekvens: Den mängd data som används för att överföra en viss mängd musik mätt i kilobit per sekund, eller kbit/s. Det kan också avse inspelningshastigheten. Normalt gäller att ju högre bitfrekvens, eller inspelningshastighet, desto bättre ljudkvalitet. Men en högre bitfrekvens kräver mer utrymme på skivan.

Digitalt: Ljud som har konverterats till numeriska värden. Digitalt ljud är tillgängligt om du använder uttaget för DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL. Dessa uttag skickar ljud via flera kanaler, istället för endast två kanaler som med analogt ljud.

Dolby Digital: Ett surroundsystem som har utvecklats av Dolby Laboratories med upp till sex kanaler digitalt ljud (främre vänster och höger, vänster och höger surround, center och subwoofer).

HDMI (High-Definition Multimedia Interface): HDMI är ett digitalt gränssnitt för hemelektronikprodukter. Till skillnad från vanliga anslutningar överför den ickekomprimerade digitala video- och ljudsignaler med en enda kabel.

JPEG: Ett mycket vanligt format för stillbilder. En standard för komprimering av stillbildsdata som lagts fram av "Joint Photographic Expert Group", som ger en liten minskning av bildkvaliteten trots en hög komprimeringsgrad.

Kapitel: Avsnitt i en film eller musik på en DVD-skiva som är mindre än en titel. En titel består av flera kapitel. Varje kapitel har ett kapitelnummer som gör att du lätt kan hitta det kapitel som du önskar.

Komponentvideoutgångar: Uttag på baksidan av DVD-systemet som skickar högkvalitetsvideo till en TV med komponentvideotingångar.

Multikanal: På DVD består varje ljudspår av ett ljudfält. Multikanal avser strukturen av ljudspår med tre eller fler kanaler.

PCM (Pulse Code Modulation): Ett system för konvertering av analoga ljudsignaler till digitala ljudsignaler för senare bearbetning, utan att några data komprimeras i konverteringen.

Progressiv bildåtergivning: Visar alla horisontella rader i en bild samtidigt som en enda bildruta. Det här systemet kan konvertera sammanflätad video på en DVD-skiva till progressivt format för anslutning med progressiv återgivning. Det ökar dramatiskt den vertikala upplösningen.

Regionskod: Ett system för att skivor endast ska kunna spelas upp i den avsedda regionen. Den här enheten spelar endast upp skivor med en kompatibel regionskod. Du hittar regionskoden för den här enheten på produktetiketten. Vissa skivor är kompatibla med flera (eller samtliga) regioner.

Skivmeny: En skärm på DVD-skivan där du kan välja bilder, ljud, undertexter, vinklar och så vidare.

Titel: Det längsta avsnittet i en film eller musik på en DVD-skiva, musikskiva etc., i videoprogram eller ljudalbumet. Varje titel har ett titelnummer som gör att du lätt kan hitta den titel som du önskar.

Uppspelningskontroll (PBC): Avser signalen sparad på Video CD- eller SVCD-skivor för att kontrollera uppspelningen. Med hjälp av menyskrämar på en Video CD- eller SVCD-skiva som stöder uppspelningskontroll (PBC), kan du få tillgång till interaktiv mjukvara och sökfunktioner.

VIDEO OUT-uttag: Uttag på baksidan av DVD-systemet som skickar video till en TV.

Information för användare om hopsamling och avfallshantering av gammalt material och använda batterier



Dessa symboler på produkter, förpackningar och/eller medföljande dokument betyder att man inte ska blanda elektriska och elektroniska produkter eller batterier med vanliga hushållssopor. För att gamla produkter och använda batterier ska hanteras och återvinnas på rätt sätt ska man ta dem till passande uppsamlingsställe i enlighet med nationella bestämmelser och direktiven 2002/96/EC och 2006/66/EC.

När du kasserar dessa produkter och batterier på rätt sätt hjälper du till att spara på värdefulla resurser och förebygga en potentiell negativ inverkan på människors hälsa och på miljön som annars skulle kunna uppstå p.g.a. otillbörlig avfallshantering.

För mer information om uppsamling och återvinning av gamla produkter och batterier, var god kontakta din kommun, din avfallshanterare eller det försäljningsställe där du köpte din artikel.

Olämplig avfallshantering kan beläggas med straff i enlighet med nationella bestämmelser.

För affärsanvändare inom den Europeiska Unionen

Om du vill kassera elektrisk eller elektronisk utrustning, var god kontakta din återförsäljare eller leverantör för ytterligare information.

[Information om avfallshantering i länder utanför den Europeiska unionen]

Dessa symboler är endast giltiga inom den Europeiska Unionen. Om du vill kassera dessa föremål, var god kontakta dina lokala myndigheter eller din lokala återförsäljare och fråga efter rätt metod för avfallshantering.

Notering till batterisymbolen (nedtill, två symbolexempel):

Denna symbol kan användas i kombination med en kemisk symbol. I detta fall iakttar den de krav som ställs upp i direktivet för den aktuella kemikalien.



Cd

Tillverkat under licens från Dolby Laboratories. Dolby och symbolen med dubbla D:n är varumärken som tillhör Dolby Laboratories.

Tillverkat under licens efter amerikanskt patent nr: 5,451,942, samt andra amerikanska och internationella gällande och ansökta patent. DTS och DTS-symbolen är registrerade varumärken och DTS Digital Out samt DTS-logotyperna är varumärken som tillhör DTS, Inc. Produkten innehåller programvara. © DTS, Inc. Med ensamrätt.

HDMI, HDMI-logotypen och High-Definition Multimedia Interface är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör HDMI Licensing LLC i USA och andra länder.

DivX® är ett registrerat varumärke som tillhör DivX, Inc., och används under licens.

DivX® is a registered trademark of DivX, Inc., and is used under license.

Den här produkten innehåller teknik för upphovsrättsskydd som skyddas av amerikanska patent och andra immateriella rättigheter. Användning av den här tekniken för upphovsrättsskydd måste godkännas av Macrovision och är endast avsedd för visning i hemmet och annan begränsad visning, om inget annat har godkänts av Macrovision. Dekompilering och disassemblering är inte tillåtet.

U.S. Patent-nr. 6,836,549; 6,381,747; 7,050,698; 6,516,132; och 5,583,936.

Geachte klant

Hartelijk dank voor uw aankoop van dit product.

Lees deze aanwijzingen aandachtig door, in het belang van uw veiligheid en voor de beste prestaties.

Lees vóór het aansluiten, bedienen of instellen van dit apparaat de aanwijzingen volledig door.

Bewaar deze handleiding zorgvuldig, voor latere naslag.

WAARSCHUWING:

OM HET RISICO OP BRAND, ELEKTRISCHE SCHOK OF PRODUCTSCHADE TE BEPERKEN,

- **DIENT U HET APPARAAT NIET BLOOT TE STELLEN AAN REGEN, VOCHT, DRUPPEN OF SPETTEREN EN MOET U GEEN VOORWERPEN GEVULD MET VLOEISTOFFEN, ZOALS VAZEN, OP HET APPARAAT PLAATSEN.**
- **GEBRUIK ALLEEN DE ACCESSOIRES DIE WORDEN AANGERADEN.**
- **VERWIJDER HET DEKSEL (ACHTERKANT) NIET, IN HET APPARAAT BEVINDEN ZICH GEEN GEBRUIKERSBEDIENBARE ONDERDELEN. NEEM VOOR ONDERHOUD CONTACT OP MET DESKUNDIGE ONDERHOUDSTECHNICI.**

WAARSCHUWING!

IN DIT APPARAAT WORDT EEN LASER GEBRUIKT. HET GEBRUIK VAN REGELAARS EN HET MAKEN VAN AFSTELLINGEN OF BEDIENINGEN DIE NIET IN DEZE GEBRUIKSAANWIJZING BESCHREVEN ZIJN, KAN RESULTEREN IN BLOOTSTELLING AAN GEVAARLIJKE STRALING. MAAK HET APPARAAT NIET OPEN EN GA NIET ZELF REPAREREN. LAAT ONDERHOUD AAN ERKENDE VAKMENSEN OVER.

WAARSCHUWING!

- **OM EEN GOEDE VENTILATIE TE VERZEKEREN, DIT APPARAAT NIET IN EEN BOEKENKAST, EEN INGEBOUWDE KAST OF EEN ANDERE GESLOTEN RUIMTE INSTALLEREN OF GEBRUIKEN. ZORG ERVOOR DAT DE VENTILATIEWEGEN NIET DOOR GORDIJNEN OF ANDERE MATERIALEN WORDEN AFGESLOTEN, OM GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK OF BRAND TEN GEVOLGE VAN OVERVERHITTING TE VOORKOMEN.**
- **ZORG DAT DE VENTILATIE-OPENINGEN VAN HET APPARAAT NIET GEBLOKKEERD WORDEN DOOR KRANTEN, TAFELKLEEDJES, GORDIJNEN, OF IETS DERGELIJKS.**
- **ZET GEEN OPEN VUUR, ZOALS BRANDENDE KAARSEN, OP HET APPARAAT.**
- **DOE LEGE BATTERIJEN WEG OP EEN MILIEUVRIENDELIJKE MANIER.**

Tijdens het gebruik is dit product vatbaar voor radiostoring veroorzaakt door een mobiele telefoon. Wanneer dergelijke storing optreedt, moet u dit product en de mobiele telefoon verder van elkaar vandaan gebruiken.

DIT APPARAAT IS BESTEMD VOOR GEBRUIK IN EEN GEMATIGD KLIMAAT.

Opstelling

Plaats het apparaat op een stevige, egale ondergrond, ergens waar het niet wordt blootgesteld aan directe zonnestraling, hitte of vocht, of krachtige trillingen. Dergelijke invloeden kunnen de ombouw en de inwendige onderdelen aantasten, waardoor de levensduur van het apparaat zal afnemen. Plaats geen zware voorwerpen bovenop het apparaat.

Spanning

Gebruik geen stroombronnen met hoogspanning. Daardoor kan het apparaat overbelast worden, met kans op brandgevaar. Gebruik geen gelijkspanningsbron. Controleer zorgvuldig de stroombron wanneer u het apparaat gebruikt op een schip of een andere plaats met gelijkstroom.

Voorzichtig met het netsnoer

Zorg dat het netsnoer juist wordt aangesloten en niet beschadigd is. Een slechte aansluiting of schade aan het snoer kan leiden tot gevaar voor brand of een elektrische schok. Verbuig het snoer niet, trek er niet aan en plaats er geen zware voorwerpen bovenop. Om het netsnoer los te maken, pakt u de stekker stevig beet. Trekken aan het netsnoer kan een elektrische schok veroorzaken. Pak de netsnoerstekker niet met natte handen vast. Daardoor zou u een elektrische schok kunnen krijgen.

Vreemde voorwerpen

Zorg dat er geen metalen voorwerpen in het apparaat terechtkomen. Dat kan elektrische schokken of storing in de werking veroorzaken. Zorg dat er geen vloeistof in het apparaat terechtkomt. Dat kan elektrische schokken of storing in de werking veroorzaken. Mocht dat toch gebeuren, trekt u dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en raadpleegt u uw leverancier. Gebruik geen spuitbusmiddelen zoals insectenverdelgers dichtbij het apparaat. Spuitbussen werken met brandbare drijfgassen, die in het apparaat tot ontbranding kunnen komen.

Reparatie

Probeer niet om het apparaat zelf te repareren. Als het geluid wegvalt, de lampjes niet oplichten, er rook of een schroeilucht uit het apparaat komt of een ander probleem is dat hier niet vermeld wordt, trekt u dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en raadpleegt u uw leverancier of een bevoegde onderhoudsdienst. Als het apparaat wordt gedemonteerd, gerepareerd of aangepast door onbevoegden, kan er een elektrische schok of schade aan het apparaat ontstaan.

Om de levensduur van het apparaat te verlengen, kunt u beter de stekker uit het stopcontact trekken als u het apparaat voorlopig niet meer gebruikt.

Zorg voor apparaat en discs

OPMERKING:

De afbeeldingen tonen het model DVD-S58, tenzij er anders wordt vermeld.

De afbeeldingen kunnen verschillende modellen voor verschillende landen tonen.

Onderhoud

Veeg het apparaat schoon met een zachte droge doek.

- Nooit schoonmaken met alcohol, thinner of wasbenzine.
- Gebruikt u een chemisch reinigingsdoekje, lees dan zorgvuldig eerst de gebruiksaanwijzing daarvan.
- Gewoonlijk zal het niet nodig zijn het lensje te reinigen, alhoewel dit afhankelijk is van de gebruiksomstandigheden.
- Gebruik geen in de handel verkrijgbare lensreinigers, want die kunnen storingen veroorzaken.

Discs reinigen

- Schoonvegen met een vochtig doekje en goed nadrogen.



Voorzorgen voor de omgang met discs

- Pak discs altijd bij de rand vast, om krassen of vingerafdrukken op het discoppervlak te voorkomen.
- Plak nooit etiketten of stickers op discs.
- Gebruik geen platenreinigerspuitbussen of antistatische vloeistoffen, en geen benzine, thinner of andere oplosmiddelen.
- Probeer niet om de volgende soorten discs af te spelen:
 - Discs die kleverig zijn door lijm van etiketten e.d. (geleende discs, enz.)
 - Discs die gebarsten of kromgetrokken zijn
 - Discs met afwijkende vormen, zoals hartvormig e.d.

Veiligheidsvoorschriften	3	DVD-menufuncties	25
Opstelling	3	Gebruik van het systeem-instelmenu... 25	
Spanning	3	Gebruik van het taalkeuzemenu	27
Voorzichtig met het netsnoer	3	Gebruik van het audio-instelmenu	27
Vreemde voorwerpen.....	3	Gebruik van het video-instelmenu.....	28
Reparatie	3	Gebruik van het 'Overige'-instelmenu ...	28
Zorg voor apparaat en discs	4	Specificaties	30
Onderhoud	4	Storingen verhelpen	31
Voorzorgen voor de omgang met discs... 4		Verklarende woordenlijst	33
Algemene informatie	6		
Accessoires.....	6		
Regionale codenummers	6		
Afspelen van discs	7		
Afspeelbare discs en geschikte formaten	7		
Productoverzicht	8		
Voor- en achterpaneel	8		
Afstandsbediening	9		
Batterijen inleggen	10		
Aansluitingen	11		
Aansluiten op een televisietoestel.....	11		
Aansluiten van een digitale AV-ontvanger.....	14		
Aansluiten van het netsnoer	14		
Om te beginnen	15		
Stap 1: Keuze van het juiste video-ingangskanaal ..	15		
Stap 2: Instellen van de progressive scanfunctie ...	15		
Stap 3: Keuze van het geschikte kleursysteem ...	16		
Stap 4: Instellen van de taal	16		
Afspeelfuncties	18		
Afspelen van een disc	18		
Basisbediening voor discweergave	18		
Bediening voor videoweergave (DVD/VCD/SVCD).....	19		
Gegevens over de afgespeelde disc zien... 20			
Herhaalfuncties	20		
Speciale functies	21		
Speciale VCD- en SVCD-functies	21		
Weergeven van MP3/JPEG-bestanden.....	22		
Afspelen van een DivX®-disc.....	23		
Gebruik van het HDMI CEC-protocol... 24			

Algemene informatie

Accessoires

- 1 Audio/video-kabel
- 1 Afstandsbediening (N2QAJA000002)
- 2 Batterijen voor de afstandsbediening

Tips:













- De productnummers gelden per januari 2010. Deze kunnen aan wijziging onderhevig zijn.

Regionale codenummers

Deze DVD-speler is zodanig ontworpen dat deze geschikt is voor het regionaal beheer- en verspreidingsstelsel. Het regionummer van uw apparaat vindt u op het achterpaneel. Het regionummer van een disc staat vermeld op de verpakking daarvan. Als het regionummer van een disc niet overeenkomt met het regionummer van de speler, bestaat de kans dat afspelen niet mogelijk is.

Tips:

- Soms zult u CD-R/RW of DVD-R/RW discs niet kunnen afspelen, vanwege het soort disc of de eigenschappen van de opname.
- Als u een bepaalde disc niet kunt afspelen, verwijdt u die dan en probeert u of het met een andere disc wel lukt. Onjuist geformatteerde discs zijn niet af te spelen met deze DVD-speler.

Regio	Discs die kunnen worden afgespeeld
Regio V.S. en Canada	 
Regio Europa incl. Groot-Brittannië	 
Azië en Pacifisch gebied incl. Taiwan	 
Australië en Nieuw-Zeeland Latijns-Amerika	 
Regio Rusland en India	 
China	 

BELANGRIJK!

- Als er '⊖' op het TV-scherm verschijnt wanneer u op een toets drukt, betekent dit dat de betreffende functie met de huidige disc of op dat tijdstip niet beschikbaar is.
- DVD-spelers en discs zijn voorzien van regionale beperkingen. Voordat u een disc gaat afspelen, dient u er op te letten dat die hetzelfde regionummer heeft als uw speler.

Afspielbare discs en geschikte formaten

Met deze DVD-speler kunt u de volgende discs afspelen:

DVD Video

DVD-Videoformaat



DVD-RW

DVD-Videoformaat*1



DVD-R DVD-R DL

DVD-Videoformaat*1,
JPEG*2*3*4*5*6, MP3*3*7*8*9,
DivX*3*10*11*12*13



CD-R

CD-DA, JPEG*2*3*4*5*6,
MP3*3*7*8*9, DivX*3*10*11*12*13,
Video-CD, Super Video-CD



CD-RW

CD-DA, JPEG*2*3*4*5*6,
MP3*3*7*8*9, DivX*3*10*11*12*13,
Video-CD, Super Video-CD



Audio CD

CD-DA



Video CD

(Formats 1.0, 1.1, 2.0)



Super Video CD



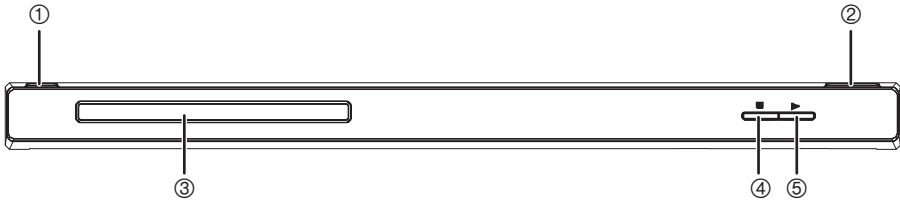
+RW
+R
+R DL
Video*1

- *1 Finaliseren (afsluiten) is nodig.
- *2 De bestandsnaamextensie moet '.JPG' of '.JPEG' zijn.
- *3 ISO9660 niveau 1 of 2 (behalve uitgebreide formaten)
Dit apparaat is geschikt voor multisessie-opnamen.
Dit apparaat is niet geschikt voor de pakkschrijfmethode.
- *4 Beeldresolutie tussen 34 × 34 en 6144 × 4096 beeldpunten (ondersampling is 4:2:2 of 4:2:0)
MOTION JPEG wordt niet ondersteund.
- *5 Totaal aantal herkenbare beelden en mappen in combinatie: 9999 afzonderlijke beelden en 188 mappen.
- *6 Bestanden die zijn gewijzigd, bewerkt of opgeslagen met een computer-beeldbewerkingsprogramma kunnen niet altijd goed worden weergegeven.
- *7 De bestandsnaamextensie moet '.mp3' zijn.
- *8 Compressieverhouding: 32 kbps tot 320 kbps
Bemonstering: 44,1 kHz, 48 kHz
- *9 Niet geschikt voor ID3-tags.
- *10 De bestandsnaamextensie moet '.DIVX', '.divx', '.AVI' of '.avi' zijn.
- *11 Geschikt voor ondertitel-tekstbestanden.
- *12 Kan alle versies van DivX-video afspelen (inclusief DivX 6) met standaard weergave van DivX-mediabestanden.
Goedgekeurd voor het DivX Home Theater Profile V3.0.
GMC (Global Motion Compensation) wordt niet ondersteund.
- *13 Het gecombineerde maximaal aantal herkenbare bestanden en mappen: 9999 bestanden en 188 mappen (inclusief de "root" map).

Tips: Sommige discs kunnen niet worden afgespeeld met deze DVD-speler, vanwege de configuratie en eigenschappen van de disc, of vanwege de eigenschappen van de opname en de software waarmee die is gemaakt.

Productoverzicht

Voor- en achterpaneel



① Stand-by/aan schakelaar (⏻/⏻)

- Indrukken om het apparaat aan of uit te schakelen. In de uitgeschakelde stand verbruikt het apparaat nog een geringe hoeveelheid stroom.

② ▲ OPEN/CLOSE (DICHT)

- Voor openen/sluiten van de disclide

③ Disclide

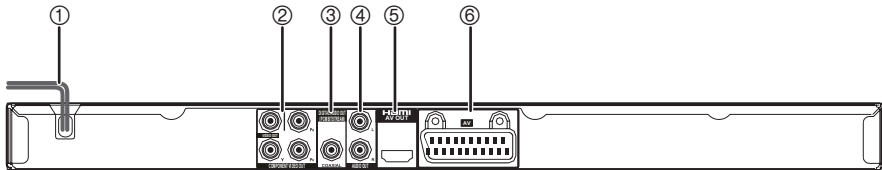
④ ■ (Stop)

- Stoppen met afspelen

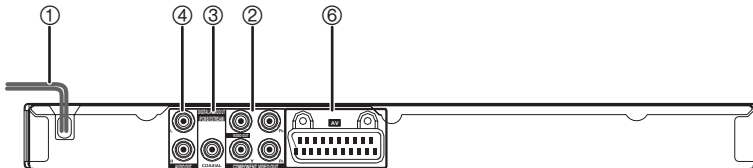
⑤ ► (Start)

- Beginnen met afspelen

DVD-S58



DVD-S38



① (netsnoer)

- Aansluiten op een gewoon wandstopcontact

② VIDEO OUT

- Aansluiten op de video-ingang van een TV

COMPONENT VIDEO OUT (YPBPR)

- Aansluiten op de componentvideo-ingang van een TV

③ DIGITAL AUDIO OUT (PCM/ BITSTREAM) (COAXIAL)

- Aansluiten op de coaxiale audio-ingang van digitale audio-apparatuur

④ AUDIO OUT (L, R)

- Aansluiten op de audio-ingang van een TV, een versterker, radio-ontvanger of stereo audio-apparaat.

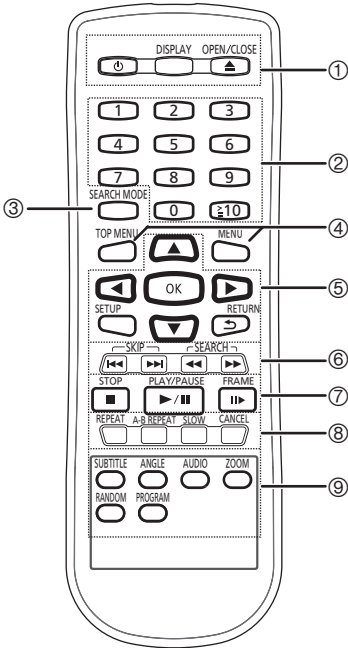
⑤ HDMI AV OUT (alleen de DVD-S58)

- Aansluiten op de HDMI-ingang van een TV, een versterker of radio-ontvanger.

⑥ AV

- Aansluiten op de SCART-ingang van een TV

Afstandsbediening



- ① **Aan/uit (ruststand) toets** ϕ – Om de DVD-speler uit te zetten (in de ruststand) of aan.
DISPLAY – Voor aangeven van informatie op het TV-scherm tijdens het afspelen
OPEN/CLOSE \blacktriangle – Voor openen/sluiten van de disc/clade
- ② **Cijfertoetsen** – Voor keuze van genummerde onderdelen uit een menu
- ③ **SEARCH MODE** – Om het zoeken naar een bepaald punt te starten
- ④ **TOP MENU** – Voor aangeven van het beginmenu
MENU – Voor aangeven van het menu
- ⑤ **▲▼◀▶**
▲/▼ – Cursortoetsen om omhoog/omlaag te bewegen
◀/▶ – Cursortoetsen om naar links of rechts te bewegen
OK – Voor bevestigen van uw menukeuze
SETUP – Voor openen of sluiten van het systeem-instelmenu
RETURN \curvearrowright – Terugkeren
- ⑥ **SKIP**
◀◀ – Direct teruggaan naar een vorige titel/hoofdstuk/muziekstuk
▶▶ – Direct doorgaan naar een volgende titel/hoofdstuk/muziekstuk
SEARCH
◀◀ – Voor terugwaarts zoeken
▶▶ – Voor snel vooruitzoeken
- ⑦ **STOP** \blacksquare – Stoppen met afspelen
PLAY/PAUSE $\blacktriangleright/\parallel$ – Starten of pauzeren van de weergave
FRAME $\parallel\blacktriangleright$ – Om video beeldje voor beeldje weer te geven
- ⑧ **REPEAT** – Voor keuze uit de diverse herhaalfuncties
A-B REPEAT – Voor herhalen van de weergave vanaf punt A tot punt B op een disc
SLOW – Voor starten van de vertraagde weergave
CANCEL – Voor wissen van de ingevoerde gegevens
- ⑨ **SUBTITLE** – Voor omschakelen van de ondertiteling
ANGLE – Voor omschakelen van de camerahoek tijdens afspelen
AUDIO – Voor omschakelen van geluidssporen
ZOOM – Voor keuze van de zoomstand
RANDOM – Voor starten van de willekeurige weergave
PROGRAM – Voor starten van de programmaweergave

Productoverzicht

Batterijen inleggen

- 1 Open het batterijvak van de afstandsbediening.
- 2 Plaats twee staafbatterijen van type R03 of AAA volgens de aanwijzingen (+/-) in het batterijvak.
- 3 Sluit het deksel.

WAARSCHUWING!

- **Verwijder de batterijen wanneer ze leeg zijn of wanneer u van plan bent de afstandsbediening geruime tijd niet meer te gebruiken.**
- **Gebruik geen oude en nieuwe batterijen tegelijk of verschillende soorten door elkaar.**
- **Batterijen bevatten schadelijke chemicaliën, dus gooit u ze niet weg, maar levert u ze in volgens de milieuvorschriften.**
- **Verwarm niet en stel niet bloot aan een vlam.**
- **Laat de batterij(en) niet achter in een auto die langdurig aan direct zonlicht wordt blootgesteld met de deuren en ramen gesloten.**
- **Houd de R03 AAA-formaat batterijen buiten bereik van kinderen, om inslikken te voorkomen.**

Gebruik de afstandsbediening om het systeem te bedienen.

- 1 Richt de afstandsbediening recht op de afstandsbedieningssensor op het voorpaneel.
- 2 Zorg dat er geen obstakels tussen de afstandsbediening en de DVD-speler staan wanneer u de DVD-speler wilt bedienen.

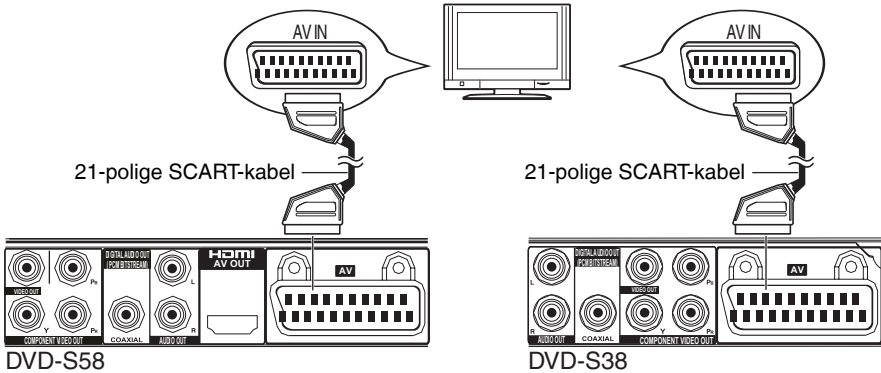
GEVAAR

Explosiegevaar wanneer de batterij op onjuiste wijze vervangen wordt. Vervang alleen door een zelfde soort batterij of equivalent, die door de fabrikant aanbevolen worden. Gooi de gebruikte batterijen weg zoals door de fabrikant voorgeschreven wordt.

- Randapparatuur en optionele kabels en snoeren zijn los verkrijgbaar, tenzij anders vermeld.
- Plaats dit apparaat niet bovenop een versterker/ontvanger of andere apparatuur die erg warm kan worden. Hitte kan het apparaat ernstig beschadigen.
- Voordat u enige aansluiting maakt, raden we u aan om alle aansluitingen op het stopcontact los te maken.
- Maak de video-aansluitingen niet via een videorecorder. Vanwege de kopieerbeveiliging zouden de beelden niet juist kunnen worden weergegeven.

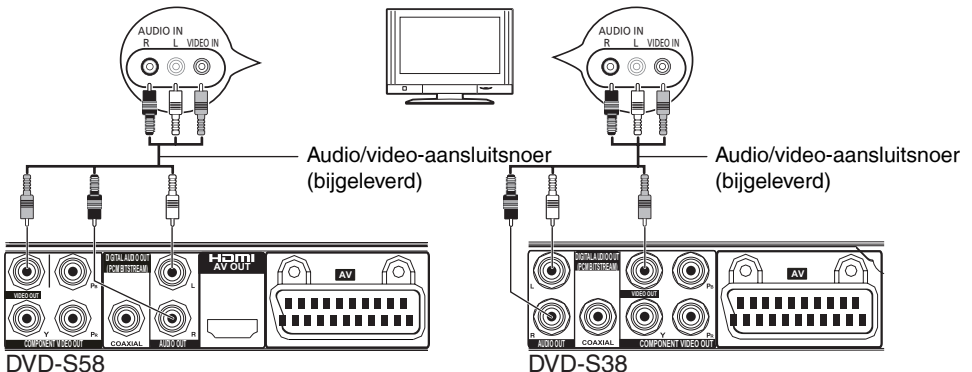
Aansluiten op een televisietoestel

Via een AV-aansluiting (AV-stekkerbus)



Ga door naar **DVD-menufuncties > {Video}**. (→ pagina 25)

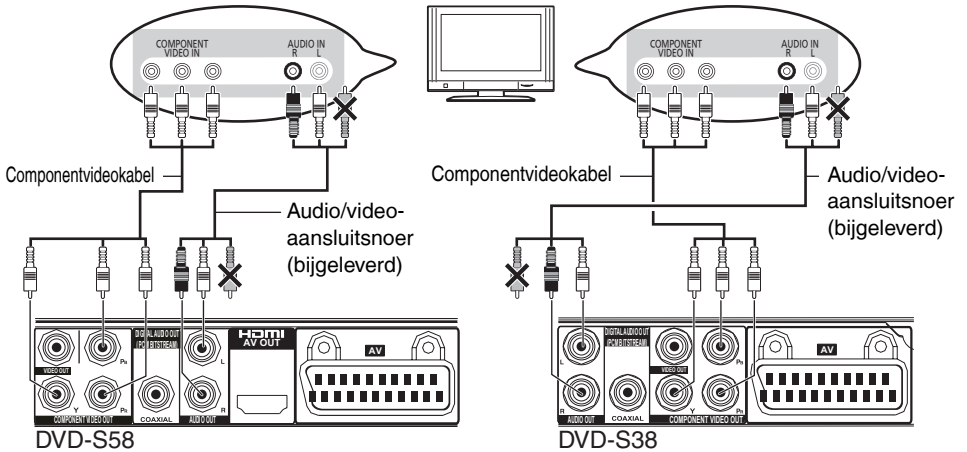
Via een gewone video-uitgang (VIDEO OUT stekkerbussen)



- Sluit alle stekkers aan op de gelijk gekleurde aansluitbussen.

Aansluitingen

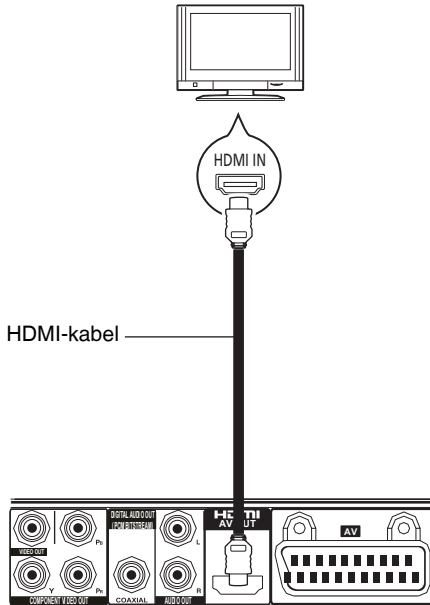
Via een componentvideo-aansluiting (COMPONENT VIDEO OUT stekkerbussen) (YPbPr)



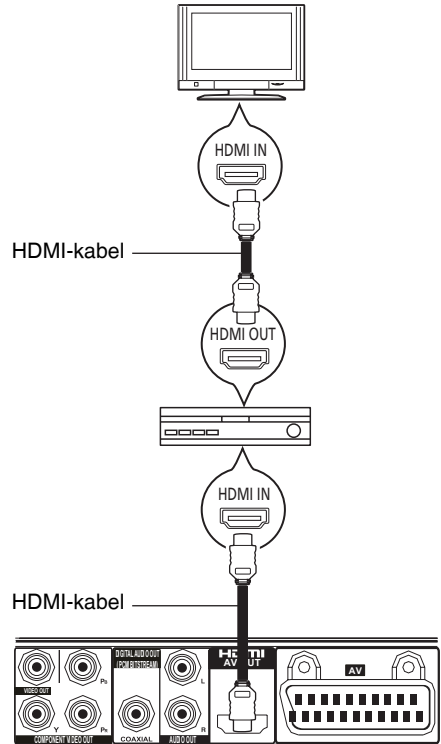
- Sluit alle stekkers aan op de gelijk gekleurde aansluitbussen. Ga door naar **Om te beginnen > Stap 2** voor het instellen van de Progressive Scan-functie. (→ pagina 15)

Via een HDMI-aansluiting (HDMI AV OUT stekkerbus) (alleen voor de DVD-S58)

■ Met een HDMI-geschikt televisietoestel



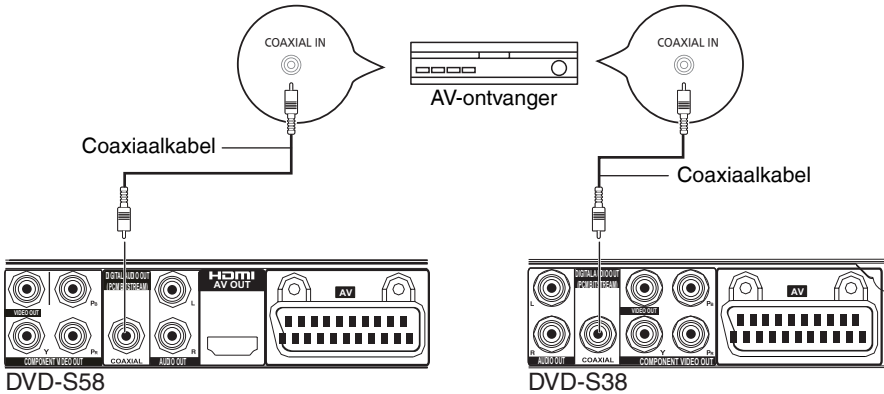
■ Met een HDMI-geschikt televisietoestel en dito versterker



- Gebruik "High Speed" HDMI-kabels met het HDMI-beeldmerk (zoals getoond op de verpakking). Voor uitsturen van een 1080p-sigitaal, gebruikt u HDMI-kabels van niet meer dan 5,0 meter lang. We raden u aan om Panasonic HDMI-kabels te gebruiken. Aanbevolen onderdeelnummer: RP-CDHS15 (1,5 m), RP-CDHS30 (3,0 m), RP-CDHS50 (5,0 m), enz.
 - Niet HDMI-geschikte kabels kunnen niet worden gebruikt.
 - Wanneer u een verkeerd soort kabel gebruikt, kan er geen geluid worden weergegeven via de AUDIO-aansluitingen.
- Ga door naar **DVD-menufuncties** > {HDMI CEC}. (→ pagina 26)

Aansluitingen

Aansluiten van een digitale AV-ontvanger

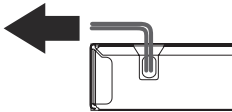


Stel de Digital Audio Out menufunctie van de DVD-speler in op **PCM** of **Bitstream** al naar gelang de mogelijkheden van uw ontvanger (zie DVD-menufuncties > **{Audio Uit}**).
(→ pagina 27)

Tip:

- Als het audio-uitgangsformaat van de digitale uitgang niet past bij de mogelijkheden van uw ontvanger, kan de ontvanger geen geluid of alleen een sterk vervormd geluid weergeven.

Aansluiten van het netsnoer



Wanneer alle aansluitingen naar behoren zijn gemaakt, steekt u de stekker in het stopcontact.

Maak of verbreek nooit aansluitingen terwijl het apparaat nog ingeschakeld staat.

Het stopcontact moet dichtbij het apparaat zitten en gemakkelijk bereikbaar zijn. De stekker van het netsnoer moet goed te bedienen blijven. Om dit apparaat volledig los te koppelen van het elektriciteitsnet, trekt u de stekker van het netsnoer uit het stopcontact.

- Ook in uitgeschakelde stand verbruikt het apparaat nog een geringe hoeveelheid stroom. Om energie te besparen kunt u het best de stekker uit het stopcontact trekken wanneer u het apparaat voorlopig niet meer gebruikt.

Stap 1: Keuze van het juiste video-ingangskanaal

- 1 Druk op toets $\odot/1$ op de DVD-speler om die in te schakelen.
- 2 Zet uw TV aan en stel in op het juiste video-ingangskanaal.
→ Het achtergrondbeeld van de DVD verschijnt op uw TV-scherm.
- 3 Als u gebruik maakt van externe geluidsapparatuur (zoals een stereo-installatie of een surround-ontvanger), schakelt u die dan in en kiest u de juiste ingangsbron voor weergave van het geluid van de DVD-speler. Zie voor nadere bijzonderheden de gebruiksaanwijzingen van de betreffende apparatuur.

Stap 2: Instellen van de progressive scanfunctie

(alleen voor een Progressive Scan TV)
De zgn. progressieve scanmethode toont tweemaal het aantal beeldjes per seconde als de oudere interliniëringmethode (het gangbare TV-systeem). Met bijna tweemaal het aantal beeldlijnen biedt de progressieve scanmethode meer scherpte en een betere beeldkwaliteit.

Voordat u begint...

- Zorg dat u deze DVD-speler juist hebt aangesloten op een Progressive Scan TV via de **COMPONENT VIDEO OUT** of **HDMI AV OUT** aansluiting (alleen voor de DVD-S58).
- Zorg dat u de basisinstallatie en de instellingen juist hebt gemaakt.

- 1 Zet uw TV-toestel aan.
- 2 Druk op \odot op de afstandsbediening om de DVD-speler in te schakelen.
- 3 Stel in op het juiste video-ingangskanaal.
→ Het achtergrondbeeld van de DVD verschijnt op uw TV-scherm.
- 4 Druk op **SETUP**.
- 5 Druk op \blacktriangle \blacktriangledown om in te stellen op **{SYSTEEM}**, en druk dan op \blacktriangleright .
- 6 Druk enkele malen op \blacktriangle \blacktriangledown om in te stellen op **{Video}**, en druk dan op \blacktriangleright .
- 7 Stel in op **{Progressief}**, en druk dan op **OK** om dit te bevestigen.
→ Het menu verschijnt op het TV-scherm.
- 8 Druk op \blacktriangleleft om in te stellen op **{JA}** en druk dan op **OK** om dit te bevestigen.
- 9 Indien nodig, schakelt u de progressieve scanfunctie van uw TV in (zie voor nadere details de gebruiksaanwijzing van uw TV-toestel).
→ Hiermee is de instelling voltooid en nu kunt u genieten van beelden met hoge kwaliteit.

Handmatig uitschakelen van de progressieve scanfunctie:

- Wacht in stap 7 nadat het menu verschijnt ongeveer 15 seconden zonder iets te doen, om terug te keren naar de oorspronkelijke instellingen.

Tip:

- *Er bestaan Progressieve scan TV's en Hoge-definitie TV's die niet volledig compatibel zijn met dit apparaat, hetgeen zal resulteren in onnatuurlijke beelden wanneer u een DVD VIDEO-disc afspeelt met de progressieve scanfunctie. In dat geval schakelt u de progressieve scanfunctie uit, zowel op de DVD-speler als op uw TV-toestel.*

Om te beginnen

Stap 3: Keuze van het geschikte kleursysteem

Het kleursysteem van de DVD-speler, de disc en het TV-toestel moeten overeen stemmen om de disc te kunnen afspelen. Voordat u het TV-kleursysteem omschakelt, controleert u eerst het kleursysteem van uw TV.

- 1 Druk op **SETUP**.
- 2 Druk op **▲ ▼** om in te stellen op **{SYSTEEM}** en druk dan op **▶**.
- 3 Druk op **▲ ▼** om in te stellen op **{TV-systeem}** en druk dan op **▶**.
- 4 Gebruik **▲ ▼** om in te stellen op één van de onderstaande opties:

{NTSC}

Kies deze stand als de aangesloten TV geschikt is voor het NTSC-kleursysteem. Dan wordt het videosignaal van een PAL-disc omgezet en weergegeven in het NTSC-formaat.

{PAL}

Kies deze stand als de aangesloten TV geschikt is voor het PAL-kleursysteem. Dan wordt het videosignaal van een NTSC-disc omgezet en weergegeven in het PAL-formaat.

{PAL60}

Kies deze stand als de aangesloten TV geschikt is voor het PAL 60-kleursysteem. Dan wordt het videosignaal van een NTSC-disc omgezet en weergegeven in het PAL 60-formaat.

{Automatisch}

Kies deze stand als de aangesloten TV geschikt is voor het PAL-kleursysteem. Dan wordt het videosignaal van een NTSC-disc omgezet en weergegeven in het PAL 60-formaat.

- 5 Kies een onderdeel en druk dan op **OK**.

Tips:

- *Voordat u het huidige TV-kleursysteem omschakelt, controleert u eerst of uw TV wel geschikt is voor het 'gekozen TV-systeem'.*

Stap 4: Instellen van de taal

De taalkeuze kan verschillend zijn, afhankelijk van uw land of streek.

Taal voor de beeldschermaanduidingen (OSD)

De taal waarin de aanduidingen van het menusysteem op het scherm verschijnen, blijft zoals u het instelt, ongeacht de diverse talen van de disc.

- 1 Druk op **SETUP**.
- 2 Druk op **▲ ▼** om in te stellen op **{TAAL}** en druk dan op **▶**.
- 3 Druk op **▲ ▼** om in te stellen op **{Op het scherm}** en druk dan op **▶**.
- 4 Druk op **▲ ▼** om een taal te kiezen en druk dan op **OK**.

Tips: De onderstreepte mogelijkheid is de oorspronkelijke fabrieksinstelling. Druk op **◀** om terug te keren naar het vorige menu-onderdeel en druk op **SETUP** om het menu-onderdeel te sluiten.

Gesproken taal, ondertitelingstaal en discmenutaal

U kunt de gewenste taal kiezen voor het filmgeluidsspoor, de ondertiteling en de menu-aanduidingen van de DVD. Als de taal die u kiest op deze disc niet beschikbaar is, wordt de oorspronkelijke taal van de disc gebruikt.

- 1 Druk op **SETUP**.
- 2 Druk op ▲ ▼ om in te stellen op {**TAAL**} en druk dan op ►.
- 3 Druk op ▲ ▼ om in te stellen op één van de onderstaande mogelijkheden, en druk dan op ►.

{**Audio**}

Kies deze instelling om het filmgeluidsspoor van de disc om te schakelen.

{**Ondertitel**}

Kies deze om de taal van de ondertiteling om te schakelen.

{**Menu**}

Kies deze om de taal van het discmenu om te schakelen.

- 4 Gebruik ▲ ▼ om een taal te kiezen en druk dan op **OK** om uw keuze te bevestigen.
- 5 Herhaal de stappen 3 - 4 voor de andere taalinstellingen.

Tips: Druk op ◀ om terug te keren naar het vorige menu-onderdeel en druk op **SETUP** om het menu-onderdeel te sluiten.

Afspeelfuncties

Afspelen van een disc

- 1 Zet uw TV aan en stel in op het juiste video-ingangskanaal.
- 2 Druk op $\odot/|$ om de DVD-speler in te schakelen.
- 3 Druk op **OPEN/CLOSE** \blacktriangle om de disclade te openen.
- 4 Plaats een disc in de disclade met de labelkant boven en druk dan op **OPEN/CLOSE** \blacktriangle om de disclade te sluiten.
→ Tweezijdige discs legt u met de eerst af te spelen kant boven.
- 5 Het afspelen kan automatisch beginnen. Als het niet begint, drukt u op **PLAY/PAUSE** $\blacktriangleright/||$.
- Als het discmenu op het TV-scherm verschijnt, gaat u door naar > Gebruik het discmenu op de volgende pagina.
- Als er voor de geplaatste disc een kinderslot is ingesteld, zult u voor het afspelen uw viercijferig paswoord moeten invoeren (zie DVD-menufuncties > **Paswoord**). (→ pagina 29)
- Andere afspeelfuncties vindt u op de volgende paar bladzijden, onder 'Afspeelfuncties'.

Tips:

- *Kantel de DVD-speler niet terwijl het apparaat een disc laadt, afspeelt of uitschuift.*
- *Druk de disclade niet met de hand dicht, ook niet wanneer het apparaat uitgeschakeld is.*

Basisbediening voor discweergave

De hier beschreven bedieningshandelingen werken met de afstandsbediening, tenzij er anders vermeld staat.

Pauzeren van de weergave

- 1 Druk tijdens afspelen op **PLAY/PAUSE** $\blacktriangleright/||$ om het afspelen te pauzeren en een stilstaand beeld te tonen.
→ Er zal daarbij geen geluid klinken.
- 2 Om de normale weergave te hervatten, drukt u opnieuw op **PLAY/PAUSE** $\blacktriangleright/||$.

Doorgaan naar een andere titel/ hoofdstuk/muziekstuk

In volgorde kiezen

- Druk op **SKIP** $\blacktriangleleft\blacktriangleleft / \blacktriangleright\blacktriangleright$ om door te gaan naar een voorgaand of volgend titel/ hoofdstuk/muziekstuk.

Direct kiezen (alleen hoofdstuk/muziekstuk)

- Gebruik de **cijfertoetsen (0-9)** om een geldig hoofdstuk/muziekstuknummer te kiezen:
bijv. 5: toets 5
15: $\geq 10 \rightarrow 1 \rightarrow 5$

Stoppen met afspelen

- Druk op **STOP** \blacksquare .
→ Het punt waar u stopt wordt in het geheugen opgeslagen.
- ### Afspelen hervatten
- Druk op **PLAY/PAUSE** $\blacktriangleright/||$ om het afspelen te hervatten vanaf dit punt.
→ Het hervattingspunt wordt uit het geheugen gewist als u de disclade opent of als u enkele malen op **STOP** \blacksquare drukt zodat er '■' op het TV-scherm verschijnt.

Tips:

- *De schermbeveiliging start automatisch als het afspelen van de disc al ongeveer 5 minuten lang gestopt is.*
- *De speler komt automatisch in de energiebesparende ruststand als u ongeveer 25 minuten na het stoppen met afspelen niet op enige toets drukt (alleen wanneer {Automatisch Uit} in de {Aan} stand staat) (→ pagina 26).*

Tips: De hier beschreven bedieningsfuncties kunnen bij bepaalde discs niet beschikbaar zijn. Zie altijd ook de handleiding die bij de disc wordt geleverd.

Bediening voor videoweergave (DVD/VCD/SVCD)

Gebruik van het discmenu

Afhankelijk van de disc, kan er een menu op het TV-scherm verschijnen, nadat u de disc hebt geplaatst.

Keuze van een onderdeel of afspelfunctie

- Gebruik de ◀▶ ▲ ▼ toetsen en druk dan op **OK** of gebruik de **cijfertoetsen (0-9)** op de afstandsbediening om het afspelen te starten.

Openen of sluiten van het menu

- Druk op **MENU**.

Inzoomen

Met deze functie kunt u het beeld op het TV-scherm vergroten en kunt u het uitvergroete beeld over het scherm verplaatsen.

- 1 Tijdens het afspelen drukt u enkele malen op **ZOOM** om het beeld sterker of minder sterk uitvergroot te zien.
→ Gebruik de ◀▶ ▲ ▼ toetsen om het uitvergroete beeld over het scherm te verplaatsen.
→ De weergave loopt gewoon door.
- 2 Druk enkele malen op **ZOOM** om terug te keren naar het oorspronkelijke beeldformaat.

Snel vooruit/terugwaarts zoeken

U kunt tijdens afspelen de disc snel in voorwaartse of terugwaartse richting doorzoeken, met verschillende snelheden.

Voor DVD's, VCD's, SVCD's en CD's

- 1 Druk de ◀◀ of ▶▶ toets eenmaal of meermalen in tijdens afspelen om de gewenste snelheid te kiezen: X2, X4, X8, X20 (terugwaarts of voorwaarts).
→ Hierbij zal er geen geluid klinken (DVD/VCD/CD)
- 2 Om terug te keren naar de normale snelheid, drukt u op **PLAY/PAUSE ▶/II**.

Vertraagde weergave

- 1 Druk enkele malen op **SLOW** om de gewenste snelheid te kiezen.
- 2 Om terug te keren naar de normale snelheid, drukt u op **PLAY/PAUSE ▶/II**.

Tips: De hier beschreven bedieningsfuncties kunnen bij bepaalde discs niet beschikbaar zijn. Zie altijd ook de handleiding die bij de disc wordt geleverd.

Afspeelfuncties

Gegevens over de afgespeelde disc zien

U kunt allerlei informatie over de disc (zoals het huidige titel/hoofdstuk/muzieknummer, of de huidige afspeeltijd op de disc) op het scherm zien zonder het afspelen te onderbreken.

- Druk tijdens afspelen enkele malen op **DISPLAY**.
→ Er verschijnt dan een lijst met de beschikbare informatie op het TV-scherm.

Keuze van een titel/hoofdstuk/muziekstuk via de discinformatie

- 1 Druk op **SEARCH MODE**, en gebruik dan de ◀▶ toetsen om een optie te kiezen.
- 2 Gebruik de **cijfer-toetsen (0-9)** om het gewenste titel/hoofdstuk/muzieknummer of de tijd in uren, minuten en seconden van links naar rechts in te voeren in het tijdvakje, en druk dan op **OK**. Het afspelen gaat door vanaf het gekozen tijdstip of de gekozen titel/hoofdstuk/muziekstuk.

Voor DVD's

{TT XX/XX CH XXX/XXX}: toont het totaal van de aanwezige titels en hoofdstukken op de disc en laat u een hoofdstuk kiezen om te bekijken.

{⌚ XX:XX:XX}: toont de verstreken speelduur van de disc en laat u een uur, minuut en seconde kiezen om het afspelen te starten.

Voor Super VCD's of VCD's

{TRK XX/XX}: toont het totaal aantal beschikbare beeld/muziekstukken op de disc en laat u een beeld/muziekstuk kiezen om af te spelen.

{⌚ XX:XX:XX}: toont de verstreken speelduur van de disc en laat u een uur, minuut en seconde kiezen om het afspelen te starten.

Herhaalfuncties

De beschikbare herhaalfuncties kunnen verschillen, al naar gelang het soort disc. Druk enkele malen op **REPEAT** om te kiezen uit de volgende herhaalfuncties.

Voor DVD's

- HERH. DEEL (herhaal het nu weergegeven hoofdstuk)
- HERH. TIT. (herhaal de nu weergegeven titel)
- HERH. ALL. (herhaal de gehele disc)
- HERH. UIT (geen herhaling)

Voor VCD's, Audio-CD's

- HERHAAL 1 (herhaal nu weergegeven beeld/muziekstuk)
- HERH. ALL. (herhaal de gehele disc)
- HERH. UIT (geen herhaling)

Tip:

- *Bij VCD's is geen herhaalde weergave mogelijk zolang de PBC-functie is ingeschakeld.*

Herhalen van een passage uit een hoofdstuk/muziekstuk

U kunt ook alleen een bepaald deel van een titel/hoofdstuk/muziekstuk laten herhalen. Daarvoor moet u een beginpunt en een eindpunt voor het gewenste deel kiezen.

- 1 Druk op **A-B REPEAT** om uw beginpunt '**HERHAAL A-'** te kiezen.
- 2 Druk nogmaals op **A-B REPEAT** bij uw gekozen eindpunt '**HERHAAL A-B'**.
→ Nu zal het gedeelte van punt '**HERHAAL A-'** tot punt '**HERHAAL A-B'** doorlopend herhaald worden.
- 3 Druk een derde maal op **A-B REPEAT** om de herhaalfunctie uit te schakelen (**A-B ANNULEREN**).

Tips: De hier beschreven bedieningsfuncties kunnen bij bepaalde discs niet beschikbaar zijn. Zie altijd ook de handleiding die bij de disc wordt geleverd.

Speciale functies

Keuze van de audiotaal

Voor DVD's

- Druk enkele malen op **AUDIO** om te kiezen voor de gewenste audiotaal van de DVD-titel die u wilt bekijken.

Voor VCD's

- Druk enkele malen op **AUDIO** om te kiezen voor de gewenste audiokanalen (Stereo, Mono L, Mono R, Mix Mono).

Ondertiteling

- Druk enkele malen op **SUBTITLE** om de gewenste taal voor de ondertiteling te kiezen.

Beeldhoek

- Druk enkele malen op **ANGLE** om de gewenste beeldhoek te kiezen.

Beeld-voor-beeld

- 1 Druk op **FRAME II** ► om het afspelen van de disc beeldje voor beeldje vooruit te laten gaan.
- 2 Om de normale weergave te hervatten drukt u op **PLAY/PAUSE** ►/II.

Willekeurige weergave

- Druk op **RANDOM** om te beginnen met afspelen in willekeurige volgorde.

Programma-weergave

- 1 Druk op **PROGRAM**.
→ Het programmamenu verschijnt op het TV-scherm.
- 2 Gebruik de **▲ ▼ ◀ ▶** toetsen om een optie te kiezen.
- 3 Gebruik de **cijfer-toetsen (0-9)** om het gewenste titel/hoofdstuk/muzieknummer in te voeren.
Annuleren: Druk op **CANCEL**.
- 4 Gebruik de **▲ ▼ ◀ ▶** toetsen om in te stellen op '**AFSPELEN**', en druk dan op **OK**.

Wissen van het gehele programma

- Gebruik in Stap 3 de **▲ ▼ ◀ ▶** toetsen om in te stellen op '**WIS**', en druk dan op **OK**.

Speciale VCD- en SVCD-functies

'Playback Control' afspeelfuncties

Voor VCD's met de Playback Control (PBC) functie (alleen versie 2.0)

- Druk op **MENU** om over te schakelen tussen '**WEERGAVE: Aan**' en '**WEERGAVE: Uit**'.
→ Als u kiest voor '**WEERGAVE: Aan**', verschijnt het discmenu (indien beschikbaar) op het TV-scherm.
→ Gebruik de **SKIP** ◀◀ / ▶▶ toetsen om naar de vorige/volgende pagina te gaan of kies met de **cijfer-toetsen 0-9** de gewenste afspeelfunctie.

Als u het indexmenu wilt overslaan, om direct vanaf het begin te gaan afspelen

- Druk op **MENU** om in te stellen op '**WEERGAVE: Uit**'.

Afspelfuncties

Weergeven van MP3/JPEG-bestanden

Algemene bediening

- 1 Laad een MP3/JPEG-disc.
→ De gegevens van het discmenu verschijnen op het TV-scherf.
 - 2 Druk op ◀▶ om in te stellen op het menu en druk dan op **OK**.
 - 3 Drukt u op ▲▼ om de gewenste map te kiezen en dan drukt u op **OK**.
 - 4 Druk op ▲▼ om een beeld/muziekstuk/ bestand te kiezen, en druk dan op **OK**.
→ Het afspelen begint.
- (alleen JPEG)
- Wanneer u in Stap 4 op **MENU** drukt in plaats van op **OK**, verschijnen er miniatuur-afbeeldingen. Gebruik ▲▼◀▶ om één van de afbeeldingen te kiezen, en druk dan op **OK** om het gekozen beeld weer te geven.
 - Door in Stap 4 op **PLAY/PAUSE ▶/||** te drukken in plaats van op **OK**, kunt u een diavertoning starten.

MP3-muziek en JPEG-beelden tegelijk weergeven (alleen met de DVD-S58)

- Wanneer u de weergave van JPEG-beelden start met een disc die zowel MP3-muziek als JPEG-beeldbestanden bevat, kunt u tegelijk luisteren naar MP3-muziek.

Tip:

- Sommige bestanden op een JPEG-disc kunnen vervormd worden weergegeven, vanwege de configuratie en de eigenschappen van de disc.
- Tijdens gelijktijdig afspelen is het niet mogelijk een MP3-bestand te kiezen.
- Tijdens gelijktijdig afspelen is het snel vooruit/terugzoeken niet beschikbaar, evenmin als vertraagde weergave.

Selectie voor weergave

Tijdens het afspelen kunt u:

- Met een druk op **SKIP ◀◀/▶▶** doorgaan naar een ander beeld/muziekstuk/bestand in de huidige map.
- Enkele malen op **PLAY/PAUSE ▶/||** drukken om het afspelen te pauzeren/hervatten.

Herhaalfunctie

Druk enkele malen op **REPEAT** om te kiezen uit de volgende herhaalfuncties.

HERHAAL 1

- om een stilstaand JPEG-beeld op het scherm te houden of een MP3-bestand herhaaldelijk af te spelen.

HERH. DIR

- Om alle bestanden van hetzelfde type in de gekozen map herhaald weer te geven.

HERH. ALL.

- Om alle bestanden van hetzelfde type op de discs herhaald weer te geven.

HERH. UIT

- om de herhaalfunctie (REPEAT) uit te schakelen.

Beelden inzoomen (JPEG)

- 1 Tijdens het afspelen drukt u enkele malen op **ZOOM** om het beeld sterker of minder sterk uitvergroot te zien.
→ Gebruik de ◀▶▲▼ toetsen om het uitvergroete beeld over het scherm te verplaatsen.
- 2 Druk enkele malen op **ZOOM** om terug te keren naar het oorspronkelijke beeldformaat.

Weergave met diverse beeldhoeken (JPEG)

- Druk tijdens afspelen op ▲▼◀▶ om het beeld te draaien op het TV-scherf.
▲ : het beeld verticaal 180° ondersteboven klappen
▼ : het beeld horizontaal 180° links-rechts omklappen
◀ : het beeld 90° naar links draaien
▶ : het beeld 90° naar rechts draaien

Tip:

- Het zal niet altijd mogelijk zijn om bepaalde JPEG-discs af te spelen, vanwege de configuratie en eigenschappen van de disc of de toestand van de opname.

Tips: De hier beschreven bedieningsfuncties kunnen bij bepaalde discs niet beschikbaar zijn. Zie altijd ook de handleiding die bij de disc wordt geleverd.

Afspelen van een DivX®-disc

OVER DIVX VIDEO:

DivX® is een digitaal videoformaat gemaakt door DivX, Inc. Dit is een officieel DivX Certified apparaat dat DivX-video afspeelt.

Bezoek www.divx.com voor meer informatie en software tools voor het naar DivX-video omzetten van uw bestanden.

- 1 Laad een DivX-disc.
→ De gegevens van het discmenu verschijnen op het TV-scherm.
- 2 Druk op ◀▶ om in te stellen op het menu en druk dan op **OK**.
- 3 Druk op ▲▼ om de map te kiezen en druk dan op **OK**.
- 4 Druk op ▲▼ om een bestand te kiezen, en druk dan op **PLAY/PAUSE ▶/II**.
→ Het afspelen begint.

OVER DIVX VIDEO-ON-DEMAND:

Dit DivX Certified® apparaat moet geregistreerd zijn voor het afspelen van DivX Video-on-Demand (VOD)-materiaal. Om de registratiecode te genereren, de DivX VOD-sectie in het menu van het apparaat opzoeken.

Ga naar vod.divx.com met deze code om het registratieproces te beëindigen en meer te weten te komen over DivX VOD.

- *U kunt alleen DivX-video's afspelen die zijn gehuurd of gekocht met de DivX-registratiecode van deze DVD-speler.*

*Zie voor nadere details DVD-menufuncties > {DivX(R) VOD}
(→ pagina 29).*

Omtrent DivX VOD-bestanden die slechts een vast aantal malen kunnen worden weergegeven

Sommige DivX VOD-bestanden kunnen slechts een vast aantal malen worden weergegeven. Wanneer u een dergelijk

bestand afspeelt, wordt het resterend aantal vertoningen aangegeven. Wanneer het resterend aantal vertoningen tot nul is gedaald, kunt u het bestand niet meer afspelen.

- *Het resterend aantal vertoningen vermindert telkens wanneer u een bestand afspeelt. Wanneer u echter het afspelen hervat vanaf het punt waar u eerder was gestopt, wordt het resterend aantal vertoningen niet verminderd, dankzij de hervattingsfunctie.*

De tekst van ondertiteling weergeven

Met dit apparaat kunt u de ondertitels van DivX-videodiscs weergeven. Deze functie komt niet overeen met de ondertiteling die is gespecificeerd onder de DivX-normen, en er zijn geen vaste normen voor opgesteld. De werking kan verschillen, of soms kan het niet goed werken, afhankelijk van de manier waarop het bestand is gemaakt of de werkingstoestand van dit apparaat (afspelend, gestopt, enz.). Zie ook Ondertiteling (→ pagina 21).

Tip:

- *Ondertitelbestanden met de volgende bestandsnaamextensies (.srt, .sub, .txt) worden wel ondersteund, maar worden niet getoond in het bestandskeuzemenu.*
- *Een te bewaren ondertitelbestand moet worden opgeslagen onder dezelfde bestandsnaam als het filmbestand in dezelfde map.*
- *Als de ondertiteling niet juist in beeld verschijnt, schakelt u dan over naar een andere taal.
Zie voor nadere details DVD-menufuncties > {DivX Ondertit.}
(→ pagina 27).*

Tips: De hier beschreven bedieningsfuncties kunnen bij bepaalde discs niet beschikbaar zijn. Zie altijd ook de handleiding die bij de disc wordt geleverd.

Afspeelfuncties

Gebruik van het HDMI CEC-protocol

(alleen de DVD-S58)

Deze DVD-speler ondersteunt het HDMI CEC (Consumer Electronics Control) protocol.

Panasonic garandeert geen 100% uitwisselbaarheid met alle HDMI CEC-apparatuur.

- 1 Schakel de HDMI CEC-bedieningsfuncties van uw TV en andere aangesloten apparatuur in. Zie voor nadere details de gebruiksaanwijzing van uw TV/apparatuur.
- 2 U kunt nu genieten van de volgende HDMI CEC-bedieningsfuncties.

Eén-toets weergave

Wanneer u op \odot drukt, worden de TV en de DVD-speler ingeschakeld en begint het afspelen van de disc.

- *Voor deze één-toets bediening moet er wel van tevoren een videodisc in de disc-houder geplaatst zijn.*

Systeem-ruststand

Wanneer u de TV uitschakelt, worden alle aangesloten HDMI CEC-apparaten tegelijk in de ruststand geschakeld.

Bediening met de afstandsbediening van uw TV

Afspeelbediening

U kunt discs afspelen.

Discmenu-bediening

Door het discmenu te laten verschijnen kunt u discs afspelen via het discmenu.

Apparaatkeuze

Wanneer u dit apparaat als ingangsbron kiest, wordt dit apparaat automatisch ingeschakeld.

Tips:

- *De oorspronkelijke instelling voor de HDMI CEC-bedieningsfuncties is aan. Om de oorspronkelijke instelling te wijzigen, volgt u de aanwijzingen onder DVD-menufuncties > {HDMI CEC}. (→ pagina 26)*

Tips: De hier beschreven bedieningsfuncties kunnen bij bepaalde discs niet beschikbaar zijn. Zie altijd ook de handleiding die bij de disc wordt geleverd.

De instellingen van deze DVD-speler zijn te maken via de TV, zodat u de DVD-speler precies op uw vereisten kunt afstemmen.

Gebruik van het systeem-instelmenu

- 1 Druk op **SETUP**.
- 2 Druk op **▲ ▼** om in te stellen op '**SYSTEEM**' en druk dan op **▶**.
- 3 Druk op **▲ ▼** om te kiezen uit de volgende onderdelen en druk dan op **▶** om uw keuze te bevestigen.

TV-kleursysteem

Dit menu omvat de mogelijkheden voor keuze van het kleursysteem dat overeenkomt met de aangesloten TV. Zie voor nadere details het onderdeel Om te beginnen > Stap 3. (→ pagina 16)

Schermb beveiliging

- 1 Onder '**SYSTEEM**' drukt u op **▲ ▼** om in te stellen op **{Schermbveil.}** en dan drukt u op **▶**.
- 2 Druk op **▲ ▼** om één van de onderstaande mogelijkheden te kiezen:
{Aan}
Kies deze stand om te zorgen dat het apparaat de schermbeveiliging inschakelt na ongeveer 5 minuten in de stopstand.
{Uit}
Kies deze stand op de schermbeveiliging uit te schakelen.

Video

- 1 Onder '**SYSTEEM**' drukt u op **▲ ▼** om in te stellen op **{Video}**, en dan drukt u op **▶**.
- 2 Druk op **▲ ▼** om te kiezen voor één van de volgende mogelijkheden,
{Interlace}
Kies deze stand als er een TV-toestel is aangesloten dat geschikt is voor ontvangst van een 'interlaced' signaal.
{Progressief}
Kies deze stand wanneer er een TV is aangesloten die een 'progressief' videosignaal kan ontvangen.
{RGD/SCART}
Kies deze stand als er een TV-toestel is aangesloten via een 21-polige SCART-kabel.
- 3 Druk op **▲ ▼** om een instelling te kiezen en druk dan op **OK** om uw keuze te bevestigen.

Tips: De onderstreepte mogelijkheid is de oorspronkelijke fabrieksinstelling. Druk op **◀** om terug te keren naar het vorige menu-onderdeel en druk op **SETUP** om het menu-onderdeel te sluiten.

DVD-menufuncties

Resolutie

(alleen de DVD-S58)

Kies een videoresolutie die geschikt is voor de resolutie van uw TV-toestel.

- 1 Onder '**SYSTEEM**' drukt u op **▲ ▼** om in te stellen op **{Resolutie}**, en dan drukt u op **▶**.

{Automatisch}

Het neemt automatisch de beste beschikbare videoresolutie waar en stelt daarop in.

{480P/576P}, **{720P}**, **{1080i}**, **{1080P}**

Kies de videoresolutie die het best geschikt is voor uw TV. Zie voor nadere details de handleiding van uw TV.

- 2 Gebruik **▲ ▼** om een instelling te kiezen en druk dan op **OK** om uw keuze te bevestigen.

HDMI CEC

(alleen de DVD-S58)

Deze functie is alleen beschikbaar als u deze DVD-speler op uw TV-toestel aansluit via een HDMI-kabel. Zie Afspeelfuncties > Gebruik van het HDMI CEC-protocol (→ pagina 24).

- 1 Onder '**SYSTEEM**' drukt u op **▲ ▼** om in te stellen op **{HDMI CEC}**, en dan drukt u op **▶**.

{Aan}

Kies deze stand om het HDMI CEC-protocol te gebruiken.

{Uit}

Kies deze stand om het HDMI CEC-protocol uit te schakelen.

- 2 Druk op **▲ ▼** om een instelling te kiezen en druk dan op **OK** om uw keuze te bevestigen.

TV-type

Kies op de DVD-speler het TV-type overeenkomstig het TV-toestel dat u hebt aangesloten. Het formaat dat u kiest moet wel beschikbaar zijn op de disc. Als het dat niet is, zal de instelling voor de TV-resolutie geen invloed hebben op de beeldkwaliteit van de weergave.

- 1 Onder '**SYSTEEM**' drukt u op **▲ ▼** om in te stellen op **{TV-type}**, en dan drukt u op **▶**.

- 2 Druk op **▲ ▼** om één van de onderstaande mogelijkheden te kiezen:

{4:3PanScan}

Kies deze stand als u een conventioneel TV-toestel hebt en u wilt dat beide zijden van het beeld bijgesneden of aangepast worden om op uw TV-scherf te passen.

{4:3Letterbox}

Kies deze stand als u een conventioneel TV-toestel hebt. In dit geval zal er een breed beeld met er boven en onder twee zwarte balken op uw TV-scherf worden getoond.

{16:9}

Kies deze stand als u beschikt over een breedbeeld-TV.

- 3 Druk op **▲ ▼** om een instelling te kiezen en druk dan op **OK** om uw keuze te bevestigen.

Automatische afslag

Het apparaat schakelt automatisch uit in de ruststand wanneer het al 25 minuten in de stopstand staat.

- 1 Onder '**SYSTEEM**' drukt u op **▲ ▼** om in te stellen op **{Automatisch Uit}** en dan drukt u op **▶**.

{Aan}

Kies deze stand om de functie te gebruiken.

{Uit}

Kies deze stand om de functie niet te gebruiken.

- 2 Druk op **▲ ▼** om een instelling te kiezen en druk dan op **OK** om uw keuze te bevestigen.

Tips: De onderstreepte mogelijkheid is de oorspronkelijke fabrieksinstelling.

Druk op **◀** om terug te keren naar het vorige menu-onderdeel en druk op **SETUP** om het menu-onderdeel te sluiten.

Gebruik van het taalkeuzemenu

- 1 Druk op **SETUP**.
- 2 Druk op **▲ ▼** om in te stellen op **{TAAL}** en druk dan op **▶**.
- 3 Druk op **▲ ▼** om te kiezen uit de volgende onderdelen en druk dan op **▶** om uw keuze te bevestigen.

Taal voor schermaanduidingen (OSD)

Dit menu omvat diverse taalmogelijkheden voor de taal die op uw scherm verschijnt. Nadere details vindt u onder Om te beginnen > Stap 4.

Talen voor audio, ondertitels en menu's

Deze menu's omvatten diverse taalinstellingen voor de audio, ondertiteling en de discmenu-aanduidingen die op de DVD kunnen zijn opgenomen. Nadere details vindt u onder Om te beginnen > Stap 4.

DivX-ondertitels

U kunt het lettertype kiezen waarin de opgenomen DivX-ondertitels worden getoond.

- 1 Onder '**TAAL**' drukt u op **▲ ▼** om in te stellen op **{DivX Ondertit.}**, en dan drukt u op **▶**.
{Latijn 1}, **{Latijn 2}**, **{Cyrillisch}**, **{Turks}**
Kies het lettertype voor de opgenomen titel.
- 2 Druk op **▲ ▼** om een instelling te kiezen en druk dan op **OK** om uw keuze te bevestigen.

Gebruik van het audio-instelmenu

- 1 Druk op **SETUP**.
- 2 Druk op **▲ ▼**, kies **{AUDIO}** en druk dan op **▶**.
- 3 Druk op **▲ ▼** om te kiezen uit de volgende onderdelen en druk dan op **▶** om uw keuze te bevestigen.

Audio-uitgangsformaat

Kies deze stand als u een digitale AV-ontvanger aansluit.

- 1 Onder '**AUDIO**' drukt u op **▲ ▼** om in te stellen op **{Audio Uit}**, en dan drukt u op **▶**.
{Bitstream}

Kies deze stand als het aangesloten apparaat een ingebouwde meerkanaals-decodeertrap heeft die geschikt is voor een van de meerkanaals-audioformaten (Dolby Digital, DTS).

{PCM}

Kies deze stand als het aangesloten apparaat niet geschikt is voor het decoderen van meerkanaals-audio. De DVD-speler zal Dolby Digital meerkanaalssignalen omzetten naar PCM (PulsCodeModulatie).

- 2 Druk op **▲ ▼** om een instelling te kiezen en druk dan op **OK** om uw keuze te bevestigen.

Dynamisch bereik

Zorgt voor een helder geluid, zelfs bij geringe geluidssterkte, door compressie van het bereik tussen de zachtste en de hardste geluiden. Handig om 's avonds laat films te bekijken. (Werkt alleen met Dolby Digital)

- 1 Onder '**AUDIO**' drukt u op **▲ ▼** om in te stellen op **{Dynamisch Ber.}**, en dan drukt u op **▶**.
- 2 Druk op **▲ ▼** om een instelling te kiezen en druk dan op **OK** om uw keuze te bevestigen.

Tips: De onderstreepte mogelijkheid is de oorspronkelijke fabrieksinstelling. Druk op **◀** om terug te keren naar het vorige menu-onderdeel en druk op **SETUP** om het menu-onderdeel te sluiten.

DVD-menufuncties

Gebruik van het video-instelmenu

- 1 In de disc-stand drukt u op **SETUP**.
- 2 Druk op **▲ ▼** stel in op **{VIDEO}** en druk dan op **▶**.
- 3 Druk op **▲ ▼** om te kiezen uit de volgende onderdelen en druk dan op **▶** om uw keuze te bevestigen.

Helderheid/contrast

Verhogen van de waarde zorgt voor een helderder beeld, en verlagen voor een donkerder beeld.

- 1 Onder '**VIDEO**' drukt u op **▲ ▼** om in te stellen op **{Helderheid}** of **{Contrast}**, en dan drukt u op **▶**.
→ Het menu verschijnt.
- 2 Druk op **▲ ▼** om de instelling te kiezen die voor uw gevoel het beste beeld oplevert.
- 3 Druk op **OK** om dit te bevestigen.

Kleurtint

- 1 Onder '**VIDEO**' drukt u op **▲ ▼** om in te stellen op **{Tint}**, en druk dan op **▶**.
- 2 Druk op **▲ ▼** om de schuifregelaar te verplaatsen, om zo de tint van de videoweergave bij te regelen.
- 3 Druk op **OK** om dit te bevestigen.

Kleurverzadiging

- 1 Onder '**VIDEO**' drukt u op **▲ ▼** om in te stellen op **{Verzadiging}**, en dan drukt u op **▶**.
- 2 Druk op **▲ ▼** om de schuifregelaar te verplaatsen, om zo de kleurverzadiging van de videoweergave bij te regelen.
- 3 Druk op **OK** om dit te bevestigen.

Beeldscherpte

U kunt de beeldweergave naar wens instellen door de scherpte bij te regelen.

- 1 Onder '**VIDEO**' drukt u op **▲ ▼** om in te stellen op **{Scherpte}**, en dan drukt u op **▶**.
- 2 Druk op **▲ ▼** om een instelling te kiezen, en druk dan op **OK** om uw keuze te bevestigen.

Gebruik van het 'Overige'-instelmenu

- 1 Druk op **SETUP**.
- 2 Druk op **▲ ▼** stel in op **{ANDERE}** en druk dan op **▶**.
- 3 Druk op **▲ ▼** om te kiezen uit de volgende onderdelen en druk dan op **▶** om uw keuze te bevestigen.

Afspeelbeperking (Rating)

Met deze functie kunt u afspeelbeperkingen instellen, in niveaus van 0 tot 8, afhankelijk van het land van gebruik. U kunt het afspelen van bepaalde discs die niet geschikt zijn voor kinderen beperken, of u kunt bepaalde discs met alternatieve scènes laten weergeven.

- U ontsluit eerst de disc door invoeren van het viercijferig paswoord, voordat u toegang krijgt tot het **{Klassering}** menu.
- 1 Onder '**ANDERE**' drukt u op **▲ ▼** om in te stellen op **{Wachtwoord}**, en druk dan op **▶**.
- 2 Gebruik de **cijfertoetsen (0-9)** om het viercijferig paswoord in te voeren en druk dan op **OK** (zie **Paswoord**) (→ pagina 29).
- 3 Druk op **▲** om in te stellen op **{Klassering}**, en druk dan op **▶**.
- 4 Druk op **▲ ▼** om het gewenste beperkingsniveau voor de geplaatste disc te kiezen en druk dan op **OK**.
→ Om geen kinderslot in te stellen, maar alle discs toegankelijk te maken, kiest u de onbeperkte stand **{8 Geen Limiet}**.
- DVD's die een hogere beperking hebben dan het gekozen niveau zullen niet worden afgespeeld, tenzij u eerst uw viercijferig paswoord invoert.

Tips:

- Deze functie zal het bekijken van de disc niet beperken als de producent van de disc er geen code op heeft aangebracht.
- VCD's, SVCD's en CD's hebben geen niveau-aanduiding, dus de kinderslotfunctie werkt niet voor dat soort discs. Dit geldt ook voor de meeste illegale DVD's.
- Sommige DVD's zijn niet gecodeerd met een beperking, ook al staat er wel een beperking voor de film op de verpakking vermeld. De beperkingsfunctie verhindert het afspelen van dergelijke discs niet.

Tips: Druk op **◀** om terug te keren naar het vorige menu-onderdeel en druk op **SETUP** om het menu-onderdeel te sluiten.

Paswoord

U zult uw viercijferig paswoord in moeten voeren om een disc met een beperking af te spelen, of wanneer het verzoek om een paswoord verschijnt. Als de disc is geblokkeerd, zet u de Klassering op (8 Geen Limiet) om alle discs te kunnen afspelen.

- 1 Onder '**ANDERE**' drukt u op **▲ ▼** om in te stellen op **{Wachtwoord}**, en dan drukt u op **▶**.
→ U wordt verzocht om invoer van uw viercijferig paswoord.
- 2 Gebruik de **cijfertoetsen (0-9)** om uw oude viercijferige paswoord in te voeren en druk dan op **OK**.
→ Wanneer u dit de eerste keer doet, voert u '0000' in.
Als u uw oude viercijferige paswoord bent vergeten, voert u '0000' in.
- 3 Druk op **▶**, en voer dan een nieuw viercijferig paswoord in.
- 4 Druk op **OK** om dit te bevestigen.

DivX(R) VOD

De DivX VOD (Video On Demand) registratiecode stelt u in staat films te huren en te kopen via de DivX VOD-service op Internet. Voor nadere informatie bezoekt u de <http://vod.divx.com>.

- 1 Onder '**ANDERE**' drukt u op **▲ ▼** om in te stellen op **{DivX(R) VOD}**, en dan drukt u op **▶**.
Dan verschijnt de registratiecode.
- 2 Gebruik de registratiecode voor het huren of de aankoop van films via de DivX VOD-service op <http://vod.divx.com>. Volg de aanwijzingen en download de film van uw computer op een disc, voor afspelen met uw DVD-speler.

Tip:

- *Alle door downloaden verkregen films van DivX VOD kunnen alleen worden afgespeeld met deze DVD-speler.*

Terugstellen (Default)

Met de Default-functie worden alle keuze-opties en uw zelf gemaakte instellingen teruggesteld op de oorspronkelijke fabrieksinstellingen, inclusief uw paswoord voor afspeelbeperking.

- 1 Onder '**ANDERE**' drukt u op **▲ ▼** om in te stellen op **{Wachtwoord}** en dan drukt u op **▶**.
- 2 Gebruik de **cijfertoetsen (0-9)** om het viercijferig paswoord in te voeren en druk dan op **OK** (zie **Paswoord**).
- 3 Druk op **▼** om in te stellen op **{Standaardinst.}** en druk dan op **▶** om in te stellen op **{Herstel}**.
- 4 Druk op **OK** om dit te bevestigen.
→ Alle instellingen worden hiermee teruggesteld op de fabrieksinstellingen.

Tips: Druk op **◀** om terug te keren naar het vorige menu-onderdeel en druk op **SETUP** om het menu-onderdeel te sluiten.

Specificaties

Kleursysteem: PAL/NTSC

Toegestane bedrijfstemperatuur: +5°C tot +35°C

Toegestane luchtvochtigheid: 20% tot 80% relatieve vochtigheid
(zonder condensatie)

Video-uitgang:

Uitgangsniveau: 1,0 Vp-p (75 Ω)
Uitgangsaansluiting: tulpstekkerbus (1 stel)
AV (21-polige) (1 stel)

Componentvideo-uitgang: (480p/480i: 60 Hz)
(576p/576i: 50 Hz)

Y-uitgangsniveau: 1,0 Vp-p (75 Ω)
P_B-uitgangsniveau: 0,7 Vp-p (75 Ω)
P_R-uitgangsniveau: 0,7 Vp-p (75 Ω)

Uitgangsaansluiting:
tulpstekkerbus (Y: groen, P_B: blauw, P_R: rood)

RGB-uitgang:

Uitgangsniveau: 0,7 Vp-p (75 Ω)
Uitgangsaansluiting: AV (21-polige) (1 stel)

Audio-uitgang:

Uitgangsniveau: 2 V_{rms} (1 kHz, 0 dB)
Uitgangsaansluiting: tulpstekkerbussen (1 stel)
AV (21-polige) (1 stel)

Aantal aansluitingen: 2 kanalen

Digitale audio-uitgang:

Coaxiale digitaaluitgang: tulpstekkerbus

[DVD-S58] HDMI AV-uitgang

Uitgangsformaat: 1080p/1080i/720p/576p/480p
Uitgangsaansluiting: type A (19 pennen)

• Dit apparaat is geschikt voor de 'HDMI CEC' functies.

LASER-specificaties

Klasse-I LASER-product:

Golflengte:
770 tot 800 nm (CD's)/645 tot 660 nm (DVD's)

Stroomvoorziening: 230 V wisselstroom, 50 Hz

Stroomverbruik: ca. 10 W

Stroomverbruik in ruststand: minder dan 1 W

Afmetingen (b x h x d)

[DVD-S58]: 430 mm x 209 mm x 38 mm

[DVD-S38]: 360 mm x 209 mm x 38 mm






Massa (gewicht): [DVD-S58] ca. 1,8 kg
[DVD-S38] ca. 1,6 kg

Wijzigingen in de specificaties zonder kennisgeving voorbehouden.

Alvorens u om reparatie verzoekt, controleert u eerst de volgende punten. Als bepaalde controlepunten niet duidelijk zijn, of als het probleem aan de hand van de aanwijzingen niet te verhelpen is, raadpleegt u dan uw dealer voor nader advies.

Probleem	Oplossing
Geen stroom.	<ul style="list-style-type: none">– Druk op  op het voorpaneel van de DVD-speler om het apparaat in te schakelen.– Zorg dat de stekker stevig in een werkend stopcontact zit.
Het apparaat reageert niet op de afstandsbediening.	<ul style="list-style-type: none">– Richt de afstandsbediening recht op de sensor op het voorpaneel van de DVD-speler (dus niet op uw TV-toestel).– Verwijder eventuele obstakels tussen de afstandsbediening en de DVD-speler.– Wellicht zijn de batterijen leeg; vervang ze door nieuwe.– Controleer of de batterijen in de juiste richting zijn gelegd, zoals aangegeven op de afstandsbediening (met +/- tekens).
Er verschijnt geen beeld.	<ul style="list-style-type: none">– Schakel uw TV-toestel in en stel het in op het juiste video-ingangskanaal voor de DVD-speler– Controleer de video-aansluitingen tussen de DVD-speler en uw TV-toestel.
De beeldweergave is vervormd, of er is alleen zwart-witbeeld.	<ul style="list-style-type: none">– De disc komt niet overeen met het kleursysteem van de TV (PAL/NTSC).– Wellicht is de disc vuil; reinig de disc.– Soms kan een geringe hoeveelheid storing in beeld onvermijdelijk zijn. Dat duidt niet op onjuiste werking.– Zorg dat er niet is gekozen voor een 'progressief' uitgangssignaal als het aangesloten TV-toestel niet geschikt is voor 'progressieve' beeldweergave. Als het aangesloten televisietoestel niet geschikt is voor 'progressieve' signalen, maakt u de televisie-aansluiting dan via de VIDEO OUT-aansluitbus (→ pagina 11) en zet {Video} in de DVD-menufuncties op {Interlace} (→ pagina 25).
Er klinkt geen geluid.	<ul style="list-style-type: none">– Controleer of de audio-aansluitingen, de rode en witte stekkers juist en stevig zijn aangesloten.– Stel het digitale uitgangssignaal juist in, op basis van de apparatuur die u hebt aangesloten op de DVD-speler. (→ pagina 27)
De beeldverhouding van het scherm kan niet worden omgeschakeld.	<ul style="list-style-type: none">– Waarschijnlijk is de beeldverhouding op deze DVD-disc vast ingesteld.– Afhankelijk van het TV-toestel, kan het niet altijd mogelijk zijn de beeldverhouding om te schakelen.
Bepaalde onderdelen in het instelmenu/systeemmenu zijn niet beschikbaar.	<ul style="list-style-type: none">– Druk tweemaal op STOP  alvorens u het instelmenu/systeemmenu opent.– Bepaalde menu-onderdelen kunnen niet met elke disc beschikbaar zijn.

Storingen verhelpen

Probleem	Oplossing
De DVD-speler begint niet met afspelen.	<ul style="list-style-type: none">– Plaats een voor afspelen geschikte disc, met de af te spelen kant naar beneden gericht.– Controleer het type disc, het kleursysteem (PAL/NTSC) en de regionale code.– Controleer of er krassen of vlekken op de disc zijn.– Druk op SETUP om het instelmenuscherm uit te schakelen.– Wellicht moet u het paswoord invoeren om de beperking van het kinderslot op te heffen en de disc voor afspelen geschikt te maken.– Wellicht is er vocht uit de lucht in het apparaat gecondenseerd. Verwijder de disc en laat het apparaat ongeveer een uur lang ongebruikt aan staan.– Trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat enkele minuten lang onaangesloten. Steek de stekker weer in het stopcontact en probeer het apparaat weer normaal te gebruiken.
Tijdens het afspelen 'bevriest' het beeld af en toe.	<ul style="list-style-type: none">– Controleer de disc op krassen/vingerafdrukken en veeg de disc schoon met een zacht doekje, vanuit het midden naar de rand.– Controleer of het video-uitgangssignaal wel staat ingesteld op {Progressief}.
De Progressive Scan-functie kan niet worden in/uitgeschakeld.	<ul style="list-style-type: none">– Stelt u de DVD-speler terug op de fabrieksinstellingen.<ol style="list-style-type: none">1) Druk op de $\odot/$ schakelaar van de DVD-speler om die aan te zetten.2) Druk op de OPEN/CLOSE \blacktriangle toets om de disc-lade te openen.3) Houd de toetsen \blacksquare en \blacktriangleright van de DVD-speler tegelijk langer dan 5 seconden ingedrukt, terwijl de disc-lade open staat. Alle instellingen worden hierdoor teruggesteld op de fabrieksinstellingen.
Als de beelden van deze DVD-speler niet op uw TV-scherm verschijnen. Als u uw wachtwoord vergeten bent.	<ul style="list-style-type: none">– De disc wordt geladen. Even geduld a.u.b.– Het afspelen stopt. Druk op PLAY/PAUSE \blacktriangleright.
Als een van de volgende berichten in het uitleesvenster van het apparaat verschijnt.	<ul style="list-style-type: none">– Plaats een voor afspelen geschikte disc, met de af te spelen kant naar beneden gericht.– Druk op OPEN/CLOSE \blacktriangleright om de disc-lade te sluiten.– Druk op $\blacktriangle \blacktriangledown \blacktriangleleft \blacktriangleright$ om de titel te kiezen en druk dan op OK.
	
	
	
	
	

Analog: Geluidssignalen die niet in numerieke waarden omgezet zijn. Analoge audio doorloopt een continu spectrum, terwijl digitale audio werkt met exacte numerieke waarden. Deze aansluitingen geven de audiosignalen door via twee kanalen, links en rechts.

AUDIO OUT aansluitbussen: Aansluitbussen aan de achterkant van de DVD-speler die audiosignalen doorgeven aan andere apparatuur (TV, stereo-installatie, enz.).

Beeldverhouding: De verhouding van de verticale en horizontale afmetingen van een weergegeven beeld. De horizontale vs. verticale beeldverhouding van conventionele TV's is 4:3 en die van breedbeeld-TV's is 16:9.

Bitsnelheid: De hoeveelheid gegevens die nodig is voor een bepaalde geluidspassage; gemeten in kilobits per seconde, of kbps. Anders gezegd, de snelheid waarmee het opnamemedium het geluid opneemt. Over het algemeen geeft een hogere bitsnelheid, dus opnamesnelheid, een betere geluidskwaliteit. Een hogere bitsnelheid vergt echter wel meer ruimte op de disc.

Componentvideo-uitgangen: Aansluitbussen aan de achterkant van de DVD-speler die topkwaliteit videosignalen doorgeven aan een TV-toestel met componentvideo-ingangen.

Digitaal: Geluidssignalen die zijn omgezet in numerieke waarden. Digitale audio is beschikbaar wanneer u gebruik maakt van de DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL aansluitbus. Deze aansluitbus geeft de audiosignalen door voor verscheidene kanalen, in plaats van slechts twee, zoals bij analoge audio.

Discmenu: Een beeldschermmenu dat u keuze biedt uit de beelden, geluiden, ondertitels, meerdere beeldhoeken e.d. die zijn opgenomen op de DVD.

Dolby Digital: Een 'surround-sound' systeem dat ontwikkeld is door Dolby Laboratories, met tot zes kanalen digitale audio (links en rechts voor, links en rechts surround, middenkanaal en subwoofer voor lage tonen).

HDMI (High-Definition Multimedia Interface): HDMI is een digitaal interface voor elektronische huiskamerapparatuur. Anders dan bij conventionele aansluitingen, kan dit systeem ongecomprimeerde digitale video- en audiosignalen overbrengen via een enkele kabel.

Hoofdstuk: Gedeelten van een film of muziekstuk op een DVD die korter zijn dan titels. Een titel bestaat uit verscheidene hoofdstukken. Elk hoofdstuk is voorzien van een hoofdstuknummer, waaraan u het gewenste hoofdstuk gemakkelijk kunt opzoeken.

JPEG: Het meest gangbare digitale formaat voor stilstaande beelden. Een compressieformaat voor stilstaande beelden ontwikkeld door de Joint Photographic Expert Group, waarbij een zeer hoge effectieve compressie slechts een gering verlies aan beeldkwaliteit met zich meebrengt.

Kinderslot-afspeelbeperking: Een functie van DVD's waarbij het afspelen van de disc kan worden beperkt, al naar gelang van de leeftijd van de kijkers, afhankelijk van het beperkingsniveau in verschillende landen. De beperking varieert van disc tot disc; wanneer zij wordt geactiveerd, zal het afspelen verhinderd worden als het niveau van de software hoger is dan het door de gebruiker ingestelde niveau.

Meerkanaals-audio: Een DVD kan zo zijn ingedeeld dat elk geluidsspoor één enkel klankbeeld bevat. Meerkanaals-audio heeft een structuur van geluidssporen die drie of meer kanalen bevatten.

PCM (PulsCodeModulatie): Een systeem voor de omzetting, zonder compressie, van een analoge geluidssignaal in een digitaal signaal voor verdere verwerking.

Playback control (PBC) afspeelfuncties: Dit zijn functies op video-CD's en SVCD's zijn opgenomen in een apart signaal voor de weergavebediening. Via de menuschermen opgenomen op een video-CD of SVCD die PBC-functies biedt, kunt u genieten van interactieve mogelijkheden zoals zoekfuncties e.d.

Progressive Scan-functie: Hierbij worden alle horizontale beeldlijnen in één keer tegelijk getoond, als compleet beeld. Dit apparaat biedt de mogelijkheid om de 'interlaced' video van een DVD om te zetten naar het 'progressieve' formaat, voor weergave op een progressief-geschikt beeldscherm. Dit brengt een enorme verbetering in de verticale resolutie.

Regionale code: Een systeem waarmee discs alleen kunnen worden weergegeven in de regio waarvoor ze bestemd zijn.

Dit apparaat kan alleen discs afspelen die zijn voorzien van een bijpassende regiocode. U kunt de regiocode van dit apparaat vinden op het naamplaatje ervan. Sommige discs zijn geschikt voor meer dan één regio (en soms voor Alle regio's).

Titel: Het langste onderdeel van een film- of muziekpresentatie op een DVD, de muziek enz. in videomateriaal, of een compleet album bij audio, zoals een muziekdisc. Elke titel is voorzien van een titelnummer, zodat u gewenste titels vlot kunt opzoeken.

VIDEO OUT aansluitbussen: Aansluitbussen aan de achterkant van de DVD-speler, voor het doorgeven van videosignalen naar een TV-toestel.

Informatie voor gebruikers betreffende het verzamelen en verwijderen van oude uitrustingen en lege batterijen



Deze symbolen op de producten, verpakkingen, en/of begeleidende documenten betekenen dat gebruikte elektrische en elektronische producten en batterijen niet met het algemene huishoudelijke afval gemengd mogen worden.

Voor een correcte behandeling, recuperatie en recyclage van oude producten en lege batterijen moeten zij naar de bevoegde verzamelpunten gebracht worden in overeenstemming met uw nationale wetgeving en de Richtlijnen 2002/96/EC en 2006/66/EC.

Door deze producten en batterijen correct te verwijderen draagt u uw steentje bij tot het beschermen van waardevolle middelen en tot de preventie van potentiële negatieve effecten op de gezondheid van de mens en op het milieu die anders door een onvakkundige afvalverwerking zouden kunnen ontstaan.

Voor meer informatie over het verzamelen en recyclen van oude producten en batterijen, gelieve contact op te nemen met uw plaatselijke gemeente, uw afvalverwijderingsdiensten of de winkel waar u de goederen gekocht hebt.

Voor een niet-correcte verwijdering van dit afval kunnen boetes opgelegd worden in overeenstemming met de nationale wetgeving.

Voor zakengebruikers in de Europese Unie

Indien u elektrische en elektronische uitrusting wilt verwijderen, neem dan contact op met uw dealer voor meer informatie.

[Informatie over de verwijdering in andere landen buiten de Europese Unie]

Deze symbolen zijn enkel geldig in de Europese Unie. Indien u wenst deze producten te verwijderen, neem dan contact op met uw plaatselijke autoriteiten of dealer, en vraag informatie over de correcte wijze om deze producten te verwijderen.

Opmerking over het batterijensymbool (beneden twee voorbeelden):

Dit symbool kan gebruikt worden in verbinding met een chemisch symbool. In dat geval wordt de eis, vastgelegd door de Richtlijn voor de betrokken chemische producten vervuld.



Cd

Gefabriceerd onder licentie van Dolby Laboratories. Dolby en het symbool double-D zijn handelsmerken van Dolby Laboratories.

Vervaardigd in licentie onder Amerikaans octrooi, U.S. Patent #: 5,451,942 en andere octrooien in de V.S. en wereldwijd, verleend en aangevraagd. DTS en het bijbehorend symbool zijn gedeponeerde handelsmerken en DTS Digital Out en de DTS beeldmerken zijn handelsmerken van DTS, Inc. Het product bevat software. © DTS, Inc. Alle rechten voorbehouden.

HDMI, het HDMI beeldmerk, en High-Definition Multimedia Interface zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van HDMI Licensing LLC in de Verenigde Staten en andere landen.

DivX® is een gedeponeerd handelsmerk en wordt onder licentie gebruikt.

DivX® is a registered trademark of DivX, Inc., and is used under license.

Dit product bevat technieken voor auteursrechtbescherming die op zich worden beschermd door Amerikaanse octrooien en andere intellectuele eigendomsrechten. Het gebruik van deze technieken voor auteursrechtbescherming moet worden toegestaan door Macrovision, en het is uitsluitend bestemd voor huiskamergebruik in besloten kring, tenzij er ruimere toestemming is verleend door Macrovision. Demontage of decompilatie is verboden.

U.S. Patent Nr. 6.836.549, 6.381.747, 7.050.698, 6.516.132 en 5.583.936.

Kære kunde

Tak fordi du købte dette produkt.

For at opnå optimal ydelse og sikkerhed skal du omhyggeligt læse denne vejledning.

Inden tilslutning, anvendelse eller justering af dette produkt skal du læse hele vejledningen igennem.

Gem denne betjeningsvejledning så du fremover har den til rådighed.

ADVARSEL:

FOR AT REDUCERE RISIKOEN FOR BRAND, ELEKTRISK STØD ELLER SKADE PÅ PRODUKTET,

- MÅ DETTE APPARAT IKKE UDSÆTTES FOR REGN, FUGT, DRYP ELLER STÆNK, OG DER MÅ IKKE ANBRINGES GENSTANDE FYLDT MED VÆSKER, SOM F.EKS. VASER OVEN PÅ APPARATET.
- BRUG KUN DET ANBEFALEDE TILBEHØR.
- UNDLAD AT FJERNE DÆKSLET (ELLER BAGSIDEN); INGEN AF DE INDVENDIGE DELE BØR VEDLIGEHOLDES AF BRUGEREN. VEDLIGEHOLDELSE BØR UDELUKKENDE FORETAGES AF KVALIFICEREDE FAGFOLK.

BEMÆRK!

I DETTE APPARAT ANVENDES EN LASER.

BRUG AF BETJENINGSKNAPPER ELLER REGULERINGER ELLER FREMGANGSMÅDER UDOVER DE I DENNE BETJENINGSVEJLEDNING ANGIVNE, KAN MEDFØRE FARE FOR BESTRÅLING.

ÅBN IKKE KABINETTET OG FORSØG IKKE AT UDFØRE REPARATIONER SELV.

REPARATIONER MÅ KUN FORETAGES AF KVALIFICEREDE TEKNIKERE.

BEMÆRK:

- PLACÉR APPARATET PÅ ET GODT VENTILERET STED. LAD VÆRE MED AT STILLE DET I ET SKAB ELLER ET ANDET LILLE, LUKKET RUM. PAS PÅ, AT GARDINER ELLER LIGNENDE IKKE DÆKKER VENTILATIONSÅBNINGERNE. HVIS APPARATET OVEROPHEDES, ER DER RISIKO FOR ELEKTRISK STØD ELLER BRAND.
- TILDÆK IKKE APPARATETS VENTILATIONSÅBNINGER MED AVISER, DUGE, GARDINER OG LIGNENDE TING.
- ANBRING IKKE KILDER TIL ÅBEN ILD, SOM FOR EKSEMPEL TÆNDTE STEARINLYS, OVENPÅ APPARATET.
- BORTSKAF BATTERIER PÅ EN MILJØMÆSSIG FORSVARLIG MÅDE.

Dette produkt kan modtage radiointerferens forårsaget af mobiltelefoner under brug. Hvis interferens forekommer, bedes du venligst øge afstanden mellem produktet og mobiltelefonen.

DETTE APPARAT ER BEREGNET TIL BRUG I ET MODERAT KLIMA.

Bølgelængde

770 til 800 nm (CD)/645 til 660 nm (DVD)

Lasereffekt

Ingen farlig stråling

Standby/Tænd afbryder (⏻/⏻)

- Tryk for at tænde for apparatet fra standby eller omvendt. Der bruges en smule strøm når apparatet står i standby.

Placering

Placer enheden på en jævn overflade, væk fra direkte sollys, høje temperaturer, høj luftfugtighed og voldsomme vibrationer. Disse forhold kan beskadige kabinettet og andre komponenter, og derved forkorte enhedens levetid. Placer ikke tunge genstande oven på enheden.

Spænding

Brug ikke strømkilder med høj spænding. Dette kan overbelaste enheden og forårsage brand. Brug ikke en jævnstrømskilde. Kontroller strømkilden omhyggeligt, hvis du placerer enheden på et skib eller et andet sted, hvor der anvendes jævnstrøm.

Beskyttelse af netledningen

Sørg for, at netledningen er tilsluttet korrekt og ikke beskadiget. Dårlig tilslutning og skader på netledningen kan forårsage brand eller elektrisk stød. Lad være med at trække i, bøje eller placere tunge genstande på netledningen. Tag ordentlig fast i stikket, når stikket tages ud af stikkontakten. Det kan medføre elektrisk stød, hvis der trækkes i netledningen. Rør ikke stikket med våde hænder. Dette kan medføre elektrisk stød.

Fremmedlegemer

Sørg for, at der ikke falder metalgenstande ned i enheden. Dette kan medføre elektrisk stød eller funktionsfejl. Sørg for, at der ikke kommer væske ind i enheden. Dette kan medføre elektrisk stød eller funktionsfejl. Hvis det sker, skal du straks tage netledningen ud af strømforsyningen og kontakte din forhandler. Sprøjt ikke insektmidler på eller ind i enheden. De indeholder brandbare gasser, som kan antænde, hvis de sprøjtes ind i enheden.

Service

Forsøg ikke selv at reparere denne enhed. Hvis lyden afbrydes, indikatorer holder op med at lyse, der kommer røg fra enheden, eller der opstår andre problemer, som ikke er nævnt i denne betjeningsvejledning, skal du kontakte din forhandler eller et autoriseret servicecenter. Det kan medføre elektrisk stød eller beskadigelse af enheden, hvis den repareres, adskilles eller modificeres af ukvalificerede personer.

Enhedens levetid kan forlænges ved at tage netledningen ud, hvis enheden ikke skal bruges i længere tid.

Generelle oplysninger

Fremstillet på licens fra Dolby Laboratories. Dolby og det dobbelte D-symbol er varemærker tilhørende Dolby Laboratories.

Produceret under licens fra U.S. Patent #: 5,451,942 og andre amerikanske og verdensomspændende patenter, udstedte og under behandling. DTS og symbolet er registrerede varemærker tilhørende DTS Digital Out, og DTS-logoerne er varemærker tilhørende DTS, Inc. Produktet inkluderer software. © DTS, Inc. Alle rettigheder forbeholdes.

HDMI, HDMI-logoet og High-Definition Multimedia Interface er varemærker eller registrerede varemærker, der tilhører HDMI Licensing LLC i USA og andre lande.

DivX® er et registreret varemærke tilhørende DivX, Inc., og det anvendes under licens.

DivX® is a registered trademark of DivX, Inc., and is used under license.

Dette produkt indeholder teknologi til beskyttelse af ophavsretten, som er beskyttet af amerikanske patenter og andre intellektuelle ejendomsrettigheder. Brug af denne teknologi til beskyttelse af ophavsretten skal være godkendt af Macrovision og omfatter udelukkende begrænset forevisning, f.eks. i private hjem, medmindre Macrovision har givet tilladelse til andet. Reverse-engineering eller adskillelse er ikke tilladt.

U.S. Patentnumre. 6,836,549; 6,381,747; 7,050,698; 6,516,132 og 5,583,936.

Tilbehør

- 1 Lyd/video-kabel
- 1 Fjernbetjening (N2QAJA000002)
- 2 Batterier til fjernbetjening

Tips:

- *Korrekte produktnumre fra og med januar 2010. Disse kan blive underlagt ændringer.*

FORSIGTIG

Fare for eksplosion, hvis batteriet ikke udskiftes korrekt. Udskift kun med den type, der anbefales af fabrikanten eller med en tilsvarende type. Bortskaf brugte batterier i overensstemmelse med fabrikantens anvisninger.

- **Batterierne må ikke opvarmes eller udsættes for åben ild.**
- **Batteriet må ikke efterlades i en bil i direkte sollys i en længere periode med døre og vinduer lukket.**
- **Opbevar AAA R03-batterier uden for børns rækkevidde for at forhindre at batterierne sluges.**

BEMÆRK:

DVD-S58 er anvendt på illustrationerne medmindre andet er nævnt.

De viste illustrationer kan afvige afhængigt af model og land.

VIGTIGT!

- Hvis "⊙" vises på tv-skærmen, når der trykkes på en knap, betyder det, at funktionen ikke er til rådighed på den aktuelle disk eller på det aktuelle tidspunkt.
- DVD-diske og afspillere er udstyret med regionale restriktioner. Inden du afspiller en disk, skal du kontrollere, at disken er beregnet til den samme zone, som din afspiller.

Afspilbare diske og understøttede formater

Du kan med denne DVD-afspiller afspille følgende diske:

DVD Video

DVD-Video-format



DVD-RW

DVD-Video-format*1



DVD-R DVD-R DL

DVD-Video-format*1,
JPEG*2*3*4*5*6, MP3*3*7*8*9,
DivX*3*10*11*12*13



CD-R

CD-DA, JPEG*2*3*4*5*6,
MP3*3*7*8*9, DivX*3*10*11*12*13,
Video CD, Super Video CD



CD-RW

CD-DA, JPEG*2*3*4*5*6,
MP3*3*7*8*9, DivX*3*10*11*12*13,
Video CD, Super Video CD



Audio CD

CD-DA



Video CD

(Formater 1.0, 1.1, 2.0)



Super Video CD



+RW
+R
+R DL
Video*1

- *1 Færdiggørelse er nødvendig.
- *2 Filendelserne skal være ".JPG" eller ".JPEG".
- *3 ISO9660 niveau 1 eller 2 (undtagen for udvidede formater)
Denne enhed er ikke kompatibel med multi-session.
Denne enhed er ikke kompatibel med pakkeskrivning.
- *4 Billedopløsning: mellem 34 × 34 og 6144 × 4096 pixels (subsampling er 4:2:2 eller 4:2:0)
MOTION JPEG er ikke understøttet.
- *5 Det samlede kombinerede maksimumantal af registrerbart billedindhold og mapper: 9999 billedindhold og 188 mapper.
- *6 Filer, som er blevet ændret, redigeret eller gemt med et billedredigeringsprogram, vises muligvis ikke.
- *7 Filendelserne skal være ".mp3".
- *8 Komprimerings hastighed: 32 kbps til 320 kbps
Samplingshastighed: 44,1 kHz, 48 kHz
- *9 Ikke kompatibel med ID3-tags.
- *10 Filendelserne skal være ".DIVX", ".divx", ".AVI" eller ".avi".
- *11 Understøttelse af undertekstfil.
- *12 Afspiller alle versioner af DivX-video (inklusive DivX 6) med standard afspilning af DivX-mediefiler.
Certificeret til DivX Home Theater Profile V3.0.
GMC (Global Motion Compensation) ikke understøttet.
- *13 Det samlede kombinerede maksimumantal af registrerbart filindhold og mapper: 9999 filindhold og 188 mapper (inklusive rodmappe).

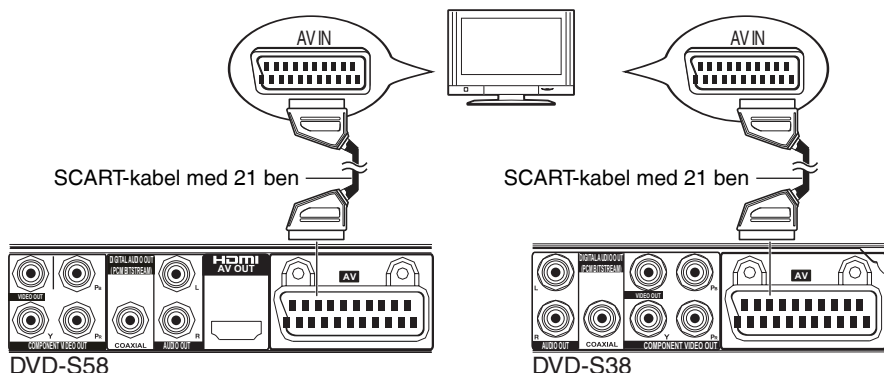
Tips: Visse diske kan ikke afspilles på denne DVD-afspiller pga. diskens konfiguration og egenskaber eller pga. den anvendte optagemetode og authoring-software.

Tilslutninger

- Perifert udstyr og ekstrakabler sælges separat, med mindre der er angivet andet.
- Placer ikke denne enhed på en forstærker/receiver eller andet udstyr som kan blive varmt. Varmen kan beskadige enheden.
- Vi anbefaler, at du midlertidigt tager alle enhederne ud fra stikkontakten, inden du foretager nogen tilslutninger.
- Tilslut ikke videosignaler via en videobåndoptager. Pga. kopibeskyttelsen vises billedet muligvis ikke korrekt.

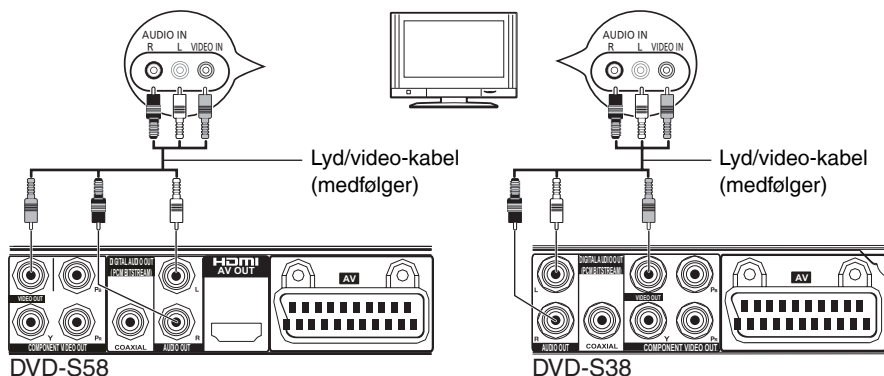
Tilslutning til fjernsyn

Brug af en AV-tilslutning (AV-stik)



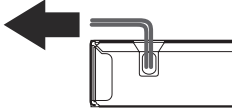
Fortsæt til **DVD-menuindstillinger > {Video}.**)

Brug af en videotilslutning (VIDEO OUT-stik)



- Tilslut terminaler af samme farve.

Tilslutning af netledningen



Når alt er tilsluttet korrekt, skal du tilslutte netledningen til stikkontakten.










Foretag eller ændr aldrig tilslutninger med standby/tændt slået til.

Stikkontakten skal sidde i nærheden af udstyret og være lettilgængelig. Stikket til stikkontakten på netledningen må ikke beskadiges. For at koble apparatet helt fra strømforsyningen skal netledningen tages ud af stikkontakten.

- Denne enhed forbruger en lille smule strøm, selvom den er slukket. Af hensyn til energibesparelse kan enheden tages ud af stikkontakten, hvis du ikke skal anvende enheden i en længere periode.

Afspilningsfunktioner

Start af diskafspilning

- 1 Tænd for tv'et og vælg den korrekte videoindgang.
- 2 Tryk på  for at tænde DVD-afspilleren.
- 3 Tryk på **OPEN/CLOSE**  for at åbne diskskuffen
- 4 Placer en disk i diskskuffen med etiketten opad, og tryk derefter på **OPEN/CLOSE**  for at lukke diskskuffen.
→ Med dobbeltsidede diske skal du vende den side opad, du ønsker at afspille.
- 5 Afspilningen starter muligvis automatisk. Hvis ikke, tryk på **PLAY/PAUSE** / .
- Hvis der vises en diskmenu på tv'et, brug tasterne     og tryk derefter på **OK** eller **nummertastaturet (0-9)** på fjernbetjeningen for at starte afspilning.





Tips:

- Vend ikke DVD-afspilleren på hovedet, mens en disk indsættes, afspilles eller skubbes ud.
- Luk ikke diskskuffen manuelt, selvom standby/tændt er slået fra.

Grundlæggende afspilningsknapper

Medmindre der er angivet andet, er alle de beskrevne betjeninger baseret på brug af fjernbetjeningen.

Pause i afspilningen

- 1 Tryk på **PLAY/PAUSE** /  under afspilning for at sætte afspilningen på pause og få vist et stillbillede.
→ Lyden bliver slået fra.
- 2 Tryk på **PLAY/PAUSE** /  igen for at genoptage normal afspilning.

Overspring af titel/kapitel/spor





Sekventielt valg

- Tryk på **SKIP** /  for at gå til forrige eller næste titel/kapitel/spor.

Direkte valg (kun kapitel/spor)

- Brug **nummertastaturet (0-9)** for at indtaste et gyldigt kapitel-/spornummer.
f.eks. 5: 5
15: $\geq 10 \rightarrow 1 \rightarrow 5$

Afbrydelse af afspilningen

- Tryk på **STOP** .
→ Den afbrudte position huskes.
Genoptag afspilning-funktion
Tryk på **PLAY/PAUSE** /  for at starte igen fra denne position.
→ Positionen slettes, hvis diskskuffen åbnes, eller du trykker flere gange på **STOP**  for at få vist "■" på tv-skærmen.

Tips:

- Pauseskærmen starter automatisk, hvis diskafspilningen stoppes i ca. 5 minutter.
- Afspilleren skifter automatisk til standbytilstand, hvis du ikke trykker på nogen knapper i ca. 25 minutter, efter afspilningen af disken er stoppet (kun når {Auto Power Off} er indstillet til {On}).

Tips: De betjeningsfunktioner som beskrives her, er eventuelt ikke mulige på visse diske. Se altid i vejledningen, der følger med diskene.

Brugerinformation om indsamling og bortskaffelse af elektroniskrot og brugte batterier



Disse symboler på produkter, emballage og/eller ledsagedokumenter betyder, at brugte elektriske og elektroniske produkter og batterier ikke må smides ud som almindeligt husholdningsaffald. Sådanne gamle produkter og batterier skal indleveres til behandling, genvinding resp. recycling i henhold til gældende nationale bestemmelser samt direktiverne 2002/96/EF og 2006/66/EF.

Ved at bortskaffe sådanne produkter og batterier på korrekt vis hjælper du med til at beskytte værdifulde ressourcer og imødegå de negative påvirkninger af det menneskelige helbred og miljøet, som vil kunne være følgen af usagkyndig affaldsbehandling.

Ønsker du mere udførlig information om indsamling og recycling af gamle produkter og batterier, kan du henvende dig til din kommune, deponeringselskabet eller stedet, hvor du har købt produkterne.

Usagkyndig bortskaffelse af elektroniskrot og batterier kan eventuelt udløse bødeforlæg.



For kommercielle brugere i Den Europæiske Union

Når du ønsker at kassere elektriske eller elektroniske apparater, bedes du henvende dig til din forhandler eller leverandør for nærmere information.

[Information om bortskaffelse i lande uden for Den Europæiske Union]

Disse symboler gælder kun inden for Den Europæiske Union. Ønsker du at kassere sådanne produkter, bedes du forhøre dig hos din forhandler eller kommune med henblik på en hensigtsmæssig bortskaffelse.



Information om batterisymbol (to eksempler nedenfor):

Dette symbol kan optræde sammen med et kemisk symbol. I så fald opfylder det kravene for det direktiv, som er blevet fastlagt for det pågældende kemikalie.

Cd

VAROITUS:

TULIPALON, SÄHKÖISKUN TAI TUOTTEEN VAURIOITUMISEN RISKIN PIENENTÄMISEKSI:

- ÄLÄ ALTISTA TÄTÄ LAITETTA SATEELLE, KOSTEUELLE, TIPPUVALLE NESTEELLE TAI ROISKEILLE. LAITTEEN PÄÄLLE EI MYÖSKÄÄN SAA LAITTA A NESTEELLÄ TÄYTETTYJÄ ESINEITÄ KUTEN MALJAKOITA.
- KÄYTÄ VAIN SUOSITELTUJA LISÄVARUSTEITA.
- ÄLÄ IRROTA KANTTA (TAI TAKAKANTTA). SISÄLLÄ EI OLE KÄYTTÄJÄN KORJATTAVISSA OLEVIA OSIA. JÄTÄ HUOLTO PÄTEVIEN HUOLTOHENKILÖIDEN TEHTÄVÄKSI.

VAROITUS!

TÄMÄ ON LASERTUOTE. LAITTEEN KÄYTTÄMINEN MUULLA KUIN TÄSSÄ

KÄYTTÖOHJEESSA MAINITULLA TAVALLA SAATTA A ALTISTAA KÄYTTÄJÄN NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASERSÄTEILYLLE.

ÄLÄ AVAA KANSIA ÄLÄKÄ SUORITA KORJAUKSIA ITSE. ANNA HUOLTO ASIA NTUNTEVAN HENKILÖN TEHTÄVÄKSI.

VAROITUS!

- ÄLÄ ASENNA TAI LAITA TÄTÄ LAITETTA KABINETTITYYPPISEEN KIRJAKAAPPIIN TAI MUUHUN SULJETTUUN TILAAN, JOTTA TUULETUS ONNISTUISI. VARMISTA, ETTÄ VERHO TAI MIKÄÄN MUU MATERIAALI EI HUONONNA TUULETUSTA, JOTTA VÄLTETTÄISIIN YLIKUUMENEMISESTA JOHTUVA SÄHKÖISKU- TAI TULIPALOVAARA.
- ÄLÄ PEITÄ LAITTEEN TUULETUSAUKKOJA SANOMALEHDELLÄ, PÖYTÄLIINALLA, VERHOLLA TAI MUULLA VASTA A VALLA ESINEELLÄ.
- ÄLÄ ASETA PALAVAA KYNTTILÄÄ TAI MUUTA AVOTULEN LÄHDETTÄ LAITTEEN PÄÄLLE.
- HÄVITÄ PARISTOT LUONTOA VAHINGOITTAMATTOMALLA TAVALLA.

TÄMÄ LAITE ON TARKOITETTU KÄYTETTÄVÄKSI LEUDOSSA ILMASTOSSA.

Pistorasia tulee asentaa laitteen lähelle helppopääsyiseen paikkaan. Verkkojohdon pistokkeen on oltava aina helposti käytettävissä. Tämä laite voidaan kytkeä kokonaan irti verkkovirrasta irrottamalla verkkojohdon pistoke pistorasiasta.

ADVARSEL:

FOR Å REDUSERE FAREN FOR BRANN, ELEKTRISK STØT ELLER SKADE PÅ PRODUKTET,

- MÅ DU IKKE UTSETTE DETTE APPARATET FOR REGN, FUKTIGHET, DRYPP ELLER SPRUT, OG INGEN GJENSTANDER SOM ER FYLT MED VÆSKE, SOM F.EKS. VASER, MÅ Plasseres PÅ APPARATET,
- MÅ DU KUN BRUKE ANBEFALT TILBEHØR,
- MÅ DU IKKE FJERNE DEKSELET (ELLER BAKSIDEN); INNEHOLDER INGEN DELER SOM BRUKEREN KAN REPARERE. OVERLAT REPARASJONER TIL KVALIFISERTE REPARATØRER.

ADVARSEL!

DETTE PRODUKTET ANVENDER EN LASER.

BETJENING AV KONTROLLER, JUSTERINGER ELLER ANDRE INNGREP ENN DE SOM ER BESKREVET I DENNE BRUKSANVISNING, KAN FØRE TIL FARLIG BESTRÅLING. DEKSLER MÅ IKKE ÅPNES, OG FORSØK ALDRI Å REPARERE APPARATET PÅ EGEN HÅND. ALT SERVICE OG REPARASJONSARBEID MÅ UTFØRES AV KVALIFISERT PERSONELL.

ADVARSEL!

- APPARATET MÅ IKKE Plasseres I EN BOKHYLLE, ET INNEBYGGET KABINETT ELLER ET ANNET LUKKET STED HVOR VENTILASJONSFORHOLDENE ER UTILSTREKKELIGE. SØRG FOR AT GARDINER ELLER LIGNENDE IKKE FORVERRER VENTILASJONSFORHOLDENE, SÅ RISIKO FOR ELEKTRISK SJOKK ELLER BRANN FORÅRSAKET AV OVERHETING UNNGÅS.
- APPARATETS VENTILASJONSÅPNINGER MÅ IKKE DEKKES TIL MED AVISER, BORDDUKER, GARDINER OG LIGNENDE.
- Plasser IKKE ÅPEN ILD, SLIK SOM LEVENDE LYS, OPPÅ APPARATET.
- BRUKTE BATTERIER MÅ KASSERES UTEN FARE FOR MILJØET.

DETTE APPARATET ER BEREGNET TIL BRUK UNDER MODERATE KLIMAFORHOLD.

Strømuttaket må befinne seg i nærheten av utstyret og være lett tilgjengelig. Støpslet på strømkabelen må være klart til bruk. Når dette apparatet skal kobles helt fra strømmettet (AC), må støpslet på strømkabelen trekkes ut av stikkkontakten.

Bølgelengde

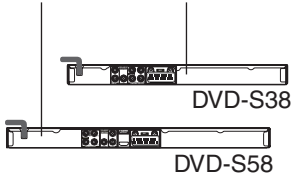
770 til 800 nm (CD)/645 til 660 nm (DVD)

Laserstyrke

Ingen farlig stråling sendes ut



LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASER APPARAT



Panasonic Corporation

Website: <http://panasonic.net>



Pursuant to the directive 2004/108/EC, article 9(2)
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

VQT2R62
H0210HM0

© Panasonic Corporation 2010